L'ÉVÉNEMENT JOURNAL

96e année — No 91 QUEBEC, LUNDI 27 AOUT 1962 PRIX CINQ CENTS

Le Québec devient la clé des prochaines élections
(voir en page 12)



DES CUBAINS EN EXIL, qui ont attaqué La Havane à l'aide de deux petits bateaux, sont reçus avec enthousiasme lors de leur retour à Miami, en Floride. Juan Manuel Salvat (au centre) était le chef de ces "commandos". (Téléphoto — PA)

(Voir nouvelle en page 26)

Pour la première fois au Canada français

Une conférence des états généraux de l'éducation

Par Normand GIRARD

MONTREAL (De notre envoyé spécial) — Une conférence provinciale, à laquelle assisteront les représentants de tous les corps sociaux intermédiaires et les représentants des états généraux de l'éducation, sera tenue d'ici quelques mois pour la première fois au Canada français.

L'idée de cette initiative a été lancée, samedi dans la Métropole, par une commission d'étude dont les membres se sont penchés sur les droits et responsabilités des corps sociaux intermédiaire en matière d'éducation.

Cette commission siégeait dans le cadre de la 38e session des Semaines sociales du Canada qui s'est tenue à l'Université de Montréal.

A la demande des membres de la Commission, le R.P. Richard Arès, s.j., président des Semaines Sociales du Canada, a annoncé que son groupement se chargerait de convoquer les divers organismes intéressés à une telle conférence.

Dans l'optique des instigateurs du projet, les états généraux de l'enseignement sont l'Institut canadien de l'éducation des adultes, l'Association d'éducation du Québec, la Corporation des Instituteurs, la Fédération des Commissions scolaires, etc.

Autres nouvelles en page 11

Les adultes de Québec auront accès au BA

Par Normand Girard

Montréal (De notre envoyé spécial) — Mgr Alphonse-Marie Parent, président de la Commission royale d'enquête sur l'éducation, a révélé samedi soir à Montréal que les adultes des villes de Québec, Jonquière et Amos auront, dès cet automne, l'opportunité de suivre des cours, qui les conduiront éventuellement à l'obtention d'un BA.

Mgr Parent a remarqué que les populations des villes de Sherbrooke et Trois-Rivières jouissent déjà de cet avantage et que les résultats s'avèrent satisfaisants. Parmi les conditions exigées pour être éligibles à ces cours, il faut que le candidat soit détenteur d'au moins un diplôme de 11e année et qu'il soit âgé de plus de 20 ans.

Cette déclaration a été faite au cours d'une discussion qui a suivi un exposé de M. Claude Ryan, éditorialiste au journal Le Devoir, portant sur "les problèmes actuels dans l'éducation des adultes". M. Ryan s'adressait aux délégués à la 38e session des Semaines sociales du Canada, samedi après-midi.

Le conférencier, qui fait partie d'un comité gouvernemental provincial chargé d'étudier les solutions à apporter aux problèmes de l'éducation des adultes, a soutenu que notre époque en est une d'éducation permanente. Il a déploré l'absence d'au moins une grande institution d'enseignement secondaire dans les villes de Québec et Montréal qui serait vouée exclusivement au "rattrapage" et à l'éducation des adultes.

Parlant du problème du "recyclage" des universitaires, M. Ryan a émis l'opinion que d'ici quelques années les universités seront appelées à instaurer des cours de "rafraichissement" à l'intention de leurs diplômés en droit, médecine, génie, etc., si l'on veut que ceux-ci demeurent dans la course.

LA MÉTÉO

- Ensoleillé; très chaud.
- Min. et max.: 65 et 80.
- VOIR LES DETAILS de la météorologie nationale en page 2.

Appel de Johnson à tous les partis

..."pour une politique de bon sens"

Trois-Rivières (PC) — Me Daniel Johnson a rompu un silence de près de deux mois hier et a fait appel aux créditistes, aux libéraux, aux conservateurs ainsi qu'aux indépendants afin qu'ils se donnent la main, comme en 1936, pour établir "une politique de bon sens" dans la province.

Le chef de l'Union Nationale a dit qu'entre la politique d'austérité d'Ottawa et la politique de grandeur de Québec, la population québécoise est en train de crever. Il a ajouté que l'Union Nationale est en voie de s'organiser dans tous les comtés, dans tous les secteurs de la population et que bientôt elle sera prête à gagner les élections et à administrer la province avec bon sens.

Le chef de l'Opposition à l'Assemblée Législative a parlé à Louiseville devant près de 2,000 partisans du coeur du Québec et d'autres comtés de la province.

Il a expliqué qu'il voulait rompre, dans cette ville, le silence qu'il s'était imposé depuis l'ajournement de la session, le 6 juillet dernier, parce que c'est là que l'hon. Jean Lesage a ouvert le 8 juin 1960" la plus néfaste opération de mensonge et de fumisterie que la province de Québec ait jamais connue".

Ce ralliement avait été organisé par l'Union Nationale du comté de Maskinongé, sous l'égide de Me Germain Caron, député à la Chambre Basse.

Tous les députés unionistes de la région et plusieurs autres représentants de comtés provinciaux prirent part au déjeuner-causerie.

Parti de plus en plus nécessaire

Me Johnson a dit que dans le climat actuel de la politique canadienne, qui semble enveloppé d'un brouillard épais, au milieu des tendances nouvelles et diversifiées, qui se manifestent de plus en plus, il croit que l'Union Nationale devient plus que jamais necessaire. C'est le seul parti politique exclusivement provincial qui n'a de maitre nulle part ailleurs que chez la population de la province de Québec. Il est plus nécessaire qu'en 1936 que les conservateurs, les libéraux, les créditistes et les indépendants s'unissent, s'ils ont à coeur le véritable intérêt de la province de Québec.

Le chef politique a aussi adressé un appel spécial à l'élément féminin et aux jeunes.

50 nouveaux candidats

Me Johnson a révélé que l'Unon Nationale présentera au moins 50 nouveaux candidats lors des prochanes élections provinciales. Elle fera appel à des spécialistes, à des personnes qualifiées dans plusieurs secteurs, à des hommes qualifiés qui comprennent les problèmes et les besoins du peuple. Ainsi, l'Union Nationale aura une équipe d'expérience et pourra former un gouvernement pour le peuple, pour l'ouvrier le cultivateur et le colon.

Ce sera le gouvernement des petits qui fera payer des taxes aux gros et adera ceux qui en ont le plus besoin afin de replacer la province sur la voie du progrès. Il pourra, tout en respectant le passé, préparer le plein épanouissement de la population dans un avenir que tous souhaitent meilleur.

La pagaille

Selon le chef de l'UN, le gouvernement de M. Lesage est un gouvernement où règne la pagaille, un gouvernement soudainement arrivé au pouvoir par suite d'une fumisterie. On ne sait pas qui mène, si c'est Marler ou si c'est René Lévesque. C'est Lévesque contre Marler, Lévesque contre Lesage et Bona contre Gérin-Lajoie.

Editorial

L'affichage sur le boulevard Charest

L'intervention des autorités municipales a entraîné la suspension des travaux de construction d'un immense panneau-réclame le long du boulevard Charest, près du boulevard Langelier. Avant qu'ils ne reprennent, l'entrepreneur devra soumettre des plans et obtenir un permis de construction. Le tout sera soumis à la Commission municipale d'urbanisme au cours des prochains jours.

Ce cas particulier devrait constituer une occasion de discuter le problème de l'affichage le long du boulevard Charest. Notre confrère de langue anglaise, le Chronicle Telegraph, publiait vendredi un reportage photographique assez révélateur. Dans le texte qui accompagnait les photos, il soulignait que le nouveau tronçon du boulevard Charest, entre Saint-Valier et Marie de l'Incarnation, est en voie de devenir une véritable jungle de panneaux-réclames. On en compterait une cinquantaine le long du nouveau boulevard.

Le problème a été à quelques reprises abordé au conseil municipal, mais sans résultat, de nouvelles affiches et de nouveaux panneaux-réclames continuant à faire leur apparition. Si la situation est ce qu'on dit, il serait temps d'y mettre un terme et de réglementer de façon plus sévère les affiches et les panneaux-réclames. Le boulevard Charest, à la suite des dépenses considérables qu'a nécessité son prolongement, doit faire le sujet d'une attention particulière. Si on ne se hâte pas de prendre les mesures qui s'imposent, au lieu de contribuer à l'embellissement et au progrès de tout un secteur de notre ville, il contribuera à l'enlaidir. Il est devenu et deviendra encore plus une des principales voies d'accès au centre de la ville et à ce titre, il faut empêcher tout ce qui est de nature à le dévaluer.

BLOC ÉDITORIAL en page 4

Le bois canadien

Mise en garde à Washington

WASHINGTON, (PC) — L'administration Kennedy a été formellement avertie, hier, que les relations entre le Canada et les Etats-Unis pourraient être dangereusement tendues et que le monde libre serait désillusionné si les Etats-Unis décident d'imposer des restrictions sur les importations de bois canadien.



La Foire nationale annuelle de Toronto bat son plein, attirant des foules de visiteurs de tout le Canada et même des Etats-Unis. A côté des stands commerciaux, se trouve l'immense parc des attractions, avec ses manèges forains et autres distractions de toutes sortes. On voit ci-dessus des grandes roues de 100 pieds de haut. (Téléphoto — PC)

A Victoriaville

Dégâts de $800,000 par le feu

VICTORIAVILLE (PC) - Un incendie, qui a causé pour près de $800,000 de dégâts, s'est déclaré hier après-midi à la crémerie Lactantia et aux entrepôts "Le Placement Bois-Franc Inc.", à Victoriaville.

Personne n'a été blessé au cours du sinistre mais les pompiers ont dû travailler durant plus de trois heures avant de maitriser les flammes.

L'immeuble de la crémerie Lactantia, en bois et en briques, a subi pour quelque $400,000 de dégats, tandis que celui de l'entrepôt frigorifique de la société Le Placement Bois-Franc, a subi pour $350,000 de dégats. Il s'agit surtout de la perte de plusieurs milliers de livres de beurre et autres produits laitiers qui y étaient entreposés. Tout le beurre entreposé avait été vendu au gouvernement fédéral.

Les flammes ont éclaté vers 1 h. 15 de l'après-midi et auraient été causées par un moteur surchauffé à l'entrepôt.

La crémerie Lactantia a quelque 70 employés à son service, en plus d'une trentaine de représentants sur la route. Elle reçoit quotidiennement les produits laitiers de quelque 1,000 fournisseurs de la région des Bois-Francs.

Au congrès créditiste

Caouette antifasciste

Trois-Rivières (De notre envoyé CLAUDE TESSIER)

"Je n'ai jamais dit que Hitler et Mussolini étaient mes idoles. "On dit que Caouette est fasciste !

"Je ne suis pas fasciste ! Si j'avais été fasciste, il n'y aurait pas eu 75 candidats créditistes aux élections.

"Est-ce que l'on peut dire que Diefenbaker et Pearson sont communistes parce qu'ils ont envoyé un télégramme de félicitations aux deux cosmonautes russes ?"

"Si Hitler et Mussolini sont devenus fous en 1939, ce n'est pas la faute de Caouette.

"Le Crédit Social s'oppose au communisme, au fascisme. Le Crédit Social veut la liberté et repose sur la personne humaine. Ce sont les principes pour lesquels je me bats depuis 25 ans".

C'est dans ces phrases courtes, énergiques, ponctuées d'applaudissements de ses auditeurs créditistes, que le chef adjoint du Crédit Social, M. Réal Caouette, a tiré au clair l'affaire de son admiration pour Hitler et Mussolini.

Affirmant que l'article de Mlle Pilote était correct, M. Caouette a répété son admiration pour les deux dictateurs pour la prospérité économique qu'ils ont suscitée avant la guerre.

Le chef créditiste a dit que sa déclaration avait été mal interprétée par des détracteurs qui cherchent la division entre Caouette et Thompson. "On tente par tous les moyens de diviser l'organisation créditiste, a-t-il dit. Si Thompson mange des patates frites et si Caouette mange des patates pilées, on conclut aussitôt qu'ils ne s'accordent pas. On a même dit qu'il y aurait de la casse aux Trois-Rivières. On ne comprend pas le début de notre mouvement".

Le chef politique a parlé pendant plus d'une demi-heure. Il a été interrompu à plusieurs reprises et ovationné.

La dizaine de journalistes qui a couvert le congrès provincial a pour sa part été huée mais par la suite, des excuses ont été formulées semi publiquement par des dirigeants créditistes.

M. Réal Caouette a dit qu'il était prêt à discuter mais "à condition qu'on nous présente tels que nous sommes".

Autres nouvelles en pages 2 et 20

Caouette est contre les taxes !

TROIS-RIVIERES — Le leader du Crédit social, M. Réal Caouette, s'est opposé à une résolution soumise au congrès créditiste qui demandait une taxe de 25 pour cent sur la margarine.

M. Caouette a déclaré qu'il est contre les taxes et qu'il y a d'autres moyens de lutter contre la margarine. Il y a celui de ne pas en acheter. C'est la meilleure taxe.

"Je suis contre les taxes et je ne mange pas de margarine," a-t-il dit.

Menu le menu du JOUR

Vétérinaires page 3
Le Collège des médecins-vétérinaires désire un contrôle exclusif sur la vente et l'utilisation des médicaments.

Tragédies page 4
L'Est du Québec connait 13 morts accidentelles durant la fin de semaine qui vient de se terminer.

Enquête page 26
Le sanatorium Bégin fera le sujet d'une enquête à compter du 5 septembre.

Algérie page 25
Chaos politique à Alger

à la carte

Classées	24 et 25
Décès	25
Féminités	6 et 7
Finance	22 et 23
Horoscope	11
Maisons d'enseignement	8 et 9
Mots croisés	2
Spectacles	21
Sport	13 à 17
Télévision	10



LES JEUNES DES PARCS DE STE-FOY ont terminé hier leur saison 1962 par une grande soirée de jeux dramatiques à l'école secondaire des garçons. A cette occasion, les six groupes gagnants du concours qui avait lieu vendredi et samedi ont présenté leurs numéros au public. C'étaient les terrains de jeux de St-Thomas d'Aquin (Improvisation sur thème), St-Yves (Chanson mimée), Pie XII (danses, suivi de près par St-Thomas d'Aquin), Ste-Ursule (pantomime) et le parc du Plateau (théâtre de marionnettes). Une pièce montée par une jeune troupe de Ste-Foy sous la direction de Gilles Lachance, le "Rideau-Rouge", et une remise des trophées de la saison en athlétisme, natation, jeux dramatiques et artisanat terminaient la soirée. Les terrains de jeux de Ste-Foy ont compté cet été six mille inscriptions. Les filettes du parc Pie XII présentent ici la "Légende indienne" qui leur a mérité la première place dans le concours de danses.

LES ACCIDENTS DE LA ROUTE FONT 15 BLESSES

Par Jos-L. Hardy

Une quinzaine de personnes au moins ont été conduites aux hôpitaux de la région de Québec à la suite d'accidents de la circulation. A Québec même, la police municipale a compté six blessés dans une quarantaine de collisions. Les corps policiers de la banlieue ont aussi eu leur part d'accidents. D'autre part, la PP signale des tamponnements ou des embardées à St-Charles et à Beaumont, dans le comté de Bellechasse, à Ste-Perpétue de L'Islet, et à Lévis.

A Québec

Un jeune Américain, de Chicago, s'est blessé, samedi après-midi, au pied de la côte Salaberry, lorsqu'il tomba de sa bicyclette sur laquelle il avait entrepris la descente de cette côte abrupte. Albert Stern a subi des blessures sans gravité toutefois. Les ambulanciers de la maison Arthur Cloutier l'ont conduit à l'hôpital Jeffery Hale.

Mme René Costeseque, 33 ans, et son fils, Denis, âgé de mois, du 27 boul Pie XII, Ste-Foy, ont subi des blessures sans gravité, samedi soir, vers 6h. 45 dans une collision d'automobiles survenue à l'angle du boulevard St-Cyrille et de l'avenue Marguerite Bourgeois. Les blessés ont été conduits à l'hôpital St-Sacrement par les ambulanciers de la maison Lépine. Le conducteur de l'autre véhicule, M. Paul-T. Bundy, 1425 de Repentigny, a aussi subi de légères blessures.

Le jeune Paul Roy, 8 ans, du 1936, 1ère avenue, a subi des blessures à un genou, samedi soir, lorsqu'il fut heurté à l'angle de la 1ère avenue et de l'avenue Leclerc.

Un autre enfant, Denis Roberge, 3 ans, 95 St-André, a été renversé par une voiture à l'angle des rues St-Paul et Rioux. Ses blessures sont légères.

Blessés à Lévis

Deux motocyclistes ont été blessés vendredi soir dernier à l'angle des rues St-Laurent et Commerciale, à Lévis. Jacques Gosselin, 19 St-Ferdinand et Claude St-Laurent, 17 Côte du Passage, ont été transportés à l'Hôtel-Dieu de Lévis après que leur moto soit venue en collision avec une camionnette. Les ambulanciers de la maison Gilbert & Turgeon ont effectué leur transport. Leurs blessures ne seraient pas graves.

Au pont de Québec

Mme Robert Clarke, 80 ans, et sa belle-fille, Mme Russell Clarke, ont subi des blessures samedi soir dernier lorsque leur automobile est entrée en collision avec une camionnette sur l'avenue du Pont de Québec, à l'entrée de la rue conduisant à l'aquarium. Toutes deux ont été conduites à l'hôpital Jeffery Hale par les ambulanciers de la maison Bouchard & Fils.

A Ste-Foy

Deux résidents de Ste-Foy ont été blessés dans une collision d'automobiles, samedi après-midi sur le chemin St-Louis, en face de la laiterie Borden. M. Jacques Labrie, 40 ans, 550 Corrigan, ainsi que M. Yves Pouliot, 37 ans, 204 Riel, ont subi des blessures diverses soit à la figure, à la tête et aux membres. Les ambulanciers de la maison Sylvio Marceau les ont dirigés vers l'hôpital St-Sacrement.

A St-Charles

Une automobile occupée par sept jeunes gens de St-Michel de Bellechasse a capoté à la sortie du village de St-Charles de Bellechasse, aux petites heures, dimanche matin. Le véhicule a d'abord heurté et renversé un poteau de fer supportant une sonnerie automatique avec signaux lumineux des Chemins de fer Nationaux puis s'est arrêtée les quatre roues en l'air en bordure de la voie ferrée. Aucun des occupants du véhicule n'a été blessé. Les dommages sont toutefois très élevés.

Jeune homme blessé à Ste-Perpétue

André Cloutier, 23 ans de Ste-Perpétue, a été conduit à l'Hôtel-Dieu de Montmagny, aux petites heures, dimanche matin, à la suite d'une embardée qu'il a faite avec sa voiture. L'accident se serait produit à la suite d'une défectuosité de mécanisme de l'auto. Les blessures du jeune homme n'ont toutefois rien de grave.

Deux blessés à Beaumont

Deux jeunes hommes dans la vingtaine ont été blessés hier après-midi, dans le rang Ville-Marie, à Beaumont. Il s'agit de Gérard Breton et Adrine Guay. Les ambulanciers de la maison Gilbert & Turgeon les ont conduits à l'Hôtel-Dieu de Lévis.

LA MÉTÉO

Toronto (PC) — Minima et maxima pour la journée d'hier dans les principaux centres du Canada.

	Min.	Max.
Dawson	49	59
Vancouver	54	65
Victoria	53	66
Edmonton	37	54
Regina	54	77
Winnipeg	58	81
Toronto	69	83
Ottawa	65	85
Montréal	66	84
Québec	60	82
Fredericton	55	85
Saint-Jean, N.-B.	50	69
Moncton	51	81
Halifax	56	77
Charlottetown	56	76
Sydney	58	81
Yarmouth	54	68
Saint-Jean, T.-N.	46	78

Pronostics

MONTREAL (PC) — Voici les prévisions de la météo:

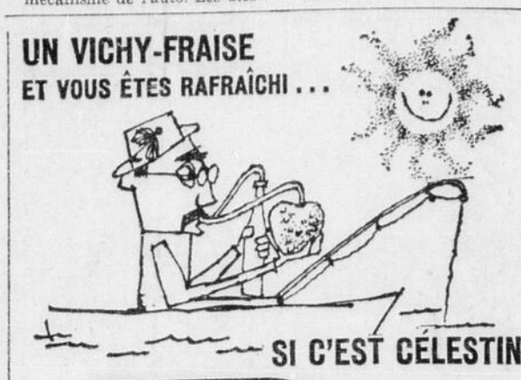
Régions de Montréal, Ottawa, Régions de Québec et Rimouski: ensoleillé avec quelques périodes nuageuses. Très chaud, vents légers. Minimum et maximum à Québec 65 et 80; à Rivière-du-Loup et Mont-Joli 60 et 80.

Le soleil. — Lever: 5 h. 57; coucher: 19 h. 36. — Longueur du jour: 13 h. 39.

La vente d'électricité aux Etats-Unis augmente d'environ 10% chaque année.

Une allumette de sûreté contient 13 matériaux différents.

UN VICHY-FRAISE
ET VOUS ÊTES RAFRAÎCHI . . .



SI C'EST CÉLESTINS!



Un verre de Célestins et 1 once de sirop de fraise constituent un breuvage rafraîchissant et sain pour toute la famille—Un vrai délice pour l'été—

Méfiez-vous des imitations!!!
Exigez...
VICHY CÉLESTINS
l'eau qui fait... du bien!

Du grabuge au congrès CS

Par Jacques Lupien

TROIS-RIVIERES (PC) — Il y a eu du grabuge lors des élections au congrès annuel du Ralliement des créditistes qui s'est déroulé en fin de semaine à Trois-Rivières.

En effet, un candidat à la présidence, dont la mise en nomination a été rejetée, parce qu'il n'était pas membre en règle, a été mis en demeure de se taire et de réintégrer son siège lorsqu'il a voulu plaider sa cause devant l'assemblée plénière.

Il s'agit de M. Jules Thérien, de Québec, qui n'est pas un nouveau venu dans les rangs créditistes où il est aujourd'hui considéré persona non grata.

Ancien candidat créditiste dans le comté de Québec-Est contre le Très Hon. Louis St-Laurent, il a par la suite viré capot pour faire campagne avec les libéraux. On lui reproche, outre son reniement passé, de faire preuve d'opportunisme en profitant de la vague créditiste du 18 juin.

Apparemment, il n'était pas en règle à l'heure limite pour la mise en nomination samedi soir. Au moment de procéder aux élections à la présidence, hier après-midi, M. Thérien a sauté sur l'estrade où il s'est emparé du micro dans le but de s'expliquer. C'est à ce moment que le président d'élection, M. Robert Beaulé, l'a mis en demeure de se retirer sous peine d'expulsion. La tête basse et maugréant, M. Thérien s'est exécuté.

Président

M. Laurent Legault, de Rouyn, a été élu à la présidence du Ralliement créditiste. Il succède à M. Réal Caouette, président fondateur, également de Rouyn, qui devient chef provincial du mouvement politique, un poste créé au cours de ce congrès.

M. Legault a vaincu son unique adversaire, M. Roland Bertrand, de Grondines, comté de Portneuf

Vice-président

Des 33 candidats mis en nomination pour l'élection des cinq vice-présidents, treize ont été éliminés avant de procéder au scrutin. Les postes ont échu à MM. Maurice Lajeunesse, de Montréal, le Dr Claude Guertin, de Sorel, Alex Bertrand de Québec, Fernand Ouellet, de Québec, et Majella Tremblay, de Jonquière.

Les députés

En vertu d'un amendement à la constitution, l'exécutif qui comptera désormais 18 directeurs, inclut quatre députés choisis non par l'assemblée générale, mais désignés par les députés entre eux. Ce sont MM. Gérard Perron, député de Beauce, Gilbert Rondeau, député de Shefford, le Dr Guy Marcoux, député de Québec-Montmorency, et Raymond Langlois, député de Mégantic.

Les postes de secrétaire, trésorier, organisateur en chef et publiciste, ne sont pas électifs.

CAOUETTE: c'est à Ottawa que peut se réaliser la réforme monétaire

TROIS-RIVIERES, (De notre envoyé spécial) — M. Réal Caouette a déclaré samedi au congrès provincial des créditistes que les membres du Ralliement du Crédit social demeurent libres d'aller donner la leçon à certains politiciens du Québec quand il y aura un gouvernement créditiste à Ottawa.

Il a rappelé que d'abord, la question du Crédit social revient à Ottawa parce que c'est à Ottawa que le parti peut procéder à la réforme monétaire. L'expérience de la Colombie-Britannique et de l'Alberta l'a démontré.

M. Caouette a affirmé que du congrès de la fin de semaine dépendait l'avenir du mouvement créditiste dans la province et au pays.

Passant en revue les succès créditistes des derniers mois, M. Caouette a dit qu'ils ont été le résultat de l'efort membres. "Ça été la surprise du siècle, la surprise de la Confédération". L'élection de 26 députés créditistes a aussi été le fruit d'élections honnêtes. "Nous ne les avons pas volées."

Le bouillant chef créditistes a fait un discours comme ceux qu'il fait à la télévision, sautant d'un sujet à un autre, décrochant une tirade par ci, une boutade par là.

"Il y aura 26 autres émissions de télévision au cours des prochains mois, a-t-il dit. L'intervention de Laurendeau, de René Lévesque, du "Père Gédéon", de Jean Marchand, du cerveau du parti libéral, Maurice Lamontagne, ne nous a pas empêché de gagner. Marchand nous a dit que nous étions 40 ans en arrière. Il est resté là. Nous sommes 40 ans en avant.

"Nous sommes prêts à discuter avec les chefs ouvriers mais à condition qu'on nous présente tels que nous sommes.

"Vous avez des hommes actifs comme députés. Au parlement, nous ne créerons pas de scission, mais de l'unité nationale.

— Ecrivez ça, les journalistes, a crié ici une voix.

"On ne réussira pas à séparer Thompson-Caouette.

Au sujet de la constitution du mouvement créditiste, M. Caouette a affirmé que ce sont les hommes qui font un mouvement.

"La doctrine créditiste est possible. Les utopies d'hier sont les réalisations d'aujourd'hui.

"Avec les vieux régimes, nous sommes à la lampe à l'huile; avec le C. S., nous sommes à l'électricité. Le C.S. est le mouvement qui libérera la personne humaine."

M. Caouette a été ovationné et il l'a été davantage samedi soir lors de son accolade avec le chef National, M. Thompson.

Evacuation d'insulaires

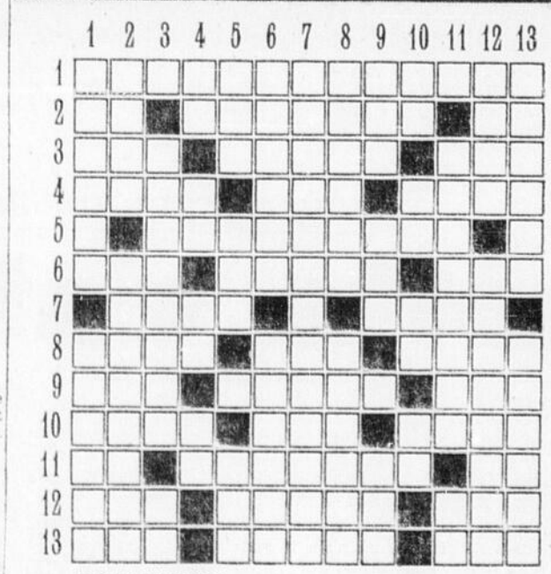
TOKYO (Reuter) — Des navires de guerre américains et japonais se sont dirigés en fin de semaine vers l'île Miyakejima, à 200 milles au sud de Tokyo afin d'aller porter secours aux insulaires menacés par l'éruption d'un volcan.

Le mont Oyama a commencé à lancer des flammes et de la lave, vendredi dernier et l'île a été secouée par un seisme.

La police a déclaré que les 2,500 personnes de l'île ont été évacuées des endroits dangereux. Sept personnes auraient été blessées.

Lisez votre journal quotidien, le meilleur médium de publicité et la meilleure source d'information.

Mots croisés



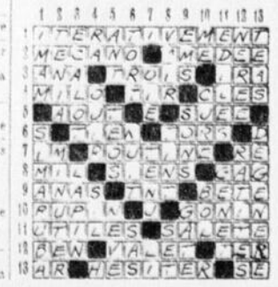
HORIZONTALEMENT

1—Evidemment.
2—Argent — Rendu plus large — Conjug.
3—N'admit pas — Lit de nouveau — Caprice.
4—Vase d'ornement — Considérés — Câble auquel est attaché la bouée d'un ancre.
5—Soutiendra une grue à l'aide de pièces de bois.
6—Unité monétaire roumaine — Femme de lettre française, fille de Necker (1766-1817) — Photographie d'un lieu.
7—Dispose — Termine une prière.
8—Du verbe être — Partie d'un saint curé — Du verbe élire.
9—Homme politique fr. (1841-1914) — Du verbe émettre — Lettre grecque.
10—Fleuve côtier (France et Belgique) — Emotionné — Hymne en l'honneur d'Apollon.
11—Note musicale — Ile turque de la Mer Egée — Préfixe.
12—Dans la rose des vents — Abjure — Aurochs.
13—Et le reste — Gordon qu'on passe sous un pont de peau pour entretenir une plaie suppurante — Trois fois.

VERTICALEMENT

1—Qui travaille avec ses mains — Ville de Turquie.
2—Faire quelque chose — Marient.
3—Autre nom de la vitamine B-1 — Anc. langue.
4—Conjug. — Eminence — Conjonction — Aréle sans voyelles.
5—Métal — Interj. — Légumineuse.
6—Haussat — Introduite.
7—De façon salutaire.
8—Mélancolique — Atelier d'artiste.
9—Au milieu de dégel — Roi d'Israël — Anagramme de Noé.
10—Dans la gamme — Conjonction — Pron. pers. — Osmium.
11—Cendre de lie de vin — Dans la gamme.
12—St-Philippe de . . . ? Hérétique qui ne reconnait qu'une seule personne en Dieu.
13—Chiffre — Ennuyer, importuner.

(Solution du dernier problème)



RIVE-SUD

NOUVELLES —
LA RÉDACTION,
525-7131 JOUR
525-7136 SOIR

ANNONCES CLASSEES —
PHARMACIE AUGER, 1 rue Guénette, Lévis, 837-4863.
J.-E. PARE, 237 St-Joseph, Lauzon, 837-2471.

ABONNEMENT —
GASTON TURGEON, 5 rue Bégin, Lauzon, 837-5938.
Bureau de 8 h. 30 a.m. à 5 h. p.m.
Samedi, 8 h. 30 à 12.00.

VENDEUR AUTORISE
LÉOPOLD
TREMBLAY
ST-ROMUALD
1123, rue Commerciale -
Tél.: 839-9441
Meubles et accessoires électriques de tous genres
• Conditions faciles de paiement
• Ouvert tous les soirs sauf le samedi

Pour de
L'AMEUBLEMENT
et des ACCESSOIRES
électriques de qualité
Venez nous visiter
LES NECESSITES DOMESTIQUES LTEE
75 FRASER LEVIS
(en face de l'Hôtel-Dieu)
Pour rendez-vous
837-9381

UNE RÉSIDENCE . . .
Couillard
3006 BOUL. LAURIER OL 3-5291

AU-DELA DE
150 AUTOBUS
NEUFS & USAGES
EN MONTRE

Le centre de l'autobus scolaire le plus complet au Québec!

VASTE CHOIX D'
AUTOBUS SCOLAIRES



SERVICE
DES PLUS COMPLETS
sur
AUTOS
et
AUTOBUS



CAPACITES
de
18 à 78
PASSAGERS



—Châssis GM
—Carrosseries :
A - Wayne Superamic
B - Marion Superior
C - Autres marques
CONDITIONS :
A - AUCUN COMPTANT
B - TERMES SPECIAUX

AUTOBUS USAGÉS

Nous avons toujours en main un des plus grands inventaires d'autobus usagés, de différents modèles, marques, capacités, en excellente condition et à des prix défiant toute concurrence.

Si vous envisagez l'achat ou l'échange d'un autobus scolaire, consultez-nous immédiatement afin d'être bien servi.

ECHANGES ACCEPTES

Pour toutes réparations ou mécanique générale voyez des
MECANICIENS EXPERTS
DEBOSSAGE ET PEINTURE

AUTOS USAGEES
de toutes marques et de tous modèles offertes à bas prix avec GARANTIE

Voyez sans tarder
LEVIS AUTOMOBILES
ROND-POINT — LEVIS
837-5888 - 837-5075

FAITS DIVERS

Deux jeunes filles abordées et volées

Une étudiante de l'Ecole de puériculture du chemin Ste-Foy, Mlle Marie Hamel, a été abordée par deux jeunes hommes en motocyclettes, samedi soir, et ils lui ont enlevé sa sacoche renfermant de l'argent et autres objets personnels. Une autre jeune fille de Montréal a aussi été attaquée à la hauteville et son assaillant a pris la fuite avec son sac à main renfermant quelque $20.

Alerte au lac St-Augustin

Plusieurs agents de la PP ont été dépêchés à la salle du Club nautique du Lac-St-Augustin, aux petites heures, hier matin, pour calmer les esprits et rétablir la paix entre deux groupes d'antagonistes qui en étaient aux prises. Dans la mêlée, deux jeunes filles auraient été blessées. Elles auraient notamment des dents cassées. On attribue tout ce désordre à de jeunes gens venus de la ville pour se mêler aux participants de la "Soirée des Fermiers".

De faux agents se font détrousseurs

Un automobiliste de St-Ferréol s'est fait voler une somme de $155, en fin de semaine, à Ville-Montmorency. L'homme s'était endormi dans sa voiture en stationnement sur les terrains de la compagnie Sept-Iles Transport. A son réveil, il se trouva en présence de deux hommes, qui se firent passer pour des agents de police, et lui demandèrent d'exhiber son permis de conduire. Au départ des deux inconnus, le citoyen réalisa qu'il venait de se faire voler le magot qu'il portait dans ses goussets.

Un vieux truc qui réapparaît

La police municipale a été informée qu'un individu a réussi un vieux truc dont il n'avait pas été fait mention depuis au moins un an à Québec. Un individu a appelé à l'épicerie Samson & Lemieux, à la hauteville, et a prétexté une commande pour voler $20 au messager qui lui apportait la marchandise à l'adresse mentionnée. Les autorités policières demandent aux épiciers de se tenir sur leurs gardes.

Maison incendiée à St-Prosper

Un incendie a détruit de fond en comble, hier midi, la maison de M. Claude Poulin, sise dans la concession St-Joseph, à St-Prosper. Le feu d'origine inconnue a débuté vers 12 h.30. Grâce à l'aide des pompiers volontaires et des citoyens du voisinage les bâtiments de ferme ont été épargnés. Les pertes se chiffrent à quelque milliers de dollars.

Nouveau coroner pour Lotbinière

Le Dr Raymond Lemay, de Deschaillons, a été nommé coroner du comté de Lotbinière en remplacement du Dr J. Lamontagne, de St-Apollinaire qui vient d'être appelé à un poste important au ministère du Bien-Etre et de la Jeunesse. La nomination a pris effet il y a quelques semaines.



Les Jouvencelles, du Patro féminin de Charlesbourg. Enfin la grâce féminine vint...

'Patrorama'

Par Martial DASSYLVA

Plusieurs milliers de personnes ont assisté samedi soir au "Patrorama", qui a marqué le dixième anniversaire de fondation de la Clique Alouette du Patro Laval de Québec. Des représentants de Jonquière, de St-Hyacinthe et de Montréal se sont joints, pour l'occasion, aux diverses cliques de Québec et de la région, pour rendre hommage à la clique du Patro Laval.

Fondée en 1952 par le R. Fr. Lucien Lefebvre et M. P.-Eug. Roy, la Clique Alouette groupe dans ses rangs 70 jeunes gens dont la moyenne d'âge est de 17 ans. L'ensemble comporte six types de clairons et différentes catégories de tambours, sans compter les cloches et les cymbales. Les tambours, en particulier, sont accordés de telle sorte qu'ils permettent de jouer des airs.

La Clique Alouette a représenté la province de Québec aux fêtes du Bicentenaire de la Déportation des Acadiens, à Moncton, en 1955. Elle s'est rendue à deux reprises à Ottawa, plus particulièrement lors du Congrès international des Postes.

En 1959 et 1960, l'ensemble a remporté le championnat provincial des corps de tambours et de clairons séniors de la province de Québec. Il a aussi fait plusieurs apparitions à la télévision.

A la fin de ce mois-ci, la Clique Alouette doit se rendre à Pittsfield (Mass.) pour donner une exhibition et participer à une soirée organisée par le corps de tambours et clairons "Easterstates Cadets".

La manifestation qui s'est déroulée samedi soir dernier, au Colisée de Québec, voulait être, en même temps qu'un hommage à tous ceux qui se dévouent auprès des jeunes dans les divers patros, une marque de gratitude à l'endroit de la Clique du Patro Laval.

Une fois de plus, la Clique Alouette a montré sa supériorité. J'ai déjà dit, au cours d'un compte rendu antérieur, que la Clique Alouette pouvait comparer avantageusement avec plusieurs corps américains parmi les plus réputés. Les quelques pièces qu'ils ont exécutées samedi dernier, à la fin d'un programme extrêmement chargé, confirme ce que j'ai déjà dit. Dans les figures chorégraphiques, le groupe fait preuve d'un ensemble, d'une cohésion, d'un rythme et d'une originalité qui ne laissent point de nous étonner et qui arrachent des cris d'admiration et des salves d'applaudissements.

Mgr Philippe Lussier

25 ans de sacerdoce

"Cette fête n'est pas tant celle d'une personne. Elle est surtout celle du sacerdoce. Elle est celle de votre collaboration à l'oeuvre de l'Eglise par le ministère du prêtre et de l'évêque. Aimons beaucoup l'Eglise, aimons-la de plus en plus. Aimons-la et servons-là à cette heure solennelle et si importante du Concile Oecuménique", disait samedi soir, à Ste-Anne de Beaupré, S. Exc. Mgr L.-P. Lussier, C.Ss.R., évêque de St-Paul, Alberta.

A l'occasion de son double anniversaire de 25 ans de sacerdoce et de ses 10 ans d'épiscopat, Mgr Lussier était entouré de sa famille religieuse, les Rédemptoristes et de sa famille naturelle, dont sa vénérable mère, de ses frères et soeur et de nombreux amis qui s'étaient réunis en la basilique de Ste-Anne pour rendre grâce au Seigneur pour tant de bienfaits accordés au cours de ses 25 ans de sacerdoce.

Dans son allocution, Mgr Lussier a profité de la circonstance pour remercier tous ses bienfaiteurs et tous ceux qui d'une manière ou d'une autre collaborent à la mission apostolique de l'Eglise. "Il y a bien deux cités qui se construisent présentement dans le monde, dit encore Mgr Lussier : la Cité du Royaume de Dieu, l'Eglise catholique; mais il y a aussi le chantier de Satan où lui et les siens cherchent à ériger la contre-Eglise, la monstrueuse contre-Eglise pour le règne du mensonge, de la servitude et de la corruption. Assurons-nous que nous sommes sur le Bon Chantier. Rappelons-nous, poursuit l'Evêque de St-Paul, que l'Eglise, c'est nous tous nous sommes l'Eglise comme l'eau est la rivière, comme l'écorce et la branche sont l'arbre, comme les enfants sont la famille".

Son Exc. Mgr L.-P. Lussier a célébré la messe dans la basilique de Ste-Anne où il a déjà été directeur des pèlerinages. S. Exc. Mgr Lionel Audet, auxiliaire de Québec, a prononcé le sermon de circonstance où il a fait ressortir la grandeur et la mission du prêtre, représentant du Christ auprès des âmes confiées à son ministère.

Une réception a suivi au Séminaire St-Alphonse, où les représentants de l'Eglise, de la communauté des RR. PP. Rédemptoristes et de la famille de Mgr Lussier ont formulé leurs souhaits et voeux d'un fructueux épiscopat à Son Exc. Mgr l'Evêque de St-Paul. Ont adressé notamment la parole : les RR. PP. Lionel Arseneault, recteur du monastère de Ste-Anne, Georges Bérubé, provincial des Rédemptoristes et D'Arcy Egan, représentant des Rédemptoristes de la province de Toronto, ainsi que M. Hubert Lussier, frère de Mgr L.-P. Lussier. Parmi les invités, on remarquait également la mère de Mgr Lussier, Mme H. Lussier.



S. E. Mgr Philippe Lussier c.ss.r., célébrant la messe pontificale.

RECIPIENDAIRE DE LA MEDAILLE DE ST-ELOI



LE Dr PAUL GENEST

Le Dr Paul Genest, m.d., d. sc. attaché à l'Institut d'anatomie pathologique de l'Université Laval a reçu samedi soir, des mains du président du Collège des Médecins vétérinaires de la province de Québec, le Dr Lucien Cournoyer, la médaille de St-Eloi. A l'occasion de son congrès biennal, qui marquait incidemment, le soixantième anniversaire de fondation du Collège, on a voulu rendre hommage au Dr Genest pour son travail jugé propice à l'avancement de la science vétérinaire au Canada.

Coulée à l'effigie de St-Eloi, patron des vétérinaires, la médaille est l'oeuvre de l'artiste montréalais Jean-Charles Charest. Quant au récipiendaire, il est né à Montréal en 1911. Il est le fondateur du laboratoire de recherches vétérinaires de St-Hyacinthe.

En même temps, le Collège a honoré deux membres à leur retraite, le Dr G. T. Labelle, de Montreal et le Dr J. Maxime Veilleux, de Sillery.

Collège des médecins vétérinaires

Un contrôle exclusif de l'utilisation et de la vente des médicaments

par Jean-Marie TREMBLAY

Le Collège des Médecins vétérinaires de la province de Québec est fermement décidé à s'assurer le contrôle exclusif de la vente et de l'utilisation des médicaments par le truchement d'une législation appropriée. Le problème a été largement évoqué samedi après-midi, à l'occasion du Congrès biennal du Collège, à la faculté des Sciences de Ste-Foy, notamment par le Dr Pierre Cayouette, directeur du Laboratoire vétérinaire provincial de Québec.

Au cours des derniers mois, un comité d'étude du Collège a examiné la situation en détail et il en est venu à la conclusion que la population agricole de Québec est la victime d'une exploitation éhontée, en raison du manque de contrôle de la vente et l'utilisation des médicaments. La vente libre ne peut qu'entraîner ces abus de la part du commerce en général.

Afin de remédier à la situation, le comité d'étude a fait certaines suggestions pratiques ayant pour effet d'amender la loi actuelle des Médecins vétérinaires de la province afin que la profession se voit confier une responsabilité concrète à l'égard de la santé du bétail. D'autre part, les vétérinaires du Québec doivent bénéficier des armes nécessaires dans le but d'exercer un contrôle efficace sur la vente des médicaments. Il y va, considère-t-on, de la santé du cheptel en particulier et de celle du public en général.

Le Collège n'est pas sans déplorer qu'à l'heure actuelle, à peu près n'importe qui peut vendre des médicaments vétérinaires, au détriment du cheptel et de la classe agricole. En conséquence, le comité déjà formé portera son attention sur l'étude d'une réglementation adéquante basée sur les amendements suggérés à la Législature. Notons que la loi des Vétérinaires n'a pas été amendée depuis 1956. Les amendements proposés ne visent que les médicaments qui offrent des dangers actuels ou futurs, pour les humains qui en consomment la chair ou encore les produits d'origine animale.

L'affaire Rosario Lemire revient devant la Cour

Par Jacques Jobin

La cause qui oppose Sa Majesté la Reine à M. Rosario Lemire, chef de l'ex-police des Liqueurs revient ce matin devant la Cour des Sessions de la Paix. Me Jean Bienvenue, procureur de la Couronne, apportera devant le juge Albert Dumontier la preuve de la poursuite sur le second chef d'accusation: "Avoir fait travailler des subalternes à ses résidences d'hiver et d'été et les avoir rémunérer en leur autorisant et faisant faire des comptes faux et fictifs."

Dès l'ouverture de ce second procès de M. Lemise (la décision du premier est encore entre les mains du juge Dumontier), l'avocat de l'accusé, Me René Letarte, s'opposera à ce que la preuve faite à l'enquête préliminaire soit versée comme pour servir de preuve au procès.

Cela veut donc dire que toute la preuve doit être faite à nouveaux à l'aide de l'audition de tous les témoins. L'avocat en défense a cependant déclaré qu'une certaine admission de sa part pourra être faite dans quelques cas. "Tout dépendra de la réponse que la Cour donnera aux points de loi que je soulèverai," a déclaré le procureur de M. Lemire.

Il est maintenant certain et définitif que le juge Dumontier ne rendra pas sa décision sur le premier procès entendu au cours de juillet. Ce procès a été relatif à l'accusation de fraude au montant de $9,000 environ qui pesait sur M. Lemire, âgé de 74 ans. Effectivement le juge Dumontier vient à peine de recevoir les mémoires en droit présentés par les procureurs des deux parties, mémoires qu'il avait lui-même demandés à la suite des plaidoiries des avocats.

Les mémoires en droit

Voici en substance les mémoires en droit qu'ont présenté les avocats au juge Dumontier.

Alors que la défense appuie principalement sur le manque d'intention criminelle, élément essentiel pour une offense quelle qu'elle soit, la Couronne porte son atention plus particulièrement sur l'absence de bonne foi de M. Lemire, absence de bonne foi qui ne lui aurait pas permis d'accepter l'ordre du procureur-général, M. Duplessis, qui lui permaittait de faire des comptes de dépenses pour remplacer une augmentation régulière de salaire. L'existence de cet ordre a été révélé au procès par le juge Antoine Rivard de la Cour d'Appel.

L'administration de la cité n'est pas efficace (L'A.P.Q.)

L'Association des propriétaires de Québec croit que le crédit de la cité de Québec est bon. Mais elle ne croit pas que cela veuille dire que l'administration municipale est aussi bonne.

Dans un communiqué de presse signé par le président Gérard Coulombe, l'Association déclare qu'il ne faut pas confondre le crédit de la ville avec la qualité de son administration.

"Jamais on ne nous fera accroire que l'administration est saine, encore moins efficace. Nous ne reviendrons pas ici sur les griefs nombreux que nous avons déjà formulés contre l'administration municipale. En certains milieux on les interprèterait comme des "redites pour la dixième fois."

Puis l'association s'en prend au maire Wilfrid Hamel "parce qu'il a, dit-elle, toujours évité de répondre aux accusations que portait ce groupement contre son administration."

"Nous mettons le maire au défi de démentir les griefs précis que nous avons formulés jusqu'à maintenant. Nous irons plus loin encore. Si les faits que nous avons rapportés sont interprétés comme des "faussetés", nous sommes prêts à en publier d'autres nombreux de même espèce."

ETUDE LEGALE



M. Louis de Blois, avocat, autrefois de l'étude légale Noël, Alleyn, Rioux & de Blois, par suite de la nomination de Me Camil Noël au poste de juge puîné de la Cour de l'Echiquier du Canada et de Me Jacques R. Alleyn au poste de chef du Contentieux de la Société Radio-Canada, annonce l'ouverture de son nouveau bureau à 80 St-Pierre, Edifice Boutin.
Tél. : bureau : 529-0034
rés. : 683-8114

MAISONS NEUVES À VENDRE

W. Légaré Inc.
Au service du public depuis 32 ans
Tél.: 653-3183 — 653-1009
Demandez M. ou Mme Lucien Clément

PARC de la COLLINE
Maisons de 5, 6, 6½ et 7 pièces — Modèles variés incluant le style CANADIEN avec façades en pierre ou brique américaine. Cuisines ultra-modernes. — Comprenant un Centre d'Achats et une école.
Conditions d'achat faciles.
Maison Modèle — Bureau
RUE NEUVILLE
(Entrée par rue Duchesneau)
ouvert tous les jours de 2h. p.m. à 10h. p.m.

SILLERY
RUE MARIE-VICTORIN
(Pare des gouverneurs)
Maisons de styles et de grand luxe, 7 à 10 pièces. — Garage. — Type COLONIAL et Plain-pied. Superbes terrains, décoration intérieure exclusive.

BOIS de BOULOGNE
6, 7 et 8 pièces. Foyer. Abris d'autos. Différents modèles. — Terrains boisés.

Livraison immédiate ou sur demande

PHARMACIE
Commis et étudiant en pharmacie demandés, bilingues et avec expérience.
PHARMACIE NADEAU
12 Myrand-Sud — Tél.: 681-6118

Marc Choquette
avocat et procureur
Téléphone 529-3747
nouvelle adresse:
édifice 56, St-Pierre
Banque Provinciale

NOUS PLAÇONS NOS ELEVES
JEUNES GENS — JEUNES FILLES
RUEL BUSINESS COLLEGE LEVIS
34 COTE DU PASSAGE — 837-7295
JOUR ou SOIR
ANGLAIS — PARLEZ L'ANGLAIS
et votre avenir est assuré
FRANÇAIS
STENOGRAPHIE
DACTYLOGRAPHIE
ARITHMETIQUE
DICTAPHONE
ETC.
Secrétariat dans 10 MOIS
pour élèves 11e et 12e années
Sténographes bilingues dans 2 ANS
pour élèves 9e et 10e années

Positions obtenues par nos élèves en 1962 :

Bilodeau Lise :	Roger Blanchette Inc., St-Télesphore, Co. Lévis.
Bissonnette Denise :	Davie Shipbuilding Ltd., Lauzon.
Boulanger Louise :	Motel Ste-Marie de Beauce, P.Q.
Bourget Micheleine :	J.-Lucien Allard Ltée, 72, St-Paul, Québec.
Breton Conrad :	Ban. Can. Nat., 67, Côte du Passage, Lévis.
Carrier Céline :	Dionile Luggage Inc., 24, St-Louis, Lévis.
Carrier Louise :	Carrier & Carrier St-David, Lévis.
Carrier Micheline :	Davie Shipbuilding, Lauzon.
Carrier Réjean :	Ban. d'Economie Québec, 800, Ste-Julie, Québec.
Casey Michelle :	Davie Shipbuilding, 22, George D. Davie, Lauzon.
Chamberland Réjean :	Rolant Pelchat Inc., 46, Rte Trans-Canada, Lévis.
Denault Monique :	André Mathurin, St-Michel, Bellechasse.
Dion Gaetane :	Giguère Automobiles Ltée, 1700, Dorchester, Québec.
Dumas Nicole :	Retail Credit Co. Inc., 34, Ave Bégin, Lévis.
Dumas Viviane :	G.-A. Daigle, 166, Ave Mont-Marie, Lévis.
Fortin Denise :	La Banque Royale, 110, St-Pierre, Québec.
Fortin Paul-Henri :	Ban. Can. Nat. 354B, St-Joseph, Lauzon.
Gagné Fernande :	Garneau, Boulanger Ltée, 105, Côte de la Montagne, Qué.
Gauthier Yvon :	Ban. d'Economie de Québec, 700, St-Joseph, est, Québec.
Godbout Huguette :	Lazarovitz & Bernatchez, 771, St-Joseph Est, Québec.
Goulet Claire :	George T. Davie & Sons Ltd., 27 George D. Davie, Lauzon.
Grégoire Jean-Guy :	Banque d'Economie Québec, 35, Ave Bégin, Lévis.
Morin Marcel :	S. S. Kresge, Toronto.
Labrecque Denise :	Les Liqueurs Elz. Fortier, 848, Du Roi Est, Québec.
Lagueux Claire :	Garneau Ltée, 71, Dalhousie, Québec.
Langlais Louise :	The Royal Trust Co., 65, Ste-Anne, Québec.
Lemelin Liliane :	Coopérative de St-Charles, P.Q.
Lemieux Henri :	J.-Alfred Lemieux, 17, Victoria, Lévis.
Marceux Pauline :	Ass.-Vie Desjardins, Route Trans-Canada, Lévis.
Marcoux Yves :	Ban. d'Economie, N.-Dame du Chem. 298, Chem. Ste-Foy.
Martineau Ginette :	Industrial Life Insurance Co., Blvd Laurier, Québec.
McNeil Céline :	Bell Telephone Co. of Canada, 750 Côte d'Abraham, Qué.
Morin Françoise :	Le Soleil, 390 de la Couronne, Québec.
Morin Marcel :	S. S. Kresge Co., 29, Eglinton Square, Scarborough, Ont.
Patry Micheline :	Boilduc & Desjardins, 1025, St-Jean, Québec.
Poulin Jocelyne :	Bureau Chef de Police de Lévis, Côte du Passage, Lévis.
Roberge Laurence :	Sun Life Insurance Co., 399 St-Joseph Québec.
Roberge Thérèse :	Industrielle Comp. d'Ass.-Vie, Blvd Laurier, Ste-Foy.
Roy Hélène :	Quincaillerie Roy Enr., 166, St-Georges, Lévis.
Turgeon Jacques :	Garage Henri Paré, St-Anselme, Dorchester.
Vachon Gaston :	S. S. Kresge Co. Ltée, 280, St-Jean, Québec.
Vallières Denis :	Arthur Blais Automobiles Inc., 34, St-Henri, Lévis.

TIMBRE-POSTE MONNAIE



THE REGENT — 12.50
Album à feuilles mobiles d'une capacité de 50,000 timbres différents et de plus de 35,000 illustrations, incluant identificateur de timbres et guide; 928 pages.

THE ARISTOCRAT — 9.95
D'une capacité de 35,000 timbres et plus de 25,000 illustrations, espacés pour drapeaux et armoiries des pays. Feuilles mobiles, 672 pages.

THE CORONET — 6.25
Capacité de 25,000 timbres et plus de 15,000 illustrations; feuilles mobiles, 384 pages.

THE PREMIER — 4.25
Capacité de 12,000 timbres dont plus de 7,000 illustrations; guide et identificateur pour timbres, index, etc. . . feuilles mobiles, 224 pages.

√ Albums pour monnaie
√ Liquide pour nettoyer les pièces
√ Catalogues 1963
√ Vente de monnaies à l'unité

★ Timbres en paquet
★ Timbres en série
★ Timbres à l'unité
★ Albums spécialisés
★ Pincettes - charnières

GRATIS — SERIE DE TIMBRES AUX 500 PREMIERS CLIENTS
Institut Littéraire de Québec — Département des timbres-poste
470 rue de la Couronne, Québec 2, P.Q.

bloc éditorial

NOTRE OPINION...

L'industrie canadienne du poisson

Nos exportations de produits de la pêche à 92 pays étrangers ont atteint 143 millions l'an dernier, une augmentation de 3.8 pour 100 comparativement à l'année précédente. Pendant les onze premiers mois de 1961 nous en avons importés pour une valeur de $18 millions, une augmentation de 24 pour 100 dont une assez forte quantité de saumon en conserve provenant des Etats-Unis et représentant plus d'un million de dollars.

La pêche sur les côtes de l'Atlantique a été inférieure de 8 pour 100 à celle de 1960 mais par contre les pêcheurs du Pacifique ont pris près de 700 millions de livres de poisson d'une valeur de $38 millions, une augmentation de 27 pour cent en valeur et de 85 pour 100 en volume, note la revue "Commerce Extérieur", publiée par le ministère du Commerce. La statistique relative à la pêche intérieure, encore incomplète, indique que les prises se sont établies à 110 millions de livres d'une valeur de douze millions, ce qui constitue un fléchissement. La Grande-Bretagne est notre meilleur client après les Etats-Unis.

L'industrie canadienne du poisson pourra prendre plus d'ampleur lorsque nos pêcheurs seront mieux outillés. Des mesures ont été prises par le gouvernement fédéral et le gouvernement de la province de Québec pour favoriser la construction de plus puissants chalutiers et rendre le travail du pêcheur moins dur tout en étant plus rémunérateur. Nos ressources sont abondantes et il y a possibilité d'augmenter la demande sur le marché domestique et d'accroitre nos exportations. On sait toutefois que bien des navires de pêche étrangers nous font une dure concurrence dans nos eaux territoriales.

Le Canada est encore victime de la limite classique de trois milles alors que d'autres pays étendent leur juridiction à six milles et même douze milles. A la conférence de Genève sur le droit de la mer, la proposition canadienne recommandait deux zones distinctes, un maximum de six milles pour la mer territoriale et une zone de pêche additionnelle de six milles qui porterait à douze milles la mer côtière interdite aux pêcheurs étrangers. On est encore à la recherche d'un accord international à ce sujet.

ET CELLES DES AUTRES:

M. Thompson doit lire

M. Lester B. Pearson qui s'y connait bien en droit constitutionnel a servi une leçon à M. Thompson, chef du Crédit social, rapporte le "Ottawa Journal."

De fait, M. Thompson a déclaré récemment que M. Diefenbaker devrait se faire accompagner à la conférence des premiers ministres du Commonwealth par des représentants des autres partis politiques. M. Pearson a déclaré avec raison que c'était là une idée "impraticable et sans aucun mérite."

M. Thompson qui arrive au Parlement apprendra toutes ces choses en lisant un volume de Bagehot's intitulé: "English Constitution." Il y verra que le gouvernement tant qu'il n'est pas renversé par le Parlement est nanti des pouvoirs nécessaire à la gouverne du pays.

Macmillan a bien agi

Le gouvernement britannique a bien agi en interdisant les réunions des fascistes à Trafalgar Square. En agissant de cette façon, les autorités protègent la paix, dit le "Vancouver Sun."

On devrait ajouter le racisme à la liste des crimes définis au code criminel. Les hommes pour être libre doivent payer le prix de cette liberté. Quoique le gouvernement ait bien agi dans les circonstances, il doit s'efforcer de ne pas avoir à décider ce que l'on doit dire ou ne pas dire.

M. Nowlan hérite d'une lourde tâche

Le 10 avril dernier, le gouvernement Diefenbaker révèle son budjet déficitaire usuel; le 2 mai, le dollar canadien est dévalué pour la seconde fois; le 18 juin, le gouvernement est réélu; le 24 juin, M. Diefenbaker admet le problème financier pour la première fois et annonce son programme d'austérité. Mais ce n'est que le 9 août que M. Diefenbaker admet la logique des événements et renvoie son ministre des Finances, rapporte le "Winnipeg Free Press."

Ce retour nous montre la difficulté de la tâche de M. Nowlan; il hérite d'une des fonctions les plus difficiles dans l'histoire du Parlement canadien.

Symbole de la tyrannie

De plus en plus, le mur de Berlin montre bien la différence entre tyrannie et la démocratie, dit le journal "Ottawa Citizen." La fusillade récente d'un jeune fugitif est le dernier incident regrettable à être enregistré le long du mur.

La tension monte continuellement. Cependant, les puissances de l'Ouest doivent faire tout en leur pouvoir pour défendre la démocratie. La liberté des habitants de Berlin-Ouest en dépend.

Prochaine réunion de la Jeunesse franco-ontarienne

OTTAWA (PC) — Une centaine de délégués des 22 sections de l'Association de la Jeunesse franco-ontarienne doit se réunir au cours de la fin de semaine du travail, à Timmins, Ont. Ils participeront à une séminaire sur le

Le séminaire siègera les 2 et 3 septembre et consacrera la première séance à l'étude générale de tous les aspects de l'action sociale du jeune franco-ontarien. La seconde journée sera consacrée aux activités de l'association et à son influence sociale.

Les principaux conférenciers sont M. Roger Dion, directeur du Service des parcs et de la récréation pour la ville de Hull, qui traitera des loisirs, et que M. Florian Carrière, d'Ottawa, secrétaire de l'Union du Canada, mutuelle franco-ontarienne, qui parlera de la formation des chefs.

Dimanche soir, M. Victor Paré, l'un des fondateurs de l'Association de la Jeunesse franco-ontarienne en 1949 et actuellement conseiller laïc délégué par l'Association canadienne-française d'éducation d'Ontario, sera le conférencier d'honneur.

Le séminaire sera sous la présidence de Me Louis Vincent, d'Ottawa, président général de l'Association.

L'Utah est le seul Etat américain qui donne le choix aux condamnés entre deux moyens de mourir. Les condamnés à mort peuvent choisir entre la pendaison et la fusillade.



13 MORTS TRAGIQUES DANS L'EST DU QUEBEC EN FIN DE SEMAINE

Par Jos.-L. HARDY

Avec le temps magnifique... qui a prévalu, la région de l'est du Québec a connu une des plus tragiques fins de semaines de la saison. En fin de soirée... hier, le bilan s'établissait à 13 morts violentes. La Sûreté provinciale mentionnait huit victimes de la route, quatre de l'onde et une asphyxie par pendaison accidentelle.

Trois morts

Trois citoyens d'Amqui ont trouvé une mort instantanée, samedi après-midi, à la bifurcation de la route 10 avec celle conduisant à Luceville, lorsque leur voiture est entrée en collision avec un lourd camion. Les victimes sont Léo Roy, 27 ans; Benoit Roy, son frère, 28 ans, et Joseph Morneau, 62 ans. Le conducteur de l'auto occupée par les victimes, M. Elzéar Ouellet, également d'Amqui, a été gravement blessé et repose dans un état critique à l'hôpital de Rimouski.

L'automobile est entrée en collision avec le camion de M. Jos. Mimeault, de Ste-Anne des Monts, conduit par M. Léon Bernier, de la même localité.

Triple noyade

Trois citoyens de Jonquière se sont noyés hier après-midi, au cours d'une excursion de pêche sur le lac Long, près de Dolbeau. MM. Edmond St-Hilaire, 33 ans; Gérard Tremblay, 30 ans, et Réjean Ferland, 22 ans, ont péri lorsqu'ils ont apparemment été pris de panique et ont sauté dans le lac, croyant que leur embarcation allait couler. Aucun ne savait nager. Les corps ont été repêchés.

2 piétons tués

Deux piétons ont été heurtés à mort, dimanche matin, après ler journée de travail aux usines de l'Alcan, à Alma. Il s'agit de M. Léonce Munger, 32 ans, de la route de St-Bruno, et M. Léopold Fortin, d'Hébertville-Village. Ils ont été happés juste à la sortie de l'usine, sur le chemin de la "Dam-en-Terre". Les deux compagnons allaient prendre place dans une automoible en stationnement lorsqu'un second véhicule les heurta en doublant à droite. Les victimes étaient mariés et pères de famille.

Fatale embardée

Jean-Guy Thomassin, 23 ans, employé du garage de la Voirie provinciale à Québec, demeurant au 135 de l'Eglise, à Ste-Thérèse de Lisieux, s'est tué instantanément lorsque l'automobile qu'il conduisait a fait une embardée pour s'arrêter contre un tuyau de béton, à l'entrée de la propriété de M. Lucien Dugal. L'accident s'est produit vers 1 h. 45 a.m. dans la Côte-de-Sable au nord de l'église de Ste-Thérèse. Il semble que le jeune Thomassin eut perdu la maitrise de son volant après avoir effectué un dépassement.

Dans ce même accident un des frères de la victime, Jean-Gilles Thomassin, et un autre jeune homme, ont subi des blessures sans gravité. Les trois compagnons revenaient de la salle Boily, où il y avait eu enterrement de vie de garçon. Transporté l'urgence à l'hôpital de l'Enfant-Jésus, le blessé était mort à son arrivée.

Autres noyades au Lac-St-Jean

Georges-Henri Boudreault, 23 ans, de St-Nazaire, au Lac-St-Jean, s'est noyé dans le lac Brochet, près du village de St-Léon. Il se serait trop avancé au large et les crampes l'ont emporté sous l'eau. Le corps a été repêché, hier soir, par un homme-grenouille d'Alma.

On a repêché hier après-midi, dans le petit lac des Iles, près de St-Charles-Borromée, les corps de André Gagnon, 17 ans, et de Pierre Allard, 18 ans, tous deux d'Alma, qui ont péri mercredi soir dernier. Les deux compagnons ont disparu au cours d'une ballade dans une embarcation constituée d'un toit de camionnette.

1 mort, 2 blessés

Un homme a été tué et ses deux compagnons blessés, dimanche matin, quand leur voiture a capoté sur une route de gravier, à St-Pierre de Montmagny. La victime est M. Paul Langlois, 31 ans, de St-Pierre, tandis que les blessés sont Jean-Louis Poirier, 30 ans, de St-François, et M. Lucien Langlois, de la 7e rue, à Montmagny.

La tragédie s'est produite vers 2 h. 30 alors que les trois hommes faisaient route vers St-Pierre. Le véhicule a capoté dans un fossé. M. Langlois fut écrasé sous l'auto. Il avait fallu près d'une demi-heure avant que l'un des accidentés ne parvienne aux premières habitations.

Broyé à mort

Un enfant a été broyé à mort tandis que son père, son frère et sa petite-soeur ont subi des blessures, samedi après-midi, à un mille environ du village de St-Cyrille de L'Islet. La victime est le jeune Jean-Pierre Houle, 10 ans, fils de M. Paul-Emile Houle, de St-Jean-Eudes, comté de Chicoutimi. M. Houle a été blessé légèrement. Ses deux autres enfants, Jocelyne et Yves, âgés de 9 et 4 ans, ont dû être hospitalisés à l'Hôtel-Dieu de Montmagny.

L'automobile a laissé la route pour culbuter dans un ravin d'une vingtaine de pieds, en bordure d'une petite rivière. Dans la chute du véhicule, le jeune Jean-Pierre Houle a eu la tête écrasée entre la porte et l'encadrement.

Noyé dans une piscine

Un jeune homme de 19 ans s'est noyé dans la piscine de l'Auberge-du-Faubourg, à St-Jean-Port-Joli, aux petites heures, dimanche matin. Jean-Louis Gagnon, fils de M. et Mme J.-B. Gagnon, était à se baigner avec un compagnon lorsqu'il disparut dans environ six pieds d'eau. Témoin de ce qui se déroulait mais incapable de porter secours à son ami, Rémi Gagné, courut au restaurant voisin. Moins de 10 minutes plus tard le corps était repêché.

Mort d'un garçon

Roch Asselin, 10 ans, fils de M. Henri Asselin, épicier de St-Tite-des-Caps, a été trouvé sans vie et suspendue par le cou à un câble, vendredi soir dans le hangar, en arrière de la maison familiale. La triste découverte a été faite par M. Asselin après qu'on eut fait appel à l'enfant pour le souper.

On croit qu'en s'amusant avec des câbles sur un fenil, l'enfant aurait trébuché pour tomber dans le vide et mourir par strangulation.



LE "POLARIS EXPLORER", un navire construit par la Geo. T. Davie & Sons, pour le compte de la Polaris Shipping Ltd, de Québec, a été béni, samedi, par l'abbé Roland Labrie, vicaire à la paroisse St-Robert, de Rimouski. La cérémonie s'est déroulée en présence de MM. Paquet, Wood Rennet et Valier Bouchard, ce dernier: capitaine, que nous reconnaissons, dans l'ordre habituel. C'est Mme Valier Bouchard, épouse du président de la Polaris Shipping Ltd, qui agissait comme marraine du navire. Le nouveau bateau a été lancé, il y a quelques jours. Sa longueur hors-tout est de 163' 4½"; il est propulsé par un moteur diesel développant 700 c.v.

BINGO

A L'OCCASION DE L'EXPOSITION PROVINCIALE

JEUDI SOIR 30 AOUT

A 8.30 hrs

AU COLISEE DE QUEBEC

UNE VALEUR TOTALE EN PRIX DE

$15,000.00

GRATIS

12 - PRIX DE PRESENCE - 12

POUR UN TOTAL DE

$5,000.00

1er PRIX $3,000.00

2ème PRIX $1,000.00

ET 10 PRIX DE $100.00 CHACUN

15 TOURS DE BINGO POUR $1.75

ENTREE LIBRE SUR LE TERRAIN

PRIX DE $100.00 A CHAQUE TOUR

TOURS SPECIAUX DE

$2,000.00 et $1,000.00

POUR VOTRE SATISFACTION CE BINGO EST ORGANISE ET DIRIGE PAR J.-E. PRUD'HOMME

BILLETS EN VENTE AUX ENDROITS SUIVANTS

CHARLES-A. GIGUERE CHAUSSURES 189 ST-JOSEPH-E.	CHARLES-A. GIGUERE CHAUSSURES 752 ST-JEAN	CHARLES BEAULIEU CHAUSSURES 1068, 3ème AVENUE
GRILLADE MONACO RESTAURANT 911 ST-JEAN	SUPERNET NETTOYEUR 5245, 1ère AVENUE	RENE RACINE HAUT-PARLEURS 537 ST-IGNACE



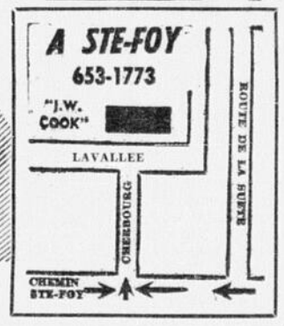
Vous admettrez que c'est difficile à croire... mais, telle est la vérité!

J. W. COOK LTEE VEND A UN PRIX INFERIEUR UNE MAISON DE QUALITE SUPERIEURE...

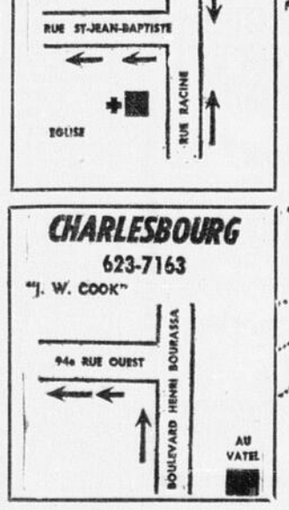
En plus, J. W. Cook Ltée donne à tous ses acheteurs une garantie de remboursement intégral ce qu'aucune autre firme offre présentement à ses clients. Pour vous convaincre, visitez nos maisons modèles et vous constaterez que ce que nous avançons est vrai.

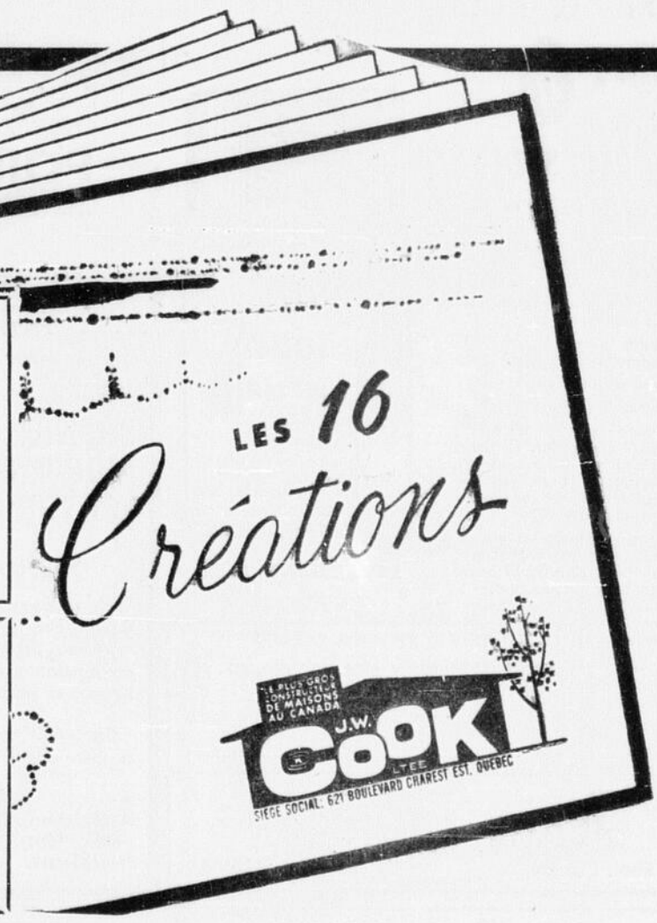
DEMANDEZ NOTRE BROCHURE
en visitant nos maisons modèles

Unique à Québec!









GARANTIE REMBOURSEMENT INTEGRAL

J. W. COOK LTEE garantit par les présentes, que le dépôt en argent sera remboursé intégralement quelles qu'en soient les raisons, si après avoir occupé la maison 6 mois et pas plus de 3 ans, Monsieur et Madame..... acheteurs du lot ..... Plan..... avisent par écrit cette Compagnie à l'effet qu'ils désirent vendre leur maison et ceci pour quelque raison que ce soit à la condition qu'ils cèdent la propriété en parfait état à cette compagnie, et libre de toutes dettes, exceptions faites des dettes contractées lors de l'achat de la propriété et à la condition que toutes les obligations courantes en rapport avec la propriété aient été payées et honorées selon les termes des contrats, et ce, jusqu'à la date du transfert à cette compagnie. Ces dettes comprennent les paiements d'hypothèques, taxes et autres charges courantes de la propriété.

J. W. COOK LTEE par .....

.....

DATE .....



▪ CHARLESBOURG	tél.: 623-7163
▪ STE-FOY	653-1773
▪ LORETTEVILLE	842-4804
▪ SIEGE SOCIAL	529-8866

LE PLUS GROS CONSTRUCTEUR DE MAISONS AU CANADA

J.W. COOK LTÉE

SIEGE SOCIAL: 621 BOULEVARD CHAREST EST, QUEBEC Tél. 529-8866



L'INFLUENCE MASCULINE se fait sentir même dans les chapeaux comme en fait foi celui-ci. Il est de suède de couleur "essence" et sa calotte ronde est cousue à un bord étroit entièrement relevé.

La vie féminine

A LA JOC

On se préoccupe des loisirs de la jeune travailleuse

(Par Anne-Marie Voisard)

La jeune travailleuse est au prise avec un problème épineux: celui de l'organisation de ses heures de loisir. Faute de réflexion, d'imagination ou de goût, la plupart des adolescentes ou des jeunes filles, appartenant au monde du travail, n'entrevoient qu'une solution capable de meubler leurs moments de détente et il s'agit de la fréquentation des salles de danse.

Telle est du moins l'impression qui se dégage à la suite d'une séance d'étude tenue en fin de semaine par les responsables de la Jeunesse Ouvrière Catholique, section féminine. Des jocistes appartenant à divers groupes du diocèse s'étaient rendues à cette réunion afin d'y exposer les difficultés propres à leur secteur dans le domaine des loisirs et de tenter d'apporter un remède acceptable.

Prétendants et alcool

"Si les jeunes filles se plaisent tant dans les salles publiques", a remarqué une dirigeante, "c'est qu'elles considèrent ces endroits favorables à la rencontre de prétendants éventuels". D'autres jeunes travailleuses — plus prosaïques — ne songent qu'à s'évader de leurs tracas habituels et seront satisfaites de leur soirée...à la condition de trouver un garçon assez galant pour payer la note. Certaines enfin profiteront de l'atmosphère propice de la salle de danse pour oublier leurs problèmes en s'adonnant à la boisson.

Toutes les jocistes présentes se sont accordées à dire que de tels passe-temps risquent d'entraver gravement la santé tant physique que morale de la jeune travailleuse. De plus les relations familiales deviennent vite tendues et la jeune fille qui se verra refuser ces sorties se croira incomprise lorsqu'elle ne voudra pas se révolter contre ses parents.

Un remède ?

Devant cette impasse les responsables jocistes joignent leurs efforts dans l'espoir d'apporter un remède. "Pourquoi la jeune ouvrière n'inviterait-elle pas un groupe d'amis à passer la soirée chez-elle? Rien n'empêcherait celles qui le désirent de s'adonner à la danse. De plus les invités, n'osant pas imposer leur présence trop longtemps, pourront plus facilement réintégrer leur foyer à une heure raisonnable.

Plusieurs jocistes s'opposent toutefois à cette solution... bien que de prime abord elle puisse sembler acceptable et même idéale. "Rares", disent-elles, "sont les jeunes ouvrières qui accepteront d'inviter un garçon chez-elles. Un foyer trop exigu ou détériore leur fera vite renoncer à cette solution".

Des activités de groupe

Comment donc réussir à résoudre ce problème de l'organisation des loisirs? La J.O.C. croit détenir le moyen en mettant sur pied des activités de groupe où les jeunes pourront — dans des locaux mis à leur disposition par les centres de loisirs par exemple — s'adonner à leurs passe-temps favoris.

Dans certaines sections de la J.O.C., des efforts ont déjà été tentés dans ce sens. On note entre autres l'organisation de cours de danses folkloriques qui semblent jouir d'une grande popularité auprès des jeunes. En dehors des heures de pratique, ces derniers peuvent d'ailleurs exécuter des danses modernes.

Plusieurs services offerts par la J.O.C. tels les cours de Préparation à l'Avenir pour les jeunes filles de 17 à 21 ans, et le Club des As, pour celles de 14 à 17 ans, apportent déjà un element de solution en meublant une partie des loisirs de la travailleuse par des rencontres formatrices.

Et l'économie...

Les responsables jocistes se félicitent également de leur initiative des "Caisses de prévoyance"...lesquelles permettent aux jeunes filles d'économiser des sommes jusque là considérées comme impossibles vu leur maigre revenu. Cette caisse devient une sécurité pour la travailleuse.

Les cours de Préparation au Mariage, dont on loue les bienfaits, sont encore dus au travail de la J.O.C.

Des projets

Outre ces réalisations qui sont à l'honneur des dirigeantes de la J.O.C., de nombreux projets sont présentement à l'étude et semblent devoir être mis sur pied au cours de la saison qui vient. On souhaite en effet former des équipes jocistes dans le milieu de travail même de la jeune ouvrière...tout cela afin de venir en aide à des besoins immédiats et précis. De telles sections spécialisées fonctionnent déjà dans les hôpitaux et chez les aides-familiales.

On établira aussi des equipes sportives au sein des groupes jocistes. Ainsi les travailleuses pourront pratiquer divers sports...tels le patin, le ski, les quilles, et cela pour des sommes modiques.

L'adolescente

La J.O.C. entend enfin s'occuper d'une façon toute spéciale de l'adolescente déja au travail. Pour ce faire elle formera des sections spéciales de J.O.C. où l'on organisera des activités destinées à susciter l'intérêt de la toute jeune travailleuse. Des cours de coiffure, maquillage, pyrogravure, couture, cuisine, décoration d'intérieur... permettront également aux jeunes jocistes d'acquérir des connaissances utiles dans divers domaines.

Ces journées d'étude de la J.O.C. prouvent donc que ses responsables sont parfaitement conscientes des problèmes avec lesquels doit se débattre continuellement la jeune travailleuse. Elles ne se contentent pas toutefois de constater les faits...mais cherchent par tous les moyens possibles à améliorer le sort de la jeune ouvrière. Puissent leurs efforts continuer à porter des fruits.



Les responsables de la J.O.C. se sont réunies en fin de semaine pour discuter et aplanir, si possible, les problèmes de la jeune travailleuse. On remarque sur la photo: Mlles Suzanne Poisson, Michèle Ruel, Marthe Koeing et Jacqueline Samson, responsables d'un skech illustrant les loisirs de la jeune fille et d'un forum portant également sur les loisirs. M. l'abbé Guy Blondeau, aumônier diocésain de la J.O.C. était présent à la réunion.

Propos qui ne font pas plaisir...

Dimanche matin après la messe de midi... Arrêt dans un magasin de tabac afin de se procurer journaux, cigarettes et bonbons pour les enfants... Arrêt aussi pour causer avec une connaissance rencontrée par hasard...

Après l'inévitable "allo" (c'est tellement plus jolie "bonjour" mais passons), "comment ça va?" une jeune fille toute pimpante dans son joli ensemble beige, s'écrie aussitôt en regardant son interlocutrice "Mon Dieu, comme tu es pâle, tu as les yeux bouffis et tu as l'air fatiguée!..." Tout à fait interloquée — il y a de quoi! — la "victime" qui n'annonce pas plus que 22 ans pourtant, âge où les rides et les poches sous les yeux sont encore bien loin, ne dit mot et regarde son "amie" d'un air navré. Dommage que sa timidité l'empêche de la remercier du compliment...

Que voilà de ces propos qui blessent. Oh! cette manie que possèdent plusieurs personnes de remarquer à haute voix la fatigue des autres comme si ceux qui en sont victimes n'étaient pas assez intelligents pour la ressentir. Mais que faire quand vous êtes la proie d'une inquiétude ou d'une épreuve quelconque? "N'est-ce pas concourir à l'augmenter qu'à la faire remarquer à haute voix et souvent devant témoins?

Il est des propos qui font plaisir comme il en est d'autres qui peinent. La délicatesse, vertu bien féminine pourtant, ne devrait-elle pas en tenir rigoureusement compte?...

Monique DUVAL

Attention
COUTURIERE
Magnifique opportunité d'avoir votre propre commerce. Centre de couture établi depuis nombre d'années à vendre.
Bonne clientèle.
Excellent chiffre d'affaires.
Tél.: 524-6290

Cours de chapeaux
COMMENÇANT LE 10 SEPT. 62
ECOLE
LUCIENNE LEPIRE ENR.
544, rue DOLLARD, Québec
Tél.: 523-8938
Ecole détenant un permis en vertu de la loi des écoles professionnelles privées.

FINI L'ECAILLAGE DU POLI A ONGLES
grâce à ft The finishing touch
pour vos ongles
INSTANTANEMENT
sèche le poli à ongles
Une nouvelle sensation pour le soin des ongles.
- Assèche le poli instantanément
- Assure un lustre brillant
- Prévient l'écaillage
- Prolonge la durée du poli

FT prévient les taches, contient de la lanoline et des ingrédients siliciés et il est sanitaire pour l'épiderme, efficace contre les détergents.
FT confère à votre poli à ongles un cachet de finition professionnelle tellement significatif pour tout manucure ou pédicure.



SEULEMENT $1.25

PHARMACIE PLACE LAURIER — STE-FOY, QUEBEC
C.O.D. ☐ COMPTANT ☐ MANDAT-POSTE ☐
NOM .....
ADRESSE ..... TEL.: .....
PHARMACIE
PLACE LAURIER
2700 Boul. Laurier Téléphone: 653-4081

POILS
SUPERFLUS
radicalement enlevés par ondes courtes avec les soins d'une spécialiste hautement qualifiée de New York. Notre appareil est unique à Québec, massage du visage pour disparition double menton, rides, impureté de la peau.
MLLE L. PROTEAU, g.m.g.
522-7210

VOTRE
NETTOYEUR EST LE MEILLEUR AMI DE VOS VETEMENTS —
Pourquoi?
Votre nettoyeur est un spécialiste qui assure à vos vêtements, grâce à des procédés scientifiques, propreté, hygiène et longue durée.
Confiez-lui vos vêtements en toute saison.
—
Association Professionnelle des Buandiers Nettoyeurs.

Dr G. MASSICOTTE
Orthodontiste
(redressement des dents)
1179 DES ERABLES
TEL.: 523-3730

Dr LOUIS BERNIER
Orthodontiste
(redressement des dents)
1024 DES ERABLES
TEL.: 681-6044

CHEMISES ET NETTOYAGE A SEC
Votre linge, avec notre nouveau procédé, est garanti à l'épreuve des mites.
Teinturerie Mathieu Ltée
NETTOYAGE SUPERIEUR ET GARANTI
700, rue St-Albert
Tél.: 522-3833 — LEVIS 837-1984

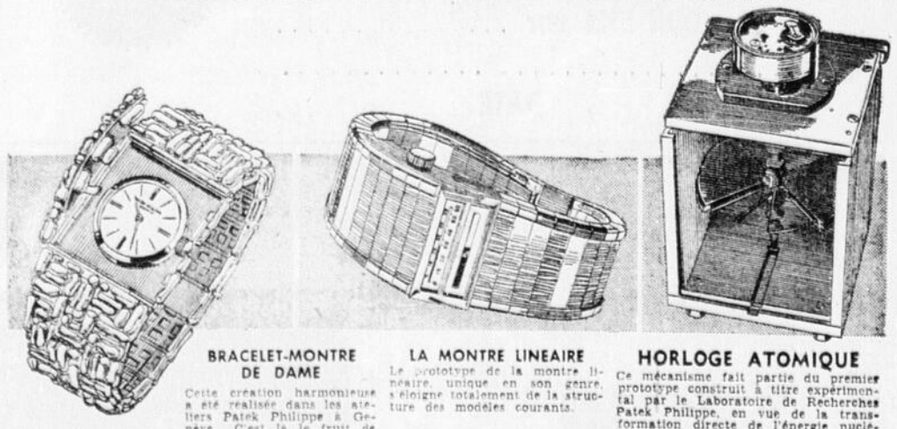
BIRKS
Birks présente...
LA "COLLECTION DES CHEFS-D'OEUVRE"
EXPOSITION DE L'HORLOGERIE SUISSE EN TOURNEE AU CANADA

Patek Philippe, maître horloger genevois, a constitué l'une des collections les plus riches et les plus intéressantes de l'horlogerie suisse de qualité jamais admirées à l'étranger. Cette exposition, dont chaque pièce est un chef-d'oeuvre en son genre, fera pour la première fois une tournée au Canada. En fait, il s'agit d'une collection de montres uniques du musée, des ateliers et du laboratoire de recherches de Patek Philippe.

La section **HISTORIQUE** présentera des pièces uniques fabriquées il y a plusieurs décennies et qui, à l'époque déjà, étaient d'une facture et d'une précision insurpassables. On pourra admirer les oeuvres des premiers artistes de l'horlogerie suisse, qui suscitèrent l'émerveillement et l'envie des monarques du monde entier.

Dans la section **CONTEMPORAINE**, on pourra contempler des montres modernes pour hommes et pour dames. Conçues avec un sens artistique extrême, réalisées avec amour, elles témoignent du goût de la perfection qui a porté Patek Philippe au rang des plus grands artistes européens et qui ne s'est pas perdu au cours des temps.

L'intérêt présenté par la section des **RECHERCHES** n'est pas moindre. Elle fera apparaître le génie universel du véritable créateur dans le domaine de l'horlogerie, sous la forme d'une horloge à cellule photo-électrique réalisée par les ingénieurs de Patek Philippe, d'une horloge atomique mise en mouvement par l'énergie fournie par le strontium 90, d'une montre linéaire horizontale révolutionnaire, de même que l'horloge à quartz, l'horloge portative la plus précise jamais conçue.



BRACELET-MONTRE DE DAME
Cette création harmonieuse a été réalisée dans les ateliers Patek Philippe à Genève. C'est là le fruit de la coopération parfaite entre l'horloger et le bijoutier.

LA MONTRE LINEAIRE
Le prototype de la montre linéaire, unique en son genre, s'éloigne totalement de la structure des modèles courants.

HORLOGE ATOMIQUE
Ce mécanisme fait partie du premier prototype construit à titre expérimental par le Laboratoire de Recherches Patek Philippe, en vue de la transformation directe de l'énergie nucléaire capable d'actionner montres et horloges à partir du strontium 90. Le mécanisme présenté ci-dessus a effectivement fonctionné en laboratoire.

BIRKS JEWELLERS
PLACE DE L'HOTEL DE VILLE
QUEBEC SEULEMENT



créations Jeanne Hardy
Un col splendide en vison noir constitue la touche luxueuse de ce manteau Worsted tout laine. Doublure satin rayonne, entre-doublure, chamois au dos jusqu'à la taille. Dans les couleurs ardoise, ébène, caillou, café, sable et embrum. Grandeurs 6 à 16 ans.
904, rue St-Jean. créations Jeanne Hardy inc.

COURS DE COUPE et de COUTURE



Mme Adrienne Cardinal
désire informer le public féminin que les cours de coupe et couture de son école — située à 450 Chemin Ste-Foy — débuteront le 1er septembre prochain. Pour renseignements, il suffira de signaler 527-9905.

Soignez vos yeux

Le glaucome est une maladie des yeux assez fréquente qui est cause d'un grand nombre de cas de cécité. Les gens de plus de quarante ans y sont surtout sujets, et à compter de cet âge, il faut se faire examiner les yeux périodiquement, afin que les premiers signes de la maladie reçoivent un traitement approprié.

POILS SUPERFLUS
enlevés définitivement par électrolyse à ondes courtes
Avec ou sans rendez-vous
CLINIQUE D'EPILATION
MLLE L. NOEL
Electrologiste diplômée
609 boul. Charest est
suite 1, 2e étage
Tél.: 523-2319

RESTAURANT
BASTOGNE
Salles pour banquets
Receptions
Mariages
Hôtel Motel des Laurentides
350 Boul. Ste-Anne — 663-7861

J.-E. GAGNON & CIE
OPTICIEN D'ORDONNANCE
463 rue St-Jean — Tél.: 524-1805
(EN FACE DE L'EGLISE ST-JEAN-BAPTISTE)
La plus vieille maison d'OPTIQUE de QUEBEC
• LUNETTES — AJUSTEMENT AVEC PRECISION •
Réparations d'instruments d'optique
Baromètre — Barographe — Jumelles (longue-vue)

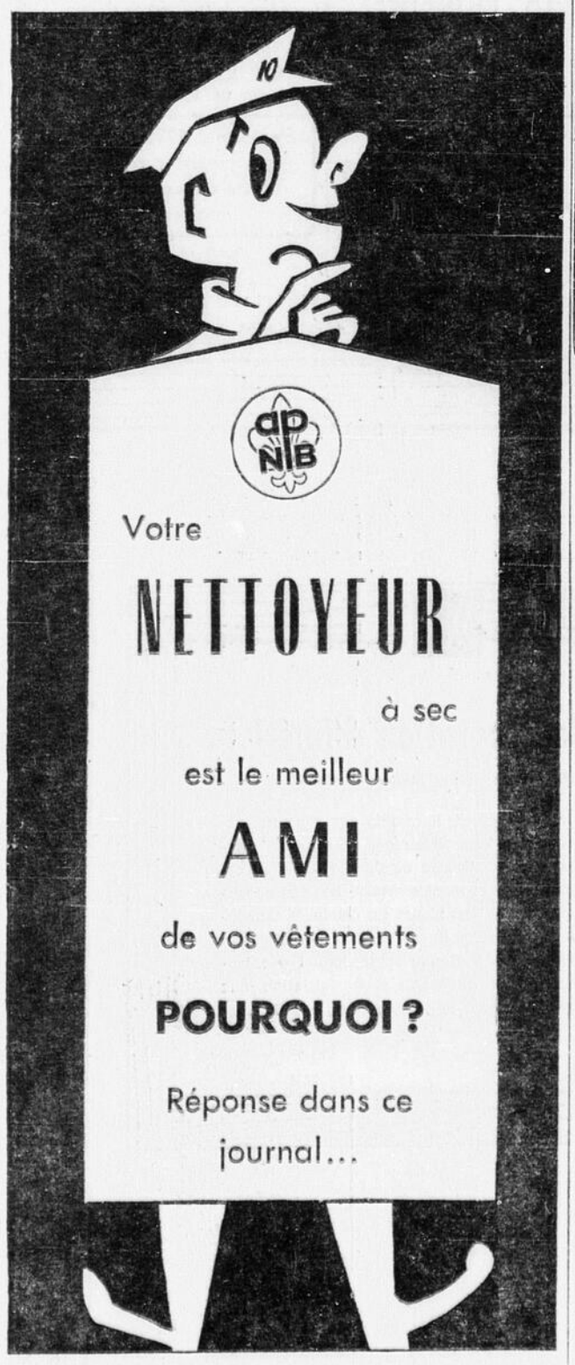
Nouvelle administration au
RESTAURANT
SHAN-GRI-LA
METS CHINOIS
aussi mets américains
Plats préparés prêts à être emportés à domicile
AIR CLIMATISE
1124 rue St-Jean — Tél.: 524-0518 — 525-5708

Nous sollicitons votre indulgence pour quelques jours encore, alors que nous procédons à la réfection de notre magasin. **La climatisation d'air** a déjà été installée pour accroitre votre confort.



D'ici là, notre commerce se poursuit comme d'habitude !

LVL LA VOGUE LUCILLE LTD
1179 rue St-Jean — Québec — 524-5228





L'assemblée générale annuelle des membres de l'Association auxiliaire féminine de la Corporation des Vétérinaires de la province fut tenue samedi dans la nouvelle construction de la Faculté des Sciences de l'Université Laval. On remarque sur la photo ci-haut, Mme Louis de Gonzalgue Gélinas, secrétaire-archiviste; Mme Roland Fillion, vice-présidente; Mme J.-D. Nadeau, présidente; Mme Jean Plipo, trésorière-archiviste; et Mme Edouard Roy, conseillère pour la section de Québec. Etaient absentes à ce moment: Mmes Gérard Lemire, 2e vice-présidente, et Charles Grégoire, conseillère de Montréal. La réunion a donné lieu à l'élection d'un nouveau conseil de direction pour l'année qui vient.

Contre les bonbons

Chicago, (PA) L'Association médicale américaine s'objecte à la vente des bonbons et liqueurs douces, dans les restaurants des écoles.

Le Conseil de cette association, section nutrition et aliments, soutient que la confiserie et les boissons à base de carbonantes, sont inférieures au point de vue nutritif, aux aliments de base, tels que les fruits et le lait, et que l'achat de friandises au lieu d'un repas substantiel, peut conduire éventuellement à des habitudes de mauvaise alimentation.

Le Conseil émet l'opinion que la vente d'aliments, confiserie et breuvages, dans les salles à manger, salles de récréation ou autres, influe sur les habitudes alimentaires des étudiants. Il demande que tous les efforts soient dirigés en vue d'encourager les élèves à prendre de bonnes habitudes alimentaires.

Le fait qu'on vente des friandises et boissons gazeuses à l'école constitue une tentation pour les enfants et, pour s'en procurer, ils dépensent un bon déjeuner et prennent l'habitude de mal manger.

Les pionniers de la "Coupe de Cheveux au rasoir"
salon BARBIER Ross
L.M. Ross, M.C.H. Styliste, prop.
75 St-Vallier Ouest
Tél.: 522-0629

chez Morin
on nettoie bien
C'EST GARANTI !
"SANS ODEUR" DU
NE PAYEZ PAS
EXIGEZ CETTE SIGNATURE
SUR VOS COUPONS:
H. Morin INC.
236, rue du Pont
Tél.: LA 2-4795
Horace Morin, propriétaire



EXIGEZ LA
BOMBE ANTI-PUCES
Sergeant's
$1.59 dans les pharmacies, magasins spécialisés ou à rayons

Votre travail à l'aiguille

par Laura Wheeler

736

Madame, vous ferez très facilement ces jolies poupées, dans lesquelles vous rangerez les pyjamas des enfants, d'une vieille paire de chaussettes ou de restes de tissus.



Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adressez vos commandes comme suit :
SERVICE DES PATRONS
L'EVENEMENT-JOURNAL
QUEBEC 2. (P.Q.)

Prix : 50c

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

Patron-mode

par Anne Adams

4901



Ces jolies robes de style princesse, l'une pour les jeux et l'autre pour l'école, iront bien à votre petite fille. L'une est sans manches, et son encolure est ronde, et l'autre est au cou et ses manches sont courtes ou au coude.

Vous obtiendrez ce patron dans les tailles suivantes : 2, 4, 6, 8, 10. La taille 6 requiert 1⅞ verge d'un tissu de 35 pouces pour l'une, et 1¾ verge pour l'autre.

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

N. B. — Ces patrons accompagnés d'un lexique et d'une feuille d'explications en français, sont d'un usage rapide et facile.

4901 Taille : 2—10

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adressez vos commandes comme suit :
SERVICE DES PATRONS
L'EVENEMENT-JOURNAL
QUEBEC 2. (P.Q.)

Prix : 50c

A PARIS



Mlle Monique Cantin, directrice de l'Ecole de Haute Couture Parisienne, 251 rue St-Jean, est présentement à Paris pour un second séjour d'études en haute couture. Pour renseignements au sujet des cours de couture de base ou de haute couture, signalez 842-3440

OFFREZ DES FLEURS CHOISIES!
Salon Fleuri
Fleurs naturelles et artificielles
135 Est, St-Joseph
COMMANDEZ PAR TEL. 524-5218



L'hôtesse du
Welcome Wagon Service
frappera à votre porte avec ses cadeaux et des souhaits de la part des marchands et hommes d'affaires sympathiques de notre ville à l'occasion de la naissance d'un bébé, fiançailles et aux nouveaux résidents.
Les hôtesses sont:
Mme Noëlla Tremblay Tél.: 681-1505
Mme Lucille Tremblay Tél.: 524-1867
Mme B. Doherty Tél.: 653-3902
Mme Rolande Nadeau Tél.: 527-1581
Mme Rolande Cloutier Tél.: 661-5959
Mme Denise Demers Lévis — 839-9575

Ecole Pagé-Hannequin
805 CLAIRE-FONTAINE (COIN ST-JEAN)
COUPE ET COUTURE
(POINTS de FANTAISIE et VETEMENTS D'ENFANTS)
est heureuse d'ouvrir ses portes en septembre prochain. A toutes celles qui veulent apprendre ou perfectionner COUPE ET COUTURE ainsi que points fantaisie et vêtements d'enfants.
Cours JOUR et SOIR
INSCRIPTION : 20 AOUT au début SEPT.
Mme Hannequin possède 14 années d'expérience dans le professorat.



TEL.: RES.: 683-0784 ou BUR.: 524-7886

Maintenant
L'ACNÉ SE GUÉRIT
A QUEBEC
(vous pouvez aussi rajeunir)
à la fameuse
CLINIQUE DE BEAUTE
Bette Knowlton
de Miami
Enfin la guérison de ce mal qui ravage le visage et nuit à toute vie sociale et personnelle, est possible ici même à Québec.
• Traitements professionnels Dermapeal à la clinique $10.00
• Masque professionnel au "PAPAYA" $5.00
Pour tous renseignements, visitez notre clinique
45, rue St-Jean — 529-8088

NETTOYEUR Parfait ENR.
DRY CLEANING
3 NOUVELLES SUCCURSALES POUR MIEUX VOUS SERVIR !
√ 119 St-Vallier ouest,
√ 792 St-Augustin,
√ 739 Sutherland,
TELEPHONE
529-3771
Faites NETTOYER les VETEMENTS de CLASSE

'Nouveautés d'automne'



Nous vous invitons mesdames à venir voir nos tout nouveaux
SLACKS
en lainage, jersey et extensibles
$8.95 à $14.95
Nous avons également un beau choix de
COSTUMES en lainage, ROBES, etc.
Spécial du mois
JOLIS 3 PIECES
en velours cordé et lainage. Choix de couleurs
Val. jusqu'à $29.95 .... $19.95
★ Toute vente finale
★ Mise de côté avec acompte
Colette
SERVICE PRENATAL ENR.
Autobus 7 et 8 — 140 FRASER — Tél.: 523-3946

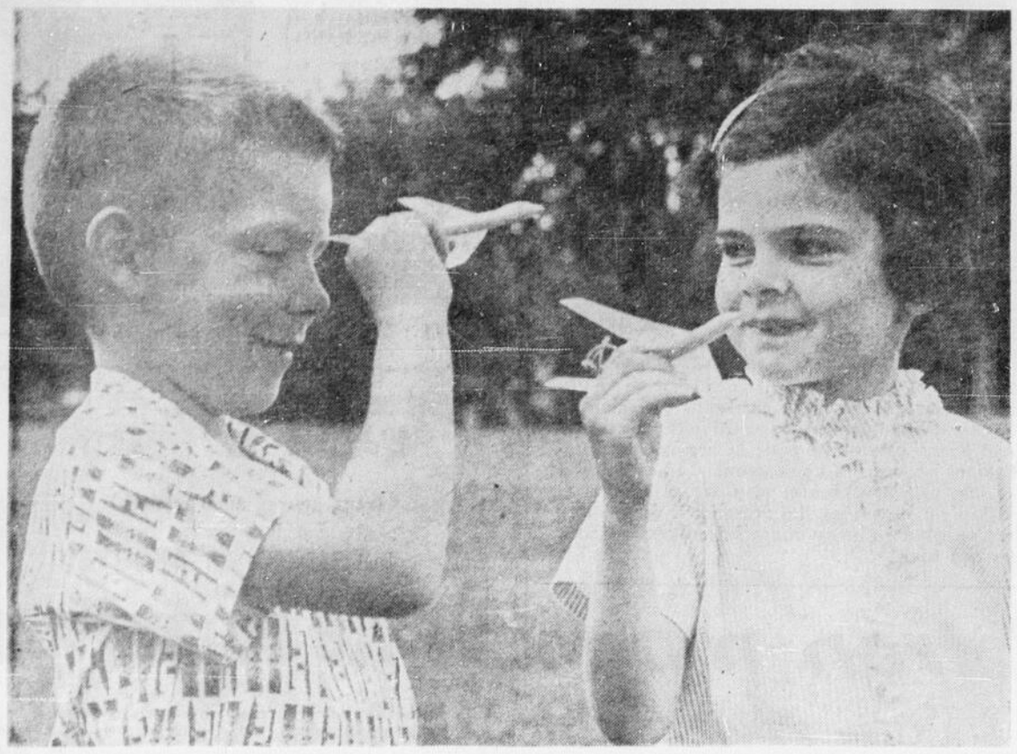
COSETTE



GRANDE VENTE REOUVERTURE
en raison des réparations et transformations nécessitées par l'incendie.
ACHETEZ VOS DIAMANTS AU PRIX DU GROS
Nous sommes toujours à la même adresse soit à 764 rue St-Joseph Est, 2e étage
Epargnez jusqu'à 50%
LANDRY JACOT LTEE
Importateur de diamants
Landry Jacot Ltée élimine les intermédiaires, en important directement ses diamants garantis de qualité parfaite, et protégés par une assurance gratuite.
Invitation à tous nos clients et amis, à venir visiter le local complètement rénové et rafraîchi en raison de l'incendie.
★ MONTRES
★ ARGENTERIE
★ BIJOUTERIE
★ COUTELLERIE
★ VERRERIE
★ CHAPELETS
★ HORLOGES
★ PLUMES
★ BRIQUETS
★ VERRE TAILLE
etc ...
2e ETAGE
764 Est rue ST-Joseph—Tél.: 529-9729
Nouveau numéro de téléphone



Maisons d'enseignement



PROFITANT DES DERNIERS BEAUX JOURS DE VACANCES, les jeunes s'adonnent à leurs jeux favoris... car bientôt sonnera l'heure de la rentrée ! (Photo de Yves Tessier)

Quand les vacances deviennent l'occasion d'un perfectionnement

"Vacances studieuses" est le nom donné à des centres créés dans quatre pays différents, l'Espagne, la France, l'Italie et l'Allemagne, dans le but de faciliter aux étudiants l'étude des langues étrangères.

Les résultats obtenus par les quelque 10,000 étudiants européens ou américains, qui les ont fréquentés depuis leur fondation en 1958, témoignent de l'efficacité des méthodes en vigueur et, d'autre part, l'enthousiasme manifesté tant par les parents que par la jeunesse elle-même répond des mesures de sécurité aussi bien que de la variété des loisirs disponibles.

Les étudiants séjournent dans des familles donc, contact direct avec la population qu'ils visitent, ses traditions, son quotidien, ce qui établit un climat des plus heureux pour la conversation dans la langue du pays. Un professeur originaire de ce pays surveille et se rend responsable d'un noyau de 30 à 35 adolescents. Les après-midi sont consacrés à des activités culturelles diverses, à des visites, des jeux ou des excursions suivant la température — les jeux d'équipe aussi bien que le sport individuel sont très à l'honneur— mais, chaque matin, par groupe de 15 à 18, ils participent à des exercices de langage et de conservation après quoi, ils doivent produire un court devoir. Les durées de séjour peuvent varier de 3 à 8 semaines.

Ces centres n'ont pas été institués au hasard, et les villes où ils ont été implantés ont été choisies pour l'intérêt historique, culturel et touristique qu'elles présentent, ainsi que leurs environs. Si certains s'adressent à de jeunes élèves, d'autres destinés aux étudiants plus âgés ou à ceux dont les connaissances de la langue sont plus poussées. En France, c'est à Angers, Bourges, Aix-en-Provence et Nice qu'on les trouve ; en Allemagne, à Nuremberg ; à Ségovie, Malaga, Avila et Grenade, en Espagne ; alors qu'en Italie, Florence leur ouvre les portes de toutes les villes de Toscane.

Grande-Bretagne

Egalité en éducation

En Grande-Bretagne, l'égalité la plus complète règne dans le domaine de l'éducation (c'est-à-dire que l'enseignement est obligatoire pour les filles comme pour les garçons de 5 à 15 ans), à quelques différences près qui tiennent compte de la diversité des intérêts et des qualifications exigées.

Après l'âge de 8 ans, l'enseignement n'est plus mixte dans la plupart des écoles indépendantes. Dans les écoles subventionnées par l'Etat, en Ecosse, il l'est par contre pendant toute la durée de la scolarité. En Angleterre, au Pays de Galles et dans l'Irlande du Nord, l'enseignement est mixte dans ces mêmes écoles jusqu'à l'âge de 11 ans, après quoi une petite majorité des élèves passent dans des écoles distinctes. Au niveau de l'université, l'enseignement est également mixte ; bien qu'il y ait des collèges avec pensionnats distincts dans les universités d'Oxford, de Cambridge et de Londres.

L'égalité règne aussi en ce qui concerne les bourses d'Etat pour les études à l'Université. Si les mêmes bourses financées par des fonds privés sont plus nombreuses pour les jeunes gens que pour les jeunes filles, c'est parce qu'elles ont été créées à une époque où l'enseigement supérieur n'était pas chose courante pour les filles. Les jeunes filles qui font des études universitaires sont moins nombreuses que les jeunes gens — la proportion est d'environ une pour trois, mais elles ont la supériorité dans les autres établissements d'enseignement supérieur subventionnés, tels qu'instituts pédagogiques, écoles de gymnastique, techniques, d'art dramatique, de beaux-arts, cours du soir, etc . . .

Des cours d'art pour les jeunes

Il existe à Paris des ateliers d'art et des académies de musique et de danse strictement réservés aux enfants.

Sont admis dans ces établissements tous les enfants de toutes nationalités, dont l'âge peut varier de 5 à 18 ans, désireux de s'inscrire aux cours les plus divers : peinture, modelage, dessin, linogravure, décoration, impression sur tissus, poterie, sculpture sur bois . . . chant choral, cours instrumental, danse expressive, solfège, gymnastique rythmique, danse classique, rythmique, etc . . . que complètent concerts et conférences, qui leur sont spécialement destinés.

Québec: tél.: 529-3751 Montréal: RA 2-5633

idc INSTITUT DENYS INC.
722, RUE ST-JEAN QUEBEC 4, P.Q.

• COURS REGULIERS • COURS POUR ADULTES
☐ JOUR ☐ SOIR ☐ PAR CORRESPONDANCE

SECTION COMMERCIALE
☐ 12e Commerciale Spéciale
☐ Commercial complet
☐ Comptabilité supérieure
☐ Sténo-dactylo
☐ 8e et 9e commerciale
☐ 6e et 7e pratique
☐ VENTE
☐ GERANCE DE BUREAU
☐ NOTRE FAMEUX COURS DE CONVERSATION ANGLAISE (avec disques et devoirs)

SECTION SCIENTIFIQUE
avec examens officiels du département de l'Instruction publique
☐ 12e (garçons et filles) A-B
☐ 10e et 11e (garçons et filles) A-B
☐ Cours pour aspirantes gardes-malades
☐ 8e et 9e pré-scientifique
☐ Préparatoire à l'école technique
☐ CHIMIE théorique et pratique avec équipement de laboratoire

☐ Cours de langues étrangères (espagnol, italien, etc.)
Je désirerais recevoir des renseignements sur le cours mentionné ci-haut.
NOM ..... AGE .....
ADRESSE ..... TEL .....
a/s de ..... COMTE .....
(S-18-8-62)

NOUVEAU LOCAL très moderne
SITUE MAINTENANT A
1,008, 3e AVENUE

O'Sullivan of Limoilou INC.
"Pour mieux servir la clientèle sans cesse grandissante"
OUVERTURE des COURS
du JOUR: 5 septembre – du SOIR: 10 septembre

JEUNES FILLES, JEUNES GENS,
ne vous lancez pas dans la vie, sans avoir fréquenté cette institution,
Vous y trouverez :
• STÉNO & DACTYLO BILINGUES
• CONVERSATION ANGLAISE
Le cours du soir de conversation anglaise débutera le 10 septembre prochain.
• COURS DE SECRÉTAIRE
• COMPTABILITÉ & MATHÉMATIQUES
• AINSI QUE TOUTES LES MATIERES COMMERCIALES

• COURS "JUNIOR" anglais
élèves de 8e année (ayant conservé 80% aux examens), et de 9e année.
• COURS "INTERMEDIATE"
élèves de 10e année.
• COURS "BUSINESS DEPARTMENT"
élèves de 11e, 12e années.

Personnel STABLE et hautement qualifié dans chacune des matières

Heures de bureau : de 9h. à 11½h. a.m. et 2h. p.m. à 4h. p.m.

Le Collège qui progresse, parce qu'avant tout, sa devise est "DE SERVIR"





Ne commencez aucun entraînement technique sans consulter ou visiter AVIRON

UN METIER en quelques mois
SUIVEZ LA ROUTE DU SUCCES

Les cours (théoriques et pratiques) AVIRON comprennent
1— Auto mécanique
2— Soudure a) gaz b) électrique c) haute pression
3— Débossage
4— Electronique a) Radio b) Télévision
5— Réfrigération
6— Machiniste
7— a) Dessin industriel b) Lecture des plans c) Dessin commercial
8— Electricité
9— Diesel
11— Transmission automatique et autres

Les cours commenceront le 10 sept. Bureau de consultation ouvert jusqu'à 9h.30 le soir. Samedi jusqu'à 1 h.

Envoyez-moi sans obligation votre brochure me donnant de plus amples détails au sujet des cours no.....
☐ Jour ☐ soir ☐ correspondance
Nom..... Age.....
Adresse.....
Ville..... Prov.....
Nom du Père..... Tél..... (S008D)
Près de 2000 élèves par année
INSTITUT TECHNIQUE AVIRON Depuis 1939
Montréal 3035 St-Antoine WE 7-3904
Québec 210 rue Lee 529-9566

COURS DU JOUR ET DU SOIR

Cours de dessin industriel
du "Mechanical & Aircraft Institute of Drafting"
● Arithmétique ● Géométrie ● Notions préliminaires ● Projections orthographiques ● Vues auxiliaires et coupes ● Notions secondaires ● Règle à calcul ● Perspective ● Epures, engrenages et cames ● Outillage et développement du métal en feuille ● Dessin électrique et électronique ● Dessin architectural et structural ● Dessin aéronautique ● Algèbre ● Trigonométrie ● Calcul intégral et différentiel ● Lecture de plans en mécanique ou en construction

Cours de dessin commercial
du "Canadian School of Commercial Art"
● Dessin à vue ● Textures et anatomie ● Dessin d'après modèle vivant ● Dessin technique et perspective ● Lettrage ● Technique du dessin ● Histoire de l'Art ● Composition et disposition d'annonces ● Création ● Mise en page ● Rendu ● Typographie ● Méthodes de reproduction ● Développement de la personnalité et initiation aux affaires ● Dessin publicitaire ● Illustration de haute mode

Cours de décoration d'intérieur
du "Interior Decorating School of America"
● Eléments d'architecture, harmonie des couleurs, arrangement et disposition, éclairage, accessoires, phychologie, styles, etc. ● Histoire de l'art ● Dessin d'observation ● Anatomie et modèle vivant ● Dessin technique et perspective ● Techniques du dessin ● Composition du meuble ● Dessin du meuble ● Création ● Rendu préliminaire ● Rendu professionnel ● Décoration résidentielle et commerciale ● Initiation aux affaires ● Développement de la personnalité ● Etalage

Ouvert tous les jours de 10h. a.m. à 9h. p.m. Le samedi jusqu'à 3h.

studio 437 enr.
437 rue CARON TÉL.: 529-4961

Inscrivez-vous dès maintenant à l'un des cours du jour ou du soir. Pour de plus amples renseignements, téléphonez 529-4961, écrivez ou encore mieux visitez l'exposition des travaux pratiques des élèves dans les classes de l'école.

ECOLE DETENANT UN PERMIS EN VERTU DE LA LOI DES ECOLES PROFESSIONNELLES PRIVEES

Maisons d'enseignement

ACADEMIE SAINT-LOUIS

Institution reconnue par le Département de l'Instruction Publique.

Cours du soir pour adultes,
9e, 10e, 11e et 12e années scientifiques

Les cours seront donnés à partir de septembre prochain. La demande d'admission doit se faire le plus tôt possible

315, chemin Ste-Foy. (coin des Erables)
Tél. : 681-4719

Si l'homme remet au lendemain,
c'est une journée perdue...
Si l'homme ne s'instruit pas,
c'est une vie perdue!

JEUNES GENS, JEUNES FILLES
SONGEZ A VOTRE AVENIR

COURS DU JOUR

COMMERCIAL GENERAL — SECRETARIAT — STENOGRAPHIE BILINGUE — COMPTABILITE SUPERIEURE — MECANOGRAPHIE
(MACHINE COMPTABLE, MACHINE A FACTURER, CALCULATEUR, MACHINE A DICTER.)
8e et 9e années en un an — cours préparatoire à l'Ecole technique, etc.

COURS DU SOIR

COMMERCIAL GENERAL — STENOGRAPHIE BILINGUE — COMPTABILITE SUPERIEURE
COURS SECONDAIRE 10e ET 11e ANNEES SECTION SCIENCES — MATHEMATIQUES ET SCIENCES — LETTRES.
Cours de 8e et 9e années
Programme des adultes avec examens Officiels du Département de l'Inst. Publique.

CONVERSATION ANGLAISE

Bureau tous les jours et le lundi, mercredi et vendredi soir de 7 h. à 8.30 h.

Inscrivez-vous sans tarder à:

INSTITUT DENYS INC.
722, RUE ST-JEAN QUEBEC 4, P.Q.

722, RUE ST-JEAN — QUEBEC 4, P.Q.

Membre de l'Association des Collèges Commerciaux Inc. et de l'Association des Ecoles et Collèges Indépendants Inc.

College Sullivan

Vos succès de demain sont entièrement assurés

COURS COMMERCIAL ANGLAIS D'UN AN SEULEMENT



Discipline remarquable. Travail sérieux et intensif. Position assurée.

Entrainement sur le dactylographe électrique miméographe — comptomètre — dictaphone — sans aucuns frais additionnels — Tous les manuels de classe sont loués.

JOUR et SOIR
COURS
10 MOIS

Secrétaire-Sténographie bilingue
Sténographie Française - Junior commercial-Commercial complet



Spécialité :
CONVERSATION ANGLAISE

Le seul collège à Québec reconnu par la Business Educator's Association of Canada, décernant diplômes et certificats reconnus dans les Services Gouvernementaux du Canada et les Bureaux d'affaires.

O'SULLIVAN B. COLLEGE of Quebec

HAUTE-VILLE, 775 ST-EUSTACHE — QUEBEC
Tél.: 523-5505 — 623-3021

Inscrivez-vous sans tarder au Collège O'Sullivan de Québec, le plus grand spécialiste du cours commercial anglais et la plus grande institution du genre pour jeunes filles de 8e à 12e année.

"Demandez notre prospectus"

Nos anciennes élèves sont notre meilleure recommandation

UNE JOURNEE DE CLASSE D'UNE JEUNE ETUDIANTE BRITANNIQUE

Susan est, le troisième membre d'âge scolaire de la famille Robinson, de Londres.

Suivons Susan, qui est âgée de 14 ans, pendant une journée scolaire. Après avoir embrassé sa mère, elle se rend au coin de la rue pour attendre un gros autobus rouge.

Lorsque l'autobus arrive, elle monte à l'impériale pour rejoindre plusieurs élèves de son école. Elle prend place à côté d'une amie et les deux fillettes parlent de leurs devoirs de français, de la pièce qu'elle ont vue à la télévision la veille et de leur programme scolaire du jour.

L'école que fréquente Susan est beaucoup plus grande que celles de ses frères. C'est ce qu'on appelle une "école complète".

Les "écoles complètes" doivent leur appellation au mot anglais "comprehensive"; ces établissements sont en réalité une réunion de deux ou même de trois écoles en une seule.

Certains des élèves — à l'école de Susan ce sont toutes des filles — se préparent à l'université ou reçoivent une formation qui leur permettra de devenir médecins ou avocats.

D'autres quitteront l'école plus tôt et commenceront à travailler tout de suite; un troisième groupe restera pour apprendre des spécialités comme l'art culinaire, qui attirent celles qui préfèrent se servir de leurs mains plutôt que de se consacrer au travail intellectuel.

Susan a une raison particulière d'aller à cette école. Cet établissement prévoit, en effet, des cours pour les jeunes filles qui se destinent à devenir infirmières, et depuis son enfance, elle rêve d'entrer dans cette carrière.

Les filles qui font ces études à l'école de Susan sont en mesure de passer la première partie de l'examen d'infirmière lorsqu'elles sont encore dans cet établissement: ceci représente un gros avantage en entrant dans un hôpital.

Cependant, Susan n'a que 14 ans, et elle est trop jeune pour se spécialiser.

Aujourd'hui, elle avait un cours de biologie. Cette matière se révélera utile si elle se décide finalement à faire une carrière d'infirmière.

Après l'école, il y a une courte réunion de jeunes filles qui s'occupent d'aider les gens moins favorisés qu'elles.

Certaines visitent les hôpitaux, d'autres des gens âgés qui vivent seuls et d'autres encore aident à amuser les enfants qui ne sont pas assez vigoureux pour courir et pour jouer comme les autres petits.

Cet après-midi, les écolières ont discuté du moyen de réunir les fonds nécessaires pour dresser un chien d'aveugle, entreprise très coûteuse. Susan a proposé d'organiser un concert ou une fête. Elle y pensait encore et dressait mentalement des plans lorsqu'elle est arrivée à la maison.



CETTE TUNIQUE D'ECOLIERE multiplie les qualités pratiques. Grâce à son dessin ingénieux, elle s'allonge et s'élargit tout comme la petite fille qui la porte... Quant au tissu, un mélange "Terylene" et viscose, il se lave en un tournemain et dispense du repassage, même pour les plis.

Ecole OUELLET Inc.

Reconnue par le Département de l'Instruction publique

Cours scientifique 11e et 12e années spéciales

OUVERTURE Cours du jour le 6 septembre
Cours du soir le 10 septembre

Tél.: 683-7371 964, des Erables, Québec

ANGLAIS CONVERSATION

JOUR *Fréquentez* SOIR

O'Sullivan B. College

Cours Commercial Anglais — Secrétaire — Sténographie bilingue — Sténographie française — Comptabilité — Dactylographie. (Durée du cours: 10 mois)

DEMANDEZ NOTRE PROSPECTUS

775 St-Eustache, Haute-Ville, Qué. Tél.: 523-5505 - 623-3021

COURS par CORRESPONDANCE

POUR 8e, 9e, 10e, 11e ET 12e ANNEE
EXAMENS DU DEP. DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE

S.V.P. m'envoyer prospectus gratuit
Nom .....
Adresse .....
Cité S25A

M. Marc Caron,



de Weedon, après avoir suivi par correspondance le cours de 11e année Sciences-Mathématiques de l'Institut Raymond, nous fait les commentaires suivants: "Les cours de l'Institut Raymond sont excellents et je ne crois pas qu'il puisse en exister de semblables dans la province de Québec. Vous n'épargnez vraiment rien pour la réussite de vos élèves. On voit que l'idée prédominante chez vous est d'assurer le succès de chacun de vos élèves".
Toutes les personnes sérieuses, d'âge scolaire aussi bien que les adultes, peuvent maintenant compléter le cours secondaire et obtenir le diplôme officiel du département de l'Instruction Publique, grâce aux fameux cours par correspondance de l'Institut Raymond.

Institut Raymond
475 CHEMIN STE-FOY QUEBEC 6

COURS COMMERCIAL BILINGUE

JOUR	SPECIALITES	SOIR
• ANGLAIS • ARITHMETIQUE • GEOMETRIE • ALGEBRE	• Conversation anglaise • Correspondance bilingue • Droit Commercial • Classement de bureau *Méthode pratique et très rapide* Préparation à l'Ecole Technique Cours séparés pour garçons et filles Nous acceptons les élèves de la 8ème à la 12ème année. Un rapport des examens subis est adressé aux parents tous les deux mois	• FRANÇAIS • COMPTABILITE • STENOGRAPHIE • DACTYLO-GRAPHIE

ECOLE COMMERCIALE BLUTEAU

473, de la Canardière Tél. : 524-3215

Les cours sont payables mensuellement et nous chargeons les plus bas prix

EMPLOYES DE BUREAU FINISSANTS FINISSANTES

Cours spécial du soir

Conversation anglaise Comptabilité Sténo-dactylo

Académie Saint-Louis
ECOLE SCIENTIFIQUE

Reconnue par le Département de l'Instruction Publique.

Nos élèves reçoivent les octrois des commissions scolaires et les bourses du ministère de la Jeunesse, ainsi que les allocations de $10.00 par mois pour les élèves de 16 et 17 ans. (Les livres sont fournis gratuitement).

10e 11e et 12e années
sciences-lettres et sciences-mathématiques

OUVERTURE DES COURS: LE 5 SEPTEMBRE

315, chemin Ste-Foy (coin des Erables) — Tél.: 681-4719

POUR RECEVOIR UNE

FORMATION COMMERCIALE COMPLETE ET POUR MIEUX APPRENDRE L'ANGLAIS

C'EST LE TEMPS DE S'INSCRIRE AU

BART SCHOOL

"L'école qui forme depuis 45 ans les sténographes et les secrétaires les plus recherchés"

LOCAUX ENTIEREMENT RENOVES — AMEUBLEMENT ET EQUIPEMENT NEUFS ET ULTRA MODERNES — COURS DU JOUR ET COURS DU SOIR

CHACUN DE NOS PROFESSEURS EST UN EXPERT EN SA MATIERE

Spécialité:
CONVERSATION ANGLAISE

Exclusivités:
STENOGRAPHIE ALPHABETIQUE — Speedwriting
DACTYLOGRAPHIE d'après Méthode . Voice-O-Matic .

(Machines à écrire ordinaires et électriques IBM)

SERVICE DE PLACEMENT A LA DISPOSITION DE NOS FINISSANTS

PROSPECTUS SUR DEMANDE

ENTREVUES SANS OBLIGATION DE VOTRE PART
HEURES DE BUREAU
JOUR: 9h. à 11h. et 1h.30 à 4h.
SOIR: 7h.30 à 8h.30
SAMEDI: sur rendez-vous.

Bart School

751 COTE D'ABRAHAM — QUEBEC
TEL.: Bur. 522-5889 — 522-6160 • Rés.: 653-1853

COURS par CORRESPONDANCE

Demandez notre prospectus gratuit

8e, 9e, 10e, 11e, 12e années — Garçons et filles

GRADUE

M. Denis Fleurent



de Drummondville s'est vu décerner par le DEPARTEMENT DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE son diplôme de 11ème année, Sciences-Lettres. Tout en poursuivant sa 10ème dans une école régionale, M. Fleurent a profité, avec avantage de nos cours en complétant sa 11ème année. L'INSTITUT D'AUBIGNY met à la disposition de toute personne désireuse de parfaire son instruction ses fameux cours par correspondance qui s'affirment de plus en plus. M. Fleurent mérite donc nos félicitations. Avec un peu d'efforts personnels, vous êtes capable d'en faire autant. Demandez notre prospectus gratuit.

Institut d'Aubigny
CASE POSTALE 131
HAUTE-VILLE — QUEBEC

Institut THOMAS Institute

Ecole fondée en 1909

1070, rue Saint-Jean Tél. : 522-7490

Cours Commercial

ANGLAIS-FRANÇAIS

10 - 11 - 12e années

FRANÇAIS: Grammaire, Orthographie, Rédaction de lettres commerciales, Traduction, etc.
ANGLAIS: Conversation, Vocabulaire, Grammaire, Correspondance, Traduction, Spelling, Secretarial Studies, Mathématiques, Comptabilité commerciale, industrielle et financière, Sténographie, Clavigraphie, Géographie économique, Droit commercial, Latin.

OUVERTURE DES COURS

Jour
Nouveaux élèves, jeudi 6 septembre
Anciens élèves — 10 sept.
SOIR — Lundi 10 sept.

PERSONNEL ENSEIGNANT

Mlle ROSE-HELENE HUDON, diplômée du département de l'Instruction Publique de la province de Québec, agrégée du Collège de Musique, diplômée de l'Ecole des Beaux-Arts, Principal, professeur de français.

M. LEANDRE FOURNIER, diplômée de l'I.T., professeur de dactylographie, sténographie et comptabilité.

M. JOHN ROCHE, B.L., de l'Université Laval, B.P., Gravelbourg College, Saskatchewan, professeur d'anglais.

Miss EVELYN KIPLING, Higher School Certificate, Cheetham Hill High School, Manchester, Angleterre, Teaching Certificate, St. Paul's College, Birmingham University, Angleterre, professeur d'anglais.

M. RAOUL COTE, B.A., de l'Université Laval, gradué du St. Dustan's College, Charlottetown, I. P. E., professeur d'anglais.

M. ROBERT GAGNON, Licencié en Commerce, professeur d'algèbre et de comptabilité.

Mr. E LORD High School Diploma, professeur d'anglais.

Tous les cours sont donnés par des spécialistes qui ont subi l'épreuve du temps et de l'expérience.

LES BERLINOIS RENDENT HOMMAGE A LA VICTIME DES COMMUNISTES

BERLIN (PC, PA, Reuter) — De nombreux Berlinois de la zone ouest attentivement surveillés par la police se sont rendus hier près du mur rendre hommage au jeune Peter Fechter, tué par les communistes récemment.

Ils ont visité le monument temporaire élevé au jeune homme de 18 ans abattu par les gardes-frontières allemands de l'est alors qu'il tentait d'escalader le mur.

La police a permis aux visiteurs de s'approcher du monument par petits groupes afin d'éviter la répétition des violentes manifestations anti-communistes qui avaient suivi immédiatement la mort du jeune homme.

Berlin-Ouest était calme mais les porte-parole de l'hôtel de ville ont fait part de leur crainte que ne se reproduisent les actes "d'indignation justifiée" à moins que des mesures ne soient prises pour mettre fin aux pertes de vie le long du mur. Les soldats de l'Allemagne de l'Est ont surveillé à l'aide de jumelles le monument Fechter qui est situé à environ 300 pieds du point de vérification Charlie.

La mère de Peter Fechter a fait parvenir un télégramme à sa fille Lieselotte Mueller qui demeure à Berlin-Ouest lui annonçant que les funérailles du jeune homme auraient lieu aujourd'hui à midi. La soeur de Peter Fechter a déclaré qu'elle ne pourrait se rendre aux funérailles de son frère parce qu'ayant fui Berlin-Est il y a six ans, si elle y retournait elle serait arrêtée par les communistes. La mère de Peter est gérante d'une boutique d'horlogerie à Berlin-Est.

Samedi à l'aube, les gardes communistes ont ouvert le feu sur un de leurs soldats qui a réussi à passer dans la zone ouest sain et sauf, mais ils ont réussi à stopper un Allemand de la zone est qui tentait de franchir le canal Landwehr à la nage.

Le commandant des forces américaines à Berlin, le brigadier-général Frederick Hartel, s'est rendu au point Charlie pour surveiller les véhicules transportant des soldats soviétiques qui revenaient de Berlin-Ouest relever la garde au monument aux morts soviétiques. Il n'a pas eu d'incidents.

Les véhicules militaires français, anglais et américains ont continué d'effectuer leur tour de routine à Berlin-Est sans incident et les Russes ont fait de même à Berlin-Ouest.

Un pêcheur est tué par un requin

BROWNSVILLE, Texas (PA) — Un pêcheur qui a été retiré de l'eau la jambe droite en lambeaux, a déclaré avant d'expirer qu'il avait été attaqué par un requin. Le pêcheur du Texas était allé en pique-nique avec sa femme et ses cinq enfants sur l'île Padre, une étroite bande de terre qui longe une bonne partie des côtes du golfe du Mexique. Un homme qui se baignait au même endroit a entendu un cri de mort lancé par le pêcheur qu'il a secouru. "L'eau bouillait littéralement autour de la victime", a relaté le secouriste. "An moment où je l'ai tiré de l'eau, le requin l'a mordu une autre fois à la jambe", relata-t-il.

UN INCENDIE DETRUIT 2 HANGARS (LES SAULES)

Par Jos.-L. Hardy

Un incendie, qui a failli dégénérer en conflagration, a détruit deux hangars et endommagé quatre maisons habitées par six familles, aux petites heures, samedi, à Ville Les-Saules, en banlieue de Québec. Le feu d'origine inconnue a pris naissance dans une des petites constructions rasées au sol pour ensuite menacer quatre habitations voisines, sises à l'intersection du boulevard St-Paul et de l'avenue des Erables. Deux de ces maisons ont été lourdement avariées par le feu.

Devant l'intensité du brasier et à cause des dangers qui existaient, les autorités municipales de Ste-Monique, sur l'avis du chef J.-Guy Dignard, ont fait appel aux pompiers de Québec. Les hommes de la station No 8, sous les ordres du lieutenant Labbé, se sont rendus sur les lieux et ont travaillé pendant plus de deux heures.

Les maisons endommagées par le feu sont celles de M. Edgar Paquet et de Mme veuve Raoul Papillon. Elles sont habitées par les familles de MM. Hébert Rochette, Polydore Tremblay, Ulric O'Hearn, Jean-Guy Corbeil, J. Chouinard et Paul Jalbert. M. Paquet était aussi le propriétaire des deux hangars détruits. L'un des deux était occupé comme garage privé par M. Gérard O'Hearn qui a pu sauver son automobile. La maison de deux étages, occupée par les familles Rochette et Tremblay, a été rendue inhabitable. Cette propriété est adossée aux deux hangars. Toute la partie arrière a été calcinée. Les autres propriétés ont subi des dégâts par l'intensité de la chaleur. Les pompiers de Ville Les-Saules et ceux de Québec ont dû concentrer leurs efforts et les arroser abondamment pour éviter leur destruction. Quatre des familles sinistrées ont dû se sauver.

L'incendie a été découvert par un pompier de Québec qui retournait à son chalet d'été. Après avoir aperçu le feu, il courut avertir les occupants de la maison la plus rapprochée. En peu de temps, l'alerte fut donnée. Le chef Dignard arrivait sur les lieux quelques minutes plus tard avec les sapeurs J.-Guy Corbeil, H. Dignard, Robert Robitaille et H. Auclair. Au cours de la lutte qui suivit, les sapeurs de la localité et ceux de Québec ont fait usage de quatre jets. Grâce à leur travail efficace, un désastre a été évité.

55 "visiteurs" au 117 en fin de semaine

Par Jos.-L. Hardy

Cinq présumés voleurs et huit suspects sont au nombre des quelque 55 détenus qui ont fait un séjour plus ou moins long dans les cellules du quartier général de la police municipale de Québec au cours des trois derniers jours. Le chef adjoint Aime Guillemette a souligné, hier soir, que "c'est une autre fin de semaine très active que les agents municipaux ont connue". Le problème de logement de tous ces prisonniers s'est encore posé au 117 et il a fallu libérer provisoirement ceux dont les accusations sont moindres pour garder ceux qui sont soupçonnés de délits plus sérieux.

Les dossiers du local 117 font aussi mention de l'arrestation de quatre automobilistes pour ivresse au volant et de trois chauffeurs de taxis surpris à jouer aux dés dans une kiosque de la haute-ville; les autres inculpés ont été arrêtés pour ivresse et désordre. Un de ces dernier a donné beaucoup de fil à retordre aux policiers. Il s'agit d'un résident de la Canardière qui, au cours d'une scène de jalousie, a heurté volontairement l'automobile de son opposant et a proféré des menaces de mort contre sa femme. Ce Québécois devra répondre à au moins quatre chefs d'accusation pour désordre, ivresse au volant, refus d'obéir aux policiers et résistance aux gendarmes qui l'ont appréhendé.

Au nombre des inculpés de vol, il y a un jeune militaire de 19 ans qui a arraché la sacoche des mains de Mlle Wallace Clarke, de Westmount, dans la soirée de samedi, sur la rue Desjardins. Le jeune homme à la chemise rouge devait toutefois être rapidement retracé. Un adolescent a été appréhendé pour vol d'une somme de $600 dans le logis de Mme Bélanger, rue St-Augustin. Tout cet argent constituait les recettes de la taverne "Chez Bantiste". Deux individus ont été surpris avec une boîte remplie de pièces d'automobiles d'une valeur de $500 provenant des ateliers Mecanic Auto Service, 21 St-Vallier-Ouest. Un adolescent est aussi détenu pour vol d'automobile.

L'étroite surveillance exercée par les détectives et agents patrouilleurs a aussi amené l'arrestation de huit suspects. Tous sont des individus bien connus de la police. Deux d'entre eux ont été aperçus en arrière de la tannerie Laurentienne, rue Lee; trois autres aux allures louches ont été trouvés dans une automobile, enfin les trois derniers ont été trouvés dans l'automobile de M. J. Therrien, du 465 de la rue Mgr Gauvreau.

PLUSIEURS PLAINTES DE VOL A QUEBEC

Par Jos.-L. Hardy

Plusieurs plaintes de vol et de méfaits ont été enregistrées par la police municipale et la Sûreté provinciale au cours de la dernière fin de semaine. Des enquêtes ont instituées sur chacune d'elles.

Le plus audacieux des cambriolages a été perpétré dans les entrepôts du Canadian Pacific Express, à la gare du Palais, où trois grosses boîtes de cartons de cigarettes ont disparu. Le vol représente une valeur de $800. Il y a eu effraction et vol d'argent à la taverne La Tour, sur le boulevard Charest. Des cambrioleurs ont pénétré dans les établissements de M. Geo. Chalifour, au 333 rue des Pins et ils ont enfoncé une distributrice de liqueurs pour s'emparer de son contenu en monnaie. Les propriétaires de la Boulangerie Europeenne, au 356 du Roi, ont rapporté la disparition de deux de leurs camions.

Le capitaine Rosaire Dion, de la brigade criminelle municipale, rapportait aussi, hier, que des voleurs se sont introduits dans le domicile de M. Lorenzo Paré, au 1180 de Callière, et dérobé quelques bouteilles de champagne. Il y a eu également vols dans des automobiles en stationnement. Plusieurs autos ont aussi été volées dans la partie haute de la ville. Il y a notamment celle de touristes américains qui projetaient quitter la ville en matinée, hier.

Le quartier général de la PP a reçu une plainte de la Rocko Construction Inc. à l'effet que quatre roues d'une remorque évaluées à $250 avaient été enlevées sous le véhicule. Un propriétaire de yacht a aussi signalé la disparition de deux hélices de son bateau de plaisance, à l'Anse-au-Foulon. Elles avaient une valeur de $275.

Cinq magasins ravagés par le feu à Ste-Foy

Par Jos.-L. Hardy

Cinq magasins, un bureau et un logement du Centre commercial Ste-Foy, sis sur le boulevard Laurier, à Ste-Foy, ont été endommagés par le feu, l'eau et la fumée, au cours d'un incendie, samedi après-midi. Les flammes furent rapidement circonscrites dans la partie arrière d'un salon de coiffure, au centre de la section-nord du vaste immeuble de 42 établissements commerciaux. Le Centre Ste-Foy est voisin de la Place Laurier où un incendie a causé des dommages évalués à $3,000,000 en mai dernier. Le feu de samedi dernier aurait pour sa part entraîné des pertes et des dégâts évalués à $75,000.

Les établissements endommagés sont le Salon de coiffure Maxime où l'incendie a originé, le magasin de chaussures Agnew Surpass Ltd, Nancy Inc., René Claude, Reitman's ainsi que le logement du surintendant de l'immeuble, M. J.-M. Chabot, et les bureaux de Yvanhoe Corporation, administrateur de l'immeuble. Le feu a été maîtrisé dans une chambre à l'arrière du Salon Maxime, là même où il avait pris naissance. De lourds dégâts par l'eau ont aussi été causés dans ce salon de haute coiffure ainsi que dans le magasin Agnew Surpass. Les autres locaux ont subi des dommages par la fumée.

Un court circuit dans le système de ventillation serait à l'origine de cet incendie. Les flammes ont été découvertes vers 2 h. 45. A ce moment-là, Mme Louis DeBonn, l'épouse du propriétaire du salon de coiffure, se trouvait dans l'établissement avec le coiffeur Michel Gosselin; une cliente, Mlle Marceux, et un jeune employé, Ovila Gilbert. Après avoir vu la fumée et les flammes, on tenta d'éteindre le feu avec un extincteur. Ce fut peine inutile. L'alerte fut aussitôt donnée à la brigade. En peu de temps, les sapeurs de Ste-Foy, dirigés par le chef Marcel Ferland, étaient sur les lieux.

Devant les dangers qui existaient et l'intensité des flammes qui consumaient l'arrière du Salon Maxime, le chef Ferland crut bon de faire appel à un détachement de la brigade de Québec. Les hommes de la station No 12, dirigés par le lieutenant E. Gadoury, sont accourus prêter main forte aux pompiers de Ste-Foy.

A leur arrivée avec leur pompe, les sapeurs de Ste-Foy devaient connaître un fâcheux contretemps. Le petit pont de bois, qui sert à l'ornementation de l'allée centrale, a cédé sous le poids du lourd véhicule malgré qu'on eut informé le chauffeur qu'il pouvait s'y aventurer sans crainte. L'arbre de couche du camion a alors été endommagé. La situation embarrassante dans laquelle se trouvait la pompe n'a toutefois pas nui au travail des sapeurs. A la fin du sinistre, il fallut avoir recours à de puissants treuils pour retirer le véhicule de sa position.

Au début de l'incendie, quelques explosions sans gravité, attribuables à des produits chimiques, ont propagé les flammes. Les hommes de la brigade de Ste-Foy, aidés de ceux de Québec, ont rapidement maîtrisé le feu. Il leur fallut enfoncer le toit de l'immeuble afin d'atteindre plus facilement le brasier. Une demi-heure environ après l'arrivée de la brigade de Ste-Foy, le feu était sous contrôle. A 3 h. 45 tout danger était enrayé.

ANNONCE

Femme souffrant de DÉMANGEAISON INSUPPORTABLE

"Après avoir souffert pendant 21 ans d'une démangeaison intolérable, j'ai découvert une nouvelle crème qui fait des merveilles. Je suis heureuse aujourd'hui," écrit Mme. D. Ward.

Une étonnante nouvelle formule scientifique appelée LANACANE apporte un soulagement bienfaisant des tortures de la démangeaison vaginale, rectale, des échauffaisons, des éruptions de l'eczéma. Cette crème médicamentée a effet rapide et qui ne tache pas rue les bactéries nocives, tout en soulageant les tissus de la peau enflammés, irrités, au vif. Met fin grattage, hâtant la cicatrisation. Ne souffrez pas une minute de plus. Procurez-vous LANACANE aujourd hui. Toute pharmacies.

NE RESTEZ PAS SOURDS!

Découpez ceci

En vous dépêchant vous pourrez recevoir GRATIS un livre très intéressant, démontrant comment vous retrouverez une audition claire des deux oreilles, vous saurez qui vous parle et d'où vient le son. Vous trouverez, décrite en termes simples et en images, une extraordinaire nouveauté de Beltone destinée aux personnes qui ne veulent pas porter d'appareil acoustique. Voulez-vous retrouver une 2e chance de bonheur, en famille, de succès en affaires et en société? Ecrivez et vous recevrez ce livre précieux dans un emballage ordinaire.

CENTRE BELTONE
Québec
487 est, boul. Charest
Dépt 62

A LA TELEVISION

CFCM-TV, canal 4 - Québec
CKMI-TV, canal 5 - Québec
CHLT-TV, canal 7 - Sherbrooke

CFCM-TV Canal 4 - LUNDI

11.00 Mire
12.06 Mire et musique
12.30 Horaire commenté
12.35 De tout, de tous
1.00 Nouvelles, sports et météo
1.02 Mire et musique
3.30 Siège réservé : "L'appel de la vie"
5.00 Grangallo et Petitro
5.30 Guillaume Tell
6.00 Les nouvelles
6.15 Panorama
6.50 Nouvelles sportives
7.00 Détente
7.15 Au secours
7.45 Exploits sportifs
8.00 L'été des Bozos avec Claude St-Denis
8.30 La poule aux oeufs d'or
9.00 La toile d'araignée
9.30 Rendez-vous avec Michelle
10.00 Téléjournal
10.15 Bulletin sportif
10.25 La météo
10.30 Au nom de la Loi
11.00 Cinéma : "Natercia"
12.30 FIN DES EMISSIONS

CFCM-TV Canal 4 - MARDI

11.00 Mire
12.00 Mire et musique
12.30 Horaire commenté
12.35 De tout, de tous
1.00 Nouvelles, sports et météo
1.02 Mire et musique
3.30 Siège réservé : "L'assassin est parmi eux"
5.00 Le Moulin aux images
5.30 Sir Lancelot
6.00 Les nouvelles
6.15 Panorama
6.50 Nouvelles sportives
7.00 Inspecteur Blaise
7.30 La bonne étoile
7.45 Court métrage
8.00 Georges Guétary
8.30 Tic-Taquin
9.00 Un, Deux, Trois, Rideau
9.30 Qu'il fait bon vivre
10.00 Téléjournal
10.15 Bulletin sportif
10.25 La météo
10.30 Tribune libre
11.00 Cinéma : "Le panier à crabes"
12.30 FIN DES EMISSIONS

CKMI-TV Canal 5 - LUNDI

3.30 Test pattern (with music)
3.55 Opening
4.00 Live and learn
4.31 Vacation time
5.30 North West Passage
6.00 The Three Stooges
6.30 Dateline Québec
7.01 7 0 1
7.30 A Case for the Court
8.00 Yes Yes Nanette
8.30 Sing Along Jubilee
9.00 Room for one more
9.30 Temps présent
10.00 Concert
11.00 CBC-TV News
11.14 Penthouse 5 : "First Love"
12.25 SIGN OFF

CKMI-TV Canal 5 - MARDI

3.30 Test pattern (with music)
3.55 Opening
4.00 Swing Along
4.31 Vacation Time
5.30 Cartoon Party
6.00 Capt. Z-Ro
6.30 Dateline Québec
7.01 7 0 1
7.30 Lawman
8.00 Talent Scouts
9.00 Comedy Spot
9.30 Summer Playdate
10.30 Recital
11.00 CBC-TV News
11.14 Viewpoint
11.20 SIGN OFF

CHLT-TV Canal 7 - LUNDI

11.00 Le Coq au 7
12.00 Variétés Paul Lemire
12.30 Première édition
12.40 Commentaires
12.45 Midi sport
1.00 Pot pourri d'été
2.00 Banquo
3.00 Long métrage : "Le dossier noir"
5.00 Grangallo et Petitro
5.30 Guillaume Tell
6.00 Melody Ranch
6.30 Télé-Bulletin
6.45 La météo
6.50 Edition sportive
7.00 J'étais témoin
7.30 Télé-supplément
7.45 Exploits sportifs
8.00 L'été des Bozos
8.30 La poule aux oeufs d'or
9.00 La toile d'araignée
9.30 Rendez-vous avec Michelle
10.00 Téléjournal
10.15 Patati patata
10.30 Télé-policier
11.00 Dernière édition
11.10 Sport final
11.15 La lutte du Texas
12.30 Sign Off — Fermeture

HORAIRE SUJET A CHANGEMENTS

Bille ou *plume* ?

Quel stylo emporterez-vous à l'école cette année?

Il y a encore des gens qui n'aiment pas les stylos à bille. Ils prétendent que la bille n'écrit pas régulièrement et "dérape". Ils ne se sont probablement jamais servi d'un Jotter de Parker. Le Jotter donne une écriture nette et ferme. Il y a aussi, bien sûr, des moments où il faut écrire avec un stylo à plume. C'est alors le temps d'utiliser le Parker 45: sa pointe en or 14 carats glisse sur le papier si doucement! Vous serez fier de votre belle écriture. Que vous utilisiez un stylo à bille ou un stylo à plume, vous écrirez mieux avec un Parker. C'est une bonne idée que de retourner en classe avec les deux!

Le T-Ball Jotter de Parker

Le Jotter n'est pas un stylo à bille comme les autres. C'est un stylo fabriqué avec précision. La surface de la célèbre bille "T Ball" possède des milliers de petites saillies qui adhèrent à la surface à la façon d'un bon pneu sur la route. Vous écrirez parfaitement et sans appuyer sur le stylo.

Usure égale—Le rechange tout entier fait un quart de tour chaque fois que vous pressez le bouton, ce qui assure à la pointe une usure égale.

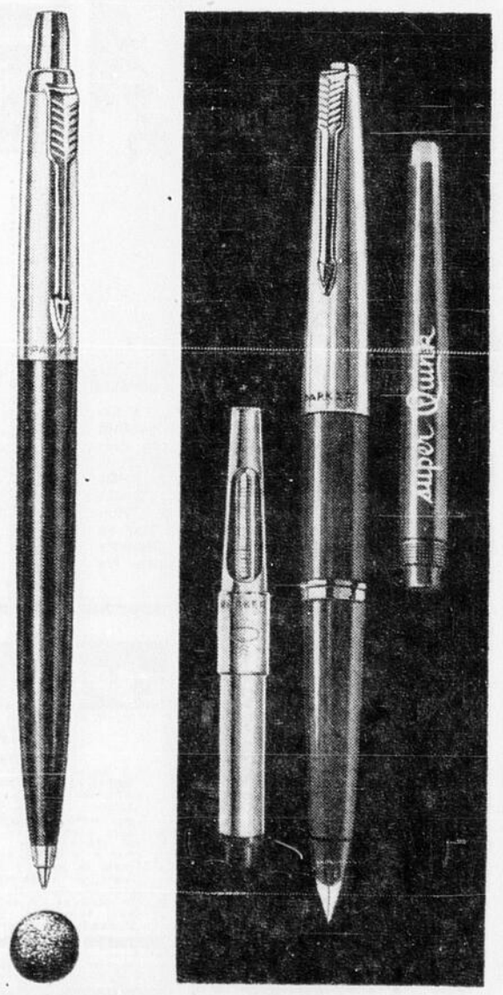
Ecrit 5 fois plus longtemps—L'ample réserve d'encre du Jotter de Parker lui permet d'écrire cinq fois plus longtemps que les stylos à bille ordinaires. De même, le rechange dure plus longtemps —vous donne plus d'encre pour votre argent.

Choix de 4 pointes—Vous bénéficiez d'un choix de quatre pointes (une autre exclusivité Parker): extra-fine, fine, moyenne et large.

Choisissez un Jotter avec la célèbre bille "T Ball":

$1.98*

*Le Jotter de Luxe à bille "T Ball": $2.98**



Le Parker 45 "Convertible"

La pointe du Parker 45 est en *or 14 carats*. Et elle est fixée à un nouveau modèle de porte-plume réservoir.

Le 45 est "convertible". Vous pouvez le recharger promptement et proprement à l'aide de la grosse cartouche Super Quink, ou vous pouvez remplacer la cartouche au moyen d'un ingénieux mécanisme et remplir votre stylo à même la bouteille d'encre.

Le 45 se paie de lui-même puisque les cartouches coûtent *20¢ de moins* que celles que vous devez employer dans des stylos bon marché.

La pointe se remplace instantanément. Si vous abîmez votre pointe, le vendeur Parker pourra la remplacer en quelques secondes.

Choix de 7 pointes. Elle vont de très fine à très large. Il y en a une qui convient à votre écriture.

Un prix très avantageux. Le stylo, la cartouche et le "convertisseur", dans un magnifique étui, ne coûtent que $5.95.

Le seul stylo avec une pointe en or 14 carats se vendant à ce prix.

$5.95*

*Le Parker 19: un autre stylo apprécié des étudiants. Il ne coûte que $2.95**

PARKER

—le nom de plume le plus recherché du monde

*Prix de détail suggéré

Dépositaires

Le Groupement PAQUET PREMIER A QUEBEC Limitée
Téléphone : 524-5121

pharmacie BRUNET ENR.
605 est rue St-Joseph
Téléphone : 529-5741

Les Pharmacies Soucy
369 de la Couronne 525-4641
999 avenue Cartier 522-1235
Château Frontenac 525-6565

PHARMACIE Livernois ENR.
Coin St-Jean et de la Fabrique
Téléphone : 522-5214

BIRKS BIJOUTIERS
Place de l'Hôtel de Ville
Tél.: 522-7018

LE SPECIALISTE DU STYLO ENR.
VENTE ET REPARATIONS DE PLUMES ET CRAYONS STYLO A BILLE (Refills)
413 RUE DORCHESTER
Téléphone : 523-7307

LA LIBRAIRIE CANADIENNE LTEE
397-399 Canardière
Aussi
Centre d'Achats Canardière Tél. : 525-5119
PLACE Laurier Tél. : 653-9685

SYNDICAT DE QUÉBEC
REZ-DE-CHAUSSEE
TEL. : 529-7351

PHARMACIE JACQUES SAMSON
189 RUE ST-GEORGES, LEVIS
TEL.: 837-2481

Maintenir l'école confessionnelle au Québec (Me Yves Prévost)

Par Normand Girard

MONTREAL (De notre envoyé spécial) — L'ancien secrétaire de la province, Me Yves Prévost, m.a.l., a réaffirmé, dimanche avant-midi, la nécessité du maintien de l'école confessionnelle et des commissions scolaires dans la province de Québec.

Le député Union nationale de Montmorency traitait du "citoyen et de l'éducation" aux Semaines scolaires du Canada, à l'Université de Montréal.

Selon lui, la première qualité que doit avoir le citoyen face à l'éducation, c'est d'être réaliste, mais de l'être avec toute la largeur de vue que donne le catholicisme à la plupart des citoyens du Québec.

L'ancien président de la Commission scolaire de Beauport, en banlieue de la vieille capitale, s'est inquiété du sort des commissions scolaires, menacées qu'elles sont de disparaître par suite du désintéressement des citoyens. Quant aux commissaires d'écoles, M. Prévost a déclaré que ceux qui sont négligents sont "presque des criminels".

Exhortant les parents et les membres des commissions scolaires à une prise de responsabilités et à la recherche des solutions locales aux problèmes de l'éducation, l'ancien membre du Cabinet provincial a dit que si "le désintéressement des citoyens devait entrainer la disparition des commissions scolaires, ce serait l'équivalent d'une démission sans parallèle dans notre histoire".

Le conférencier a aussi remarqué qu'il devient impérieux que le citoyen demeure en état d'alerte en face du vent de destruction totale qui semble vouloir renverser l'édifice éducatif du Québec et en face de la confusion qu'on sème dans les esprits.

Prolonger le climat familial chez tous les éduqués (Marchand)

Par Normand GIRARD

MONTREAL (De notre envoyé spécial) - Le président de la Confédération des Syndicats nationaux, M. Jean Marchand, a soutenu samedi dans la Métropole que les corps sociaux intermédiaires, à l'instar des institutions éducationnelles, ont aussi le droit et le devoir de prolonger le climat familial chez tous les éduqués.

Prenant la parole devant les délégués à la 38e session des Semaines sociales du Canada, M. Marchand a précisé qu'il entendait par là les syndicats professionnels, ouvriers, agricoles et les coopératives. Selon lui, si les institutions éducationnelles ont droit de regard sur la perspective didactique en matière d'enseignement, ces corps sociaux ont droit de regard sur la perspective sociologique de l'enseignement.

Cette perspective comprend le choix des connaissances, des valeurs, des conduites et des attitudes qu'une société vise à transmettre aux générations montantes. "Dans cette perspective sociologique, de dire M. Marchand, la classe des salariés a des besoins à faire connaitre et des vues à exprimer en matière d'éducation. Un organisme comme la CSN, représentatif des intérêts de ces salariés, doit refléter les attitudes et les intentions du milieu qui est le sien au sujet des problèmes d'éducation comme au sujet des problèmes économiques et politiques."

La CSN a, d'ailleurs, à ce titre, présenté un mémoire à la Commission Parent recommandant la chance égale à tous d'acquérir la formation correspondant à leurs aspirations et à leurs aptitudes, une correspondance étroite entre le système d'enseignement et le milieu qu'il doit servir et enfin l'extension des facilités d'enseignement et de culture aux adultes.

De conclure le président de la CSN, des corps sociaux comme les syndicats et les coopératives sont nés du désir des classes populaires de se protéger contre la dictature dans tous les domaines. En matière d'enseignement, là où l'on parle de démocratisation, la CSN croit qu'il lui revient d'indiquer aux responsables de notre système ses déficiences et les influences néfastes qui le guettent de même que de suggérer des réformes.

L'élection des commissaires : antidémocratique

MONTREAL (De notre envoyé spécial) — "Il est anormal que seuls les propriétaires de biens fonciers puissent se porter candidats aux élections scolaires et que dans des villes comme Québec et Montréal les commissaires d'écoles catholiques soient nommés en partie par le gouvernement et en partie par l'autorité religieuse", a déclaré samedi, à Montréal, M. Réal Charbonneau, secrétaire national de l'Action catholique canadienne.

S'adressant aux délégués à la 38e session des Semaines sociales du Canada, le conférencier a soutenu que dans le premier cas il s'agit d'une anomalie à être corrigée au plus tôt; dans le second cas il s'est demandé pourquoi on refuse aux parents de Québec et de Montréal un droit que l'on reconnait maintenant aux autres parents de la province de Québec.

Traitant des "droits et responsabilité des parents", M. Charbonneau a dit que ce serait là une façon de donner à la famille la place qui lui revient et le moyen de remplir son rôle à l'intérieur du système scolaire, au même titre que l'Eglise et l'Etat.

S'adressant à la phase importante de l'éducation préscolaire de l'enfant, tant sur le plan humain que sur le plan religieux, phase dont les parents seuls sont les responsables, le conférencier a remarqué que nous sommes bien mal préparés et en retard pour assumer une tâche aussi importante, délicate et si grave de conséquences.

M. Charbonneau a dit l'urgence d'entreprendre un vaste mouvement d'éducation populaire pour redonner confiance au xparents et pour mettre à leur portée les découvertes de la psychologie enfantine et de la pédagogie. Cet effort incombe d'abord et avant tout aux parents eux-mêmes, selon lui.

Le conférencier a conclu ensouhaitant le jour où un dialogue s'établira entre la famille et l'école, e jour ou parents et professeurs, au moyen d'un comité parents-maitres, établiront ce dialogue.

L'Evénement-Journal renferme une foule de nouvelles se rapportant à tous les domaines de l'actualité.

Horoscope

par Francesco Waldner

LUNDI, LE 27 AOUT

BELIER *(21 mars au 19 avril)* — Vous êtes moins nerveux et vous prenez les choses plus calmement aujourd'hui. Vous feriez bien de faire un petit voyage. Un problème financier sera facilement résolu. Ne parlez pas trop.

TAUREAU *(20 avril au 20 mai)* — Prenez soin de votre santé. Certaines nouvelles vous surprendront en premier lieu, mais dans l'avenir elles pourront vous être très utiles. Donnez-vous la peine de comprendre les autres.

GEMEAUX *(21 mai au 21 juin)* — Vous êtes d'humeur morose, réagissez contre cet état d'esprit et voyez les choses d'une façon optimiste. Soyez plus généreux envers la personne que vous aimez. Vous recevez une lettre importante.

CANCER *(22 juin au 22 juillet)* — Journée chanceuse, tout va pour le mieux et on vous communique de plaisantes nouvelles. Faites un marché avec une personne née sous le signe du Scorpion, il sera fructueux.

LION *(23 juillet au 22 août)* — Journée très active. Le succès dépend de votre façon de procéder. Des détails ne méritent pas votre attention, attaquez vous en premier lieu aux problèmes importants. Servez-vous de votre expérience.

VIERGE *(23 août au 22 septembre)* — Vous entrez dans une période très agréable; vous serez très occupé mais vous aurez beaucoup de succès. Un événement imprévu vous fera grand plaisir. L'avenir vous réserve une bonne surprise.

BALANCE *(23 septembre au 23 octobre)* — Prenez les décisions qui s'imposent. Des gens influents offrent de vous aider. Vous recevrez des confidences. On sollicite vos conseils. Vous remportez un grand succès.

SCORPION *(24 octobre au 22 novembre)* — Journée chanceuse, il vous sera facile de conclure des ententes profitables. Faites votre correspondance. Des amis viennent vous visiter. Votre santé nécessite des ménagements.

SAGITTAIRE *(23 novembre au 21 décembre)* — Un imprévu dérangera le programme de la journée. Au point de vue sentimental, tout ne va pas pour le mieux. Soyez patient, et ayez confiance en l'avenir, les choses se normaliseront.

CAPRICORNE *(22 décembre au 19 janvier)* — Journée chanceuse, profitez-en pour régler vos problèmes. Il vous sera facile de réaliser un important bénéfice. Une personne née sous le signe des Poissons vous offre son amitié.

VERSEAU *(20 janvier au 18 février)* — Un malentendu vous irrite, mais ne dramatisez pas la situation. D'ici quelques jours, vos difficultés s'aplaniront. Une visite inattendue vous plaira. Prenez vous-même vos décisions.

POISSONS *(19 février au 20 mars)* — Vous serez en grande forme aujourd'hui et arriverez facilement à vos buts. Mettez à date votre correspondance. Rencontres très intéressantes. Soyez patient et diplomate.

POUR LA COMMODITÉ

Que vous voyagiez pour votre plaisir ou vos affaires—pour être à deux pas des magasins, des lieux de distraction ou d'affaires—décidez de descendre au Lord Simcoe Hotel • où le service et l'amabilité vont de pair • Dans le centre de Toronto • Chambre simple depuis 7.50, double depuis 11.50 • Stationnement gratuit la nuit pour les clients inscrits. ed guests.

LS TORONTO

THE LORD SIMCOE HOTEL

University & King, Téléphone 362-1848, Telex 022458

Bureaux de réservations à:
OTTAWA Lord Elgin Hotel, Tél. 235-3333
MONTRÉAL National Management Ltd., Tél. 866-6881
F. EDWARD LIGHTFOOT, GÉRANT GÉNÉRAL



L'ACTRICE FRANCAISE Bella Darvi a semblé vouloir emprunter le même "sentier" que Marilyn Monroe et a été trouvée inconsciente dans sa chambre d'hôtel à Monte-Carlo, Monaco. Les médecins ont déclaré que son état était considéré comme sérieux. Elle avait pris un grand nombre de somnifères.

R.P. Louis Lachance

L'ETAT DOIT INTERVENIR DANS LE DOMAINE DE L'EDUCATION

MONTREAL (De notre envoyé spécial) — Le Père Louis Lachance, o.p., doyen de la faculté de philosophie de l'Université de Montréal, a soutenu samedi que l'Etat, étant une société parfaite dont la fin consiste en la réalisation du bien commun, a un droit et nu devoir d'intervention dans le domaine de l'éducation.

Parlant des "droits et responsabilités en éducation" à l'occasion de la 38e session des Semaines sociales du Canada, le père Lachance a affirmé que les droits de l'enfant à l'éducation sont indéniables tout comme ceux des parents sur l'éducation de leurs enfants.

"La famille étant cependant une société imparfaite, c'est-à-dire une société frappée dans une certaine mesure d'insuffisante, d'incapacité, elle a besoin pour exercer convenablement ses droits, de nombreuses institutions complémentaires; institutions vouées à l'éducation et à l'enseignement, institutions consacrées à l'organisation des loisirs, institutions de services préventifs, et les autres".

La famille étant la cellule de la société, dit le père Lachance, il faut aussi tenir que tout système scolaire doit adhérer à la famille et que les institutions éducationnelles, à partir de l'école primaire jusqu'à l'Université, ont le droit et le devoir de prolonger le climat du milieu familial.

Par ailleurs, la famille et ces institutions complémentaires doivent aussi fournir leur apport dans le maintien et l'épanouissement du patrimoine de la nation, qui est l'affaire de l'Etat, c'est pourquoi on lui reconnait d'emblée des droits sur l'éducation.

"D'autre part, de conclure le père Lachance, c'est aujourd'hui une vérité dont la fulgurance éclate que la famille et ses institutions complémentaires sont des organismes qui manquent de suffisance. Abandonnées à elles-mêmes, elles s'avèrent incapables de fournir le rendement qu'exige d'elles le plein épanouissement de la nation.

"Aussi, l'Etat a-t-il le droit et le devoir de les aider à remplir pleinement leur rôle dans l'édification de la cité. L'importance du matériel qu'elles apportent à pieds d'oeuvre d'une part et leur condition naturelle de sociétés imparfaites d'autre part constituent des titres privilégiés à son assistance".

Le cardinal Léger

Agir avec promptitude et prudence dans l'éducation

Par Normand GIRARD

MONTREAL (De notre envoyé spécial) — Prenant la parole au banquet de clôture de la 38e session des Semaines sociales du Canada, au Centre social de l'Université de Montréal hier après-midi, l'archevêque de Montréal, Son Eminence le cardinal Paul-Emile Léger, a déclaré qu'il est impérieux de trouver une solution rapide et efficace aux problèmes d'éducation qui existent actuellement dans la province de Québec.

"Il faut agir, en ce domaine, avec promptitude et prudence, mais il faut surtout agir en ne laissant pas 10 ou 20,000 enfants sans locaux". Rappelant les nombreuses conférences qu'il a prononcées sur le sujet au cours des dernières années et faisant allusion aux divers rapports et mémoires soumis à la Commission royale d'enquête sur l'enseignement, le acrdinal a dit "qu'on ne doit pas multiplier les hypothèses, mais chercher plutôt la formule qui est vraie".

"Pour ma part, j'aime mieux un petit local où l'enfant peut s'épanouir physiquement, intellectuellement et moralement que toutes les causeries que j'ai prononcées sur l'éducation et la plupart des mémoires que j'ai lus sur le même sujet".

Avant d'aborder le sujet de son allocution: "Le magistère de l'Eglise devant le monde moderne", l'archevêque de Montréal a terminé ses remarques sur l'éducation en soutenant que dans un monde en pleine évolution, la société se doit de s'adapter aux exigences de l'heure mais que d'autre part, personne n'a le droit de proposer une solution qui comporterait des risques dans l'efficacité de l'entreprise.

Un ministère de l'Education et la gratuité scolaire à tous les degrés sont réclamés

Par Normand GIRARD

MONTREAL (De notre envoyé spécial) — La commission, chargée d'étudier "les droits et les responsabilités de l'Etat en matière d'éducation" aux Semaines sociales du Canada, n'a pas hésité à recommander la création d'un ministère de l'Education dans la province de Québec et l'établissement de la gratuité scolaire jusqu'au niveau universitaire.

Cette commission a toutefois imposé une restriction quant au futur ministère: celui-ci ne devrait pas avoir droit de contrôle sur les normes académiques. Les travaux de la commission avaient été orientés par une causerie prononcée par Me Gilles Poireir, conseiller juridique à la Commission des Ecoles catholiques de Montréal.

Le rôle du ministère de l'Education, selon cette commission, se limiterait à trois fonctions précises: premièrement, l'édification de structures nécessaires à l'épanouissement physique, moral et intellectuel des citoyens; deuxièmement, la coordination et l'ajustement par lui des efforts des individus; troisièmement, l'assistance financière à toutes les initiatives privées empêchées de poursuivre leurs fins par manque de ressources financières en autant que la fin recherchée sert la collectivité.



VOUS NOUS FAITES FILER DANS TOUTES LES DIRECTIONS

Quand vous prenez un autobus du Transport Provincial, vous voyagez aller-retour rapidement, confortablement, sans tracas. Les autobus PROVINCIAL interurbains, conçus pour votre agrément et votre sécurité, comportent une salle de toilette et sont climatisés. Oui, PROVINCIAL est synonyme de courtoisie, propreté et économie. Voilà pourquoi les voyageurs qui s'y connaissent en fait de service nous font filer sans cesse dans toutes les directions!

LA COMPAGNIE DE TRANSPORT
PROVINCIAL
Gare Centrale d'Autobus
225 boul. Charest, Québec 2 524-4692

PRENEZ VOS AISES — PRENEZ L'AUTOBUS

"AUTOPSIE" DU 18 JUIN PAR LES CONSERVATEURS

Par JAMES NELSON

OTTAWA (PC) — Les organnisateurs et les hommes politiques du parti conservateur se sont réunis hier pour pratiquer une "autopsie" de l'élection générale du 18 juin dernier et en sont venus à la conclusion que la seule voie qui s'ouvre pour le parti est une voie qui va en montant.

Le comité d'organisation du parti s'est réuni à huis-clos pour entendre une analyse d'une heure de l'élection, de la part du directeur national du parti, M. Alister Grozart, et des rapports sur les succès et les échecs de la campagne, de la part des porte-parole provinciaux.

En résumé, la dévaluation du dollar canadien, la veille de l'élection, a été le coup le plus dur porté au parti.

Après l'élection, le gouvernement a annoncé son programme d'austérité et cette décision est considérée comme un autre revers pour le parti ministériel déjà durement touché. Mais depuis lors, la popularité du parti est à la hausse, selon ces mêmes organisateurs.

Le sénateur G. S. Thorvaldson, de Winnipeg, président national du parti, a dit aux journalistes que la réunion avait connu un vif succès et que le parti était loin d'être affaibli.

L'optimisme règne

"Nous sommes remplis d'optimisme", a-t-il dit. "Chacun croit que même si nous avons perdu beaucoup de sièges, nous serons prêts pour une autre élection à n'importe quel moment — immédiatement ou plus tard".

Le premier ministre Diefenbaker a prononcé une allocution de 45 minutes à un déjeuner privé. Son discours a été ponctué d'applaudissements et lorsque les membres du comité sont partis, ils l'ont félicité "pour son magnifique discours".

Toutefois, M. Diefenbaker a dit qu'il ne s'agissait que d'une petite causerie à un déjeuner.

Il a déclaré aux journalistes que l'atmosphère de la réunion "était aussi magnifique qu'en 1957".

"Ils ont eu amplement l'occasion de jeter un regard en arrière sur les deux derniers mois. Ils ont reconnu que le parti libéral en 1958 avait atteint le fond du précipice, lorsqu'il n'a recueilli que 34 pour cent du vote. Cette fois, il a obtenu 37 pour cent. C'est le plus loin qu'il soit allé depuis 1958.

"Il existe un esprit magnifique parmi les conservateurs".

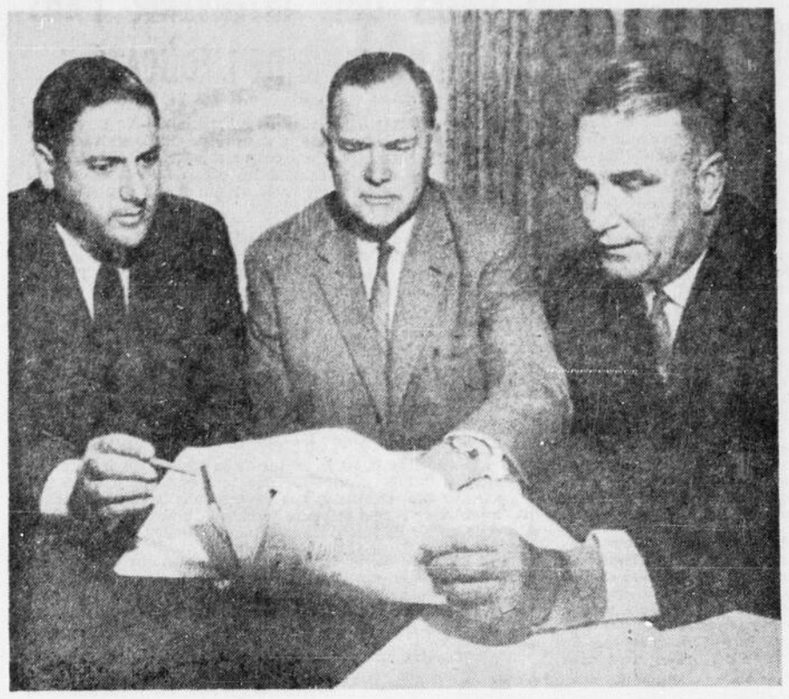
Québec, clef de l'avenir

A l'échelon national, les conservateurs considèrent le Québec comme la clef de l'avenir. Lappui traditionnel de la province envers les libéraux a été brisé en 1958 et partagé en trois cette année lorsque l'aile québécoise du Crédit social a obtenu 26 des 75 sièges.

Selon l'analyse du résultat de l'élection, les conservateurs sont demeurés forts parmi les ouvriers non syndiqués, les cultivateurs, les fonctionnaires, les commis, ainsi que chez les professionnels.

Par groupe de population, les conservateurs estiment avoir obtenu la faveur populaire dans toutes les municipalités de plus de 50,000 âmes — sauf dans les deux plus grandes villes, Montréal et Toronto — et ils prétendent être arrivés sur un pied d'égalité avec les autres partis dans les municipalités de 10,000 à 30,000 âmes. Ils ont été forts dans les régions rurales.

Les dirigeants du conseil national du parti — 133 chefs des groupements fédéraux et provinciaux de femmes, de jeunesse et universitaires, comme de l'organisme national — se réuniront de nouveau aujourd'hui et les 116 députés conservateurs dans le nouveau Parlement tiendront leur premier caucus cet après-midi.



LE SENATEUR G. S. THORVALDSON, de Winnipeg, président national du parti progressiste-conservateur, est entouré par le chef de Terre-Neuve, James Greene (à gauche), et le chef de la Saskatchewan, Martin Pederson, alors qu'il étudie les résolutions qui ont été soumises au congrès national du parti à Ottawa. (Téléphoto — PC)

Trois morts dans une collision

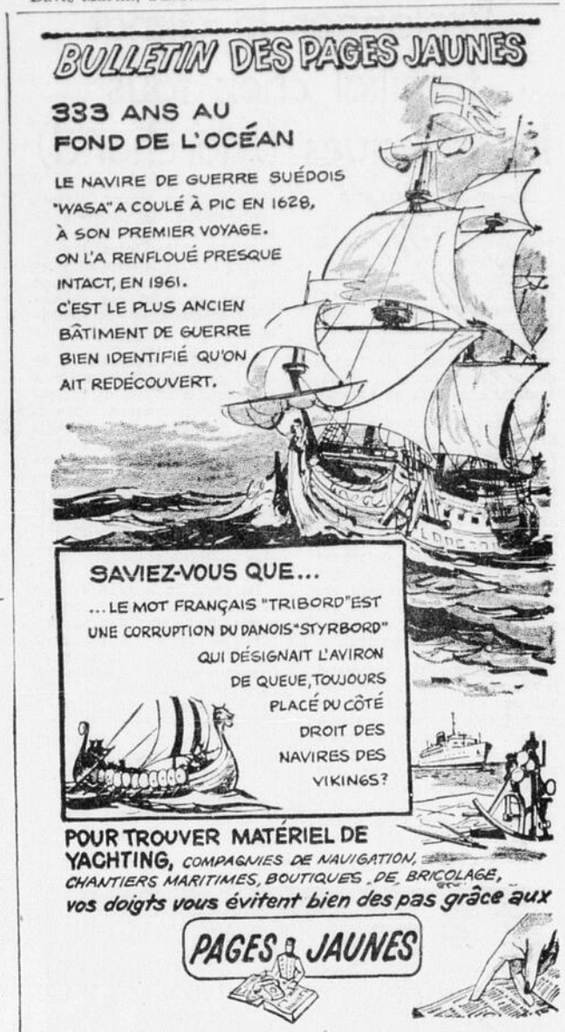
EASTMAN (PC) — Trois personnes ont perdu la vie samedi soir dans une triple collision près de cette municipalité située à 55 milles à l'est de Montréal.

Les victimes sont Mabel et Kate Dempsey, de Verdun, et Davie Martin, d'Eastman.

ANNONCE

DEMANGEAISON ARRÊTÉE EN UN CLIN D'OEIL OU ARGENT REMIS

Dès la première application, la Prescription D.D.D.—liquide adoucissant et rafraîchissant—soulage les démangeaisons aigues causées par l'eczéma, l'irritation du cuir chevelu, les éruptions et autres genres de démangeaison. Non graisseuse et ne tache pas. Flacon d'essai, 39¢, doit satisfaire, ou l'argent sera remis. Demandez la Prescription D.D.D. à votre pharmacien.



LES "SPARERIBS" SERAIENT LA CAUSE DE L'EPIZOOTIE DE PESTE PORCINE AU CANADA

par Jean-Marie TREMBLAY

Qui l'eût cru ? Les innocents "spareribs", un met chinois dont se délectent tant de Québécois sont responsables de la récente épidémie de peste porcine à travers le pays . . . Lors du congrès biennal du Collège des médecins vétérinaires de la province de Québec, en la Cité universitaire, un spécialiste, le Dr Henri Troalen, a révélé samedi que l'apparition de la peste porcine était attribuable au fait que l'on ait nourri les porcs avec des déchets de restaurants contenant des restes de viande de porc, plus précisément des morceaux de côtes et d'entre-côtes familièrement appelés "spareribs".

A l'appui de son affirmation, le Dr Troalen, qui est vétérinaire-régional attaché au ministère fédéral de l'Agriculture, a raconté l'histoire d'un fermier de St-Bernadin, comté de Prescott. Ce dernier travaillait à Montréal dans une pâtisserie, d'où il rapportait régulièrement des déchets afin d'en nourrir les bêtes de sa porcherie d'élevage. Il n'y avait pas de mal à ça. Mais, un jour, l'ambition grandissant, notre homme décida, pour diminuer ses frais d'exploitation, de s'approprier les déchets d'un restaurant chinois de Montréal, moyennant une légère rétribution. Ces déchets furent mêlés aux autres de la pâtisserie. Il fallut peu de temps pour qu'apparaissent les premiers symptômes de la peste porcine.

L'histoire n'en finit pas là. Au bout de quelques jours et réalisant parfaitement que ses cochons étaient très malades, le fermier, allemand d'origine, crut bon de vendre celles de ses bêtes qui paraissaient le mois affectées. Il se rendit alors à l'encan à commission d'Alexandria afin d'effectuer la transaction. Mais malheureusement, la contagion ne tarda pas à faire ses ravages parmi les 1,200 porcs vendus ce 26 juin et la peste porcine s'étendit à un nombre considérable de fermes de l'Ontario et du Québec. Par la suite, une enquête de la division de l'hygiène vétérinaire devait, de fil en aiguille, remonter jusqu'à l'origine de l'épidémie.

Le Dr Troalen en a profité pour exposer certains moyens de contrôle de la peste porcine; mise en quarantaine des établissements de vente à l'encan d'animaux et surveillance des mêmes établissements; interdiction de rassemblement de porcs pour fins d'expositions afin d'éviter la propagation de la maladie; désinfection des camions et des wagons de chemins de fer servant au transport des animaux aux cours à bestiaux. Le Dr Troalen n'est cependant pas l'un des propagandistes de la "séro-vaccination" chez les porcs. Il a par ailleurs affirmé qu'il en coûte seulement quatre cents pour contrôler la maladie chez nous, contre 94 cents aux Etats-Unis.

Submersible étranger en eaux suédoises

STOCKHOLM (Reuter) — Des torpilleurs suédois ont lancé des grenades sous-marines sur un sous-marin non identifié dans les eaux suédoises de la Baltique après qu'il eut refusé de se rendre à l'ordre qui lui avait été donné de remonter à la surface.

L'état-major de la défense suédoise fait savoir que les torpilleurs établirent contact par le radar et l'hydrophone avec le sous-marin submergé et lui intimèrent l'ordre de revenir à la surface conformément à la loi internationale.

Le submersible n'ayant pas obtempéré, les torpilleurs larguèrent des grenades sous-marines et tirèrent sur lui des obus anti-sous-marins. Le submersible s'enfuit alors à vive allure dans la direction des eaux internationales.



VILHJALMUR Stefansson, âgé de 82 ans, explorateur de l'Arctique, est décédé hier à Hanover, Nouveau Hampshire. Il a commencé ses explorations de l'Arctique en 1904. Pendant les 15 années suivantes, il y a passé 10 hivers et 13 étés. (Téléphoto PA)

Le cardinal Wyszynski

La haine religieuse nuit à la Pologne

CZESTOCHOWA, Pologne (PA) — Son Eminence le cardinal Stefen Wyszynski a averti les leaders communistes polonais hier qu'ils nuisent au progrès de la nation avec ce qu'il a appelé "une guerre religieuse" et "la haine de Dieu".

Le cardinal s'adressait à quelque 500,000 pèlerins au sanctuaire de la Madone noire ici. Il a dit que l'Eglise est en faveur du progrès social mais que les projets "ne peuvent être fructueux et raisonnables que s'ils sont en accord avec la loi divine.

Il a ajouté qu'en Pologne, "il est malheureux qu'il y ait des programmes dont les débuts sont nobles, mais malgré de très bonnes intentions, ils sont souillés par la guerre religieuse qui a débuté et qui provoque la méfiance."

Le cardinal a dit à la foule que les catholiques polonais forment 90 pour cent de la population du pays et "que si c'était possible, nous pourrions même faire ce qui est difficile et douloureux, — mais pas quand il y a de la haine contre Dieu."

Une foule immense entourait le monastère de Jasna Gora, qui ressemble à une forteresse, et qui contient la peinture à l'huile, vieille de 600 ans, connue sous le vocable de la Madone noire. Le sermon a été prononcé après la procession des évêques autour des murs du monastères. Les jeunes Polonais ont fait la relève pour transporter la peinture célèbre qui aurait, selon la légende, sauvé la Pologne de l'invasion des armées suédoises au 17e siècle.

C'est la première fois depuis 1956 que la Madone noire est transportée à l'extérieur du monastère et les autorités religieuses ont dit qu'il s'agissait de la foule la plus considérable depuis 1956 à assister à la cérémonie annuelle de renouvellement des voeux de Jasna Gora.

Au cours de cette cérémonie, la Pologne est reconsacrée à la Vierge Marie.

D'autres cérémonies du même genre se sont déroulées hier dans les églises de Pologne. Toutefois, les groupements officiels avaient organisé des représentations cinématographiques gratuites et dse festivals de jeunesse, pour concurrencer les cérémonies religieuses.

Le chef du N.P.D.

Pas d'élections! Travailler...

OTTAWA (PC) — Le chef du Nouveau Parti démocratique a émis l'opinion que les électeurs canadiens ne veulent pas d'autres élections générales cette année, mais que les quatre partis sont déjà prêts à engager la lutte.

Il a déclaré au cours d'une conférence de presse la semaine dernière que la population canadienne veut que les députés se mettent au travail cet automne à l'ouverture du Parlement et non qu'ils s'engagent dans des manoeuvres électorales.

Quand ils sont francs, les libéraux admettent volontiers qu'ils auraient plus de chance au cours d'élections hâtives mais ils contentent l'opinion qui veut que l'électorat canadien n'accepte pas que des élections aient lieu bientôt.

Les libéraux soutiennent que la majorité des électeurs s'attendent à ce que des élections se déroulent tout de suite après l'ouverture du Parlement en septembre, de façon à éliminer la situation instable créée par les dernières élections de juin où aucun parti n'avait pu obtenir une majorité à la Chambre des Communes.

Pour appuyer la thèse de M. Douglas, les porte-parole du Nouveau Parti soulignent qu'une campagne électorale dure deux mois au cours desquels les affaires gouvernementales sont mises en veilleuse à Ottawa et l'appareil parlementaire est complètement arrêté. Ils soutiennent que les électeurs ne veulent pas d'une telle situation en octobre ou en novembre.

Les conservateurs qui de leur côté ont tout intérêt à reporter au plus tard possible les élections, tiennent actuellement une réunion dans le but d'analyser les résultats des élections de juin et mettre au point un programme pour les jours à venir.

Le président du parti libéral M. Keith Davey et ses adjoints, commenceront bientôt de parcourir le pays et conféreront avec les cadres régionaux du parti en vue des prochaines élections.

Certains membres du parti conservateur ont exprimé privément l'avis que le premier ministre Diefenbaker consacrerait peut-être trop de son temps aux questions de politique internationale — la conférence des premiers ministres du Commonwealth qui s'ouvrira à Londres le 10 septembre et l'ouverture de la session d'automne de l'Assemblée générale des Nations unies où il se rendra sans doute si M. Khrouchtchev se rend à New York.

Toutefois certains observateurs politiques sont d'avis que le premier ministre croit que si le Canada fait belle figure à ces deux conférences, le parti conservateur en retirerait autant de crédit.

CAMIONS DE 3 TONNES A LOUER
APPELEZ
529-9395
LE SYSTEME DE STANLEY DRIVE YOURSELF INC.

POURQUOI EMPRUNTER POUR L'ACHAT D'UNE VOITURE?

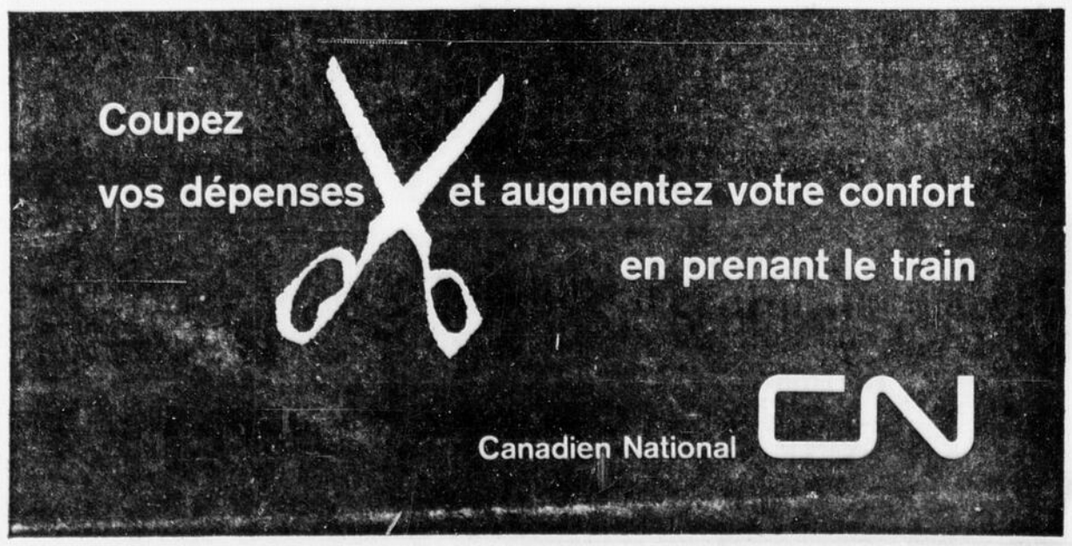
Remettez-vous-en aux bons soins de votre marchand. Il vous épargnera du temps et des complications. Aucune garantie supplémentaire exigée. Renseignez-vous auprès de votre marchand sur

LES PLANS D'ACHAT À TEMPÉRAMENT IAC

MARCHANDS Ecrivez immédiatement pour Distribution. Le public les réclame.
VOYEZ NOTRE EXHIBIT à L'EXPOSITION PROV. au Palais du Commerce (section G).
CHAUFFEZ pour seulement .01¢ l'heure avec nos
BOULE de FEU
CHAUFFERETTES à L'HUILE à POELE (blanche) No 1. SANS TUYAU — SANS FUMEE — SANS ODEUR.
"VALOR"
Nouveau modèle, illustré ci-contre, facile à utiliser, facile à transporter, aucune installation.
Grande capacité de 9,000 B.T.U. équivalent à 2,500 watts.
Idéal pour: appartements froids, salon, chambre, salle de jeux, cave, chalet, tente, abris, etc.
Prix : $44.95 seulement
Aussi nombreux autres modèles, pour toutes les bourses. Egalement fournaises type 'pot' avec tuyau. Très bas prix. Demandez circulaire, par la malle, sans obligation.
LePAGE CO. DISTRIBUTEURS CANADIENS TEL.: 523-7621
235, 4e Rue (Limoilou) Québec

COMME CETTE HEUREUSE GAGNANTE,
VOUS AUSSI VOYAGEZ À NOS FRAIS!
FAITES CONNAISSANCE AVEC
PARIS
NASSAU
NEW YORK


EN VOUS INSCRIVANT DÈS MAINTENANT A NOTRE "Club de Vacances"
7 VOYAGES GRATUITS
FONDÉE 1848
seront tirés au sort, au cours de la deuxième semaine de juin 1963. Parmi les *participants* à nos clubs de Vacances 1962-1963, inscrits au 30 septembre 1962, qui auront remplis les conditions.
Renseignez-vous et inscrivez-vous dès maintenant à la succursale la plus proche de
La BANQUE D'ÉCONOMIE DE QUÉBEC
SIÈGE SOCIAL: 1161, RUE ST-JEAN
17 SUCCURSALES À QUÉBEC ET 2 À LÉVIS



L'ÉVÉNEMENT JOURNAL

Québec, lundi 27 août 1962



LES YANKEES DANS UNE LETHARGIE

La partie sans point, ni coup sûr du lanceur Jack Kralick, des Twins de Minnesota, mérite la manchette dans le baseball majeur, mais la grosse nouvelle est la série de défaites des Yankees de New York. Les hommes de Ralph Houk ont perdu cinq parties consécutives à Baltimore, faisant suite à leur défaite à Los Angeles jeudi, pour ainsi se trouver avec six défaites d'affilée.

Comme résultat, la course au championnat de la Ligue Américaine reprend vie. Les Twins de Minnesota et les Angels de Los Angeles en ont profité pour s'approcher à trois parties chacun des champions du monde. Et les deux seront dans la lutte jusqu'au moment où les Yankees recommenceront une nouvelle série victorieuse.

Il n'y a pas raison de trop s'inquiéter des leaders de la Ligue Américaine, même si le championnat est loin d'être dans le sac. Rappelons que les hommes de Houk se font une spécialité de vaincre les clubs qui les menacent le plus. Bref, ils savent gagner les parties qu'il leur faut gagner. De plus, les Yankees ont tout simplement trop de classe pour leurs rivaux.

Dans la Nationale, les Dodgers ont encore 2½ parties d'avance sur les Giants de San Francisco et 4½ sur les Reds de Cincinnati. Leur bataille sera plus dure que celle des Yankees, mais là encore nous croyons que la qualité finira par prévaloir pour assurer le titre aux Dodgers.

Malgré tout, ne faites pas immédiatement vos réservations pour la Série Mondiale!

CINQUIEME CHAMPIONNAT EN PERSPECTIVE

Depuis le début de l'histoire de la Ligue de baseball Massicotte, le Beaver a réussi à remporter le championnat des éliminatoires à chaque année. La saison 1962 la cinquième de la ligue, ne fera pas exception, semble-t-il, surtout après les deux victoires décisives remportées par cette équipe dans les deux premières parties de la finale.

Nous reconnaissons que les joueurs du Saillant ne sont pas prêts à concéder ce cinquième championnat consécutif au Beaver, mais nous croyons que les éléments sont contre eux. Le Beaver est tout simplement meilleur dans tous les départements, particulièrement dans celui des lanceurs.

Les joueurs du Saillant eurent des moyennes au bâton très impressionnantes au cours de la saison régulière. Toutefois, il est bon de rappeler que de bons lanceurs peuvent toujours maîtriser des bons frappeurs. Des frappeurs ordinaires peuvent toujours s'en tirer assez bien contre des lanceurs ordinaires. C'est l'histoire de la série en cours.

L'opinion chez les gens qui suivent régulièrement les activités de ce circuit est que la série se terminera dès samedi prochain. Devant la belle température que nous avons depuis quelques jours, bon nombre de joueurs trouvent que c'est tôt pour terminer la saison. Le calendrier le veut ainsi.

Advenant une victoire rapide du Beaver et la présence en finale des Indiens, dans la Ligue Provinciale, il est probable que Hughes Beaudoin en profitera pour utiliser les jeunes qui sont sur la liste mais qui préfèrent pour le moment continuer leurs activités dans la Massicotte.

APRES UNE FIN DE SEMAINE ENSOLEILLEE

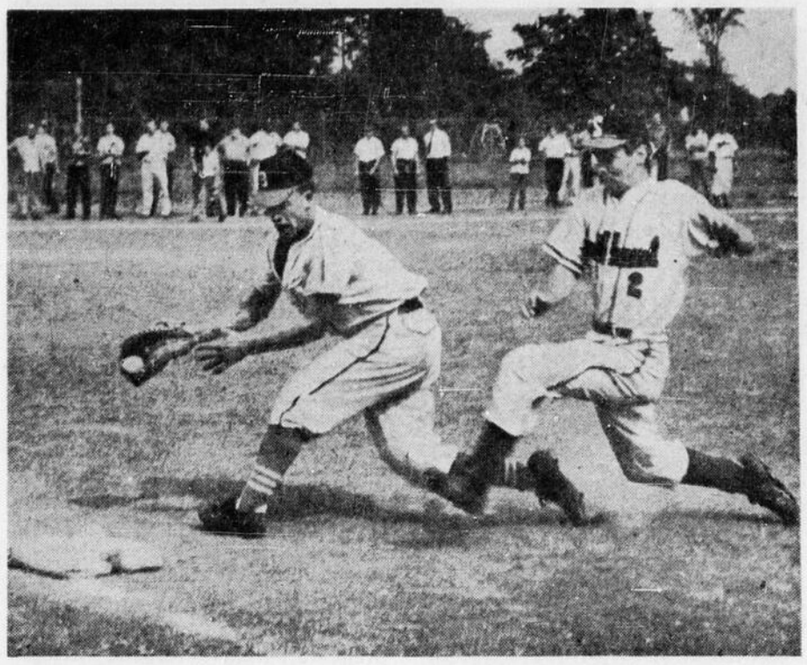
Les autorités de l'O.T.J. de Québec rendraient un grand service aux jeunes joueurs de baseball en apportant un peu plus de soin au losange du Parc Bardy... Ce terrain ne permet pas aux joueurs de faire justice et peut être dangereux pour ceux qui participent à une partie... Il n'en coûterait pas tellement cher pour remettre le tout en ordre...

Jacques Lepage, un cycliste montréalais qui n'a cessé de travailler avec acharnement depuis le début du printemps, a donné une autre preuve de sa valeur en gagnant la course cycliste Québec-Montréal .. Ce triomphe est la récompense de tous ses beaux efforts, et il mérite les félicitations les plus sincères...

Le Club de Courses Jacques-Cartier aura deux autres pro-

(Suite à la page 17, 1ère col.)

Victoire des Indiens



LE PREMIER-BUT DU BEAVER, Jean-Louis Cimon, semble avoir le temps de retirer Raymond Lachance du Saillant sur ce jeu à la quatrième manche dans la finale de la ligue de baseball Massicotte au parc Bardy, hier après-midi, mais il échappa ensuite la balle et le coureur put filer au deuxième coussin. Lachance venait de faire compter deux points avec un simple et dut rebrousser chemin quand la balle fut retournée au coussin initial qu'il venait de contourner.

Les Indiens viennent de l'arrière pour battre les Mineurs 6-3. — Ce triomphe permet aux Indiens de prendre l'avance 3-1 dans la série semi-finale "B" 4 de 7. — Assaut décisif de trois points à la septième manche. — Sixième joute de la série demain soir à Thetford-Mines.

(Par Jacques ARTEAU)

Encore une fois, les Indiens sont venus de l'arrière pour triompher des Mineurs de Thetford, par 6-3 hier soir devant 1,074 spectateurs au stade municipal, pour reprendre les devants dans la série semi-finale "B" 4 de 7 de la ligue Provinciale de baseball.

Cette victoire leur permet de se rapprocher à une victoire de la finale puisqu'ils mènent maintenant 3-2 dans la série dont la sixième partie sera disputée demain soir à Thetford Mines. Dans la série "A", Trois-Rivières est en avant 3-1 et la cinquième joute sera également jouée demain soir.

Poussée décisive

Alors qu'ils tiraient de l'arrière par 3-1, les Indiens ont enfilé trois points à la septième manche, puis en ont ajouté deux autres à la manche suivante pour l'emporter 6-3. Jacques Grenier, qui fut remplacé par un frappeur de relève, John Burke à la septième, fut crédité de la victoire.

Burke fut le principal artisan de l'assaut décisif des Indiens à la septième, en produisant deux points sur un dur coup à l'arrêt-court lorsqu'il vint frapper en relève pour Grenier, et compta ensuite le quatrième point des Indiens, peu après que Jean-Marc Samson eut frappé un coup de deux buts au champ centre.

Victoire assurée

A la huitième manche, les Indiens ont consolidé leur avance avec deux autres points pour s'assurer la victoire. Jean Lemelin, qui est venu remplacer Grenier dans cette manche, fit compter Ouzilleau et Pouliot sur un simple dans la gauche, et se chargea de tenir les Mineurs en respect par la suite. Les Mineurs ont cogné sept coups sûrs contre cinq pour les Indiens dans cette joute.

Grenier produisit le premier point de la joute pour son club à la deuxième manche sur un simple au champ droit. Les Mineurs ont compté leurs trois points au début de la quatrième manche dont deux furent crédités au joueur-gérant Henri Auclair qui a cogné un simple dans la gauche. Le lanceur débutant Réal Landry dût céder sa place à Pierre Couture à la septième et ce dernier encaissa la défaite. Pour la sixième joute de la série demain à Thetford, une excursion a été organisée pour ceux qui désirent accompagner le club.

THETFORD-M. 3, QUEBEC 6

THETFORD	AB	P	CS	HJ	A
Gingras, 2b,	3	0	0	5	2
Fillion, cc,	5	1	2	0	0
Madore, 3b,	2	1	1	1	2
Drouin, cg,	4	1	1	0	0
Auclair, cd,	4	0	1	1	0
Roy, 1b,	4	0	0	1	0
Dumas, rec.,	4	0	1	2	0
Poulin, ac,	4	0	1	3	2
Couture, lanc.,	2	0	0	0	3
Vachon, cd,	0	0	0	1	0
Landry, lanc.,	1	0	0	0	0
TOTAUX	33	3	7	24	9

QUEBEC	AB	P	CS	HJ	A
Samson, 1b,	5	0	1	9	0
Hébert, 3b,	2	0	0	3	1
Thivierge, cc,	2	0	0	0	1
Lacasse, cg,	4	0	0	0	0
Ouzilleau, ac,	3	2	1	4	4
Pouliot, cd,	2	2	1	0	0
Tremblay, 2b,	0	1	0	4	3
Moreau, rec.,	3	0	0	7	0
Grenier, lanc.,	2	0	1	0	3
A-Burke,	1	0	0	0	0
Lemelin, lanc.	1	0	1	0	0
TOTAUX	25	6	5	27	12

THETFORD-M.	000	200	000	—3
QUEBEC	010	000	32x	—6

Erreurs: Couture, Poulin (2), Lemelin. Points produits: Drouin, Auclair (2), Thivierge, Grenier, Lemelin, 2b: Drouin, Pouliot, Samson. Buts volés: Thivierge, Ouzilleau. Sacrifices: Pouliot, Moreau, Tremblay (2), Thivierge, Gingras. Double-jeux: Poulin, Gingras et Roy (4e). Laissés sur les buts: Thetford 8, Québec 6. Buts sur balles: Couture 5, Grenier 2, Landry 2, Lemelin 2. Retraits au bâton: Couture 2, Grenier 4, Landry 0, Lemelin 3. Coups sûrs contre Couture 4 en 6 1/3 manches; Grenier 6 en 7 manches; Landry 2 en 1 2/3 manche; Lemelin 1 en 2 manches. Balles passées: Dumas, Moreau. Lanceur gagnant: Grenier. Lanceur perdant: Couture. Arbitres: Paquin, Lepage, Dussault. Assistance: 1074.

Kubek blessé à un orteil

Baltimore (UPI) — Le joueur d'arrêt-court Tony Kubek des Yankees de New York a été blessé par des crampons au gros orteil du pied gauche hier au moment où il retirait Jerry Adair sur une tentative de vol, à la troisième manche de la partie d'hier contre les Orioles de Baltimore.

Kubek a dû quitter la partie avec un orteil enflé et coupé. Il a été remplacé par la recrue Phil Linz. L'on n'a pu savoir immédiatement si Kubek pourra jouer contre les Indians de Cleveland ce soir à New York.

Record égalé par Harry Jerome

VANCOUVER (UPI) — Le coureur Harry Jerome de North Vancouver, C.B., a égalé samedi le record mondial de 9.2 pour l'épreuve de 100 verges.

Jerome fut chronométré à 9.2 par trois des quatre officiels à l'Empire Stadium de Vancouver, tandis qu'un quatrième a eu un temps de 9.1.

Golfeuses à Lévis, demain

Le dernier "field day" provincial de la C.L.G.U. dans le district de Québec aura lieu beau temps, mauvais temps, au club de golf Lévis, demain. Voici les heures de départs pour les golfeuses qui s'y sont inscrites:

9.30—Mlle M. Langlais (R.Q.); Mlle L. L. Talbot (R.Q.); Mlle M. Garneau (R.Q.).
9.37—Mme B. McElhiner (Lévis); Mme I. Bossé (R.Q.); Mlle B. Gagnon (Lorette).
9.44—Mlle J. Vézina (R.Q.); Mme R. McGilvray (Lévis); Mme R. Ruelland (R.Q.).
9.51—Mme Léo Ruelland (R.Q.); Mme D. Mewett (Lévis); Mme J.-B. MacGregor (Lévis).
9.58—Mme J. Chenail (R.Q.); Mme M. Vachon (R.Q.); Mme Kay Peacock (R.Q.).
10.05—Mme K. Wood (Lévis); Mme J. Côté (Lorette); Mme J. Marchand (Lorette).
10.12—Mme Paul Douville (C.R.); Mme B. Quart (Lévis); Mme G. Jessop (Lac-St-Jean).
10.19—Mme J. Tremblay (Saguenay); Mme M. Desrosiers (Lorette); Mme Y. Laurie (Lorette).
10.33—Mme Pierre Côté (Lac-St-Joseph); Mme M. Labrecque (Lac-St-Joseph); Mme D. Stanley (Lévis).
10.40—Mme Pat Hamel (Lac-St-Joseph); Mme Y. Bouchard (R.Q.); Mme Flo. Venne (Lorette).
10.47—Mme C. Pelletier (Lac-St-Joseph); Mme L. Demers (Lac-St-Joseph); Mme H. Cribb (Lévis).
10.53—Mme P. Desbiens (Chicoutimi); Mme A. Martel (Lac-St-Joseph); Mme C. Bouchard (R.Q.).
11.00—Mlle C. Côté (C.R.); Mme N. Freeland (Lévis); Mme M. Cain (Chicoutimi).
11.07—Mme H. Labrie (Lorette); Mlle R. Lemelin (Lévis); Mme A. Thibault (Lévis).
11.14—Mlle M. Bellavance (Lorette); Mme L. Prévost (Lévis); Mme J. Brassard (Lévis).
11.21—Mme P. Baribeau (Lorette); Mme M. Dion (Lévis); Mme R. Samson (Lévis).
11.28—Mme M. Hainault (C.R.); Mme L. Laroque (Lorette); Mme M. Black (Lévis).

JUNIORS

11.35—Mlle Paule Douville (C.R.); Mlle Anne Douville (C.R.).

FOOTBALL

VENDREDI
Ottawa 29, Edmonton 21
Hamilton 31, Alouettes 11

AUJOURD'HUI
Ottawa à Vancouver
Saskatchewan à Calgary

JEUDI
Calgary à Winnipeg

VENDREDI
Vancouver à Edmonton

SAMEDI
Toronto à Ottawa

Ligue Nationale
Philadelphie 24, Washington 7
Chicago Bears 21 Green Bay 35
Cleveland 34, San Francisco 27
New York 31, Los Angeles 24
Baltimore 24, Dallas 10
St-Louis 24, Minnesota 21

CLASSEMENT

Conférence de l'EST

	PJ	G	P	PP	PC	Pts
Hamilton	3	3	0	88	80	6
Ottawa	3	2	1	74	67	4
Alouettes	3	1	2	57	75	2
Toronto	3	0	3	51	90	0

Conférence de l'OUEST

	PJ	G	P	PP	PC	Pts
Winnipeg	3	2	1	94	60	4
Vancouver	3	2	1	65	46	4
Edmonton	4	2	2	72	69	4
Regina	4	2	2	48	70	4
Calgary	4	1	3	72	94	2

Ligue Massicotte

Deux victoires pour le Beaver

par Roland SABOURIN

Le club Beaver s'est servi de la "grosse manche" pour remporter deux victoires faciles contre le Saillant, en fin de semaine, et ainsi prendre une avance de 2-0 dans la finale 3 dans 5 des éliminatoires de la ligue de baseball Massicotte.

Samedi, ils eurent deux manches de six points en l'emportant par 13-2, au parc Marchand; hier après-midi, ils enregistrèrent des manches successives de cinq, quatre et trois points pour gagner 14-4, au parc Bardy.

La troisième rencontre de cette série n'aura lieu que samedi prochain, à deux heures, au parc Marchand.

Dans les deux rencontres, les vainqueurs martelèrent pas moins de 32 coups sûrs pendant que leurs lanceurs Reynald Bélanger, samedi, et Claude Bolduc, hier, réussissaient à éparpiller 15 coups sûrs. Le lanceur droitier Stan Jones fut le perdant à chaque occasion.

Hier après-midi, le Saillant prit les devants 2-0 à la seconde manche, mais les frappeurs du Beaver tombèrent à bras raccourcis sur les offrandes de Jones dans la quatrième, cinquième et sixième strophes avec 14 coups sûrs pour complètement dérouter l'adversaire.

Le deuxième-but Gilles Samson du Beaver se distingua tout particulièrement avec quatre coups sûrs en cinq présences, tandis que Gaston Paquet et Jean-Louis Cimon en eurent trois chacun. Marcel Turgeon eut quatre points produits sur deux simples.

Bolduc eut maille à partir contre les frappeurs du Saillant, mais termina avec force dans les trois dernières manches. Des simples de Robert Gosselin et Raymond Lachance produisirent deux points chacun dans les deuxième et quatrième strophes respectivement. Dave Kelly eut trois coups sûrs pour les perdants; Lachance, deux.

Joute de samedi

La partie de samedi se régla dès la première manche quand tous les joueurs du Beaver paradèrent au bâton pour compter six points avec autant de coups sûrs et deux erreurs. Il y eut six autres points à la quatrième, alors que douze joueurs allèrent au bâton et ramassèrent cinq coups sûrs. Un circuit de Marcel Turgeon fut bon pour deux des points.

Roger Laliberté frappa deux simples et un triple; Samson, Jacques Lachance, Turgeon, Raymond Huot et Bélanger eurent deux coups sûrs chacun.

Bélanger perdit son blanchissage dans les deux dernières manches. Le premier point résultat de coups sûrs par Kelly et Gery Desjardins, puis Roger Canuel fit compter l'autre à la septième avec un triple, après un simple de Gignac.

SAMEDI

Saillant	000	001	1—	2	6	4
Beaver	600	610	x—1	3	15	0

Jones, R. Lachance (2) et Gignac; Bélanger et Croteau. Perdant: Jones; circuits: Turgeon.

HIER

Beaver	001	543	1—1	4	17	2
Saillant	020	200	0—	4	9	2

Bolduc et Croteau; Jones, Duchesneau (5), R. Lachance (7) et Gignac, Canuel (3).

calendrier sportif

BADMINTON
Ligue Massicotte: Finale intermédiaire, St-Augustin vs St-François d'Assise, à Cap-Rouge.

BALLE-MOLLE
Ligue Commerciale: Ouverture des éliminatoires, Postes vs Action; Anglo vs Dow, 7.30 p.m., parc Ferland.

BASEBALL
Ligue Junior: Double des séries éliminatoires, Leclerc vs St-Malo; Charny vs St-Joseph, 6.30 p.m., stade municipal.

GOLF
Club Royal Québec: Tournoi annuel du Club de Réforme.
Club Lévis: A 3 heures, match entre Paul Pouliot, Bob McGilvray et Roger Giroux.

TENNIS
Employés Civils: Continuation des tournois "Rondeau" et "Foy" 4 p.m.
Club Victoria: Rencontres dans le tournoi O.T.J. et championnats du club.
Club Sillery: Continuation des rencontres pour les tournois fermés du club.

Québec-Montréal cyclisme

JACQUES LEPAGE GAGNE

Par REMY D'ANJOU

MONTREAL (PC) — Jacques Lepage, un Montréalais de 22 ans, a ajouté un laurier à sa couronne hier en remportant l'épuisante course cycliste disputée entre Québec et Montréal.

Lepage a franchi la distance de 167 milles qui séparent les deux villes en 8 heures 21 minutes et 30 secondes.

Jean Garon, de Québec, s'est mérité la deuxième position avec un temps de 8:21.41.

Michael Hiltner, de Santa Monica, Californie, s'est classé troisième avec un temps de 8:23:00.

Bien qu'il ait franchi la ligne d'arrivée deuxième, Hiltner a dû se contenter de la troisième position au classement général. Il a été pénalisé pour deux ravitaillements illégaux et a perdu 1 minute 30 secondes pour avoir pris du ravitaillement d'un véhicule en marche.

Ian Mahon, le vainqueur de la classique l'an dernier, s'est contenté de la cinquième position en pédalant 167 milles en 8:35.46. L'an dernier, le cycliste de Vancouver avait établi un record avec un temps de 6:57.14.

Toutefois, cette année, les cyclistes luttèrent contre un vent de 15 milles à l'heure tout le long du parcours.

Louis De Vos, un Montréalais, a terminé l'épreuve d'endurance au quatrième rang, réussiassnt un temps de 8:32.14.

La course

La course s'est jouée entre Trois-Rivières et Montréal alors que Lepage et Garon ont réussi une échappée qui leur a permis de ratrapper cinq coureurs qui formaient un peloton de tête.

Pédalant à toute allure, les deux cyclistes, qui ont participé au Tour de l'Avenir en France au début de l'été, ont ratrappé un peloton formé de Yves Garon, de Québec, Mike Hiltner, Bob McGowen, de Boston, Gérald Lalonde et Benito Quatella, de Montréal.

Le peloton de huit coureurs se démembra peu de temps après que les cyclistes eussent dépassé Trois-Rivières et, seuls, Jean Garon, Hiltner et Lepage demeurèrent en tête.

Ils ont terminé la course avec plus de 9 minutes d'avance sur la quatrième concurrent à franchir le fil d'arrivée, Louis De Vos.

Yves Garon, le frère de Jean, a réussi à s'échapper dès le départ à Québec et il ne fut ratrappé qu'à Neuville, à 20 milles du départ.

Hiltner a semé le gros peloton pour aller rejoindre le peloton de tête dans le village de Donnacona.

Garon et Lepage ont travaillé ensemble tout au long de la deuxième partie de la course pour empêcher Hiltner, le favori, de remporter l'épreuve.

Ce n'est cependant qu'au "sprint" final que Lepage donna tout ce qu'il lui était possible de donner pour franchir la ligne d'arrivée une roue en avant de Hiltner.

Bel exploit

Evariste Lavoie, un vétéran du cyclisme, a réussi à compléter sa 17e classique Québec-Montréal. Lavoie a franchi la ligne d'arrivée au 16e rang, soit avant-dernier. Il a complété l'épreuve en 9:21:44.

Sur 32 concurrents qui avaient pris le départ au Château Frontenac hier matin, 17 seulement se sont rendus au centre Paul Sauvé à Montréal, terme de la classique Québec-Montréal 1962.

Parmi les coureurs qui ont abandonné, il y avait un Américain de 57 ans, Sam Ouellet, de Boston. Ouellet s'est retiré après avoir fait une chute à Donnacona. Ouellet qui pratique divers sports est le champion mondial de la course de longue distance en ski. Il a parcouru une distance de 184 milles en 33 heures et quatre minutes.

Camille Tardif, de Thetford-Mines, a été le plus jeune coureur à prendre le signal du départ. Tardif, un coureur junior âgé de 17 ans, a cependant dû abandonner.

Spécialité
ALIGNEMENT de ROUES
et BALANCEMENT
Garage Nadeau & Prémont
601, 1ère Ave — LIMOILOU — TEL.: 523-1275
Faites faire une vérification du
SYSTEME ELECTRIQUE, FREINS — TUNE UP



par son MULTI-MÉLANGE parfait

Le secret d'une bière de bon goût, DOW le possède. Son multi-mélange parfait, qui réunit 36 brassages en une seule bière, lui assure cette uniformité parfaite, bière après bière après bière. Voilà pourquoi, si une bonne bière est agréable, une bonne DOW l'est davantage.

Dow

Nous certifions que la bière DOW est "CLIMATISÉE" selon un procédé exclusif durant toutes les étapes de sa fabrication. Ce procédé est soumis à une vérification constante assurant ainsi à la bière DOW une qualité uniforme.

R. H. Wallace, Ph. D.
Dr R. H. Wallace,
Directeur du contrôle de la qualité

La seule bière brassée dans la Ville de Québec

Le patro Charlesbourg en vedette

Vainqueur des VIe Jeux Olympiques inter-patros. — Sept records abaissés, dont celui du mille et un autre égalé. — Les patros St-Vincent et Lévis se classent égaux en deuxième place. — Yves Juneau du patro St-Vincent, gagne la course du mille et le titre du meilleur athlète des Jeux.

(Par Jacques ARTEAU)

Sept records ont été éclipsés dont celui de la course du mille et un autre fut égalé alors que les athlètes du patro Notre-Dame de Charlesbourg ont remporté les honneurs des IZe Jeux Olympiques Interpatros tenus hier après-midi sur le terrain athlétique du patro de Charlesbourg, devant un peu plus de 1,000 personnes.

Ils ont supplanté leurs plus proches rivaux, les patros St-Vincent-de-Paul et Lévis par la faible marge d'un point seulement au classement général des treize épreuves. Les grands vainqueurs ont accumulé 23 points dans les diverses épreuves pour enlever de nouveau les honneurs des Jeux au patro Lévis, pour une deuxième année en quatre ans.

Meilleur athlète

Un porte-couleur du patro St-Vincent-de-Paul, Yves Juneau a mérité le titre du meilleur athlète de la journée. Il a obtenu deux premières places, soit deux médailles d'or, en gagnant les courses de 440, 880 verges. De plus, il a établi de nouveaux records dans ces épreuves.

Dans la course de 440 verges, Yves a parcouru la distance en 54.8 minutes et 8 secondes, brisant ainsi l'ancien record de 55 minutes et 3 secondes établi en 1959. Il a abaissé son propre record dans la course de 880 verges, avec un temps de deux minutes, 13.9 secondes, soit 1.8 seconde de mieux que son record de l'an dernier.

Les vainqueurs

Les porte-couleurs du patro de Charlesbourg ont récolté trois premières places, soit trois médailles d'or, six médailles d'argent et deux de bronze. Trente-neuf médailles était à l'enjeu. Pour sa part, le patro St-Vincent qui s'est classé sur un pied d'égalité avec le patro de Lévis, a obtenu cinq médailles d'or, trois d'argent et une de bronze tandis que le patro de Lévis a récolté quatre médailles d'or, deux d'argent et six de bronze.

Au classement général des équipes, le patro de Jonquière a terminé troisième avec six points, St-Hyacinthe quatrième avec quatre et le patro Laval en cinquième, dont l'unique point fut gagné par Carol Bédard qui s'est classé troisième dans l'épreuve du triple-saut.

Autres records

Le patro de Lévis a abaissé deux des cinq autres records de la journée, alors que Georges Grant a éclipsé le premier dès l'ouverture des Jeux, soit dans l'épreuve de la course de 100 verges. Il a parcouru la distance en 10.6 secondes, soit une seconde de mieux que l'ancien record établit il y a deux ans. Guy Nadeau a brisé un autre record au lancer du disque avec une marque de 95 pieds et 11 pouces, abaissant l'ancien record établi en 1961 par trois pieds et neuf pouces.

Deux autres records furent établis dans les épreuves de pelouse. Raymond Asselin du patro St-Vincent a sauté 5 pieds et 5 pouces, en deux essais, éclipsant le record établi l'an passé par deux pouces. Marcel Lapointe du patro de Jonquière a réussi le même exploit, mais en trois essais. Au lancer du poids, Marcel Robert du patro de Charlesbourg a battu l'ancien record par trois pieds, projetant le poids à 37 pieds et 4 pouces. Yves Juneau, du patro St-Vincent, frère jumeau d'Yvon, a égalé le record du saut à la perche établi l'an dernier, en sautant 9 pieds et 9 pouces.

Record du mille

La plus spectaculaire des épreuves, la course du mille, fut gagnée de nouveau par Yves Juneau du patro St-Vincent qui a amélioré son propre record établi l'an dernier, par plus de 14 secondes. Seulement trois des huit partants n'ont pas terminé l'épreuve.

Yves a parcouru la distance en 4 minutes et 62.2 secondes, soit 14.1 secondes de mieux que son propre record. Jacques Paquet du patro de Charlesbourg a fini deuxième, avec un temps de 5 minutes et 9.6 secondes tandis que P.-H. Gervais, du patro de Jonquière a pris la troisième position.

CLASSEMENT GENERAL

		Pts
Charlesbourg,		23
St-Vincent,	(5)	22
Lévis,	(4)	22
Jonquière,		6
St-Hyacinthe,		4
Laval,		1

Le chiffre entre parenthèses indique le nombre de médaille d'or.

RESULTATS DES EPREUVES

100 verges

	Temps
1—Georges Grant (Lévis)	10.6
2—Jean St-Hilaire (Charlesbourg)	11.4
3—Marc Cantin (Lévis)	

220 verges

1—Jean St-Hilaire (Charlesbourg)	25.3
2—Michel Savard (Charlesbourg)	26.6
3—Fréchette (St-Hyacinthe)	

440 verges

1—Yvon Juneau (St-Vincent)	54.8
2—René Proulx (Charlesbourg)	56.5
3—J.-M. Picard (Lévis)	

880 verges

1—Yvon Juneau (St-Vincent)	2:13.9
2—Germain Devost (Charlesbourg)	2:27.6
3—Viateur Chenard (Lévis)	

Les tournois du tennis Sillery

Le tournoi du Club de Tennis de Sillery suit son cours et maintenant le tout est rendu aux doubles masculins où peut-être des surprises attendent comme comme dans le simple masculin.

Voici le programme pour ce soir:

7 HEURES

Court
1—J. Hérisset vs J. Belley
2—F. Guimond vs N. Brousseau

8 HEURES

1—G. Renaud vs D. Brisson
2—C. Hérisset vs N. Boulet
3—M. Gauthier et G. Roy vs M. Huneault et A. St-Georges

9 HEURES

1—G. Poirier et M. Rheault vs B. Amyot et R. Bédard
3—P. Gagnon et Pierre Viger vs J. Ouellet et P. Rochette
4—P. Rouleau et J. Lemieux vs W. Belley et Z. Langlois

10 HEURES

1—J. Belley et P. Delage vs J. Dusseault et G. Nadeau
2—P. Bégin et L. Lachance vs P. Billoteau et A. Barras
3—G. Breton et P. Hérisset vs P. Morel et J. St-Laurent
4—J. Hérisset et P. Roberge vs E. Garon et D. Boulet.

Joey Archer a pris sa revanche

NEW YORK — (PA) Joey Archer a vengé la seule défait de sa carrière de boxe professionnelle en remportant la décision de façon non équivoque contre Jose Gonzales dans un combat mouvementé de 10 rondes au Madison Square Garden samedi soir.



JEAN ST-HILAIRE DU PATRO NOTRE-DAME de Charlesbourg à gauche, et Marc Cantin du patro de Lévis, arrivent au fil d'arrivée de la première épreuve des Jeux Olympiques inter-patros, la course de cent verges. Ils se sont classés deuxième et troisième respectivement.



UN ATHLETE DU PATRO DE CHARLESBOURG Roger Bibeault s'exécute dans l'épreuve du triple-saut, au cours des éliminatoires préliminaires aux Jeux Olympiques inter-patros qui se sont déroulés hier au patro de Charlesbourg.

Course à obstacles

1—Jean Blais (Lévis)	17.6
2—Marc Cantin (Lévis)	17.7
3—Paul Lemire (St-Hyacinthe)	

Course à relais

1—Charlesbourg,	48.6
2—St-Vincent,	51.1
3—Lévis,	

Sauts en hauteur

1—Raymond Asselin (St-Vincent)	5'5"
2—Marcel Lapointe (Jonquière)	5'5"
3—Raymond Vigneault (St-Vincent)	

Sauts en longueur

1—Marcel Lapointe (Jonquière	
2—Raymond Asselin (St-Vincent)	
3—Georges Grant (Lévis)	

Triple-sauts

1—Jacques Blouin (Lévis)	37'10½"
2—Benoit Roy (St-Vincent)	36'11½"
3—Carol Bédard (Laval)	

Saut à la perche

1—Yves Juneau (St-Vincent)	9'9"
2—R. Desrochers (St-Hyacinthe)	9'6"
3—Pierre Blais (Lévis)	8'6"

Lancer du disque

1—Guy Nadeau (Lévis)	95'11"
2—Marcel Robert (Charlesbourg)	94'10½"
3—Michel Savard (Charlesbourg)	84' 2½"

Lancer du poids

1—Marcel Robert (Charlesbourg	97' 4"
2—Guy Nadeau (Lévis)	36'10¾"
3—Gilles Carrier (Charlesbourg)	36' 2½"

Mille

1—Yves Juneau (St-Vincent)	4:62.2
2—Jacques Paquet (Charlesbourg	5: 9.6
3—P. H. Gervais (Jonquière)	

Le R. P. Dave Bauer bâtira l'équipe de hockey olympique du Canada 1964

TORONTO (PC) — Une équipe d'étoiles universitaires choisies et entrainées par le prêtre-pilote des détenteurs de la coupe Memorial l'an dernier représentera le Canada au hockey olympique en 1964, a décidé la direction de la CAHA, hier.

C'est ainsi que la direction du hockey amateur a confié la tâche au rév. Dave Bauer, de l'U. de la Colombie-Britannique, instructeur des Majors du College St. Michael en 1961. On sait que son frère Bobby a dirigé les deux dernières équipes canadiennes sans succès aux jeux olympiques en 1956 et 1960, soit les Dutches de Kitchener-Waterloo.

Le prêtre catholique, qui a conçu cette idée et qui est à la recherche d'un support financier, n'a pris que deux minutes pour exposer son plan à la direction lors de son assemblée semi-annuelle hier et, 10 minutes plus tard, il a reçu la permission d'aller de l'avant.

Prenez une bonne habitude: commencez chaque journée en lisant L'Evénement-Journal.





Salon de Quilles
FRONTENAC
2020 Ouest, Boul. Charest







Jack Kralick: sans point ni coup sûr

Le lanceur gaucher des Twins de Minnesota blanchit Kansas City, 1-0 — Un seul coureur atteint le premier sac sur un but gratuit, à la neuvième manche — Cinquième exploit du genre dans le baseball majeur, cette saison.

Minneapolis-St-Paul (UPI) — Le lanceur gaucher Jack Kralick des Twins de Minnesota, considéré comme un "impotent" des ligues majeures de baseball il y a seulement trois ans, a lancé une partie sans point ni coup sûr hier et a manqué de justesse une partie parfaite dans une victoire de 1-0 contre les Athletics de Kansas City.

Kralick n'a pas permis à un seul coureur du Kansas City d'atteindre le premier coussin jusqu'à ce qu'il accorde un but sur balles au frappeur de relève George Aluski avec un homme de retiré dans la neuvième manche. Il a ensuite retiré les deux frappeurs suivants pour compléter la cinquième partie sans point n coup sûr dans les majeures cette saison.

Bob Allison sauva la partie sans coup sûr pour Kralick dans la quatrième quand il sauta très haut près de la clôture du champ droit pour saisir un dur coup par Ed Charles.

Bernie Allen et Rich Rollins ont également exécuté de belles pièces défensives au cours de la joute.

Les Twins comptèrent leur seul point dans la septième manche sur un ballon-sacrifice de Lenny Green qui fit compter Allen.

La victoire était la dixième en 18 décisions pour Kralick. C'était son premier blanchissage de la saison seulement sa quatrième partie complète en 30 départs cette saison. Il retira au bâton trois frappeurs.

C'était la quatrième partie sans coup sûr réussie dans la ligue Américaine cette saison. Les autres furent enregistrées par Earl Wilson et Bill Monbouquette des Red Sox de Boston et Bob Belinsky des Angels de Los Angeles. Sandy Koufax des Dodgers de Los Angeles a accompli le seul exploit du genre vu dans la ligue Nationale cette année.

KANSAS CITY 0, MINNESOTA 1

KANSAS CITY (A)	AB	P	CS	PP
Del Greco, cc,	4	0	0	0
Charles, 1b,	3	0	0	0
Lumpe, 2b,	3	0	0	0
Siebern, 1b,	3	0	0	0
Cimoli, cd,	3	0	0	0
Jiminez, cg,	3	0	0	0
Causey, ac,	3	0	0	0
Bryan, rec,	2	0	0	0
A-Aluski,	0	0	0	0
Fischer, lanc,	2	0	0	0
B-Consolo,	1	0	0	0
TOTAUX	27	0	0	0

MINNESOTA	AB	P	CS	PP
Green, cc-cg,	3	0	0	1
Power, 1b,	4	0	2	0
Rollins, 3b,	4	0	0	0
Killebrew, cg,	4	0	0	0
Tuttle, cc,	0	0	0	0
Allison, cd,	4	0	0	0
Battey, rec,	3	0	1	0
Allen, 2b,	3	1	3	0
Versalles, ac,	2	0	1	0
Kralick, lanc,	2	0	1	0
TOTAUX	29	1	8	1

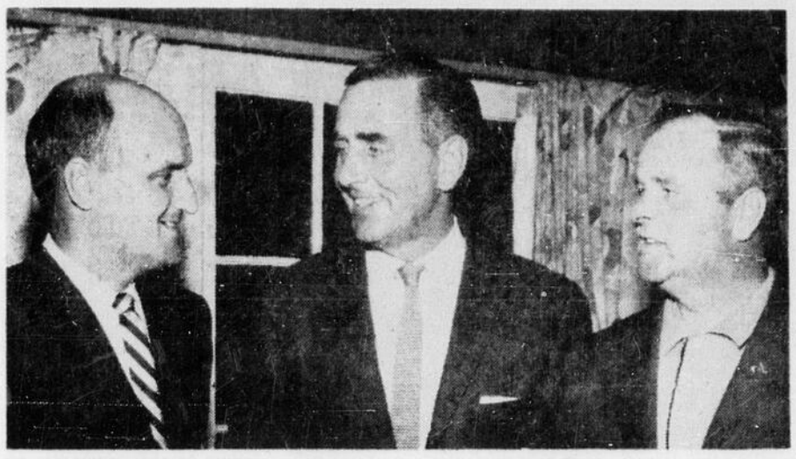
A—But sur balles pour Bryan à la 9e.
B—Retire sur une balle-fausse pour Fischer à la 9e.

KANSAS CITY,	000	000	000—0
MINNESOTA	000	000	10x—1

Erreur: Jimenez. Retraits-assists: Kansas City 24-11, Minnesota 27-11. Doubleaux: Charles, Lumpe et Siebern. Laissés sur les buts: Kansas City 1, Minnesota 7. Sacrifices: Versalles, Kralick, Ballon-sacrifice: Green.

	MI	CS	P	PM	BB	RB
Fischer, (P, 4-6)	8	8	1	1	0	3
Kralick (G., 10-8),	9	0	0	0	1	2

Arbitres: Honochick, Schwarts, Salerno, Berry. Durée: 1:47. Assistance: 23,224.



CES TROIS GOLFEURS ont terminé sur un pied d'égalité dans le "field day" provincial au club de golf Lévis, samedi. Ils eurent 72 chacun et se rencontreront aujourd'hui dans un match de 18 trous. Nous voyons, de gauche à droite, Paul Pouliot, Bob McGilvray et Roger Giroux.

Elimination aujourd'hui

Triple égalité au golf Lévis

Une triple égalité a marqué le grand championnat du "field day" provincial de golf qui se jouait au club Lévis, samedi, et il faudra attendre aujourd'hui afin de connaître le vainqueur de cette dernière compétition de l'Association de Golf de la Province de Québec de la saison 1962 pour le district de Québec.

En effet, Bob McGilvray du Lévis, Paul Pouliot du Royal Québec et Roger Giroux de l'Ile d'Orléans ont terminé les 18 trous réglementaires avec 72 chacun. A cause de l'obscurité, il fut jugé impossible de faire une élimination dès samedi. Il fut entendu entre les trois concurrents qu'ils joueront 18 trous cet après-midi, à 3 heures, sur le parcours du club Lévisien.

Pendant que la classe "A" ne pouvait déclarer son champion, René Roy du club Lévis l'emportait dans la classe "B" avec un résultat de 80. Les honneurs de la classe "C" furent remportées par Georges Juneau, du Lorette, avec 88.

Un seul coup en arrière des trois leaders de la classe "A" on voit Clermont Vézina du Royal Québec et Yves Pellerin de Lévis qui jouèrent 73 chacun, soit un coup de mieux que Guy Brochu de Lévis.

Roy eut le meilleur sur deux de ses compagnons lévisiens, R. Roberge et L. Dion, qui jouèrent 81 chacun. J. W. Lachance termina quatrième avec 82, tandis que cinq joueurs se classèrent égaux à 83. La deuxième position de la classe "C" alla à R. Robitaille, de Lévis, qui eut 89, suivi des Lévisiens G. Gonthier et R. Labrecque avec 90 chacun.

Giroux, qui était deux coups en arrière de McGilvray et Pouliot après les premiers neufs trous, dut jouer une brillante ronde de 34 sur la deuxième moitié du parcours pour créer la triple égalité. Après neuf trous, Vézina et L. Bélanger de Lévis avaient également 36, mais le second ne put faire mieux que 40 au deuxième neuf.

Des "birdies" successifs sur les trous 14 et 15 aidèrent Giroux à jouer son 37, car il eût la normale sur les sept autres trous du neuf. Au cours de ses 18 trous, Pouliot eut des "Birdies" sur les trous 6 et 14, mais dépassa la normale sur les trous 3 et 10. Un "birdie" au 17ème trou, son troisième de la journée, permit à McGilvray de rejoindre Pouliot et Giroux. Par contre, c'est à cet endroit que Vézina tomba un coup en arrière puisqu'il joua un "bogey", son troisième du tournoi. Il eût des "birdies" sur les trous 6 et 9.

Deux rondes de 40 chacune permirent à Roy de gagner la classe "B". Après neuf trous, il était égal avec M. Carrier et Roberge. Puis Dion, qui avait joué 42 à sa première tournée, revint en 39 pour rejoindre Roberge au second rang. Quant à Carrier, il ne put faire mieux que 43.

CLASSE "A"

	B	H	N
R. McGilvray, Lévis	72	1	69
R. Giroux, Orléans	72	1	69
P. Pouliot, R. Québec	72	0	72
Y. Pellerin, Lévis	73	2	64
C. Vézina, R. Québec	73	1	72
G. Brochu, Lévis	74	3	71
G. Boulanger, R. Québec	75	7	68
C. Robitaille, Lévis	75	6	69
L. Bélanger, Lévis	76	9	67
Y. Roy, Lévis	76	5	71
M. Gagné, R. Québec	76	4	72
A. Chouinard, R. Québec	77	1	76
G. Paradis, R. Québec	78	3	75
M. Simard, Lévis	79	7	72
J.-C. Samson, Lévis	79	7	72
C. Côté, R. Québec	79	5	74
J. Marcoux, R. Québec	79	2	77
P. Choquette, R. Québec	80	8	72
P. Desruisseaux, Cap-Rouge	80	7	73
B. Cazeau, R. Québec	80	6	74
M. Beaumont, Donnacona	80	4	76

CLASSE "B"

	B	H	N
R. Roy, Lévis	80	15	65
R. Roberge, Lévis	81	16	65
L. Dion, Lévis	81	15	66
J.-W. Lachance, Lévis	82	18	64
M. Carrier, Lévis	83	20	63
R. Robitaille, Lévis	83	15	68
M. Hébert, Lévis	83	13	70
M. Belak, Lévis	83	13	70
J. Langlais, Lévis	83	11	72
P.-A. Lemieux, Lévis	85	20	65
N. Lachance, Lévis	85	18	67
P. Pouliot, Lorette	86	15	71
R. Mercier, Ste-Marie	86	13	73
M. Berry, Lorette	88	11	73
M. Larochelle, Lévis	87	14	73
G. Routhier, Royal Q.	87	11	76
J. Waquant, Lévis	88	14	74
R. Gagnon, St-Georges	88	14	74
M. Drouin, Royal Q.	88	13	75
F. Roy, Lévis	88	13	75
M. Russell, Lévis	89	12	77

CLASSE "C"

	B	H	N
G. Juneau, Lorette	88	23	65
R. Robitaille, Lévis	89	25	64
G. Gonthier, Lévis	90	30	60
R. Labrecque, Lévis	90	30	60
M. L. Pelchat, Lévis	91	30	61
M. Guay, Lévis	91	25	66
A. Steven, Lévis	91	21	70
R. Gonthier, Lévis	92	32	60
Dr Paquet, Lévis	92	28	64
P. Bouchard, Orléans	93	29	64
P. Kirouak, Lévis	93	25	68
A. Couet, Cap Rouge	93	21	72
G. St-Pierre, Cap Rouge	94	25	69
H. Busque, Lévis	95	28	67
L.-A. Turcotte, Lorette	95	25	70
S. Prosenyak, Lorette	96	32	64
L. Dutil, Lévis	96	22	74
J. St-Pierre, Lévis	97	32	65
J. Swett, Lévis	97	25	72
L. Dufour, Lorette	97	25	72
R. Blouin, Royal Q.	97	21	76
P. Mariel, Lorette	98	26	72
R. Pronovost, Lorette	98	23	75
R. Nadeau, Lévis	98	23	75
C. Couture, Lévis	99	32	67
R.-A. Johnston, Lévis	99	25	74

Samedi dans le baseball

LIGUE AMERICAINE

Boston 005 001 000—6 11 1
Cleveland 012 102 02x—8 10 1
Schwall, Fornieles 4, Radatz 6 et Nixon; Latman et Romano.
Gagnant: Latman (5-11). Perdant: Radatz (6-8).
Circuits — Bost.: Schilling (6e); Clev.: Phillips (8e), Kindall (12e).

JOUR

New York 120 001 101—6 13 2
Baltimore 000 006 02x—8 16 0
Coates, Bridges 6, Arroyo 6, Clevenger 7 et Blanchard, Howard 8; Hall, Hoeft 7, Whilhelm 9 et Landrith, Triandos 7.
Gagnant: Hall (6-3). Perdant: Bridges (7-2).

SOIR

New York 300 000 000—3 12 1
Baltimore 010 001 011—4 9 0
Daley, Bouton 9, Arroyo 9 et Howard; Brown, Stock 8, Wilhelm 9 et Triandos, Lau 8.
Gagnant: Wilhelm (6-9). Perdant: Bouton (5-6).
Circuit — Balt.: Robinson (19e).

Kansas City 100 000 000—1 8 1
Minnesota 200 100 00x—3 9 0
Rakow, Wickersham 8 et Bryan; Stigman et Battey.
Gagnant: Stigman (9-3). Perdant: Rakow (12-14).
Circuit — K.C.: Del Greco (8e).

Washington 023 000 000—5 12 0
Detroit 000 000 16x—7 8 0
Hamilton, Hannan 8 et Retzer, Kolpitz, Jones 3, Foytack 7, Fox 9 et Brown.
Gagnant: Foytack (9-3). Perdant: Hannan (2-4).
Circuits — Wash.: Retzer (8e), Bright (15e); Det.: Colavito (30e), Fernandez (15e).

Chicago 300 231 000—9 8 0
Los Angeles 010 000 100—2 10 2
Fisher, Lown 8 et Carreon; Belinsky, Spring 5, Botz 6, Grba 9 et Rodgers, Averill 6.
Gagnant: Fisher (7-4). Perdant: Belinsky (8-7).
Circuits — Chic.: Smith (14e); L.A.: Moran (16e).

LIGUE NATIONALE

JOUR

Pittsburgh 000 020 000—2 5 0
St-Louis 000 100 101—3 12 0
Friend et Burgess; Jackson et Sawatski, Schaffer 8.
Gagnant: Jackson (11-10). Perdant: Friend (14-12).

SOIR

Pittsburgh 100 020 010—4 8 0
St-Louis 000 000 000—0 3 3
Francis et Leppert; Simmons, Duliba 9 et Oliver.
Gagnant: Francis (6-7). Perdant: Simmons (8-8).
Circuits — Pitts.: Groat (2e), Stuart (16e).

Los Angeles 001 120 112—8 15 1
New York 001 010 000—2 3 3
Williams, Perranoski 5 et Roseboro; Craig, MacKenzie 8 et Coleman, Cannizzaro 9.
Gagnant: Perranoski (4-3). Perdant: Craig (7-21).
Circuits — L.A.: Fairly (14e), T. Davis (21e), Gilliam (4e), W. Davis (20e).

Houston 000 020 220—6 12 1
Cincinnati 000 420 10x—7 9 1
Farrell, Tiefenauer 5, Golden 7 et Smith; Jay, Brosnan 8 et Edwards.
Gagnant: Jay (20-10). Perdant: Farrell (9-16).
Circuits — Houst.: Smith (10e); Cin.: Keough (5e), Cardenas (8e).

Milwaukee 000 403 012—10 10 1
Chicago 000 000 001—1 3 0
Spahn et Crandall; Cardwell, Hobbie 7 et Barragan, Bertell 7.
Gagnant: Spahn (14-11). Perdant: Cardwell (6-12).
Circuits — Milw.: H. Aaron (35e), Samuel (3e), Mathews (23e), Maye (10e).

San Francisco 020 021 010—6 13 2
Philadelphie 010 000 000—1 7 0
Pierce et Orsino; Green, Hamilton 6, Smith 8 et Oldis.
Gagnant: Pierce (12-4). Perdant: Green (6-8).
Circuits — S.F.: Cepeda (39e), F. Alou (20e).

Baseball majeur, hier

LIGUE AMERICAINE

New York 010 000 000—1 5 0
Baltimore 010 100 00x—2 8 1
Ford, Bridges 8 et Howard; Roberts (9-6) et Triandos.
Perdant: Ford (13-7).
Circuits: Kubek (2e), Robinson (20e), Gentile (29e).

Kansas City 000 000 000—0 0 1
Minnesota 000 000 10x—1 8 0
Fischer (4-6) et Bryan; Kralick (10-8) et Battey.

Chicago 000 000 000—0 8 0
Los Angeles 300 000 10x—4 10 0
Baumann, Zanni 1, Stone 6, Joyce 8 et Carreon; Lee (11-9) et Rodgers.
Perdant: Baumann (6-5).

Première partie

Boston 000 104 000— 5 12 1
Cleveland 203 010 40x—10 11 0
Wilson, Kolstad 3, Earley 6, Fornieles 8 et Nixon; Perry, Bell 6 et Romano.
Gagnant: Perry (10-10). Perdant: Wilson (11-6).
Circuits: Francona (11e), Clinton (16e), Malzone (13e), Phillips (9e).

Deuxième partie

Boston 000 000 000—0 2 0
Cleveland 000 004 00x—4 7 0
Delock (4-4) et Tillman; Donovan (17-7) et Edwards.
Circuit: Essegian (19e).

Première partie

Washington 001 000 200—3 6 0
Detroit 200 101 10x—5 10 1
Stenhouse, Hobaugh 6, Kutyna 7, Daniels 7 et Retzer; Bunning, Fox 7 et Brown.
Gagnant: Bunning (14-8). Perdant: Stenhouse (10-10).
Circuits: Bruton (13e), Cash (34e), Boros (14e).

Deuxième partie

Washington 003 100 100—5 12 2
Detroit 000 100 001—2 8 2
Osteen (7-10) et Schmidt; Kline, Foytack 4, Nischwitz 6, Jones 8 et Roarke.
Perdant: Kline (3-6).
Circuit: King (9e).

LIGUE NATIONALE

Los Angeles 101 307 013—16 13 2
New York 000 000 032— 5 7 5
Richert, Ortega 9 et Roseboro; Anderson, Moorhead 6, R.G. Miller 7, Daviault 8 et Pignatano.
Gagnant: Richert (3-3). Perdant: Anderson (3-14).
Circuits: Harkness (3e), Christopher (4e), W. Davis (21e).

San Francisco 213 100 010—7 7 0
Philadelphie 010 003 000—4 11 0
Sanford, McCormick 6, Bolin 8 et Haller; Mahaffey, Owens 6, Baldschun 8 et Dalrymple.
Gagnant: Sanford (18-6). Perdant: Mahaffey (17-11).
Circuits: Cepeda (30e), F. Alou (21e).

Première partie

Houston 000 110 000—2 5 0
Cincinnati 000 000 100—1 5 1
Brunet (2-2) et Smith; Maloney, Brosnan 9 et Edwards, Pavletich 9.
Perdant: Maloney (4-5).
Circuit: Post (15e).

Deuxième partie

Houston 020 100 102—6 8 1
Cincinnati 000 002 200—4 7 1
Woodeshick, McMahon 7, Umbricht 9 et Campbell; O'Toole, Klippstein 8, Wills 9, Henry 9 et Edwards.
Gagnant: McMahon (4-4). Perdant: Wills (10-2).
Circuit: Campbell (2e).

Milwaukee 000 100 000—1 6 0
Chicago 001 002 10x—4 5 0
Lemaster, Burdette 7 et Torre; Ellsworth (7-17) et Bertell.
Perdant: Lemaster (1-2).
Circuits: Bertell (2e), Williams (20e).

Première partie

Pittsburgh 013 000 100—5 8 2
St-Louis 000 103 02x—6 10 0
Haddix, Gibbon 6, Face 7 et Burgess; Washburn, Duliba 3, Shantz 4 et Oliver.
Gagnant: Shantz (8-2). Perdant: Face (8-6).
Circuits: Virdon (8e), Skinner (19e), White (17e).

Deuxième partie

Pittsburgh 200 140 000—7 14 1
St-Louis 210 010 020—6 9 1
Sturdivant, Olivo 6, Face 8, McBean 9, Lamabe 9 et Leppert; McDaniel, Toth 5, Ferrarese 6, Duliba 8 et Sawatski, Oliver 7.
Gagnant: Sturdivant (7-3). Perdant: McDaniel (3-9).
Circuits: Skinner (20e), Sawatski (10e).

Les lanceurs aujourd'hui

LIGUE AMERICAINE

Baltimore (Fisher 6-5 ou Hoeft 3-6) à Washington (Cheney 4-8) soir.
Cleveland (McDowell 2-5) à New York (Terry (18-10) soir.
Detroit (Aguirre 12-5) à Boston (Conley 12-11) soir.

LIGUE NATIONALE

Aucune partie.

MUNICIPALITES VILLES

Pour célébration d'anniversaires 15e, 20e, 25e, etc. Nous avons drapeaux, écussons en bois, (porte-drapeau) impressions de tout genre.

Prix défiant toute concurrence

CREATIONS PUBLICITAIRES
376, ave Proulx - 527-7928

MOTEURS ELECTRIQUES
REPARES OU REBATIS
Pour usage dans n'importe quelle condition d'opération.
CHALEUR - HUMIDITE - EAU - ACIDE
REPARATION D'OUTILS ELECTRIQUES
SERVICE D'INGENIEUR PROFESSIONNEL
H. ROBERGE inc.
TEL.: 525-6121
241-245 ST-VALLIER EST — QUEBEC 2
Poulies - Courroies - Chaines - Palans Electriques

AUTORAMA INC.



M. GEO. HAMELIN
président de Autorama Inc. 745 boul. Hamel, invite tous ses clients et amis à venir le visiter et à le consulter pour l'achat d'une auto neuve ou usagée quels que soient la marque ou le modèle désirés.

M. Grégoire Larochelle, connu des culturistes, et directeur du
Studio de Culture Physique
SALLE PAROISSIALE DE LIMOILOU
801, 4e RUE — QUEBEC
Invite les JEUNES GENS qui désirent améliorer leur santé, leur physique ou pour prendre des forces, à venir nous voir sans tarder
A nos cours, les lundi soir, mercredi soir ou vendredi soir de 7 h. à 11 h. nous vous donnerons tous les renseignements nécessaires.
Si vous ne pouvez venir appelez à :
NOS PRIX SONT MINIMES 523-6840



l'occasion vous est offerte,
SAISISSEZ-LA!
Augmentez les bénéfices de votre commerce avec un camion garanti . . . fini les ennuis de réparations.



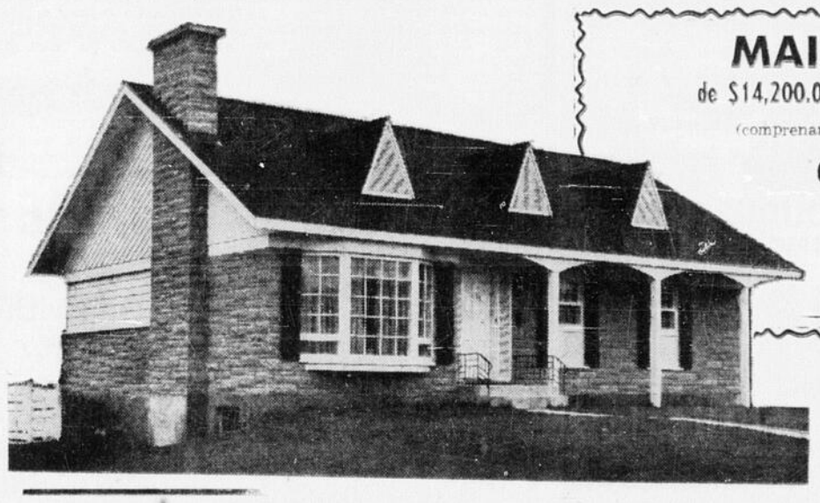
Choix de 36 CAMIONS
NEUFS et USAGES

1962
CHEVROLET PICK UP ½ tonne
CHEVROLET PANEL ½ tonne
CHEVROLET châssis et cabine 1 tonne
CHEVROLET panel — 1 tonne

1961 ENVOY VAN
1960 CHEVROLET PICK UP
1959 BEDFORD VAN
1959 INTERNATIONAL PANEL

PRIX REDUITS
Fortes allocations d'échange
La Porte
CHEVROLET OLDSMOBILE
AUTOMOBILES QUEBEC
250 BOUL. CHAREST-EST — TEL.: 529-4561

PARC DE LA COLLINE
Entrée par la rue Duchesneau, vis-à-vis le 3230 chemin Ste-Foy



MAISONS
de $14,200.00 à $18,000.00
(comprenant style canadien)
COMPTANT
à partir de
$400.00
Voyez nos
25 nouvelles maisons
en construction rues Neuville et de l'Etang
Au-delà de 300 maisons déjà occupées près d'un centre d'achats et d'une école
★ Choix de 6 modèles différents de 3 et 4 chambres à coucher.
★ Livraison immédiate ou sur demande
INFORMATIONS ET VISITES
de 2 hres à 10 hres p.m. TOUS LES JOURS
MAISONS MODELES - BUREAU : RUE NEUVILLE
Tél.: 653-3183 ou 653-1009
(Demandez M. ou Mme Lucien Clément)
W. LEGARÉ INC.
ENTREPRENEURS-GENERAUX
Au service du public depuis 32 ans

VENTE DE SUR MESURES
Complets faits sur mesures
VALEURS de $85.00 à $115.00
POUR
$66.50 $69.50 $74.50
UNE SEMAINE SEULEMENT
20% D'ESOMPTE SUR LES VETEMENTS "LOMBARDI"
333 de la Couronne
STATIONNEMENT GRATUIT AU PARRING DU CENTRE CHAMPLAIN
NAP. JACQUES JUNIOR Ltée
"Là où la qualité se joint à l'élégance"

Jean Pérusse, 13 ans, a épaté au tournoi Rondeau

Un jeune joueur de 13 ans, Jean Pérusse, de St-Pascal de Kamouraska a été la révélation de la fin de semaine au Club de Tennis des Employés Civils alors qu'on a commencé la présentation du tournoi Rondeau, l'emblème du championnat en simple, catégorie ouverte de la ville et du district. Il a, en effet, démontré une étonnante habileté pour vaincre en première ronde un joueur beaucoup plus expérimenté, Pierre Rouleau, 6-1 6-0. Il a ensuite fait bonne figure en deuxième ronde contre le semé no. 3, Jacques Pouliot, avant de perdre en deux sets. Le jeune Pérusse a nettement le sens du tennis, possède déjà quelques bons coups et s'avère comme un des meilleurs prospects que la province ait produit si l'on tient compte qu'il n'a que 13 ans. Il a de plus l'avantage d'être un gaucher.

Quarante cinq rencontres ont été présentées en fin de semaine et tous les favoris ont avancé tel que prévu. Ce soir, l'on commencera le simple des dames et l'on présentera la ronde des 32 chez les hommes. On commencera aussi le double masculin et le double féminin.

Voici le programme au complet:

RESULTATS DE SAMEDI

P. Delage défait E. Barney (défaut).
P. Lamoureux défait J.-P. Roger (défaut).
Jacques Pouliot défait G. Laflamme, 6-2, 6-1.
Y. Lavoie défait J. Vallière, 7-5, 6-0.
M. Sirois défait G. Slater, 3-6, 6-0, 6-0.
J. Lamarre défait G. Paré, 6-2, 6-2.
P.-A. Pichette défait P. Viger, 6-4, 6-0.
Jacques Giguère défait J. Ferron, 6-0, 6-1.
Claude Dufresne défait Roger Lamarre, 6-1, 6-1.
S. Burgess défait M. Gaboury, 6-2, 6-2.
A. Verina défait A. St-Georges, défaut.
Gaston Goulet défait Michel Côté, 6-4, 6-2.
J.-G. Michaud défait J. Lemieux, 6-3, 6-1.
J. Perusse défait P. Rouleau, 6-1, 6-0.
L. Pérusse défait A. Barras, 7-5, 6-4.
Y. Potvin défait M. Lamontagne, défaut.
P. Roberge défait G. Poirier, 6-1, 6-3.
J. Boivin défait A. Simoneau, 3-6, 6-0, 6-4.
R. Potvin défait F. Turmel, 6-2, 6-1.
M. Robitaille défait J.-F. Dionne, défaut.
J. Beaudin défait Marc Bussières, 6-1, 6-1.
J.-E. Beaudin défait Gaétan Cantin, défaut.
G. Potvin défait P. Pouliot, 6-3, 6-1.
P. Driscoll défait P. Delage, 6-1, 8-6.
A. Côté défait M. Giguère, 6-0, 6-1.
M. Lalliberté défait L. Gourdeau, 6-1, 6-2.
L. St-Pierre défait B. Chevalier, 6-1, 6-2.
L. St-Pierre défait B. Chevalier, 6-2, 6-1.
J. Marois défait B. Bédard, 6-2, 6-0.
G. Demers défait J. St-Laurent, 6-1, 6-2.
R.-Z. Langlois défait M. Dupuis, 6-0, 6-2.
J. Herisset défait D. Harrington, 6-4, 6-4.
M. Huneault défait P. Barry, 6-0, 6-2.
M. Blondeau défait M. Gauthier, défaut.
P. Lamoureux défait M. Galea, 6-0, 6-0.
R. Potvin défait L. Pérusse, 6-1, 6-4.
M. Sirois défait J. Vallière, 6-1, 6-4.
J. Pouliot défait J. Pérusse, 6-4, 6-2.

AUJOURD'HUI

4.00 HEURES P.M.

2—André DeChavigny vs André Côté.

5.00 HEURES P.M.

1—Paul Driscoll vs Pierre Lamoureux.
3—Marcel Huneault vs P. Pouliot.
2—Robert Potvin vs Marcel Sirois.
4—A. Vézina vs Gaston Goulet.
5—Jacques Hérisset vs Yves Potvin.

6.00 HEURES P.M.

1—J.-E. Beaudin vs Marc Lortie.
2—Jacques Giguere vs S. Burgess.
3—J.-G. Michaud vs Paul Roberge.
4—Guy Demers vs R. Langlois.
5—M. Lalliberte vs Laurier St-Pierre.

7.00 HEURES P.M.

1—M. Robitaille vs M. Bussieres.
2—Jacques Boivin vs Jean-Yves Laurin.
3—Marc Blondeau vs Georges Adam.
4—Claire Bergeron vs Lise Lortie.
5—Michèle Bédard vs Guito Guimond.

8.00 HEURES P.M.

1—Claude Dufresne vs Jacques Pouliot.
2—Pierrette Giguère vs Louise Turcotte.
3—J. Ferron et J. Trépanier vs R. Lamarre et J.-M. Malouin.
4—G. Côté et J. Robitaille vs A. St-Georges et A. Morel.
5—P. Delage et M. Huneault vs C. Bergeron et A. Corriveau.

9.00 HEURES P.M.

1—C. Poirier et Partenaire vs J. Boivin et Y. Potvin.
2—P. Rouleau et Partenaire vs P. Barry et P. Lamoureux.
3—G. Turgeon et M. Bedard vs G. Guimond et C. Bergeron.
4—L. Lortie et P. Giguère vs L. Turcotte et H. Robitaille.
5—J. Pouliot et M. Robitaille vs G. Laflamme et E. Turmel.

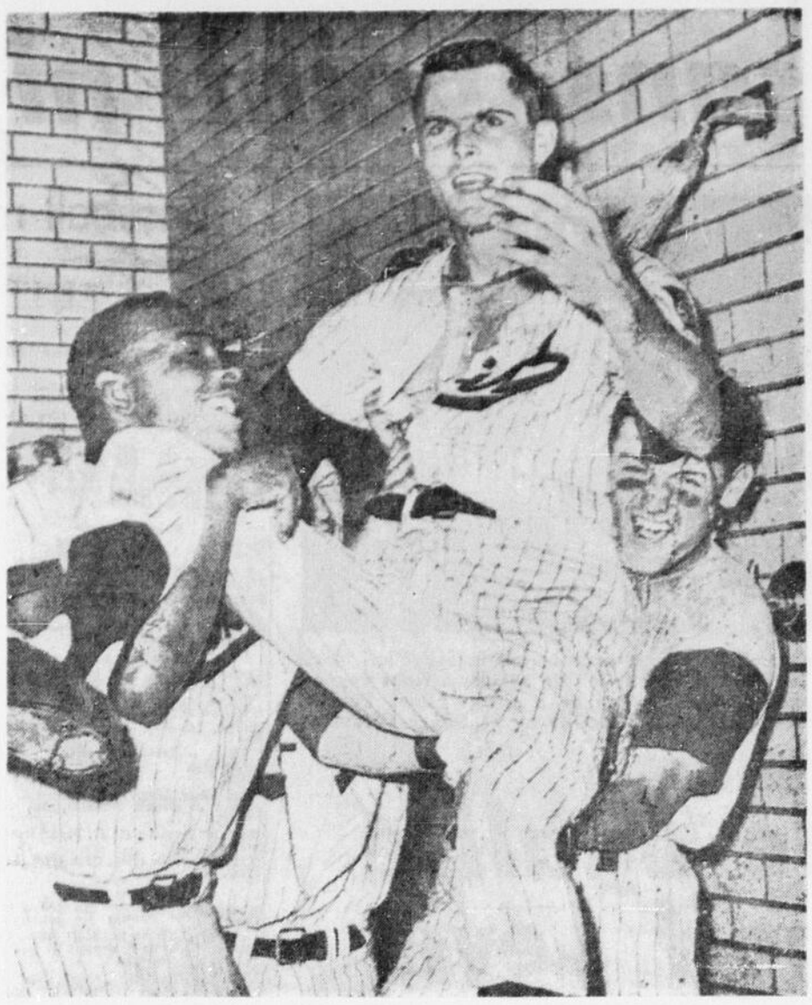
Autre tournoi à Doug Sanders

OKLAHOMA CITY (UPI) — Doug Sanders a surmonté un déficit de six coups hier pour remporter le tournoi omnium de golf Oklahoma City d'une bourse de $35,000 par deux coups sur Johnny Pott.

Sanders a joué une ronde de 67 pour un total de 280, soit huit sous la normale, pour 72 trous.

Doug Sanders,	70-69-74-67—280
Johnny Pott,	68-73-71-70—282
Don Massengale,	6968-70-77—284
Terry Dill,	68-72-76-69—285
Tony Lema,	77-68-70-70—285
Dave Hill,	73-68-76-70—286
Tommy Jacobs,	71-71-72-71—286
Frank Boynton,	74-68-72-72—286
Terry Wilcox,	75-69-74-71—289
Gene Littler,	69-72-74-74—289
Bob Goalby,	74-69-73-73—289
Mason Rudolph,	75-73-73-69—290
Fred Leffingwell,	70-72-75-73—290
Billy Maxwell,	72-73-76-70—291
Rex Baxter Jr.	71-72-77-71—291
Jerry Edwards,	74-74-71-72—291
Jack Rule,	73-74-74-71—292
Ernie Vossler,	73-70-74-75—292
Gay Brewer Jr.,	69-69-72-82—292
Dave Ragan,	74-77-75-67—293
Bill Dunk,	71-78-75-69—293
Jim Ferrier,	75-72-75-71—293
A-George Hixson,	76-72-72-73—293
Don Whitt,	72-74-73-74—293
Jerry Pittman,	72-74-72-75—293
Larry Mowry,	73-71-77-73—294
George Bayer,	74-76-70-74—294
Bob Goetz,	72-70-75-77—294
Buddy Sullivan,	73-77-69-76—294

A—SIGNIFIE AMATEUR.



LE LANCEUR JACK KRALICK, des Twins de Minnesota, est placé sous la douche par ses coéquipiers après avoir lancé sa partie sans point, ni coup sûr contre les Athletics de Kansas City. Le receveur Earl Battey (à gauche), Rich Rollins (partiellement caché au centre) et Bernie Allen sont ceux qui portent Kralick.
(Téléphoto — PA)

Les Aigles et le Victoriaville se qualifient pour la finale

Par François ROY

Les Aigles de St-Pascal et le Football-Club de Victoriaville se sont qualifiés pour la finale de la ligue de Football-Association (Soccer) senior de la Ville et District, en remportant es honneurs de leur semi-finale respective d'une joute samedi après-midi.

Les Aigles et le Victoriaville s'affronteront dimanche prochain dans le match de finale au stade municipal.

Jean-Marie Vallée et Guy St-Cyr ont marqué deux buts chacun pour conduire les Aigles à une victoire de 4-0 sur le Club Sportif dans leur semi-finale d'une partie disputée au Parc Bardy.

La puissance évidente des attaques du club de St-Pascal et la précision de leurs jeux de passes les a facilement aidés à remporter la victoire sur des adversaires courageux mais faibles à la défensive.

Vallée, l'un des meilleurs compteurs de la ligue, a enregistré les deux premiers buts de la partie à quelques minutes d'intervalle suivi une vingtaine de minutes plus tard par son coéquipier Guy St-Cyr qui traversa habilement les lignes défensives du Club Sportif pour marquer le troisième point des Aigles.

Avec cette avance confortable de 3-0 en commençant la deuxième demie, les Aigles ne raientirent cependant pas leurs poussées dans le territoire de leurs rivaux. Après une quinzaine de minutes de jeu, Guy St-Cyr se signala de nouveau avec un dur botté qui valut un quatrième et dernier point des Aigles.

L'on sait que les Aigles ont terminé la saison au premier rang de la ligue alors que le Club Sportif a fini en cinquième place.

Entre les Loups de St-Pascal, qui ont fini la saison en dernière position, et le Victoriaville, troisième au classement final, la lutte a été un peu plus serrée.

Le Victoriaville a cependant triomphé 5-3 sur son propre terrain pour se mériter le droit de passer en finale.

Pierre Soubrier a marqué trois buts pour les vainqueurs cependant que les deux autres étaient crédités à Bernard Bouffard.

Jean-Yves Mathieu a été la vedette des Loups en enregistrant les trois buts des siens.

Le match de la ligue Junior de soccer qui devait avoir lieu samedi après-midi entre le Davie Ship et le Football-Club Jr à Victoriaville a été remis au 8 septembre. Le Davie Ship se trouvait dans l'impossibilité de se rendre au lieu de la rencontre.

Championnat au club San Jose

WILLIAMSPORT, Pennsylvanie, (UPI) — Le club de San Jose, Californie, a blanchi le Kankakee, Illinois par 3-0 samedi pour gagner la Série Mondiale des Petites Ligues 1962 grâce à son lanceur de six pieds, un pouce et pesant 210 livres, Ted Campbell, qui a réussi une joute sans coup sûr.

Tournoi de la CPGA

Thompson triomphe en ronde éliminatoire

TORONTO (PC) — Alvie Thompson a réussi une ronde record de 64 sur le parcours Mississauga, hier en s'emparent du titre de la CPGA.

Disputant une ronde éliminatoire à Stan Leonard, de Vancouver, et George Knudson, de Toronto, Thompson s'est mérité la somme de $2,000 ainsi que la plaque Seagram au premier triomphe important de sa carrière.

Le golfeur, originaire de Vancouver, a été sensationnel avec deux neuf de 32, lui donnant un total de 272 pour 72 trous, soit 16 coups sous la normale.

De son côté, Leonard s'est contenté de trois coups sous la normale, mais a tout de même devancé Knudson par un coup en se méritant la bourse du deuxième rang, $1,500. Ce dernier a raté un coup roulé de deux pieds au dernier trou et n'a pu faire mieux qu'un bogie.

Thompson s'était assuré une place dans la ronde éliminatoire samedi en réussissant deux coups roulés importants aux deux derniers trous, soit un birdie de 15 pieds au 17e et un par de huit pieds au 18e.

Knudson était le premier meneur avec un 208 lors des 54 trous réglementaires et attendit l'entrée du dernier trio dans le chalet.

Autres résultats

Samedi, Al Johnston, de Montréal, a triomphé avec un 210, à deux coups des meneurs, ce qui lui a valu une bourse de $800 en quatrième place. Deux jeunes golfeurs de Kitchener, Frank Whibley et Bruce Murray se classèrent sur un pied d'égalité avec Jack Bissegger, de Val-Morin, Qué., avec des 213, tandis que Al Balding, de Toronto, suivait avec un 214.

Les autres gagnants d'argent furent Bill Thompson, de Vancouver, et Philippe Giroux, de Montréal, 215; Jean-Guy Périard, de Boucherville, 220; Stan Horne et Bill Kerr, de Montréal, 223; Norm Hunt, de Montréal, Gerry Proulx, de St-Eustache, Qué., et Jules Huot, de Montréal, 224.

Eddie Dunn, Hull, Qué.,	157-77—234
Stan Kolar, Hull, Qué.,	154-78—232
Jim Seeney, Châteauguay, Qué.,	154-79—233
Bill Mawhinney, Toronto,	153-71—224
Guy Bissonnette, Drummondville, Qué.,	152-76—228
Al Nelson, Vancouver,	153-71—224
George Gilmurray, Sydney, N.-E.,	152-77—229
Roy Romain, Trafalgar, Ont.,	151-71—222
Frank Fowler, Calgary,	151-73—224
André Gagnier, Sorel, Qué	151-76—227
Kelly Burnett, Valleyfield, Qué.,	150-80—230
Stan Baluik, Port William, Ont.,	150-73—223
Norman Hunt, Montréal,	150-74—224
Bill Kerr, Montréal,	149-74—223
Bill Konak Niagara Falls, Ont.,	149-74—223
Gerry Proulx, St-Eustache, Qué.,	150-74—224
Pete Atman, Lindsay, Ont.,	149-76—225
Moe Norman, Toronto,	149-71—220
Stan Horne, Montréal,	147-76—223
André Cagex, Lévis, Qué.,	148-77—225
Gordon DeLaat, Toronto,	149-75—224
Henry Martell, Edmonton,	147-74—221
Ron Macleod, Jasper Park Alt.,	147-76—223
Jean-Guy Périard, Boucherville, Qué.,	148-72—220
Frank Whibley, Kitchener,	144-69—213
Philippe Giroux, Piedmont, Qué.,	148-69—215
Len Harvey, St-Boniface, Man.,	146-77—223
Bruce Murray, Kitchener,	141-72—213
John Hunt, Toronto,	143-76—219
Pat Fletcher, Calgary,	144-75—219
Bill Thompson, Vancouver,	144-71—215
Murray Tucker, Toronto,	146-74—220
Dave Berg, Regina	147-77—224

Marcel Potvin termine en tête pour la classe "C"

Marcel Potvin, du club de golf de l'Ile d'Orléans, a enregistré le meilleur pointage, soit 89, lors de la ronde d'éligibilité de la classe "C" pour les championnats Québec-District et les trophées "Syndicat de Québec" au club Royal Québec, hier.

Les seize meilleurs joueurs sont devenus éligibles pour l'élimination "match play" qui se continuera jusqu'au 9 septembre. On sait que les joueurs des classes "A" et "B" avaient tenu leur ronde d'éligibilité il y a une semaine.

Hier, Potvin termina trois coups en avant de Jean-Paul Lajeunesse, du club Lorette, qui joua 92.

Voici les meilleurs résultats ainsi que le tirage pour les parties à jouer:

M. Potvin, Orléans,	89
J.-P. Lajeunesse, Lorette,	92
C. Juneau, Lorette,	93
A. Paquet, R. Québec,	94
R. Robitaille, Lévis,	94
R. Duval, R. Québec,	94
R. Cloutier, Orléans,	95
J. Boudreau, R. Québec,	95
R. Dorval, Lévis,	95
G. Roy, Orléans,	96
J.-E. Bélanger, R. Québec,	96
Guy Lemieux, R. Québec,	96
Guy Côté, R. Québec,	98
E. Saulnier, R. Québec,	98
G. Morneau, R. Québec,	98
J. Lessard, Lorette,	101
x-L. Dufour, Lorette,	

X—Perd en élimination.

PREMIERE RONDE

Potvin vs Cloutier
Paquet vs Saulnier
Juneau vs Roy
Boudreau vs Côté
Lajeunesse vs Bélanger
Duval vs Morneau
Robitaille vs Lemieux
Dorval vs Lessard

RESERVOIRS
30 ANS D'EXPERIENCE
• Manufacturier & Réparations
• Citerne de Camions
• Huile et gazoline
• Eau chaude en galvanisé et acier
J.-E. AUDET SOUDURE INC.
455, 1ère AVENUE — QUEBEC — TEL.: 529-9541

MENNEN
Brake
GLIDE-ON DEODORANT FOR MEN
NOUVEAU POUR HOMMES le DÉSODORISANT Brake de MENNEN
• un format pour homme, modèle à bille.
• 3 fois plus de protection à chaque application!

INGENIEUR ELECTRICIEN
demandé
Maison • H. Roberge Inc., 241 St-Vallier Est.
Commerce • Réparation, refilage, vente de moteurs et générateurs électriques, équipements électriques et mécaniques, installation électrique industrielle.
Age • 26 à 36 ans.
Travaux • Visiter gros clients industriels ou aider les voyageurs de conseils techniques.
Général • Doit être bilingue. Notre personnel est au cou .t. Application sera confidentielle.
Salaire • A être discuté suivant expérience.
Expérience • Doit avoir expérience dans une ligne au plus. Mentionnez salaire désiré — expérience et références seront gardées confidentielles et faire application par écrit à la main.

REOUVERTURE
de la
SALLE DE QUILLES MYRAND
AUJOURD'HUI A 1H.
ATTENTION, LIGUES DE QUILLES
NOUS AVONS ENCORE DE BONNES PERIODES DE TEMPS DISPONIBLES
RESERVEZ DES MAINTENANT
Salle de Quilles Myrand
81 RUE MYRAND SUD, STE-FOY — TEL.: 683-7067

TRACTEURS USAGÉS 'John Deere'
et plusieurs autres en bon ordre
Nos prix sont les plus bas au Québec. Lames niveleuses, chargeurs, etc. etc.
Conditions faciles
Echanges acceptés.
JOHN DEERE
Modèle 40, de $1,000.00 à $1,500.00
Modèle 420 de $1,700.00 à $2,500.00
HENRY
Modèle à turbine. Parfaite condition. $1850
TD-9
International avec lame et treuil. $3,500
BACKHOE
Pippin avec benne aussi peu que $1,000
Pour un marché d'Or Consultez
DORÉ
EQUIPEMENT LTEE
2225, 1ère AVENUE
TEL.: 529-5774 - 528-5774
Ouvert tous les soirs jusqu'à dix heures.

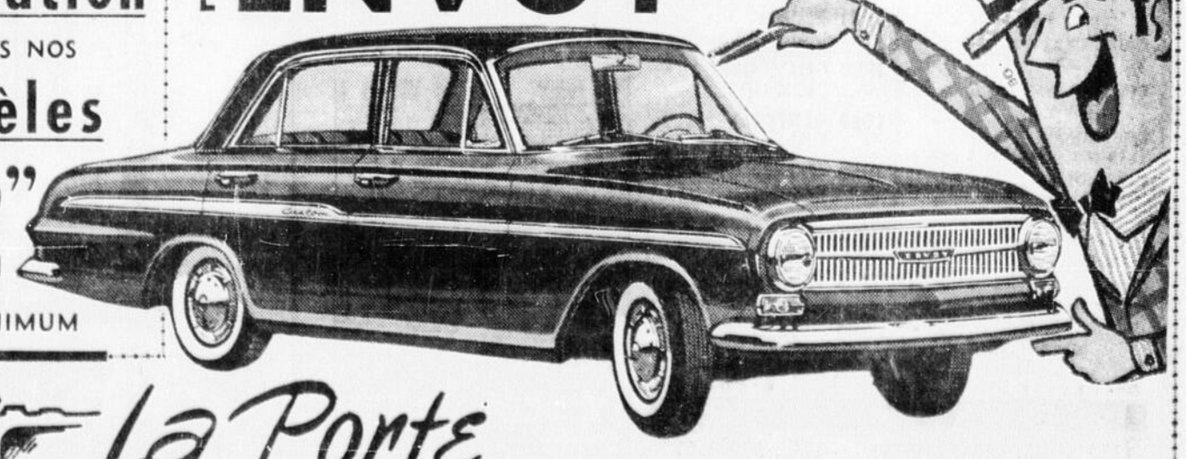
Des tabacs alliant douceur et saveur...
Les rendent incomparablement doux!



Des tabacs choisis pour leur douceur et des tabacs choisis pour leur saveur sont "mariés" et deviennent un mélange de choix qui identifie les Dutch Masters. Choisissez votre forme préférée: Panetelas, 17¢, Queens, 17¢, Coronas, 22¢. Savourez le goût bien spécial d'un Dutch Masters.

Les Dutch Masters se vendent en boîtes de 25 et 50 ainsi que dans le commode Fold-A-Pak de cinq cigares.

GARDES-MALADES • SECRETAIRES • ETUDIANTS... L'AUTO IDEALE POUR VOUS!
Liquidation DE TOUS NOS modèles "62" PAIEMENT INITIAL MINIMUM
L'ENVOY



la Porte
AUTOMOBILES Inc. QUÉBEC
250 BOUL. CHAREST EST — TEL.: 529-4561

RESULTATS DES COURSES

A QUEBEC

SAMEDI SOIR

COURSE NO 1

Park Review, André St-Amour, 7.30, 3.10, 3.20; Bettie Ross Maxey, Lucien Guérard, 10.60, 4.10; Ed Bang, Cyprien Hébert, 4.60.
Ont aussi couru: Power Glide, Miss Rossi, Federal Reserve, Tactful Nevin, Vigimir.
Temps: 2.11.

COURSE NO 2

Private Duty, Hermas Brousseau, 7.00, 3.80, 2.70; True Key, Yvan Gamache, 3.90, 2.60; Minnie, Cyprien Hébert, 2.90.
Ont aussi couru: Ruben Raider, Queen Ibaf, Lady Han, Mary Janice, Miss Laura Volo.
Temps: 2.17.
Pari-Double: 7-1, Park Review et Private Duty, $34.00.

COURSE NO 3

Thunder Kinney, Jacques Giguère, 12.60, 10.60, 7.70; Red Van Repitition, Jean Lemieux, 9.60, 5.40; Shirley Dale, Médéy Goguen, 4.90.
Ont aussi couru: Con Widow, Sumter Express, (Acc.: Docteur Vet, Adios Light, Good Luck Pick).
Temps: 2.16.3.

COURSE NO 4

King Express C., Yvon Catellier, 27.60, 7.60, 3.70; Reno, Hermas Brousseau, 6.00, 3.30; Gio On, L. Pettigrew, 2.60.
Ont aussi couru: George Lewis, Lord Spencer, Blacklock's Pride, Sheratan Pick, Blazer Hanover.
Temps: 2.09.4.
Quinella: 8-1, King Express C. et Reno, $83.50.

COURSE NO 5

Danny Dole, Jacques Hauver, 32.30, 10.20, 5.20; Indian Feather, Marcel Cournoyer, 5.10, 3.30; Cracker, Albert Boucher, 4.00.
Ont aussi couru: Prince Lullwater, Mr. Nap, Duke Lee, Bulldog's Son, Mighty Dream.
Temps: 2.10.3.

COURSE NO 6

Grattan Prince, Doris Fillion, 10.20, 6.30, 4.70; Misnomer, Jean-Louis Demers, 11.20, 7.20; Miss Royal Abbey P., Paul Grenier, 3.60.
Ont aussi couru: Bob Teller, The Swan, Brownie Direct, Ferland Surprise, Ruth C. Cadet.
Temps: 2.12.

COURSE NO 7

Newport Ted, Joseph Riverin, 8.10, 4.40, 3.20; Jersey Boy Jr, Yvon Catellier, 4.80, 3.10; Nobleman, Denis Larochelle, 3.40.
Ont aussi couru: Bomarwin, Jewel's Hiram, Bob Abbot, Smiling Boy, Bel River.
Temps: 2.09.3.
Quinella: 4-2, Newport Ted et Jersey Boy Jr, $16.70.

COURSE NO 8

Just For Fun, P. Laframboise, 4.50, 3.40, 2.70; Success Harry, Gilles Kerouac, 4.40, 3.40; Bobby Up, Joseph Lemay, 3.80.
Ont aussi couru: Jet Byrd, Ray Byrd, Keyko.
Temps: 2.07.

COURSE NO 9

Taylor's Song, Yvan Gamache, 3.70, 3.20, 2.40; Janet's Son, Jacques Giguère, 6.60, 3.40; Mighty Pronto, Paul Grenier, 2.60.
Ont aussi couru: Fleta, Bay Day, Marmion Hanover, Woody Regent.
Temps: 2.09.

COURSE NO 10

Harvest Son, Yvan Gamache, 8.40, 3.30, 2.50; Raffles, Yvon Catellier, 2.70, 2.50; Keystone Lad, Marcel Cournoyer, 2.90.
Ont aussi couru: Joan Mite, Gallant Grattan S., Friskey's Atom.
Temps: 2.08.4.
Quinella: 4-8, Harvest Son et Raffles, $8.60.

HIER SOIR

COURSE NO 1

Hill Scene, Denis Beauchemin, 8.40, 3.50, 2.50; Eddy Mite, Henri Fillion, 2.80, 2.20; Scotch Spencer, Wilfrid Lepine, 2.40.
Ont aussi couru: Foxy Frisco, Jean Do, Blue Sky S., Echo Ridge Cappy.
Temps: 2.11.

COURSE NO 2

Spencer Rapid, L. Pettigrew, 8.80, 4.20, 3.70; Belwin Song, Yvon Pelchat, 5.00, 3.30; Wayfort, Pierre Noel, 4.50.
Ont aussi couru: Audrey's Star, Doug Hanover, Dutch Parlay, Ruth's Orphan, Fancy Guy.
Temps: 2.14.
Pari-Double: 1-2, Hill Scene et Spencer Rapid, $27.40.

COURSE NO 3

Grattan Frisco B., P. Laframboise, 5.40, 3.00, 2.40; Bell Tower, Adrien Bédard, 3.10, 2.70; Janie Hutch, Jacques Hauver, 2.70.
Ont aussi couru: (Ensign Mite, Mr T.A., Miss Royal Volo, Mauvolo's Chief, Vernon E. Hal, tous accidentés).
Temps: 2.12.

COURSE NO 4

Miss Mironac, Claude Denault, 5.20, 3.80, 2.90; Harvey's Dream, L. Pettigrew, 8.70, 6.20; Sharpwin, Denis Beauchemin, 8.10.
Ont aussi couru: Red Ember, Our Diplomat, Ce'Bonnay, Sam, George L. Grattan.
Temps: 2.10.2.
Quinella: 2-5, Miss Mironac et Harvey's Dream, $53.40.

COURSE NO 5

King's Pride, Maurice Beauchemin, 11.30, 5.40, 2.50; Balkanwin, Yvon Catellier, 3.90, 2.40; Success Dick, Adrien Bédard, 2.20.
Ont aussi couru: Kuno Stout, My Gun, Our Ko Si.
Temps: 2.10.1.

COURSE NO 6

Amigo Yvan Gamache, 7.40, 2.80, 2.60; Glory Hanover, Carroll Miville, 2.70, 2.40; Thistle Holl Don, Bruno Perron, 3.40.
Ont aussi couru: Kim D. Grattan, The Moor, Ennis Hanover.
Temps: 2.07.2.

COURSE NO 7

Cappy Gallon, Earle Semple, 14.30, 7.50, 5.80; Lady Jersy Ritz, Jacques Hauver, 11.70, 7.00; Senator Dave, Yvon Catellier, 3.00.
Ont aussi couru: Volco, Willis Elkington, Tony Song, Keeper's King, King's Cadet.
Temps: 2.11.
Quinella: 7-6, Cappy Gallon et Lady Jersey Ritz, $89.20.

COURSE NO 8

Singing Pence, Meddy Goguen, 11.10, 5.00, 4.50; Forward Look, Roland Bruyère, 7.40, 8.20; Splish Splash, Jean-Louis Gingras, 4.30.
Ont aussi couru: Billy Hayes, Happy Ibaf.
Temps: 2.06.4.

COURSE NO 9

Duc Richelieu, Benoit Côté, 3.80, 3.10, 2.20; Meadow Frisco, Yvon Catellier, 5.00, 2.70; Darling Wick, Jacques Larente, 2.40.
Ont aussi couru: Brewer's Vonian, Gallant One, Champion Pick, Foudre Noire, Nata Express, Armbro Carmen, (Wedding Chief, pas terminé).
Temps: 2.07.2.

COURSE NO 10

Golden Keystoner, Adrien Bédard, 4.80, 3.30, 2.30; Rilma Byrd, Yvon Catellier, 9.80, 3.80; Jean Clap H., Henri Fillion, 2.30.
Ont aussi couru: Tough Luck, Doctor Royal, Miss Corky.
Temps: 2.12.3.
Quinella: 3-8, Golden Keystoner et Rilma Byrd, $26.20.

A RICHELIEU

SAMEDI

Marty's Last B., Malone, N.Y., Pem Caldwell, 6.60, 4.20, 3.60; Glena Miller, Montréal, Al Cate, 4.90, 4.40; Regal Aire, St-Bruno, Qué., Alcidas Grise, 6.30.
Temps: 2.10.
Ont aussi couru: Silver Lock, Sunset Lee, Spilled Milk, Easter Bonnet, Gus The Great.

AMBLE C-3 — $900

Widower Von, Montréal, René Grandmaison, 13.70, 5.90, 3.00; Task Brewer, Trois-Rivières, Robert Quesy, 5.30, 2.90; Quick Prime, St-Hyacinthe, Qué., Léo Pelletier, 2.40.
Temps: 2.10.1.
Ont aussi couru: Single C., Greene Dale, Chuck Peters, Miss Gee Gee, Baron Richelieu.
Pari-Double: $53.60.

AMBLE C-1 — $1,800

Bullets, Montréal, Cecil Moreau, 9.50, 5.00, 3.70; The Mirage, Kemptville, Ont., Russ Caldwell, 7.30, 5.30; M. E. Chief, Québec, Albert Hanna, 5.10.
Temps: 2.05.4
Ont aussi couru: Lady Lucky, Pipedream, Gold Rambler, Lusty Hal C., Dudley Counsel.

AMBLE C-2 — $1,400

Fairy Dream, Sherbrooke, Jacques Larente, 5.50, 4.00, 2.50; Lee Johnston, Greenwood, Ont., William Hicks, 11.10, 6.90; Agate, Orono, Ont., Murray Waples, 2.70.
Temps: 2.07.1.
Ont aussi couru: Aero Jet, Negley Hal, Super Knight, Paladin Hanover, Duke Of Wellington.
Quinella: $50.60.

AMBLE 2 ANS — $5,700

Flying Raid, Québec, Roger White, 4.10, 3.30, 2.50; Quick Freight, Val David, Qué., Del MacTavish, 7.40, 3.40; Monticello, Ridgetown, Ont., Henry McKinly, 3.40.
Temps: 2.09.
Ont aussi couru: Northwood Baldy, Drummond Widower, Bolo Hal, Matinee Idol, Irish Fleet.

AMBLE 2 ANS — $5,700

Country Don, St-Hyacinthe, Qué., Marcel Doaile, 2.40, 2.40, 2.10; Good Flyer, Brampton, Ont., Henry McKinley, 3.20, 2.40; Good Scot, Québec, Roger White, 2.40.
Temps: 2.05.2.
Ont aussi couru: Lynden Chief, Bonanza Pick, Armbro Davey, Northwood Beaver, Diana's Gem, Janie Dale.

TROT C-1 — $1,800

Speedstress, St-Augustin, Qué., Jean Vilandré, 8.20, 3.80, 2.70; Dare Devil Pick, Bécancour, Qué., Jean Cyrenne, 7.20, 3.80; Newport Key, Disraeli, Que., Benoit Côté, 2.80.
Temps: 2.07.4
Ont aussi cuoru: Tag Dares, Newport Bruce, Riddell Volo, Braden Volo, Scotch Bomb.
Quinella: $22.80.

AMBLE B-2 — $2,700

Marr Hanover, St-Eustache, Qué., Rene Grandmaison, 5.80, 3.90, 2.90; Sharp Rhythm, Montréal, Duncan MacTavish, 6.40, 5.10; Goss Hanover, Montréal, Normand Bardier, 3.90.
Temps: 2.05.3.
Ont aussi couru: B. Budget, Chet Volo, Davis Brewer, Bankroll, Steve Martin.

AMBLE STAKE — $9,450

Mighty Dudley, Trois-Rivières, Murray Waples, 48.30, 20.30, 5.40; Royal Ronald, Montréal, Claude Watters, 8.60, 3.30; Irish Grattan, Montréal, Marcel Dostie, 2.30.
Temps: 2.01.3.
Ont aussi couru: Sir Winston Pick, Spangler Goose, Senator Spangler, High Test.

AMBLE C-2 — $1,400

Admiral Herbert, Montréal, Gilles Lachance, 4.30, 2.80, 2.30; Colonel Richelieu, St-Basile, Qué., Jacques Larente, 3.30, 2.50; Volo Diamond, Vankleek Hill, Ont., Henri Fillion, 3.10.
Temps: 2.06.3.
Ont aussi couru: Arawana Oro Spike, Bay State Pat, Watta Man, Songster, Checkup.
Exacta: $13.10.

HIER

Top Diamond, Dorval, Qué., Rannie McDonald, 8.40, 3.50, 2.50; Adios Jay, Angers, Qué., Denis Fillon, 2.70, 2.30; Nifty Chief, Sherbrooke, Qué., Marc Gingras, 2.60.
Temps: 2.07.
Ont aussi couru: Shadydale Reine, Walter G. Grattan, Some Chance, Irish Bud, Allen Creed.

AMBLE C-2 — $1,400

Flying SaucerP., Goderich, Ont., Percy Robillard, 9.00, 5.70, 3.70; Private Ike, Lake Placid, N.Y., Pem Caldwell, 11.30, 6.00; Armbro Champ, Montréal, Claude Watters, 4.30.
Temps: 2.06.2.
Ont aussi couru: Bay Township, Success Key, S. W., Fingo's Song, Johnny Dollar.
Pari-Double: $40.80.

AMBLE C-2 — $1,400

Caddie Wick, St-Augustin, Qué., Keith Waples, 4.90, 3.10, 2.40; DomDhu, Trois-Rivières, Qué., Jean Cyrenne, 3.40, 2.70; Willine Way, Ville St-Laurent, Qué., Laurier Bourgon, 3.20.
Temps: 2.07.2.
Ont aussi couru: Bim Bom Bay, Mac Phone, Bobby La Rue, Runnymede Barnes.

TROT HANDICAP — $2,700

Guy Abbey Jim, St-Hubert, Qué., Herré Filion, 5.80, 3.30, 2.80; Lavender Heather, Santa Monica, Calif., Otis Crawford, 4.80, 3.40; Cloyd Hanover, Paisley, Ont., Pem Caldwell, 4.30.
Temps: 2.06.4.
Ont aussi couru: Parkville, Palacona, Pro Mac, Prudence's Boy, Gloria Elkington.
Quinella: $18.90.

AMBLE B-3 — $2,200

The Saint, Montréal, Barney Hughes, 18.00, 7.60, 5.70; Counsel Judd, South Mountain, Ont., Roger White, 4.40, 3.40; Fleet Hal, Montréal, Gilles Lachance, 5.70.
Temps: 2.04.4.
Ont aussi couru: Malcolm Hart, Fedor Herbert, Ezra Deen, Mighty Torrid, Sandy Dares.

AMBLE C-2 — $1,400

Misty Hayes, St-Hyacinthe, Qué., Léo Pelletier, 16.10, 6.70, 3.70; Dean Frisco, Montréal, Jean Cyrenne, 5.00, 3.20; Simcass, Schenectady, N.Y., Jacques Larente, 2.90.
Temps: 2.06.1.
Ont aussi couru: Leading Way, Part Dillon, Diplomat Rotan, Mr. Gibb, Sandy Gallon.

TROT C-2 — $1,400

Lord Claire, Ville St-Laurent, Qué., Roger Bernard, 7.40, 4.10, 2.90; So Saintly, St-Basile, Qué., Jacques Larente, 3.30, 2.70; Frysie Rosecroft, Montréal, Léo Bond, 2.90.
Temps: 2.07.3.
Ont aussi couru: J.N.U., Song Hi L., Kokomo Joe, Julian Nathan, Yankee Princess.
Quinella: $13.70.

AMBLE HANDICAP C-1 et C-2 — $1,800

The Real McCoy, St-Augustin, Qué., Keith Waples, 8.30, 4.60, 3.20; Leny Boy, Smiths Falls, Ont., Hervé Filion, 7.00, 4.20; Miss Golden, Arnprior, Ont., Dr John Findlay, 5.90.
Temps: 2.05.2.
Ont aussi couru: Early Reaper, Kentucky olonel, Major's Fairy, Miss Betty Ann, Key Command.

AMBLE B-1 — $3,300

On Key, Québec, Roger White, 6.90, 3.60, 3.20; Hawthorn, Santa Monica, Calif., Otis Crawford, 3.00, 2.80; Hi Acres Rudy, Smiths Falls, Ont., Neil Curran, 5.20.
Temps: 2.04.3.
Ont aussi couru: Knight Hal, Friendly Dares, Whirlrod, Adios Mont, Colona Hanover.

AMBLE C-3 — $900

Imperial Time, Montreal, Jean Jodoin, 11.80, 4.90, 3.20; Major Prim, Vankleek Hill, Ont., Jacques Larente, 8.30, 5.40; Boum Boum Bumpas, Drummondville, Qué., Clément Côté, 10.20.
Temps: 2.06.
Ont aussi couru: Marg E. Hal, Royal Match, March Belle, A. P. Dale, Highly's Ann.
Exacta: $83.80.

Résultats du tennis Victoria

La belle température de la fin de semaine a favorisé les divers tournois qui se déroulent actuellement au Club de Tennis Victoria. Dans le tournoi en doubzle masculin, de l'OTJ, on jouera ce soir la dernière rencontre quatre de finale. Quelque soit le résultat de cette dernère rencontre, il restera en liste une équipe du Club Marguerite Bourgeois (St-Sacrement), une du Club Bardy et deux du Club Victoria.

Dans les tournois en simple du Club, les joueurs semés avancent tel que prévu: il y eut une seule exception lorsque A. Simoneau a défait Blaise Bédard, semé No 3 dans le tournoi.

RESULTATS

TOURNOI OTJ

R. Girard & J.-P. Brière défont Y. Lavoie & G. Robitaille, 6-3, 6-4.
E. Chapados & G. Cantin défont M. Delagrave & J.-P. Delagrave, 6-3, 3-6, 6-1.
M. Bussières & S. Burgess défont C.-L. Genest & J. Lambert, 7-5, 4-6, 6-4.

SIMPLE MASCULIN

A. Drolet défait T. Talbot, 6-1, 6-1.
C.-E. Vachon défait G. Lefrançois, défaut.
A. Simoneau défait B. Bédard, 6-2, 6-2.
L. Brissette défait S. Dion, 6-2, 6-4.
J.-C. Laprise défait M. Michel Lelièvre, 2-6, 7-5, 6-2.
L.-P. Paré défait G. Beaulieu, 6-3, 6-3.

SIMPLE FEMININ

M. Fortin défait L. Villeneuve, 6-3, 6-3.
A. Villeneuve défait L. Morin, défaut.
D. Bilodeau défait D. Brochu, 6-0, 6-2.
H. Huot défait D. Clavet, 9-7, 6-0.

Baseball

HIER

Ligue Américaine
New York 1, Baltimore 2
Chicago 0, Los Angeles 4
Kansas City 0, Minnesota 1
Washington 3, Detroit 5
Washington 5, Detroit 2
Boston 5, Cleveland 10
Boston 0, Cleveland 4

Ligue Nationale
Los Angeles 16, New York 5
Houston 2, Cincinnati 1
Houston 6, Cincinnati 4
Pittsburgh 5, St-Louis 6
Pittsburgh 7, St-Louis 6
San Francisco 7, Philadelphie 4

Ligue Internationale
Toronto 1, Rochester 3
Buffalo 11, Syracuse 3
Buffalo 3, Syracuse 2
Columbus 2, Jacksonville 1
Columbus 1, Jacksonville 2
Richmond 6, Atlanta 7
Richmond 4, Atlanta 2

Ligue Provinciale
(Semi-finale 4 de 7)
Thetford-Mines 3, Québec 6
(Québec en avant 3-2)

Ligue Massicotte
(Finale 3 de 5)
Beaver 14, Saillant 4
(Beaver en avant 2-0)

Ligue Junior
(Semi-finale "B" 3 de 5)
St-Joseph 6, Charny 2
(St-Joseph en avant 1-0)

Ligue Sud-Atlantique
Ashville 8, Augusta 7
Greenville 3, Knoxville 2
Macon 11, Charlotte 7
Savannah 7, Portsmouth 0

SAMEDI

Ligue Américaine
New York 6, Baltimore 8
New York 3, Baltimore 4
Chicago 9, Los Angeles 2
Kansas City 1, Minnesota 3
Washington 5, Detroit 7
Boston 6, Cleveland 8

Ligue Nationale
Los Angeles 8, New York 2
Houston 6, Cincinnati 7
Milwaukee 10, Chicago 1
Pittsburgh 2, St-Louis 3
Pittsburgh 4, St-Louis 0
San Francisco 6, Philadelphie 1

Ligue Internationale
Toronto 11, Rochester 1
Buffalo 5, Syracuse 1
Columbus 3, Jacksonville 1
Columbus 0, Jacksonville 4
Richmond 2, Atlanta 5

Ligue Provinciale
(Semi-finale 4 de 7)
Plessisville 6, T.-Rivières 7
(T.-Rivières en avant 3-1)

Ligue Massicotte
(Finale 3 de 5)
Saillant 2, Beaver 13
(Beaver en avant 1-0)

Ligue Junior
(Semi-finales 3 de 5)
Leclerc vs St-Malo
(Première partie)
Charny vs St-Joseph
(St-Joseph en avant 1-0)

Association Americaine
Louisville 7, Dallas-Fort Worth 6
Louisville 4, Dallas-Fort Worth 1
Omaha à Indianapolis (pluie)
Oklahoma City 15, Denver 5

Ligue de la Côte du Pacifique
Portland 7, Salt Lake City 3
Seattle 6, Spokane 2
Hawaii 6, San Diego 5
Tacoma 2, Vancouver 1

AUJOURD'HUI

Ligue Américaine
Cleveland à New York (soir)
Baltimore à Washington (soir)
Detroit à Boston (soir)

Ligue Nationale
Aucune partie.

Ligue Internationale
Toronto à Rochester
Buffalo à Syracuse
Columbus à Atlanta
Richmond à Jacksonville

LIGUE AMERICAINE

	G	P	Moy.	Diff.
New York	76	55	.580	—
Los Angeles	73	58	.557	3
Minnesota	74	59	.556	3
Chicago	68	63	.519	8
Detroit	66	64	.508	9½
Baltimore	66	64	.508	9½
Cleveland	63	68	.481	13
Boston	61	71	.462	15½
Kansas City	60	72	.455	16½
Washington	49	82	.374	27

LIGUE NATIONALE

	G	P	Moy.	Diff.
Los Angeles	85	46	.649	—
San Francisco	82	48	.631	2½
Cincinnati	81	51	.614	4½
Pittsburgh	76	55	.580	9
St-Louis	71	60	.542	14
Milwaukee	71	61	.538	14½
Philadelphie	62	72	.463	24½
Chicago	49	82	.374	36
Houston	47	84	.359	38
New York	33	98	.252	52

LIGUE INTERNATIONALE

	G	P	Moy.	Diff.
Jacksonville	85	51	.625	—
Toronto	76	60	.559	9
Rochester	74	63	.540	11½
Columbus	72	65	.526	13½
Atlanta	73	68	.525	13½
Buffalo	65	72	.474	20½
Richmond	56	84	.400	31
Syracuse	49	89	.355	37

Steve Bilko a une jambe infectée

LOS ANGELES, (UPI) — Steve Bilko, robuste frappeur de relève des Angels de Los Angeles, a été placé sur la liste des blessés samedi à cause d'une infection à une jambe.

A. Moisan défait L. Pairy, 6-1, 6-1.
D. Bilodeau défait D. Deschamps, 6-3, 6-2.
M. Leclerc défait A. Moisan, 6-1, 6-1.

PARTIES CE SOIR

TOURNOI OTJ, DOUBLE MASCULIN
9.30 hres
7—H. Poulliot & B. Bédard vs S. Beaudoin & A. Drolet.
SIMPLE FEMININ DU CLUB
7.30 hres
9—L. Clavet vs G. Larue.
8.30 hres
7—M. Leclerc vs M. Fortin.
9.30 hres
2—A. Villeneuve vs gagnante L. Clavet & G. Larue.
SIMPLE MASCULIN DU CLUB
7.30 hres
1—L.-P. Légaré vs A. Drolet.
7—J. Robitaille vs G. Dorion.
8—J. Bellemare vs S. Beaudoin.
8.30 hres
1—J.-P. Brière vs L. Brissette.
2—Adrien Drolet vs C. Couture.
8—R. Deschamps vs L.-P. Paré.
9—R. Girard vs C. Vachon.
9.30 hres
1—J.-C. Laprise vs Y. Lavoie.
8—R. Cantin vs gagnant Adrien Drolet & C. Couture.

Tournoi des doubles

Titre au duo Palafox-Osuna

Chestnut Hill, Massachusetts (UPI) — Rafael Osuna et Antonio Palafox sont devenus les premiers champions mexicains dans l'histoire de 82 ans du tournoi national de tennis en doubles hier lorsqu'ils ont renversé l'issue de la finale de 1961.

Le fameux duo mexicain de la coupe Davis a triomphé de la meilleure équipe des Etats-Unis composée de Denny Ralston et de Chuck McKinley, pour se mériter le championnat masculin après que la Brésilienne Maria Bueno eut aidé Darlene Hard à remporter pour la cinquième année d'affilée la couronne féminine en doubles.

Osuna et Palafox, qui ont récemment permis au Mexique de remporter une victoire sans précédent sur le même duo des Etats-Unis dans une semi-finale de la coupe Davis, sont sortis vainqueurs pour la troisième fois en quatre rencontres avec McKinley et Ralston.

Les Mexicains ont triomphé par 6-4, 10-12, 1-6, 9-7, 6-3, après être venus à deux reprises à deux seuls points de subir l'élimination dans l'excitant quatrième set.

La victoire pour cette équipe étrangère semée signifie que les équipes de l'extérieur ont remporté le championnat national de doubles des Etats-Unis à 12 reprises au cours des 15 dernières années et que les joueurs américains n'ont pu le remporter deux années d'affilée depuis 1945 et 1946.

Mlle Hard et Mlle Bueno ont complété avec succès leur campagne de retour de deux ans en l'emportant sur l'équipe première semée de Karen Hantze Susman et Billie Jean Moffitt par 4-6, 6-3, 6-2. Mlles Hard et Bueno avaient gagné le championnat de doubles en 1960 mais Mlle Hard a remporté son quatrième titre d'affilée l'année dernière en s'alliant avec l'Australienne Leslie Turner alors que Mlle Bueno dut prendre un repos d'un an à cause de la maladie.

Dans la boxe cette semaine

NEW YORK (UPI) — Voici les principaux combats qui sont à l'affiche pour cette semaine, dans le monde de la boxe:

CE SOIR — Scranton, (PA) — Charley Scott vs. Joe Salci. San Francisco — L. C. Morgan vs. Dave Johnson.

MARDI — Las Vegas, Nev. — Jeff Davis vs. Willie Bell. New Bedford, Mass. — Tommy Haven vs. Jimmy Conners.

MERCREDI — Aucun combat.

JEUDI — Aucun combat.

VENDREDI — Aucun combat.

SAMEDI — Louisville, Ky — Henry Hank vs. James Ellis (TV).

DIMANCHE — Glasgow, Ecosse — Gene Fosmore vs. Johnny Morrissey.



ALVIE THOMPSON, du club Northwood de Toronto, qui a remporté le championnat de l'Association des Golfeurs Professionnels du Canada après un match supplémentaire avec Stan Leonard et George Knudson.

(Téléphoto — PC)

Derniers résultats du tennis junior à Ottawa

Par ALEX MORIN

OTTAWA (PC) — Les meilleurs joueurs juniors canadiens de tennis ont peut-être remporté moins de titres que l'an dernier, mais, selon les dirigeants, ils ont fait preuve de leur meilleure tenue dans l'histoire de 14 ans de cette compétition.

Après le déroulement des huit championnats fermés pendant les cinq premiers jours, les Canadiens ne purent s'assurer que de trois des 13 couronnes offertes à un groupe de plus de 300 joueurs.

L'an dernier, les Canadiens s'emparèrent des honneurs dans quatre des neuf titres ouverts. La différence serait attribuée au calibre supérieur des étrangers. Ainsi dans la classe des joueuses de 18 ans et moins, Vicki Berner, de Vancouver, qui avait remporté les deux titres dans sa classe l'an dernier, a subi l'élimination cette année.

Toutefois, la plus grande amélioration fut notée chez les garçons de 18 ans et moins, où Mike Belkin, natif de Montréal mais entraîné aux Etats-Unis, a triomphé dans les simples aux dépens du Japonais, Masakazu Inoue en trois sets consécutifs, 6-1, 6-1, 6-0. Le Japonais avait vaincu le champion canadien André Tielemans de Montréal, en semi-finale, 6-4, 6-2.

Le joueur le plus prometteur chez les Canadiens dans le tournoi fut Bob Moffatt, 16 ans, de Vancouver. En plus de remporter les championnats ouverts et fermés de sa catégorie, il a atteint la finale des garçons de 18 ans en simple ainsi que celle des doubles des joueurs de 16 ans.

De plus, les Canadiens triomphèrent dans les doubles masculins et féminins chez les 18 ans et moins.

Bob Piers, de Truro, N.-E., et Barry Shakespeare, de Halifax, disposèrent de leurs rivaux américains en finale par 6-2, 6-1 et 6-3.

Chez les jeunes filles de 18 ans et moins, deux équipes canadiennes triomphèrent de leurs rivales américaines en semi-finales. Faye Urban, de Windsor, et Brenda Nunns, de Toronto, l'emportèrent finalement sur Vicki Berner et Heid Rutzebeck, de Vancouver.

Dans les championnats fermés, les huit championnats canadiens allèrent à André Tielemans, garçons de 18 ans; Faye Urban, filles de 18 ans; Bob Moffatt, garçons de 16 ans; Rosemarie Fletcher, d'Ottawa, filles de 16 ans; Andrée Martin, de Montréal, filles de 14 ans; Terry Leach, d'Ottawa, garçons de 14 ans; Donna Shakespeare, de Halifax, filles de 12 ans; et Bill MacDonnell, de Downsview, Ont., garçons de 12 ans.

Le combat remis au 14 septembre

MILAN, Italie, (UPI) — Le combat entre le champion mondial mi-moyen junior Duilio Loi, d'Italie, et l'aspirant Eddy Perkins de Chicago, a été remis du 7 au 14 septembre, selon ce qui a été annoncé samedi soir.

Le Dr Vittorio Strumulo, le principal promoteur sportif d'Italie, a déclaré que cette remise était nécessaire parce que Loi souffre actuellement d'infection dans une oreille.

Sabourinades . . .

(Suite de la page 13)

grammes réguliers avant le début du meeting de la Semaine de l'Exposition... Le gérant Henri Bertrand nous déclarait samedi soir que la réunion de l'Expo. commencera dès vendredi soir, mais qu'il n'y aura pas de courses jeudi soir... Tie Silk n'a pu faire mieux que septième dans le "Challenge" de samedi soir, à Roossevelt, alors que Su Mac Lad fut le vainqueur...

Les éliminatoires de la Ligue Commerciale de Balle-molle commencent ce soir, au Parc Ferland... Le secrétaire Jules Mathieu est d'avis que ces séries seront les plus captivantes dans l'histoire du circuit... La Commerciale présente du jeu de fort calibre, et les amateurs sont invités à suivre ces rencontres s'ils veulent assister à du beau jeu...

MORRIS

PORTES D'ALUMINIUM 1½ POUCE D'EPAISSEUR

MORRIS FABRIQUE UNE SERIE COMPLETE DE PORTES A PARTIR DE $59.50

MODELE 150



COMPLETE
Avec panneau de verre et moustiquaire en aluminium
● Ferme-porte pneumatique "EXTRA HEAVY DUTY"
● Quatre pentures invisibles avec coussinets de nylon inusables. Grilles et installation facultative.

GRATIS !
Avec chaque porte vous obtenez un CADRE et un SEUIL de PORTE en ALUMINIUM calfeutrant contre les intempéries.

Démonstration à domicile GRATUITE JOUR et SOIR

Tél.: 522-5763

Wm MORRIS ET FILS LIMITEE

419 ST-ANSELME — QUEBEC

JEUDI SOIR — CETTE SEMAINE
Commencera la 51e
EXPOSITION PROVINCIALE DE QUÉBEC
(du 30 août au 9 septembre inclus)

INAUGURATION OFFICIELLE
8 h. 30 p.m. le 31 août
Salle de Banquets au PALAIS CENTRAL

COLISÉE - 9h. P.M.
VENDREDI, LE 31
Première représentation
Grande Revue Variétés et Cirque d'Intérieur
"FEERIE INTERNATIONALE '62"
— Numéros à Sensations —
Rés.: $2.50 - $2.00 - $1.50

A VISITER et à GAGNER : MAISON DOMICILIAIRE des "Kinsmen", meublée, avec terrain, valeur de $35,000.

Les 30 et 31 Août
Entrée LIBRE pour tous dans le Parc
— PRIX D'ENTREE — du 1er au 9 sept.
Adultes $0.50
Enfants (8 à 15 ans) $0.15
Véhicules $0.50

— ESTRADE —
Le grand MEETING de COURSES sous HARNAIS commencera VENDREDI SOIR 31 AOUT
Programmes en Soirée, à 8 h. les 1, 4, 5, 6 et 8 sept.
En matinée à 2 h. 15 les 2, 3 et 9 sept.
Sur la Piste, Spectacle des International "LUCKY HELL DRIVERS" les 1, 2 et 3 sept.
Feu d'Artifice, les 3 et 6 sept.

Ne manquez pas JEUDI SOIR le 30 AU COLISEE
Grande Attraction Populaire — Nombreux Prix en Argent

RELATIONS INDUSTRIELLES | INDUSTRIAL RELATIONS
VOLUME 17, NUMERO 2, AVRIL 1962

SOMMAIRE — CONTENTS

Joint Union-Management Job Evaluation in the Canadian Steel Industry. RONALD BEAN
Résumé :
Evaluation conjointe des tâches dans l'industrie canadienne de l'acier
Some Basic Issues in Labour — Management Arbitration ROGER CHARTIER
Résumé :
L'arbitrage des différends patronaux-ouvriers
La Loi des différends ouvriers de Québec (1901-1909) ROGER CHARTIER
Commentaires
M. L. BEAULIEU
● La légalité du boycottage
JEAN-REAL CARDIN
● La création d'un carrefour syndical dans la fonction publique
"Guideposts" for Wage-Price Behavior Mgr GEORGE G. HIGGINS
Jurisprudence du travail
● Absence de dépôt de la convention — Inexistence de la convention vis-à-vis des tiers —
● Négociations — Refus de négocier de bonne foi — Interprétation des articles 11 et 42 de la Loi des Relations Ouvrières de Québec
● Rétroactivité permise en matière de sentences dans les services publics
● Certification — Right to Certification for a Sectarian Organization Restricted to Members of the Christian Faith — Right Denied —
Informations
J. C. BEST
A Description of Some Key Provisions of Canada's New Civil Service Act
Recensions — Book Reviews
Publications récentes — Recent Publications
Livres reçus — Books Received

Abonnement annuel : $5.00
Le numéro : $1.50

Les Presses de l'Université Laval
28, rue STE-FAMILLE — Case postale 999, QUEBEC 4

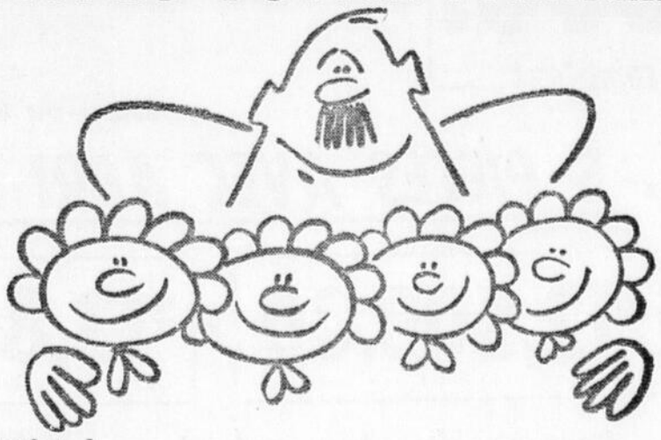
FAITES UN VOYAGE AVEC VOTRE FAMILLE

À BORD DU "Canadien"
LE TRAIN À VOITURE-DÔME



ÉPARGNEZ GRÂCE AUX TARIFS TOUS-FRAIS-COMPRIS

Courts ou longs trajets, à travers le Canada, en première, en classe touriste ou en coach—lit et fauteuil (avec vue panoramique!), repas et pourboires, tout compris.



Exemple de tarifs tous-frais-compris, aller seulement, en classe touriste: MONTRÉAL À
WINNIPEG $57 CALGARY $86 VANCOUVER $109

GRATUIT POUR ENFANTS DE MOINS DE 5 ANS

MOITIÉ PRIX POUR ENFANTS DE MOINS DE 12 ANS

RABAIS DE 40% POUR VOYAGES ALLER-RETOUR QUAND DEUX ADULTES OU PLUS VOYAGENT ENSEMBLE. ÉGALEMENT, TARIFS RÉDUITS POUR GROUPES. CONSULTEZ VOTRE AGENT.

CONSULTEZ VOTRE AGENT DE VOYAGES OU LE
CANADIEN PACIFIQUE
459, rue de la Couronne, Québec
Tél.: 522-3841 ou 529-9228

VOYAGEZ Canadien Pacifique
TRAINS / CAMIONNAGE / BATEAUX / AVIONS / HÔTELS / TÉLÉCOMMUNICATIONS
LA COMPAGNIE DE TRANSPORT LA PLUS COMPLÈTE DU MONDE

CONSTRUCTION-EMBELLISSEMENT

"La maison de la semaine"

UNE JOLIE PETITE MAISON QUE VOUS SEREZ FIER DE POSSEDER

La maison 'minimum' — celle qui assure le strict nécessaire à une famille moderne de, disons, quatre ou cinq personnes — ne manque pas nécessairement de confort et de commodités et n'est pas dépourvue d'attrait pour les futurs propriétaires.

Dans les mains d'un architecte expert, le plan d'une telle maison deviendra une jolie et agréable résidence, comme le modèle B-85 de la série "La maison de la semaine"

Cette maison renferme seulement 1,221 pieds carrés d'espace et ses dimensions modestes sont de 46' 4" de longueur sur 32' 4" de largeur. Mais en plus, elle comporte deux porches pour la détente à l'extérieur, un garage attenant et quelques particularités facultatives, dont une terrasse arrière et un gril, qui pourront être ajoutés si le budget le permet.

L'architecte Herman H. York, qui a dessiné le modèle B-85, est convaincu que les plus petites maisons, si elles sont convenablement aménagées, peuvent répondre aux exigences de n'importe quelle famille à la page.

"L'apparence de votre maison a son mot à dire dans la place que vous désirez tenir dans votre milieu," déclare M. York. "En conséquence, certaines caractéristiques extérieures et certains avantages de l'intérieur sont devenus aussi importants pour la maison que la porte d'entrée."

De l'extérieur, la maison B-85 remplit certainement cette condition avec son porche en portique, sa longue boite à fleurs qui accentue la longueur et l'harmonieuse combinaison des revêtements horizontal et vertical.

L'excellent aménagement intérieur tire profit de chaque pouce carré d'espace. Toutes les pièces sont appropriées à l'usage auquel elles elles sont destinées; en fait, le vivoir de 13' 4" sur 18' et la cuisine-salle familiale de 11' 4" sur 19' 4" sont considérées comme vastes. Les chambres également sont spacieuses.

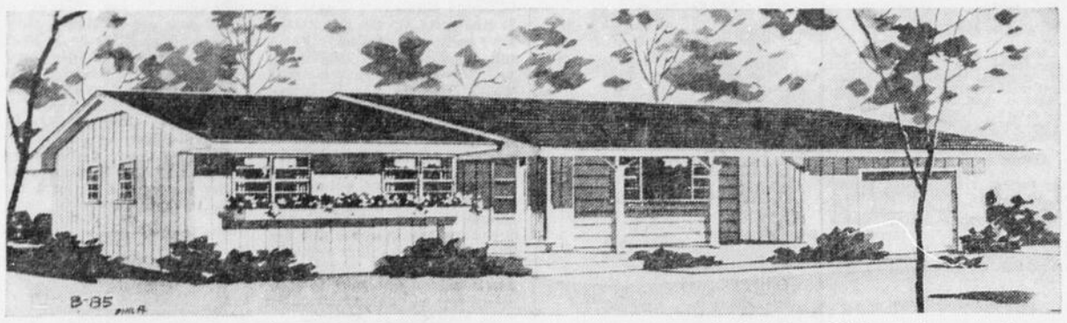
Une salle de bains subdivisée, accessible de pratiquement toutes les pièces de la maison et même de la terrasse arrière, est une particularité ingénieuse qui fait deux pièces d'une. On y trouve deux portes: la table de toilette est séparée du bain par une porte coulissante.

L'habitation est dotée d'un sous-sol pleine grandeur et de nombreux placards, de sorte qu'aucun problème de rangement ne se pose. Parmi les autres caractéristiques à remarquer, il y a le vestibule — qui est inexistant habituellement dans les petites maisons — et les entrées abritées tant à l'arrière qu'à l'avant. Le porche arrière, incidemment, peut être entouré de moustiquaires, si désiré.

Détails additionnels

Bien que cette maison comporte indéniablement tout le nécessaire requis par une famille moderne, l'architecte York suggère quelques amé-

(Suite à la page 19, 1ère col.)

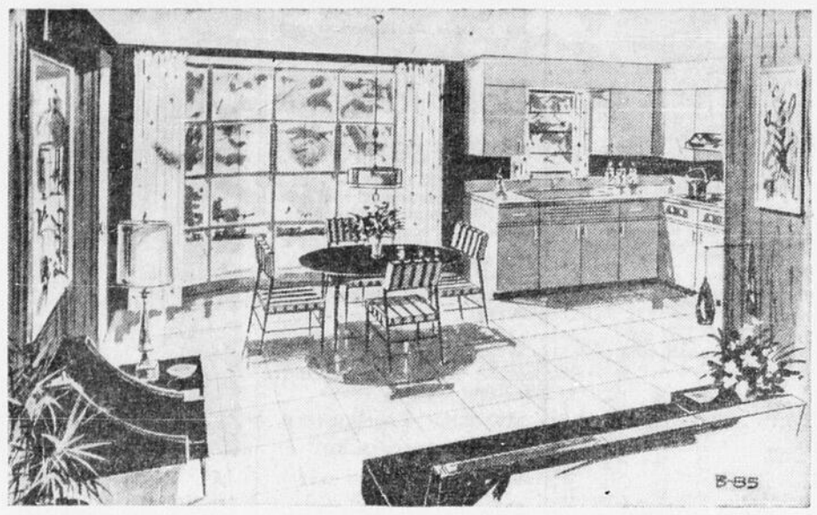


MAISON MODESTE; ATTRAIT SOMPTUEUX: Cette maison ne renferme que 1,211 pieds carrés de surface de logement mais elle est dotée de trois chambres à coucher, d'une salle de bains subdivisée qui rend les services de deux et de nombreuses autres particularités additionnelles que l'on ne rencontre pas habituellement dans de petites résidences. L'architecte Herman H. York suggère également plusieurs façons d'améliorer la maison, toujours selon les possibilités financières du propriétaire.

DIMENSIONS

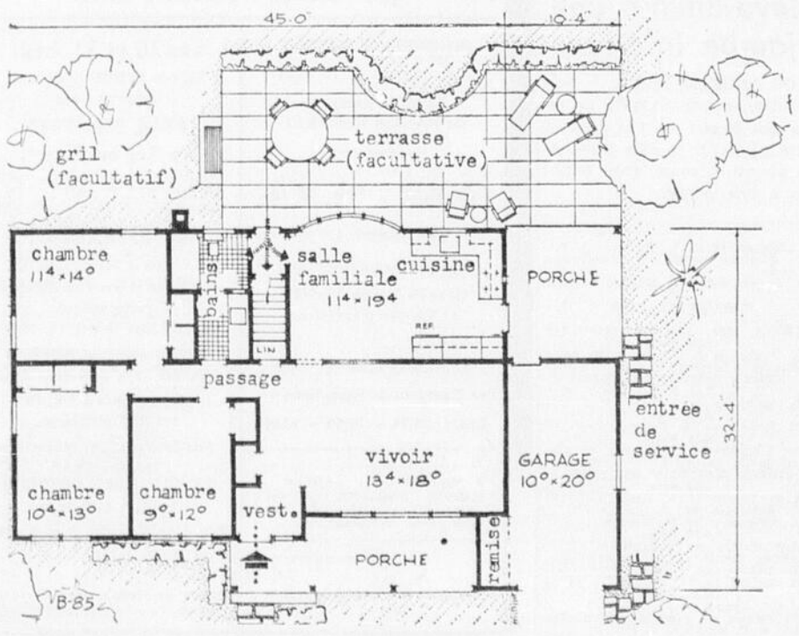
Une maison modeste renfermant trois chambres à coucher, une salle de bains subdivisée, un vivoir, une salle familiale-cuisine, deux porches, un garage pour une seule auto, un sous-sol à la grandeur de la maison répartis sur 1,221 pieds carés, à l'exclusion des 225 pieds carrés occupés par le garage. Les dimensions de la résidence sont les suivantes: 46'4" en longueur sur 32'4" en largeur.

L'aménagement d'un foyer dans le vivoir ajouterait 2' à sa largeur. Un garage pour deux automobiles au lieu d'une seule prolongerait la longueur de la maison d'environ 9'. On pourra substituer, si on le désire, la pierre ou la brique au revêtement extérieur boisé de l'illustration.



LUXE DANS LA SIMPLICITE: Décor qui se présente à l'oeil lorsqu'on se tient dans l'entrée du vivoir et qu'on examine la salle familiale-cuisine et la magnifique fenêtre arquée donnant sur le patio à l'arrière de la résidence. L'espace réservé aux travaux culinaires dans la cuisine adopte la forme d'un U discontinu pour donner accès au porche. L'architecte suggère un revêtement de panneaux de bois comme décor complémentaire du mur adjacent à la fenêtre arquée.

SCHÉMA DE LA MAISON B-85



Bon pour obtenir le plan publié aujourd'hui

LE SOLEIL

Case postale 1547, Québec 2

Veuillez me faire parvenir une copie de l'esquisse du plan de la maison de la semaine, modèle B-85.
Ci-inclus mandat postal ou chèque au montant de 50c.

Nom .....
(lettres moulées)

Adresse .....

Localité .....

Nouveau Lambris Luxueux



EN VÉRITABLE CÈDRE ROUGE DE L'OUEST 7/16

Lambrisser des murs en véritable bois plein est maintenant à la portée de tous les budgets! Le motif classique à rainures verticales fait ressortir le grain délicat du cèdre rouge. L'ambiance raffinée, créée par la couleur somptueuse du cèdre rouge, est vraiment à nulle autre pareille! Avant de lambrisser une pièce, voyez le cèdre de l'ouest rouge 7/16 chez:

AUGER & AUGER LTÉE
BOIS ET MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

1200, avenue INDUSTRIELLE
TEL. : 522-6891
Québec 3

Achetez maintenant Payez plus tard !

1er PAIEMENT EN MARS 1963

MAISONS NEUVES



DE BELLES ET GRANDES MAISONS FAMILIALES
de 6 à 7 pièces — 3 à 4 chambres à coucher
Construction solide — Matériaux de Qualité

$13,000 à $15,150
Tous frais d'emprunt inclus dans le prix de vente

A compter de $200 COMPTANT
Mensualités $80 à $88

Hypothèque à 6½%. Ristourne provinciale
EGLISE — ECOLES — CENTRE D'ACHAT — TERRAIN DE JEUX —

SIX MODELES DIFFERENTS pour livraison immédiate

BUREAU DES VENTES
3176 rue Lavallée
en arrière de l'école en construction.
653-1902 529-4702

Domaine d'Anjou

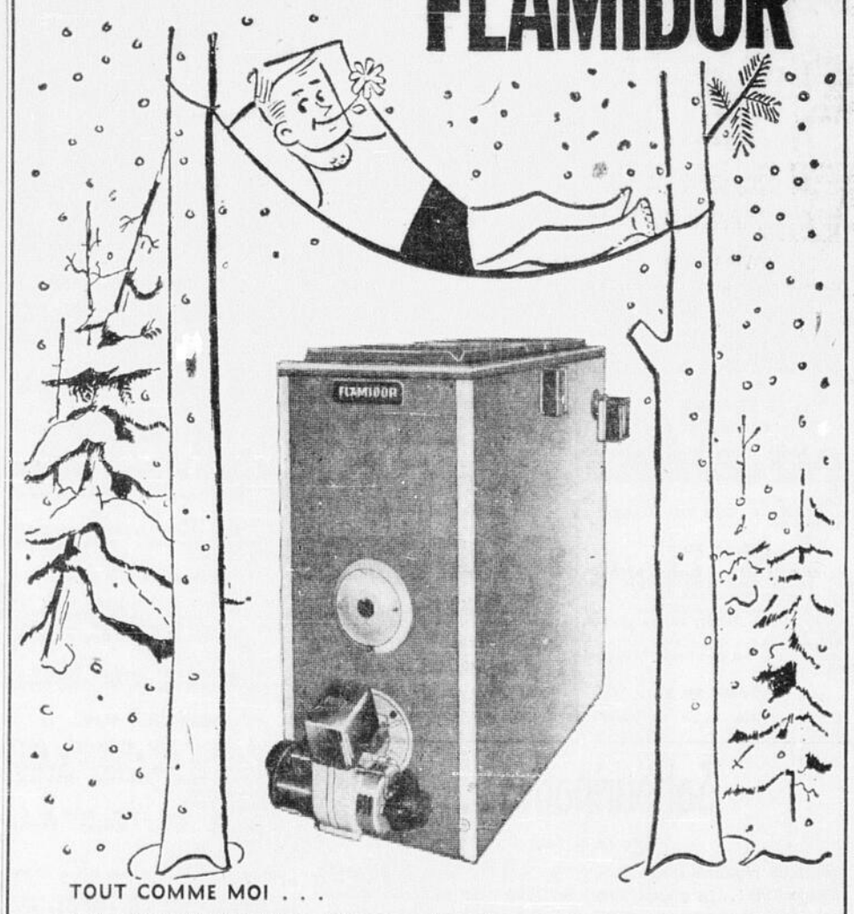
ENTREE par la rue Cherbourg, 2e rue à l'ouest de La Suète, sur le chemin Ste-Foy.

CLAIRMA CONSTRUCTION INC.

Louis Boulanger Inc.

Le bien-être estival en hiver, c'est la

CHALEUR "FLAMIDOR"



TOUT COMME MOI . . .

pour votre installation future choisissez une fournaise qui vous obéit au doigt et à l'oeil et vous permet d'obtenir une chaleur douce et régulière, donc saine, en toute saison. Les fournaises "FLAMIDOR AIR CONDITIONNE" sont les seules à vous offrir ces avantages marquants : Fonctionnement doux et sans vibration. Brûleur de conception moderne qui assure une combustion TOTALE de l'huile et en extrait le maximum de calories sans aucune déperdition de chaleur. Un appareil sûr, facile, propre, silencieux, efficace, économique. — 25 ans d'expérience dans la fabrication de fournaises à Air Conditionné. Près de 25,000 fournaises en fonctionnement dans la seule province de Québec. Fait au Canada spécialement pour les Canadiens.

● GARANTIE DE 10 ANS ● 1 AN DE SERVICE GRATUIT
PLAN DE FINANCEMENT A VOTRE CHOIX

FLAMIDOR CORPORATION

2040 McInenly, Sillery TEL. : 681-6156

$600. comptant

Vue dominante sur le fleuve
...aux limites de Beauport !

Seulement 8 maisons à vendre prêtes à être habitées.

5 PIECES AVEC ABRI D'AUTO

$12,500.00 à $13,800.00

Dans un site ultra enchanteur
Vous obtiendrez une construction bien supérieure
Là où les taxes sont très inférieures.

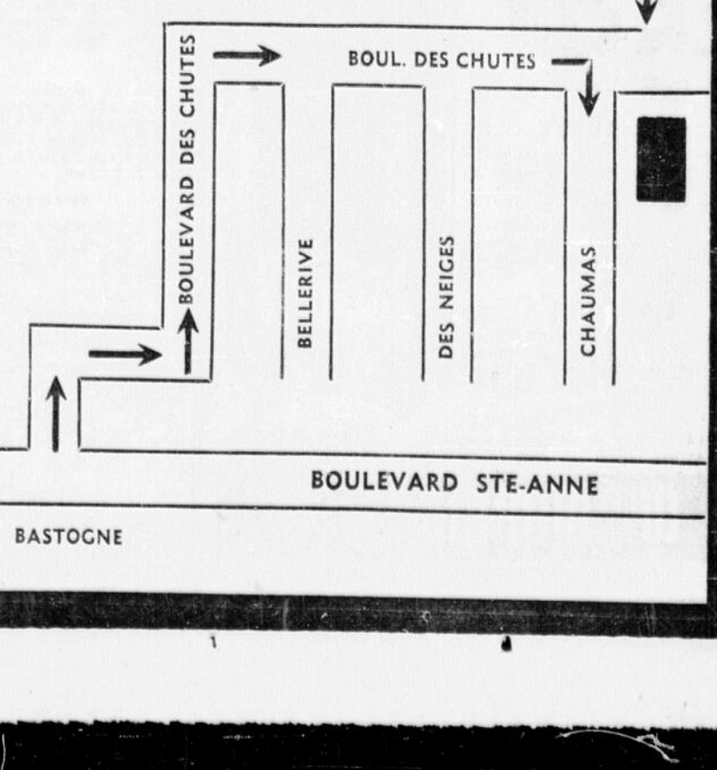
Venez comparer la qualité et le site. — Une visite vous suffira

Caractéristiques :

—Pierre et bois
—Chambre de bain tuile céramique
—Cuisine tuile vinyl
—Gyproc ½"
—Insulboard ½" à l'intérieur
—Tuyauterie tout cuivre
—Cuve lessive au sous-sol

VISIBLE DE 2 heures à 5 heures, le samedi et le dimanche.
Sur semaine, sur rendez-vous seulement.

MAISONS MODÈLES



Ranch Construction Inc. 661-5764
99 RUE BELLERIVE

"La maison de la semaine" . . .

(Suite de la page 18)

liorations — pouvant être apportées plus tard — qui rendront tout simplement la vie plus agréable et plus facile à la maison.

1. Un foyer peut être installé dans le vivoir en élargissant le garage pour assurer de l'espace à la cheminée. Ceci augmenterait de 2' la longueur de la maison.

2. Un garage double, à la place d'un garage simple, ajouterait 9' à la longeur de la maison. A noter que les 225 pieds carrés du garage simple ne sont pas inclus dans les 1,221 pieds carrés de la surface déjà mentionnée.

3. De la brique ou de la pierre peut être substituée au bois pour le revêtement. (Ce détail est expliqué dans les plans de l'architecte).

4. Une ou plusieurs cloisons, à l'intérieur, peuvent être finies en panneaux de bois, ce qui diminuera l'entretien et réhaussera l'apparence de la ou des pièces où cette amélioration sera effectuée. La surface murale entourant la fenêtre arquée dans la salle familiale serait particulièrement attrayante si elle était finie en bois; le mur au fond du vivoir pourrait subir le même traitement. Il serait particulièrement à recommander aussi de finir les passages en panneaux de bois, surtout si la famille comprend de jeunes enfants susceptibles de salir les murs avec leurs doigts.

Il existe plusieurs autres moyens d'améliorer cette maison — une salle de jeu au sous-sol, un porche entouré de moustiquaires, un parterre bien aménagé, des haies ou des clôtures, par exemple — mais, telle qu'elle est, elle demeure une résidence dont le propriétaire pourra sans aucun doute être fier.



jardins et parterres

GILLES GOURDE, paysagiste

LA CULTURE DES CACTEES ET PLANTES GRASSES

Les cactées qui sont communément appelées en anglais cacters, et les plantes grasses appelées succulents sont très faciles de culture si nous savons comment nous y prendre. Les cactées et plantes grasses poussent à l'état indigène dans le sud-ouest des Etats-Unis et dans le nord du Mexique. Les cactées sont la végétation principale dans les grands déserts de la Californie, l'Arizona, le Nouveau-Mexique et le Texas. Dans les pays chauds ces plantes peuvent être cultivées comme plantes ornementales à l'extérieur. Mais chez nous dans la province de Québec où le climat est beaucoup trop rigoureux, on se contentera de les cultiver comme plantes de maison à l'intérieur. Si nous voulons les garder petits comme plantes miniatures, nous n'avons qu'à les restreindre dans de petits pots et ils se garderont tout aussi bien en bonne santé. Si nous voulons une grosse plante et un beau cactus bien formé nous agrandirons graduellement le grosseur des pots pour lui permettre de se faire un bon système de racines. Par exemple, un petit plant de cactées planté dans un pot de 2 pouces sera transplanté dans un pot de 3 pouces puis dans un de 4 pouces et ainsi de suite jusqu'à ce qu'il atteigne la grosseur desirée; cela prendra un peu de temps parce que les cactées poussent très lentement. Les plantes grasses poussent beaucoup plus vite.

LES CONTENANTS ET L'EMPOTAGE

Les plantes grasses et cactées peuvent généralement être cultivées dans quatre sortes de contenants : les pots de grès poreux, les plats ou pots de céramique, de boites de fer blanc, et dans des boites de bois. Les plus efficaces sont les pots de grès poreux mais ils sont moins attrayants si nous avons à les mettre dans un coin quelconque du salon. Les contenants les plus attrayants sont ceux de céramique qui sont fabriqués de toutes les formes et grandeurs, et de plus offrent un choix de couleurs illimitées. Contrairement à l'opinion de quelques experts, il n'y a aucun danger de planter les cactées et succulents dans des pots de céramique si l'on place des morceaux de pots cassés ou de petites pierres dans le fond pour permettre au surplus d'eau d'aller s'y loger; on devra aussi arroser prudemment parce que l'humidité ne peut pas s'échapper par les parois du pot; si le pot est placé dans un endroit où il n'y a pas beaucoup de soleil, on arrosera moins souvent et plus à la fois. Les cactées plantées en groupe dans un plat de céramique d'au moins deux pouces d'épaisseur, pousseront très bien; et si nous prenons le soin d'en planter plusieurs variétés et de grosseurs différentes en plaçant les plus grands de façon qu'ils ne cachent pas les autres, nous aurons en miniature un petit coin du désert. Il ne faudra jamais planter une plante dans un pot qui est beaucoup trop grand par exemple, une cactée en forme de boule qui a 5" de diamètre sera plantée dans un pot de 6" et si nous avons une cactée qui pousse en hauteur, nous emploierons un pot aussi large que la moitié de la hauteur de la plante.

Voici la bonne manière de planter une cactée : s'assurer que le pot est bien lavé, placer des petites pierres ou morceaux de pots cassés dans le fond; le mélange du sol doit être sec et doit être gardé sec pour au moins une semaine après la plantation; on remplit le pot au 3/4 de ce mélange en ayant soin de fouler un peu la moitié du sol, puis on enlève toutes les racines cassées, malades ou séchées, puis l'on place la plante en plein centre étendant ses racines tout autour. Puis l'on verse le sol tout autour en ayant soin de bien fouler la terre autour pour garder la plante en place et un minimum de sol au-dessus des racines. On n'arrosera pas la cactée ou la plante grasse immédiatement après la plantation, on devra attendre une semaine au moins, car les racines qui ont été endommagées ne pourront endurer un sol trop humide et ceci entrainera la pourriture de la plante. Ne jamais placer une assiette en dessous du pot et la remplir d'eau pour arroser la plante car ceci pourra faire pourrir toute la plante, à cause du trop d'humidité et du manque d'air; en mettant de l'eau dans l'assiette nous empêchons l'air de circuler en travers du trou de drainage. Le sol employé pour la culture des cactées et plantes grasses, se composera de 1/3 de sable, 1/3 de terreau noir, 1/3 de feuilles mortes ou tourbe.

Une fois planté, le cactus ou la plante grasse devra recevoir les soins nécessaires pour pouvoir garder sa verdure et sa santé. Les cactées seront arrosées de temps en temps pour empêcher que les racines ne se dessèchent malgré que ce soit une plante résistante à la sécheresse, elle aura besoin d'être arrosée de temps à autre. Il est presque impossible de dire comment il faudra arroser la plante, cela dépend entièrement de la nature de la plante, son système de racines, son âge, l'endroit où elle est placée, et la saison de l'année. Naturellement, une plante placée à l'ombre ne sera pas arrosée aussi souvent qu'une autre placée en plein soleil parce que l'évaporation est moindre. On arrosera plus souvent l'été que l'hiver parce que le soleil est plus chaud et que l'évaporation se fait plus vite. Le meilleur temps pour arroser ces plantes est de bonne heure le matin et ouvrir un châssis ou un ventilateur après l'arrosage sera une bonne pratique, mais il faudra éviter les courants d'air froid qui sont mortels. On pourra changer une fois par année le sol si les plantes commencent à jaunir ou semblent manquer de nourriture.

Un certain degré d'humidité est nécessaire au confort des occupants d'une maison

Bien que l'air à l'intérieur d'une maison contienne souvent trop d'humidité, le contraire se produit aussi. Il faut remédier aussi à l'insuffisance d'humidité, bien qu'elle ne constitue pas un problème aussi grave que la condensation. C'est pourquoi les fournaises sont munies d'humidificateurs.

Un certain degré d'humidité est nécessaire à la santé et au confort des occupants d'une maison. Si la teneur en humidité de l'air devient trop basse, les parquets de bois, la menuiserie et le mobilier peuvent être endommagés par un rétrécissement excessif.

Il n'existe pas de règle rigide pour l'humidité dans l'air. Le degré d'humidité requis varie avec les habitudes de vie d'une famille et le sentiment personnel de confort, du moment qu'il ne produit pas de condensation. Quelques petites expériences vous permettront de trouver une heureuse moyenne.



"Sapristi, si nous ne vivions pas au-delà de nos moyens, nous n'aurions rien !"

MAISONS A VENDRE à Charlesbourg
Au bout de la 68ème Rue Ouest
7 Modèles différents
Aussi TERRAINS A VENDRE à Charlesbourg — Orsainville — St-Rodrigue Giffard
GRONDINES & FRERE INC.
Tél. : Jour: 623-2323 Soir: 623-7216

La Pépinière PAQUET
TEL. : 872-7233
131, Champigny, ancienne route Nationale No 2, coin route lac St-Augustin (côté sud).
C'est maintenant le temps pour la plantation de vos CONIFERES
A cette occasion nous vous offrons une REDUCTION sur tout notre stock
LOT DE BULBES DE HOLLANDE réduits à $4.00 le 100
Nous avons un ARCHITECTE-PAYSAGISTE pour vos plans de terrain et de terrassement. Appelez : 872-7233 ou 623-7063 et demandez M. René Paquet.

TUILES DE PARTERRE
Tuiles 12 x 16 grises 40¢ | Tuiles 12 x 16 couleurs 50¢
Marche et chaine de trottoir
J.-M. PAGE & FRERE INC.
Coins Côte Ste-Claire et Côte des Erables
CHARLESBOURG-OUEST — 623-9829

SPÉCIAUX
PANNEAUX acajou $3.75 aussi PIN 2" No 4 commun ou à carré $75.00
DROUIN & DROUIN LTÉE
Bois - Matériaux de construction - Peinture - etc.
2490, 1ère AVENUE — (près du viaduc) — Tél.: 525-4969

Jardins PONT DE QUÉBEC INC.
3235 CHEMIN ST-LOUIS
653-4783
Articles de jardinage.
Une organisation nouvelle et dynamique dispense tous les services utiles à l'embellissement de votre parterre.
ARBUSTES
ENGRAIS
TOURBE
jolies HAIES
de différentes variétés.
A ce temps-ci de la saison profitez-en pour faire installer un patio en tuiles, tailler vos haies, poser de la tourbe, nous ferons aussi la chirurgie et l'émondage de vos arbres.
Notre terrain bien aménagé vous donnera un avant-goût de ce qu'il est possible de réaliser chez vous.
PROFITEZ DE NOS ESTIMES GRATUITS.
Tél.: 653-4783

Conseillers... en AMÉLIORATIONS de maisons
PRUNEAU INC.
50 RUE MARIE DE L'INCARNATION
TÉLÉPHONE: 681-6363

MASTER BUILDERS
EMBECO
Pour un jointoiement sans retrait :
• Jointoiement de machines
• Boulons d'ancrage, etc.
Pour un mortier sans retrait :
• Réparation de surfaces de béton
• Joints entre le plancher et le mur
• Joints de brique et de tuile
Distributeur autorisé
LA SALLE BUILDERS SUPPLY LIMITÉE
325 de l'Espinay — Québec
Tél.: 524-2470

DEPOSITAIRES DE LA PEINTURE SICO

MAILLOUX & FILS ENR.
FERRONNERIE
761 ST-DOMINIQUE JONQUIERE
TEL. : 542-4353

ADRIEN TRUCHON
PEINTURE
327 Racine est, Chicoutimi
TEL. : 543-1096

J. RAOUL MATHIEU
170 Notre-Dame
Donnacona
Tél. : 144

FRENETTE & FRERES LTEE
Portneuf — Cté Portneuf
Tél. : 247-S-2



VOUS VOULEZ LA CONSERVER BELLE LONGTEMPS



PEINTUREZ-LA AVEC Sico

SICOPAC
UNE PEINTURE EXCLUSIVE A BASE DE BUSAN 11

SICOPAC SUPER-BLANC UNE COUCHE à base de Busan II (Brevet Canadien 561-978). Une peinture qui élimine les repeinturages fréquents en supprimant les facteurs de cloquage et de pelage. Se teint facilement.

SICOPUR
UNE PEINTURE IMMUNISÉE A L'ALKYDE

SICOPUR à l'alkyde, une peinture immunisée contre les moisissures. Elle résiste à l'eau et au froid sans faillir; scelle et protège le bois contre l'humidité. Offerte en blanc et en teintes variées.

SICOTEX
UNE PEINTURE AU LATEX ACRYLIQUE

SICOTEX une peinture BLANCHE (émulsion) au LATEX acrylique. Durable à l'extérieur. Elle s'applique même par temps humide et sur des surfaces humides. Sèche rapidement. Se teint facilement.



Employer SICO, c'est SICOnnaître!

Pour l'intérieur VOTRE dépositaire SICO vous offre une gamme de 1000 COULEURS et plus dans un choix de 6 finis.

Sico 1937-62 25 ANNÉES Sicolorées

PEINTURE Sico LIMITÉE
QUÉBEC • MONTRÉAL

Dépositaires

JUNEAU & FRERE INC.
GROS ET DETAIL
550, 3ème AVENUE — TEL. : 524-2502

CLEMENT MARCOTTE
MARCHAND GENERAL
St-Marc des Carrières
Cté Portneuf
Tél. : 264-3221

La Compagnie PAQUET PREMIER A QUEBEC Limitée
Téléphone: 524-5121

L. LACHANCE & FILS
GROS & DETAIL
505 17e RUE
TEL. : 524-1993

QUINCAILLERIE DESLAURIERS INC
8465 Boul. Henri-Bourassa
CHARLESBOURG
Tél. : 623-1577

OMER RIOUX
Quinc. Gros et Détail.
246 Lafontaine, Riv.-du-Loup.
Tél.: 862-2600 — 862-3664

MATERIO INC.
355, rue Dupuy
Tél. : 623-9871

QUINCAILLERIE
J.-A. DORVAL ENR.
298 D'Aiguillon, Québec
Tél. : 525-5212

VITRERIE QUEBEC GLASS LTEE
223 Dorchester
Tél.: 522-8207

ADRIEN GUAY & FILS INC.
81 Cathédrale, Rimouski
Tél. : 723-2244

GRECO LTÉE
297 Du Pont
QUE.
Tél. : 525-4767

BROUSSEAU & FRERES LTEE
La Quincaillerie préférée de Limoilou
631, 3e Ave, Québec
Tél. : 522-1541

PIERRE-CHARLES GRENIER
INC.
182 Ave Plante, Qué.-O.
Tél. : 527-8677

LES APPAREILS DOMESTIQUES ENR.
127 rue St-Jean-Baptiste
Montmagny, Tél.: 141

HENRI CANTIN
8140, 1ère Avenue
Charlesbourg
Tél. : 623-1892

JOACHIM BLANCHET
2211 Terrasse Cadieux
Courville
Tél. : 663-3449

JOS. PAUL BOUCHARD
398 Ave Ruel
MONTMORENCY
Tél.: 661-6991

ADJUTOR SIMARD
INC.
Pointe-au-Pic
Tél.: MO 5-2334

MAURICE MARTINEAU
Château Richer
Tél. : 80

QUINC. J. N. LAFLAMME
ENR.
St-Romuald
Tél. : 839-9523

NOREAU ELECTRIQUE
LTEE
44, rue St-Louis, Lévis
Tél. : 837-9321

PAS DE DIVISION AU SEIN DU PARTI CS (THOMPSON)

Trois-Rivières, (de notre envoyé Claude Tessier) — Le chef national du Crédit social M. Robert Thompson, a déclaré au congrès provincial des Créditistes à Trois-Rivières, samedi, que le Crédit social n'est pas divisé.

Il a lancé un appel en faveur de l'unité du pays en affirmant que le Crédit social au Canada n'est pas seulement un mouvement de la province. Le Canada deviendra grand en autant que nous travaillerons ensemble.

C'est indirectement qu'il a abordé la controverse Thompson-Caouette au sujet d'une déclaration du chef provincial du Crédit social sur Mussolini et Hitler. M. Caouette a réaffirmé samedi son admiration pour la prospérité économique que les deux dictateurs ont donnée à leur pays avant la guerre.

M. Thompson a d'abord dit que de grandes choses se sont passées depuis leur dernière rencontre. Le chiffre du député créditiste à Ottawa est devenu 30, il passera à 150 aux prochaines élections.

Puis il a trouvé que les éditeurs ont donné au cours de ces derniers jours plus de publicité que durant toute la campagne électorale. Le député de Red Deer faisait ici allusion à la controverse. En aucun moment il n'a mentionné les noms de Mussolini ou de Hitler.

"Ce n'est pas moi qui ait choisi Réal et Réal n'a pas choisi Thompson. Nous avons été élus à un congrès démocratique. Nous ne nous sommes jamais chicanés et je n'ai pas l'intention de me chicaner.

"Cela ne veut pas dire que nous nous ressemblons et que nous pensons de la même façon. Il (Caouette) conduit une Imperial et je conduis un VW. Réal a essayé de m'en vendre une, mais je ne l'ai pas achetée."

"Nous formons une équipe pour laquelle les vieux partis donneraient leur bras droit. C'est pourquoi ils cherchent à nous diviser. Le Canada ne serait pas le Canada sans le Québec. Québec est aussi une partie du Canada. Cela ne veut pas dire que nous sommes divisés en parti. En autant que nous travaillerons ensemble, le Canada deviendra grand.

Le chef national a dit que les députés créditistes vont prouver qu'ils sont responsables et qu'il n'y a pas raison pour qu'il y ait de l'austérité économique présentement.

"Nous demandons à nous servir de ce que nous sommes prêts à produire et à travailler avec ce qui nous appartient. On nous appelle des fascistes, mais il n'y a pas de fascistes parmi nous.

"Nous travaillons pour la liberté de la personne humaine et nous n'aurons cette liberté qu'en ayant la liberté économique.

M. Thompson a affirmé que le gouvernement Diefenbaker a déçu le peuple et il a perdu le droit de défendre les conservateurs aux élections. Si notre pays avait été bien administré au cours des cinq dernières années, on n'aurait pas eu l'austérité économique actuelle. Pour notre part, nous ne pouvons attendre les résultats de l'enquête sur la taxation.

Au sujet des futures élections ,M. Thompson a déclaré que le Crédit social ne précipitera pas une élection fédérale à l'automne mais que la décision ne se prendra pas au détriment du peuple canadien. Nous voulons sauver notre pays et non le détruire. Il a annoncé la tenue de congrès créditistes dans tout le pays au cours de l'automne.

Le député fédéral Gilles Grégoire, de Lapointe, a servi d'interprète au discours que M. Thompson a prononcé en anglais.

CINQ ANS DE PRISON A TOUT DEPUTE FEDERAL QUI SERA PRIS A FAIRE DE LA FRAUDE

Trois-Rivières, (De notre envoyé) — Le député de Drummondville aux Communes, M. David Ouellette, a proposé au congrès provincial des Créditistes une résolution qui demande de condamner à cinq ans de prison tout député fédéral qui serait pris à faire de la fraude à même les fonds publics.

En donnant son appui à la proposition, le congrès a résolu que les députés créditistes fédéraux ne s'occupent pas d'élections provinciales pour le moment. Quant aux Créditistes eux-mêmes, ils sont libres de le faire selon leur choix, mais comme individus.

Au chapitre de l'orientation politique, les Créditistes ont résolu de demander la pension à 65 ans pour tous les citoyens et au conjoint de moins de 65 ans, après enquête.

Ils réclament l'exemption de base à $5000 pour les gens mariés et à $3000 pour les célibataires, des allocations de $12 par mois aux moins de 16 ans, de $16 au 16 - 21 ans et de $20 aux plus de 21 ans qui sont encore aux études.

Des élections fédérales avant 18 mois (Caouette)

M. Réal Caouette a déclaré, lors d'une conférence de presse, que des élections fédérales seraient décrétées d'ici 18 mois, que tout dépendait du ton austère ou prospère que M. Diefenbaker donnera au discours du trône.

Le chef du Ralliement des créditistes du Québec a également déclaré qu'il était d'avis avec M. Daniel Johnson sur la nécessité d'un parti exclusivement provincial.

M. Caouette a ajouté que le CS pourrait devenir un parti exclusivement provincial car l'autonomie provinciale vient du fait que les gouvernements provinciaux sont les premiers gouvernements du pays.

Un journaliste qui trouvait que M. Caouette adoptait une attitude séparatiste, le chef du CS a répondu: "Je suis logique".

Les journalistes ont été surpris de noter l'absence du chef national, M. Robert Thompson, qui avait dit quelques minutes auparavant qu'il serait présent à la conférence de presse.

L'impression qui s'en dégage ici a été que le rapprochement Caouette-Thompson n'a pas été aussi ferme que l'on anticipait.

M. Thompson aurait adopté une attitude plus réservée, visiblement dans le but de faire voir qu'il était bel et bien le chef national du mouvement et qu'il entend conserver à l'échelon canadien l'unité.



REAL CAOUETTE, CHEF NATIONAL adjoint du Crédit Social et chef du Québec, prend la parole devant les créditistes de la province réunis en congrès à Trois-Rivières. (Téléphoto — PC)

LE CREDIT SOCIAL POURRAIT FONDER UN PARTI PROVINCIAL AU QUEBEC

Trois-Rivières (De notre envoyé CLAUDE TESSIER) — Les créditistes du Québec n'ont pas définitivement écarté la possibilité de présenter des candidats aux prochaines élections provinciales.

Les 500 congressistes ont fait ajouter "pour le moment" à une résolution qui dit que le Crédit Social, en tant que mouvement, ne s'occupe pas d'élections provinciales. L'amendement laisse une porte ouverte à toutes les initiatives.

Le chef provincial du Crédit Social, M. Réal Caouette, a voté pour cette mesure. Il a déclaré dans son discours inaugurant le congrès que lorsque les Canadiens auront assuré à Ottawa un gouvernement créditiste, s'il est nécessaire d'aller donner une leçon à certains politiciens dans le Québec, on est libre de le faire.

Le comité politique du Ralliement des Créditistes a vivement discuté la participation des créditistes aux prochaines élections provinciales. Certains partisans sont allés jusqu'à accuser les députés créditistes fédéraux de s'être ligués pour bloquer une résolution sur la participation de candidats créditistes aux élections provinciales.

La plupart ont reconnu que c'est à Ottawa que le Crédit Social doit commencer par être appliqué, puisque c'est lui qui imprime l'argent. Des créditistes ont dit qu'il ne fallait pas prendre la bouchée trop grosse et qu'il fallait en rester à l'échelon fédéral.

Mais les partisans des élections provinciales ont défendu leur point avec chaleur. Ils ont dit que l'application des principes du Crédit Social sur le plan provincial était la suite logique du Crédit Social à Ottawa.

"Durant la dernière campagne électorale, ont-ils dit, les candidats créditistes au poste de députés fédéraux ont répété qu'à l'exemple de l'Alberta et de la Colombie-Britannique, le créditisme était possible dans le Québec. Il ne faut pas gaspiller le présent enthousiasme créditiste dans la province."

Les citations qui suivent illustrent les aspects divers de la discussion, certainement la discussion marquante du congrès.

M. Paul Martin (Montmorency): "Vous allez avoir quand même des candidats créditistes sur le plan provincial. J'en serai un. On ne peut empêcher l'idée créditiste de se répandre dans le Québec".

No 2 (non-identifié) "On a maintenant un pied dans l'étrier. Il faut rester comme on est là, à Ottawa.

Robert Tremblay (Trois-Rivières): "Rien n'écrit plus mal que quelqu'un qui se sert de deux crayons en même temps. Restons à Ottawa.

No. 3 "Il y a un besoin pressant de concentrer nos forces sur Ottawa.

M. Harbour (St-Hyacinthe): "D'ici 4 ans, il va y avoir une élection provinciale. Je ne comprends pas pourquoi on serait en arrière de la Colombie-Britannique. Il faut aller au Québec.

Robert Beaulé député de Québec-Est): "Il ne faut pas s'éloigner des principes du C. S. Il faut avant tout viser le fédéral, lutter pour gagner Ottawa, après nous aurons la griffe sur toute la province. S'il y a une élection provinciale, appuyons ceux qu'on désire.

No. 4 (Lévis) "Si on ne se présente pas au provincial, le travail au fédéral est perdu. Il faut leur donner ça dans le Québec. On n'a rien à perdre.

No. 5: "On peut présenter des créditistes indépendants dans le Québec. On peut se présenter dans les comtés forts.

M. Bélanger: "Si le CS se lance au provincial, Lesage va passer.

M. Baril (Drummondville): "Des rouges et des bleus qui ont voté pour nous au fédéral seront mécontents si on présente des candidats aux élections provinciales.

No. 6: "Si on va au provincial, on sera obligé d'aller râler à Wall Street pour des emprunts. Commençons par la réforme monétaire à Ottawa.

G. Houle (Compton) "Le C.S. est aussi bon au municipal. Si on veut appliquer le C.S., il faut être séparatiste et avoir au Québec sa propre banque.

M. Boisvert (Mercier) "Le moment n'est pas venu au provincial. On manque d'organisation.

No. 7: "Le résultat du C.S. reflète un malaise dans le Québec, qui n'est pas celui des autres provinces. Soyons prudents.

Alcide Morin (Montmorency) "Si le Crédit Social est bon en Alberta et la Colombie, pourquoi pas chez nous?

No. 10 (Laflèche) "On a des U.N. et des libéraux avec nous, mais pas sur le plan provincial.

No. 11 (Mont-Joli) "On a 26 députés qui n'ont pas encore mis les pieds au Parlement. Si on présente des candidats au provincial, on va faire rire de nous. En cas d'élection provinciale, on nous identifierait comme parti provincial-fédéral. Soyons prudents. René Lévesque est un vrai NPD dans le gouvernement Lesage.

M. Thibault (La Pérade): Je suis 100 pour cent au fédéral. Si on a mal à la tête, il ne faut pas se soigner les pieds.

M. Béland (Lotbinière) : "Impossible d'ici un an d'aller au provincial dans Lotbinière.

No. 12 (Compton) "Que les députés fédéraux fassent leurs preuves à Ottawa.

No. 13 (Jonquière) "Si on va au provincial, on perd 50 pour cent de notre organisation. Dr Martin: "Le séparatisme va se glisser au provincial, veut, veut pas. Le NPD aussi. Il faut agir.

Par un vote de 125 contre 6, le comité politique a finalement adopté une résolution déclarant que le CS ne s'occupe d'élections provinciales.

A l'assemblée plénière, le trésorier du mouvement, M. Ouellette, a fait rajouter "pour le moment" à la résolution, et il a reçu l'appui de l'assemblée générale.

Donc, les créditistes ne se lanceront pas "pour le moment" dans la politique provinciale. Ils n'ont pas déterminé la durée de ce moment.

LES SYNDIQUES DU CANADA DOIVENT S'UNIR A UN SYNDICAT BONA FIDE

TROIS-RIVIERES — Les Créditistes du Québec ont invité tous les travailleurs non syndiqués du Québec à faire parti d'un syndicat bona fide sous constitution fédérale ou provinciale.

Ils ont également recommandé la formation de comité d'études politiques à tendance démocratique dans les syndicats ouvriers en précisant que le Crédit Social laisse toute liberté aux syndiqués d'appartenir au parti politique de leur choix.

Le président du comité des résolutions du travail, le député L.-P.-A. Bélanger, de Charlevoix, a déclaré que ces résolutions voulaient bien démontrer que les créditistes ne sont pas antisyndicaux.

Au chapitre de l'agriculture, les Créditistes du Québec ont demandé le prix de soutien du beurre à 64 cents à la production, et à 12 cents à la consommation.

Ils ont demandé à la Commission canadienne du blé d'exercer un contrôle plus grand sur le prix du blé servant à l'alimentation des animaux afin que les cultivateurs de l'est du pays n'aient pas à payer plus cher que les communistes pour l'achat de leur blé. Ils réclament l'aménagement de quais pour le transport du grain et l'assurance-récolte avec la participation conjointe du gouvernement et du producteur.

Ils ont résolu de former un comité d'études des problèmes agricoles avec les spécialistes de l'U.C.C., et d'étudier des prix uniformes basés sur les fermes expérimentales.

Ils demandent de doubler le nombre des écoles d'agriculture et l'organisation de terrains de camping avec la 4-H et les municipalités.

PAS DE CREDIT AUX PAYS COMMUNISTES

Trois-Rivières — Les Créditistes du Québec ont demandé au gouvernement fédéral en fin de semaine de se limiter seulement à des échanges dans le commerce extérieur avec les pays communistes. Ils lui ont demandé de ne pas faire crédit aux 11 pays communistes et de se contenter de commercer sur une base d'échange de produits.

Au sujet du programme d'austérité de M. Diefenbaker, ils ont demandé l'application de la doctrine du C.S. pour corriger la situation de 2,500,000 canadiens qui "sont dans la misère noire".

Le chef Réal Caouette a fait retirer une résolution demandant que le Canada soit reconnu comme république souveraine. Il a expliqué que le Canada est entièrement libre d'agir comme il l'entend, en autant qu'il y a à Ottawa des députés qui sont capables de prendre leurs responsabilités.

Au sujet de l'assurance-santé, les Créditistes ont demandé l'émission par la Banque du Canada d'un chèque de $60 par chef de famille pour leur permettre de s'assurer dans la compagnie de leur choix.

Le congrès a rejeté d'autre part une résolution demandant le retrait du fédéral dans le champ de taxation des impôts directs, particuliers, des successions et des profits des compagnies. On l'a trouvée trop radicale et elle a été gardée pour étude.

Sixième explosion nucléaire russe

STOCKHOLM (Reuter) — Les savants suédois ont déclaré en fin de semaine que la Russie a fait exploser une bombe nucléaire, la sixième de la présente série d'essais dans l'Arctique.

Les scientifiques du Collège technique ont déclaré que l'explosion était de l'ordre de 11 mégatones. Un mégatone équivaut à 1,000,000 de tonnes de TNT.

26 EMISSIONS DE TV EN 1962-63

TROIS-RIVIERES — Les créditistes commanditeront 26 émissions de télévision dans la province d'ici la mi-63 et dépenseront une somme de $55,000 à cette fin.

L'an dernier, ils ont dépensé $90,409, y compris les périodes de la campagne électorale. La télévision va demeurer le médium d'influence le plus utilisé par les créditistes pour leur propagande.

Ils utiliseront aussi le journal "Regard" et le bouche en bouche créditiste. La cotisation annuelle a été portée à $12 par année car on trouve que le budget de $100,000 n'est pas suffisant devant les nouvelles obligations.

CAOUETTE: CHEF DU RALLIEMENT

Les Créditistes du Québec ont créé en fin de semaine le poste de chef du Ralliement des créditistes du Québec et ils ont placé à ce poste Réal Caouette.

M. Laurent Legault, de Rouyn, jusqu'ici organisateur en chef du CS a été nommé président du Ralliement des Créditistes du Québec. L'autre candidat, était Laurent Bertrand, de Grondines.

Les vice-présidents sont MM. Alex Bertrand, Québec, Dr Claude Guertin, Sorel, Maurice Lajeunesse, Montréal, Fernand Ouellet, Québec, Majella Tremblay, Jonquière, et quatre députés fédéraux font également partie de l'exécutif provincial du Ralliement créditiste. A l'avenir, chaque comté pourra envoyé 10 délégués comparativement à cinq dans le passé.

Une femme est étranglée dans une chambre d'hôtel

MONTREAL (PC) — Le corps d'une femme d'âge moyen a été trouvé dans une chambre d'hôtel du centre de la ville hier et les détectives croient qu'elle a été étranglée.

Les policiers recherchent un homme qui, selon des témoins, était avec la femme quand elle s'est inscrite à l'hôtel samedi soir.

Triple noyade

DOLBEAU (PC) — Trois personnes se sont noyées hier après une excursion de pêche près de cette municipalité, à 150 milles au nord-ouest de Québec.

MM. Edmond St-Hilaire, âgé de 33 ans, Gérard Tremblay, âgé de 30 ans, et Réjean Ferland âgé de 22 ans, tous de Jonquière, ont perdu la vie lorsqu'ils ont apparemment été pris de panique et sauté dans le lac Long croyant que leur embarcation était en train de couler. Aucune des victimes ne savait nager.

MARK DROUIN C.R.
ROSS DROUIN C.R.
RICHARD DROUIN
J.-PAUL BERNIER
ROGER GARNEAU
AVOCATS et PROCUREURS
Edifice Quebec Power
399 Est, St-Joseph, suite 600

EXAMEN DE LA VUE
OPTOMETRISTE
ANDRÉ DORION, O. D.
Tél.: 524-1140
656 Est rue St-Joseph, Québec

MISE EN GARDE

Nous désirons par la présente attirer l'attention des consommateurs de la ville de Québec, ainsi que ceux de la banlieue et des comtés de Québec, Lévis, Lotbinière, Beauce, Montmagny, L'Islet, Matane, Chicoutimi, sur la publicité tapageuse, mensongère et malhonnête de certains livreurs à domicile s'occupant de la distribution de jus de fruits, tel que, oranges, pamplemousses, ananas et raisins sur les points ci-dessous;

1- Que les "BREUVAGES RADISSON Ltée" ayant son bureau-chef à 257, rue Laurette Cap-de-la-Madeleine et dont la succursale de Québec est située à 260, 3ème avenue, Limoilou, n'ont jamais été en FAILLITE.

2- Que notre compagnie est entièrement canadienne-française.

3- Que notre compagnie ne jette et n'a jamais jeté son breuvage de fruits arrivant de Cap-de-la-Madeleine, soi-disant non serviable tel que le laissent entendre ces livreurs malhonnêtes et dont les patrons devraient mettre à la raison.

4- Que notre compagnie est des mieux cotée du point de vue hygiène et dont les meilleurs rapports nous parviennent régulièrement chaque semaine du bureau de Santé de la ville de Québec département des laboratoires.

5- Que notre compagnie dessert présentement plusieurs des meilleurs hôpitaux, restaurants et motels de cette ville et des endroits ci-haut mentionnés et que nos livraisons s'effectuent chaque jour également dans ces endroits.

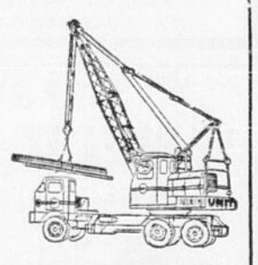
Nous profitons de l'occasion, pour remercier bien sincèrement notre clientèle pour la confiance qu'elle nous a manifestée à date, et nous lançons une invitation toute spéciale au public désirant essayer notre produit de bien vouloir nous rendre visite ou en composant le numéro 524-1201 et un de nos distingués représentants se rendra à votre demeure vous faire goûter ces délicieux jus de fruits.

"BREUVAGES RADISSON LTEE" par J.-A. Tremblay, Gérant.
Sincèrement vôtres

OFFRE D'EMPLOIS
1—Personne de plus de 25 ans, bilingue pour devenir assistant gérant du personnel.
2—Commis de bureau demandé au contrôle de la production. Le candidat devra être âgé de plus de 20 ans et de préférence bilingue.
Salaire suivant qualifications. Semaine de 5 jours, fonds de pension, assurance maladie, etc. — Pour application écrire ou vous présenter au Gérant du Personnel.
La Cie Ltée Dominion Corset,
295, BOUL. CHAREST,
QUEBEC, P. Q.

REPARATIONS
LESSIVEUSE et SECHEUSE
automatiques

CONNOR
BENDIX
INGLIS
THOR etc.
Travail fait par des EXPERTS
QUEBEC SERVICE
de LAVEUSES Inc.
351 Est, Blvd Charest,
529-8479


MICHAUD & SIMARD INC.
575 Arago ouest Qué.
681-3571 Geo. Petitclerc
Service de
cranes mobiles
LOCATION et VENTE
de MACHINERIES

Maisons neuves à vendre
PLUSIEURS MODELES DIFFERENTS – VISIBLES DE 10h. a.m. à 9h. p.m.

PAROISSE ST-LOUIS-DE-FRANCE
RUE DE LA LORRAINE
Entrée sur chemin St-Louis
● MAISONS 6 et 7 pièces.
● 3 et 4 chambres à coucher.
● Pièces de grandes dimensions.
Livraison immédiate ou sur demande
INFORMATIONS :
653-7261
Bureau des ventes Rue de
STRASBOURG

PAROISSE STE-GENEVIEVE
Près de l'église, l'école, l'autobus, la piscine et le Centre d'Achats.
MAISONS 6 et 7 pièces
3 et 4 chambres à coucher.
$12,700.00 à $19,000.00
DEPOT COMPTANT à partir de..... $850.00
BALANCE : $82.00 à $89.00 par mois
Capital et intérêts
Tournez sur la rue Poitou en face du Centre d'Achats de la Colline
3175, chemin Ste-Foy

Entrepreneurs Généraux
L'HABITATION FAMILIALE DE QUEBEC INC.
2835 Chemin Gomin Ste-Foy Québec
DIVISION DE WILFRID LEGARE INC.

Le Cinéma

COTES MORALES ET HORAIRES

On trouvera dans cette rubrique quotidienne la classification morale des films actuellement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rive Sud.

La classification morale est établie sur les films tels qu'approuvés et souvent modifiés par le Bureau de Censure de la province de Québec. Elle est adaptée au public des grands centres urbains.

Les cotes morales s'inspirent aux meilleures sources. Elles ont une valeur pour le film auquel elles s'appliquent. Il va sans dire qu'elles ne peuvent témoigner pour le reste du programme si reste il y a.

SIGNIFICATION DES COTES MORALES

AA — ADULTES et ADOLESCENTS : Films qui en général peuvent être vus sans danger par tous les spectateurs ordinaires des salles de cinema (16 ans et plus).

A — ADULTES : Films qui ne conviennent qu'aux gens formés, soit qu'ils présentent des problèmes moraux d'adultes, soit qu'ils traitent d'un sujet trop sérieux pour les jeunes. Les adultes n'en tireront pas d'impression malsaine à condition de vouloir réfléchir et réagir. Ces films ne conviennent donc généralement pas aux adolescents.

AR — ADULTES AVEC RESERVES : Films qui présentent des dangers soit à cause des scènes suggestives de la these qu'ils développent de certaines idées qu'ils émettent, soit encore en raison de l'atmosphere qui s'en dégage. Ces films s'adressent à un public d'adultes particulièrement avertis et ne conviennent jamais aux adolescents.

D — A DECONSEILLER : Films dangereux pour tous, ne peuvent que nuire à la majorité des adultes et porter préjudice à la santé spirituelle et morale de la société.

P — A PROSCRIRE : Films franchement condamnables au point de vue religieux et moral

CAPITOL : — Représentation continue de 12h.45 à 11h. "Counterfeit Traitor" (A), (140 min.), Technicolor, à 12.45, 3.20, 6.00 8.40 hrs. Dernier spectacle complet à 8.20 hrs.

CARTIER : — Nouvelles : 1.00, 4.20, 7.40 hrs. Roland Prince Vaillant (AA), couleurs : 1.05, 4.30, 7.50 hrs. Annonces : 2.45, 6.05, 9.25 hrs. Les Garçons (D) : 2.50, 6.10, 9.35 hrs. Fin : 11.05 hrs.

CINEAC : — Courage of Black Beauty (AA) : 1.30, 8.00 hres.

CINEMA DE PARIS : — Avouez Dr Corda (A) 12.00, 3.25, 6.35, 10.08 hrs. Les Grandes Personnes (D) : 1.35, 5.05, 8.30 hrs. Actualités: 3.20, 8.20 hres.

CLASSIC : — Nuits Orientales (P) : 1.15, 4.30 7.50 hrs. Les Pirates de la Côte (A), couleurs, totascope : 2.45, 6.00, 9.25 hrs Continuel de 1.15 à 11.10 hrs.

EMPIRE : — That Touch of Mink (AR) : 1.00, 3.05 5.10, 9.25 hrs. Nouvelles et sujets courts : 2.35, 4.45, 6.50, 9.00 hrs. Continu de 1.00 à 11.05 hrs.

IMPERIAL : — Sujet : 1.00, 4.27, 7.51 hrs. L'Indien Blanc (AA) : 1.20, 4.47, 7.57 hrs. Vacances d'Eté (AR) : 2.41, 6.05, 9.15 hrs

LAIRET : — Nouvelles : 1.00, 4.20, 7.40 hrs. Les Garçons (D) : 1.05, 4.30, 7.50 hrs. Annonces : 2.35, 6.00, 9.20 hrs. Roland Prince Vaillant (AA), Couleurs : 2.45, 6.05, 9.25 hrs. Fin : 11.05 hrs.

LAURIER : — La plus grande aventure de Tarzan, (AA), Technicolor : 1.15, 6.30 hrs. Nouvelles : 2.40, 9.20 hrs. Maruzella (AR), Couleurs : 3.00, 7.55 hrs. Wild In The Country (AR), CinemaScope, Couleurs : 4.40, 9.40 hrs. Fin : 11.30 hrs.

PIGALLE : — Actualités : 12.40, 4.17 7.54 hrs. Ce Corps tant Désiré (AR) : 12.50, 4.27, 8.04 hrs. Les Trois Belles du Colonel (D) : 2.25, 6.02, 9.39 hrs.

RIALTO : — Nouvelles et sujet court : 1.00, 4.51, 8.42 hrs. La Tempête (A) : 1.18, 5.09, 9.00 hrs. La Vallée de la Poudre (AA) : 3.26, 7.17 hrs. Fin : 11.03 hrs

PRINCESSE : — Sujet : 1.00, 4.23, 7.43 hrs. Les Ennemis (D) : 1.13, 4.36, 7.59 hrs. La Chute d'un Caid (AR) : 2.44, 6.04, 9.27 hrs.

VICTORIA : — Nuits Orientales (P) : 1.15, 4.30 7.50 hrs. Les Pirates de la Côte (A), couleurs, totascope : 2.45, 6.00, 9.25 hrs Continuel de 1.15 à 11.10 hrs.

SILLERY : — Le Diabolique Mr. Benton (A) : 7.15 hrs. Intermède : 8.45 hrs. La Vie Passionnée de Vincent Van Gogh (A), CinemaScope, couleurs : 8.55 hrs. Fin : 11.00 hrs.

CINEMA DE LEVIS : — Ben Hur (AA) (version française) cinémascope, couleurs: 7.30 hrs.

BIENVILLE : — L'Amazone Nue (A), couleurs : 7.30 hrs. Nouvelles : 8.30 hrs. L'Homme aux Colts d'Or (A), CinemaScope, couleurs : 8.45 hrs. Fin : 10.30 hrs.

Un roman international

HOLLYWOOD. — "Experiment in Terror", roman à suspense de la Columbia Pictures, a été traduit en 14 langues et sera distribué dans 19 pays.

RESTAURANT Horizon, inc.
2554, Boul. Laurier — Québec 10
Avis à notre distinguée clientèle
Ouvert tous les dimanches

REPRESENTANTS DEMANDES
Merveilleuse opportunité de se créer un revenu substantiel. Plein temps ou partiel. Représentants demandés pour toute la province. Ecrire à
POLY-GLOT INC.
15 St-Pierre, Québec

"WAITER et WAITRESS"
d'expérience demandés
Salle Bastogne et "coffee shop"
HÔTEL MOTEL DES LAURENTIDES
350 BOUL. STE-ANNE, QUEBEC

A VENDRE
BOULANGERIE
A quelques milles de Québec. Chiffre d'affaires : $32,000 par année. Expansion facile.
Ecrire Dépt 3600, Le Soleil.

A VENDRE
cette résidence et ses trois garages situés près du Claridge, sur la rue Turnbull, Québec. — Le dernier étage est occupé comme logement distinct. — Transaction sans intermédiaire.
Ecrire à
761, Ave Royale, Rivière Lafleur
Ile d'Orléans — Cté Montmorency

INGENIEUR INDUSTRIEL
On demande un ingénieur industriel pour une usine importante située dans les Cantons de l'Est.
La personne intéressée doit
— avoir de l'expérience comme ingénieur industriel dans l'analyse des tâches et l'étude des temps. —
— avoir 5 à 6 ans d'expérience dans l'industrie textile
— être bilingue
— être de préférence un diplomé d'une école textile reconnue.
Salaire selon expérience.
S'adresser à :
Dépt. 3601, Le Soleil

OPPORTUNITÉ
Pour votre propre commerce
Si vous avec de l'aptitude pour le commerce en général et un capital minimum, ceci est votre opportunité. Nous avons quelques stations de service SUNOCO disponibles dans Québec et Ste-Foy.
Chacune de ces stations a un potentiel de 200,000 gallons et plus avec possibilité de revenu net minimum de $8,000. pour opérateurs qualifiés.
Un entrainement complet avec salaire sera payé aux candidats choisis.
Pour rendez-vous, veuillez communiquer entre 1 hre et 3 hres p.m.
SUN OIL COMPANY LTD.
2785 BOUL. LAURIER — TEL. : 653-9389



La nymphomane Naomi Shields sera jouée par Claire Bloom dans le film de la Warner Brothers "The Chapman Report". Ce sera une production Darryl F. Zanuck.

Près de Londres

Un musée original rempli d'objets désuets utilisés il y a des siècles

Souvent, les musées semblent des endroits peu folâtres, mais il en est un, juste en dehors de Londres, que visitent les enfants par centaines (et les adultes également) et qu'ils ont le plus grand mal à quitter.

Et cela n'est pas seulement parce qu'ils peuvent faire des pique-niques dans le parc d'Oxhey House, près de Northwood (Middlesex) qui appartient à M. et Mme Edward Pinto; c'est aussi parce que la maison est remplie d'objets charmants utilisés par les citoyens ordinaires il y a des siècles.

M. Pinto commença en fait son musée, bien qu'il ne s'en rendit pas compte à l'époque, alors qu'il n'était encore qu'un jeune garçon et fit collection d'articles anciens en bois.

Adulte, il jugea que ces objets étaient importants parce qu'ils montraient comment les gens vivaient autrefois; il transforma donc sa demeure en musée et son passe-temps devint son travail.

Des gens de tous les pays du monde viennent voir ces objets et font souvent des dons qui vont s'ajouter à la collection. C'est ainsi qu'on peut voir maintenant un bâton de sacristain du XIXe siècle de l'Etat de Massachusetts (Etats-Unis); à cette époque si vous vous endormiez à l'église, le sacristain vous réveillait en vous donnant un petit coup avec son bâton.

On y trouve aussi des "pincettes à chiens" en bois du Pays de Galles. Autrefois, les fermiers avaient coutume d'emmener leurs chiens à l'église; quand ces derniers se battaient, leurs propriétaires les séparaient avec les pinces sans risquer de se faire mordre.

Certains des objets sont présentés dans des magasins en miniature. Le magasin du perruquier comporte des champignons (porte-perruques); bien entendu, à l'époque, le citoyen ordinaire avait chez lui un de ces champignons. Il y déposait sa perruque quand il se couchait, la remplaçant alors par un bonnet de nuit.

Et tout près, on aperçoit un tube à poudrer les perruques, en bois de rose, et en forme de carotte, objet très rare à l'heure actuelle mais qui était commun alors car il fallait poudrer les perruques quotidiennement et dans beaucoup de maisons particulières on trouvait des "cabinets à poudre".

Naturellement, la perruque avait tendance à irriter la tête de la personne qui la portait, et souvent les vêtements très ajustés avaient le même effet sur son corps, de sorte qu'on trouve parmi les articles de toilette du XVIIIe siècle des gratte-dos et des gratte-tête, également présentés dans le magasin.

Une autre section montre comment nos ancêtres chauffaient et éclairaient leurs intérieurs. On trouve ici des boites à amadou et des boites à chandelles, des mouchettes et une foule de dispositifs conçus pour mettre fin à la servitude de la boite à amadou, car allumer un feu au moyen d'un silex et de la boite à amadou était souvent une opération longue et laborieuse.

L'éclairage d'une demeure était coûteux également; les chandelles de cire revenaient si cher qu'on conservait souvent dans un tonneau les déchets de matières grasses de la cuisine et les fabricants de chandelles ambulants passaient chaque mois pour en confectionner, utilisant le genre de moule qu'on peut voir dans le musée. Ce moule a été trouvé dans une ferme du XVIe siècle.

Il y a quelques beaux exemples de "cuillères d'amour". Au Pays de Galles, les amoureux timides s'efforçaient de mettre dans les sculptures de leurs cuillères toute la tendresse que leurs lèvres n'osaient exprimer. En acceptant un tel cadeau, une jeune fille indiquait qu'elle acceptait d'être courtisée.

Le musée de M. Pinto s'est tellement développé que de nouveaux bâtiments ont dû être érigés dans le parc pour pouvoir loger tous les objets.

Bob est occupé

HOLLYWOOD. — Robert Wagner est en vedette avec Sophia Loren dans "The Prisoner of Altona", qui sera tourné à Hambourg. Il vient de terminer "The Longest Day" pour Darryl Zanuck.

Des disques de Janet Leigh?

Hollywood — On a offert à Janet Leigh d'enregistrer pour une compagnie de disques.

Marty Melcher, propriétaire de la compagnie et mari de Doris Day, a entendu quelques enregistrements faits par Janet pour "Bye Bye Birdie", et a immédiatement déclaré qu'elle serait bonne chanteuse.

Vedettes de tous les pays

Hollywood — Le nom de Melina Mercouri a été ajouté à la liste des vedettes internationales qui joueront dans le film de Carl Foreman "The Victors".

Le film mettra également en vedette Simone Signoret, Vince Edwards, Romy Schneider, James Mitchum, George Hamilton, George Peppard, Christine Kaufman, Eli Wallach, Michael Callan et Peter Fonda.



Louis Daniel Armstrong, alias Satch, est ravi de l'accueil qui lui a été réservé au pavillon australien de l'Exposition Nationale Canadienne, à Toronto. Les deux hôtesses sont, à gauche, Annette Cummins, du Queensland, et Elaine Tierney, de la Nouvelle-Galles du Sud. Armstrong a paru quatre soirs à l'Exposition. (Téléphoto — PC).

CINEMA DE PARIS — A L'AFFICHE — Jusq. vendredi incl.
TROIS VISAGES DE L'AMOUR chez LES GRANDES PERSONNES
avec Micheline PRESLE, Jean SEBERG, Maurice RONET
Ce qu'il peut y avoir de redoutable dans la justice des hommes.
Hardy KRUGER, Elisabeth MULLER
Avouez, Dr. Corda!

BARKER-BLAIN — A L'AFFICHE
Les PIRATES de la COTE — EASTMAN COLOR — TOTALSCOPE
AIR CLIMATISE
2 GRANDS FILMS
Mais "Nuits orientales"
VICTORIA ★ CLASSIC

PIGALLE — A L'AFFICHE aujourd'hui
LES 3 BELLES DU COLONEL — TECHNICOLOR
Anita EKBERG, Daniel GELIN
L'ETERNEL COMBAT DU COEUR ET DES SENS
Ce Corps tant désiré...
Belinda LEE, Danny CARREL, Maurice RONET

Bruyante comédie sophistiquée pour adultes !
CARY GRANT, DORIS DAY
"That Touch of Mink" en COULEURS Eastman
co-starring GIG YOUNG, AUDREY MEADOWS
à 1.00, 3.05, 5.10, 7.20 et 9.25. Dernier spectacle complet à 9 hrs p.m.
AIR CLIMATISE
Mais ..... 85¢
Dim. et Soirs $1.10
EMPIRE — A L'AFFICHE !

LAURIER — 3 grands films en couleurs
"LA PLUS GRANDE AVENTURE DE TARZAN" — Gordon Scott
"MARUZELLA" — Marisa Alassio, Massimo Serato
"WILD IN THE COUNTRY" — CinemaScope — ELVIS PRESLEY

RIALTO — JUSQU'A JEUDI SOIR
"LA TEMPETE" (Tempest) — Technirama-Technicolor — Silvana Mangano - Van Heflin
Aussi
"LA VALLEE DE LA POUDRE" (The Sheepman) — CinémaScope et Couleurs — Glenn Ford - Shirley MacLaine

PRINCESSE
Aventures dramatiques se déroulant dans le "milieu de la pègre"...
"LA CHUTE D'UN CAID" — Ray Danton & Elaine Stewart
Film d'espionnage qui dévoile une intrigue de grande vigueur !
"LES ENNEMIS" — Roger Hanin, Pascale Audret, Claude Brasseur

IMPERIAL
DEUX FILMS EN COULEURS :
Drame familial moderne, agrémenté de belle musique
"VACANCES D'ETE" ("A Summer Place") — Richard Egan, Sandra Dee, Dorothy McGuire
"L'INDIEN BLANC" — George Montgomery & Lola Albright

CAPITOL — UN THEATRE FAMOUS PLAYERS
DERNIER JOUR
à 12h. 45, 3h. 20, 6h., 8h. 40.
"Un suspense remarquable fondé sur la réalité" — Life Magazine
William HOLDEN - Lilli PALMER in The PERLBERG-SEATON Production of THE COUNTERFEIT TRAITOR — A PARAMOUNT RELEASE — PRINTS BY TECHNICOLOR
MARDI, MERCREDI et JEUDI
Continu de 12h.45 à 11h.: "Tell-Tale Heart" à 12h.45, 3h.40, 6h.35, 9h.35.
"Il avait les yeux pâles d'un vautour... si horrible que j'en avais la moelle des os gelée !"
EDGAR ALLAN POE'S THE TELL-TALE HEART
RUE MORGUE
A Brigadier Release avec LAURENCE PAYNE
Aussi à 2h. 15, 5h. 10, 8h. 05.
Un trésor à leur portée... La mort à leur trousse !...
DAWN ADDAMS, BRUCE CABOT, ISA MIRANDA
"ROMMEL'S TREASURE"
MATINEES: 65¢ SOIRS: 85¢

La Faillite Morale de la Jeunesse... PRESENTE DE FAÇON BOULEVERSANTE A L'ECRAN
ADULTES
LES GARÇONS (LA NOTTE BRAVA)
MYLENE DEMONGEOT, LAURENT TERZIEFF
Roland LE PRINCE VAILLANT — RICK BATTAGLIA, M. LORTELLA, M. LUCA — CinemaScope — COULEURS
JUSQU'A JEUDI SOIR !
CARTIER et LAIRET — CINEMAS



Cary Grant et Doris Day dans une scène de la comédie en couleurs, "That Touch of Mink" actuellement à l'affiche au cinéma Empire. Gig Young et Audrey Meadows sont aussi en vedette dans le film.

"FEERIE" INTERNATIONALE '62
COLISÉE DE QUEBEC
31 AOUT au 9 SEPT.
"Le plus grand cirque d'intérieur au monde"
3 CAGES D'ANIMAUX SAUVAGES
15 représentations
10 soirées à 8h.30 - 5 matinées à 2h.30
SIEGES RESERVES
$1.50 — $2.00 — $2.50
ADM. : GENERALE.
Adultes : $1.25 — Enfants : 75¢
dépositaires de billets:
Tabagie GRAVEL, angle 3e Ave et 4e Rue
TABAGIE HENRI GAGNON, Côte du Palais
PHARMACIE SOUCY, 369 de la Couronne
NAP. COTE SPORTING Goods, 878 St-Joseph, Est
BUFFET L.-P. DEMERS, Angle St-Cyrille et Belvédère
COLISEE, Parc de l'Exposition
30 NUMÉROS
PRIX SPECIAUX pour les matinées des deux samedis SEULEMENT : 1er et 8 septembre
ADMISSION GENERALE :
Adultes : $1.25 — Enfants : 75¢
Loges reservées : $2.50
MATINEES :
Samedi 1er sept.
Dimanche 2 sept.
Lundi 3 sept.
Samedi 8 sept.
Dimanche 9 sept.

N. Y. franchit une étape très importante dans sa marche ascendante

NEW YORK (PA) — Le marché des valeurs mobilières de New York vient de franchir une étape très importante dans sa marche ascendante. En effet, depuis le fameux 28 mai où l'indice des industries de Dow Jones avait plongé de 611.88 à 576.93, le marché n'avait pu remonter la pente, au contraire l'indice, par la suite était tombé jusqu'à 535.76 en juin. Ce n'est que cette semaine que l'indice de Dow Jones, pour la première fois depuis 3 mois a atteint un niveau plus élevé que celui enregistré le 24 mai, quelques jours avant la dégringolade du 28 que l'on a baptisé "le noir lundi".

Le virement à la Bourse de New York sest établi à 20,493,652 actions en comparaison de 18,808,440 pour la semaine précédente. Ce volume est le plus important enregistré depuis le 14 juillet 1962, alors qu'il s'élevait à 23,073,400 actions.

En se basant sur les activités de la semaine dernière, l'indice industriel de Dow Jones marquait une hausse de 3.72 à 613.74. C'est la deuxième semaine consécutive que l'on enregistre des hausses.

Les valeurs aérospatiales et les automobiles, à la suite de nouvelles favorables influencèrent le marché à la hausse. Par contre l'annonce par Republic Steel d'une baisse du dividende trimestriel eut un effet nocif sur le marché.

Le gouvernement américain a annoncé la semaine dernière le développement du projet de la mise en production de la fusée "Titan III". Ce projet est estimé à $500,000,000. Les promoteurs de la mise en production seront Martin-Marietta et plusieurs sous-contrats seront donnés. Cette annonce a déclenché un intérêt particulier pour toutes les valeurs de missiles.

Cependant le point important qui a le plus influencé le caractère haussier à la Bourse, la semaine dernière, fut l'annonce par G.M.C. qu'ele prévoyait, pour l'année 1963, de ventes de 7,000,000 d'automobiles et que 1963 serait pour cette industrie une aussi bonne année que celle encourue en 1962.

Durant la semaine dernière, Dow Jones a atteint le sommet de 616.00 et a clôturé à 613.74. Il y a encore beaucoup de chemin à faire avant que le marché atteigne le sommet de tous les temps qui avait été de 734.91 le 13 décembre 1961.

Vendredi, il y avait hésitation et à la suite de prises de bénéfices les indices retraitèrent quelque peu. On remarque, parmi les valeurs les plus en vedette, International Business Machine qui gagnait $19.50 à $409.

Grande activité à la Bourse des grains à Chicago

CHICAGO (PA) Le volume des échanges à la Bourse des grains de Chicago a atteint son niveau le plus élevé depuis plusieurs mois, la semaine dernière; cependant, on n'enregistrait qu'une faible hausse dans les prix.

Les nouvelles récoltes de feves soya ont haussé de plus de $0.02 le boisseau, tandis que tous les autres secteurs, sauf le maïs, étaient fermes. La section du maïs subissait, par contre, une pression de liquidations qui faisait suite à un relèvement précédent au début de la semaine.

L'activité est due, en grande partie, aux doutes que certains courtiers ont dans la réalisation du programme que les Etats-Unis ont entrepris pour l'exercice fiscal 1963 et qui concerne l'agriculture américaine. Les opinions, cependant, sont partagées entre les experts des mesures agricoles et on relève des interprétations différentes sur les mesures adoptées par le Sénat américain, à cause de certains amendements qui pourraient rendre inefficace le bill adopté.

Quelques courtiers émettent, cependant, l'opinion que les mesures amendées seraient trop rigides pour les représentants de la Chambre basse, qui avaient passé ce bill comme le prolongement du programmme de 1962.

Voici les fluctuations et les variations de la semaine dernière sur le marché des commodités :

BLE : Livraison en septembre, $2.08⅛, en hausse de $0.01-1¾.
MAIS : Livraison en septembre, $1.07-0.07⅞, en baisse de $0.00¼-0.01¾.
AVOINE : Livraison en septembre, $0.62¼, en hausse de $0.00¼-01½
SEIGLE : Livraison en septembre, $1.20½, en baisse de $0.01¾ et en hausse de $0.00½.
FEVES SOYA : Livraison en septembre, $2.34¼-2¼, en baisse de $0.00¼ et en de $0.01½.

*****

Voici les prix des options sur le marché à terme en fin de semaine au complet :

BLE

	Haut	Bas	Ferm.	Ferm. préc
Sept	208¼	208	208¼	209 -209¼
Déc	215⅞	214¾	215 -214¾	215⅝-15½
Mrs	220⅜	219⅜	219⅜-19¾	220⅛-20⅛
Mai	218⅜	217⅜	217⅞	218⅜-18¾

MAIS

Sep	108⅛	107	107 -107¼	108¼-08⅜
Déc	108⅞	107½	107½-07⅝	108⅝-08¾
Mrs	112¼	111⅞	111⅛-11¼	112⅜
Mai	115	114	114	115⅛-13¼
Juil	117⅜	116¼	116½	117¾

AVOINE

Sept	63	62¼	62¼	62 ⅞
Déc	66½	65¾	65¾	66¼-66⅜
Mars	68⅜	67⅜	67⅝ b	68⅜
Mai	69½	68¾	68¾	69¼
Juil	68⅜	67⅜	67¾	68

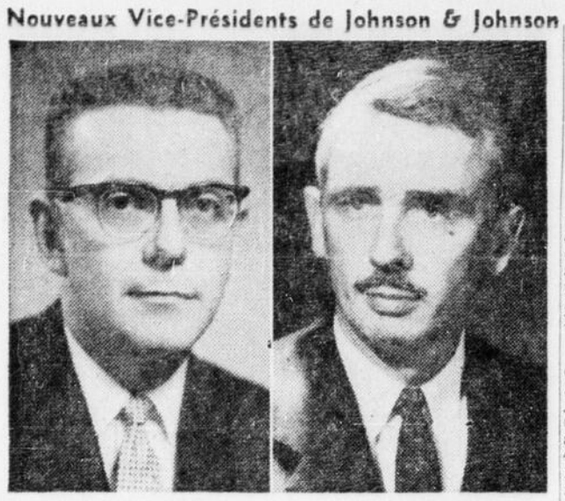
SEIGLE

Sept	121⅞	120⅜	120½	121¼-121
Déc	122¾	121½	121¾-21⅞	122¼-22⅜
Mrs	124⅛	123⅜	124 -124¼	124⅞
Mai	125	124	124½	124½

FEVES SOYA

Sept	235¼	233½	234¼-34¾	235¾-35½
Nov	235¾	234¼	235 -234⅞	236 -236¼
Jan	239¾	237¾	238½-38⅜	239⅝-39⅜
Mrs	242¾	240⅞	241¾	242¾-42⅞
Mai	245	243½	244¼-244	245¼
Juil	246¼	244¾	245¾	246¼

Nouveaux Vice-Présidents de Johnson & Johnson



Dr R. A. FULLER — F. A. ROSAR

M. W. G. Brayley, président de JOHNSON & JOHNSON LIMITED, annonce la nomination du Dr Robert A. Fuller et de M. Frank A. Rosar à la vice-présidence de la compagnie.

Le Docteur Fuller devient vice-président des Recherches et du Développement tandis que Monsieur Rosar devient vice-président de la Fabrication.

Le Docteur Fuller et Monsieur Rosar sont membres du Conseil d'Administration de la compagnie.

Une hausse de la demande du cuivre à l'automne aiderait cette industrie

Les producteurs de cuivre attendent avec anxiété les premiers signes d'un regain de la demande de ce métal qui devrait se produire en automne. Cette hausse dans la demande, si elle se produit ranimera une importante section du marché des métaux.

Jusqu'à maintenant, cependant, les indices pour une meilleure demande en octobre, ne semble pas se matérialiser. Les prédictions se font de la possibilité d'une baisse dans les prix du cuivre. Malgré les conditions déplorables du marché, les prix du cuivre sur les marchés mondiaux ont été relativement fermes depuis un an. En effet, le prix du cuivre s'est maintenu à $0.31 depuis au delà d'un an.

Les producteurs et les affineries rapportent, cependant, que les commandes des tréfileries ont tendance à hausser présentement. Malgré cette augmentation, il ne semble pas que ce volume dans la demande soit assez élevé pour dépasser la production d'août. En juillet la production s'était élevee à 105,400 tonnes soit un nouveau bas et en août, on ne s'attend pas à ce que la production ne dépasse ces résultats.

Sur le marché de l'argent, il semble que les pressions des acheteurs ont stabilisé, du moins pour le moment, les prix de ce métal à $1.09¼. Les courtiers notent que le marché, la semaine dernière était plus lent. Il semblerait que cette stabilité est due aux courtiers mexicains qui ont établi un prix de vente à $1.09½ ce qui a refroidi l'ardeur des spéculateurs.

Cependant, cette décision n'a pas eu d'effet sur les actions des mines d'argent. On est d'avis que cette pause n'est que passagere et que dans un avenir prochain le prix, à cause des conditions présentes du marché, commencera à monter de nouveau et atteindra de nouveaux sommets.

A la suite de la baisse des activités de l'industrie du zinc et du plomb, ces métaux étaient peu en demande mais les prix demeuraient inchangés à $0.09½ et $0.11½.

Prix des métaux

Voici un aperçu des différents prix des métaux en fin de semaine:

CUIVRE: — $0.31 la livre livrée à New York; importé, $0.293 à New York.

PLOMB: — $0.09½ la livre à New York; livré à East St. Louis, $0.093.

ZINC: — $0.11½ la livre à East St. Louis; à New York, $0.12.

ALUMINIUM: — $0.24 la livre livré, lingot brut.

ANTIMOINE: — $0.36¼ la livre à New York. En volume, $0.32½, livraison sur place.

MAGNESIUM: — $0.35¼-0.3665 la livre, F.O.B. Velasco, Texas.

FERROMANGANESE: —$0.09½-0.11 la livre, standard, sur rail, F.O.B. du point d'embarcation.

NICKEL: — $0.79 la livre à Port Colborne, Ont. taxes d'accises incluses.

PLATINE: — $80.00 à $85.00 l'once.

ARGENT: — $1.09¼ l'once à New York; 92¼ pence à Londres.

MERCURE: — $192.00-195.00 le "flask" (76 livres) à New York.

TUNGSTENE: — $8.50-9.00 l'unité tonne (20 livres).

ETAIN: — $1.08 la livre à New York.

MANGANESE : — (minerai) $0.80-0.85 l'unité (22.4 livres) minerai des Indes.

Nomination chez Steinberg



JOHN CIACCIA

M. Leo Goldfarb, vice-président de Steinberg's Limited, annonce la nomination de Me John Ciaccia au poste de directeur du service des Biens immobiliers. En plus de ses nouvelles responsabilités, Me Ciaccia continuera de remplir les fonctions d'avocat-conseil près le service du Développement et de l'expansion de la société.

La production et valeur du tabac

Les producteurs canadiens de tabac ont fourni 209,721,000 livres de tabac en feuille (poids vert) au cours de la campagne agricole terminée le 30 septembre 1961, soit 2.1 p. 100 de moins que le sommet (214,167,000) marqué en 1960. La valeur totale à la ferme a fléchi de 8.2 p. 100 ($105,295,000 contre $114,699,000) et le prix moyen la livre a baissé de 6.3 p. 100 (50.21c. contre 53.56c.). Les plantations ont augmenté de 1.4 p. 100 (137,917 acres contre 135,962), mais le rendement moyen l'acre a baissé de 3.4 p. 100 (1,521 livres contre 1,575).

En Ontario, on a récolté 190,164,000 livres de tabac jaune en 1961, au regard de 199,521,000 en 1960. La valeur moyenne la livre a baissé à 51.70c. (54.65c.) et la valeur totale à la ferme a fléchi à $98,307,000 ($109,036,000). Environ 118 acres de tabac jaune ont été cultivées dans l'Ile-du-Prince-Edouard, en Nouvelle-Ecosse, au Nouveau-Brunswick et au Manitoba en 1961, dont on a récolté environ 157,000 livres.

LEGERE BAISSE DES EXPORTATIONS DE PAPIER EN JUILLET

L'association canadienne des pâtes et papiers, par l'entremise de son président M. Fowler, vient de publier dans sa revue mensuelle les diverses statistiques de production et de consommation sur les différents marchés sur lesquels le Canada transige.

Les usines de pâte et papier canadiennes ont expédié en juillet 529,347 tonnes de papier-journal sur tous les marchés, c'est une baisse de 7.7% par rapport à juin. C'est aussi une baisse de 4.2% sur les expéditions de juillet 1961, alors que 552,675 tonnes furent exportées.

Les exportations vers les Etats-Unis représentent près de 80% de toutes les expéditions. En tonnes les achats américains s'élèvent à 414,062 tonnes pour le mois de juillet. Ces chiffres sont en baisse de 4.1% sur ceux de juin, et de 3.1% sur ceux de la même période l'année dernière.

Cependant, c'est surtout vers les autres marchés que les pertes furent les plus importantes. Les expéditions de juillet vers les pays autres que les Etats-Unis s'élèvent à 76,363 tonnes et étaient inférieures à celles de juin 1962 par 23.1% et 14.4% pour le mois de juillet 1961.

Les expéditions vers le marché canadien se totalisèrent à 38,922 tonnes en baisse de 7.8% en comparaison de juin 1962 mais en hausse de 7.9% sur les expéditions de juillet 1961.

Pour les premiers 7 mois de l'année 1962, les chargements vers tous les marchés s'établissaient à 3,745,939 tonnes et etaient inférieurs de 0.8% aux envois des 7 premiers mois de l'année 1961. Les exportations vers les Etats-Unis étaient en baisse pour la même période de 0.1% à 2,950,720 tonnes.

Les achats effectués par les autres pays étrangers ont baissé de 7.4% à 499,960 tonnes pendant que les expéditions vers les consommateurs canadiens augmentaient de 5.7% à 295,259 tonnes.

Aux Etats-Unis, la consommation de papier-journal a atteint de nouveaux sommets et pour la période de juillet et pour les premiers 7 mois de l'année 1962, selon l'association des journaux américains. La consommation pour uillet 1962 s'est élevée à 567,494 tonnes à comparer à une consommation de 554,165 tonnes en 1961 et à 559,597 en juillet 1960.

Revue hebdomadaire des marchés des obligations

NEW YORK — Sur le marché de New York les obligations des corporations américaines enregistrèrent leurs meilleurs gains depuis plus de 1½ an, la semaine dernière.

Pour la quatrième semaine consécutive les fonds d'Etat des Etats-Unis gagnaient des fractions et fermaient à la hausse. Cependant les échanges et le volume étaient plutôt restreints.

Cette vague d'achats s'est concentrée surtout vers la section des utilités publiques. L'indice de la Presse Associée pour les services publiques étaient en hausse de ½%. L'indice des chemins de fer était en hausse de ¼%.

Ce qui a aidé la hausse des obligations, c'est le peu de nouvelles émissions et l'augmentation des fonds disponibles pour l'achat de bonnes obligations et pour confirmer cette hypothèse il y a de grandes firmes de placements qui cherchent des occasions pour acheter.

Certains conseillers financiers sont d'avis que la récente décision du Président des Etats-Unis de remettre à 1963 une baisse des impôts est un facteur déterminant dans la fermeté des obligations. Ils se basent sur le fait que s'il y avait eu une baisse des impôts, le gouvernement aurait fait plus de financement pour ses dépenses et ainsi aurait augmenter le nombre de nouvelles émissions et ainsi les prix auraient eu tendance à se déprécier.

MONTREAL (PC) — Après un début de semaine plutôt faible, les prix des obligations ont remonté durant les trois derniers jours de sorte qu'à la clôture de la semaine les obligations cotaient à de plus hauts prix que la semaine précédente. Les obligations du Canada à court terme montaient de $0.10 à $0.20. Cependant les billets du Trésor à faible échéance enregistraient les meilleurs gains. Les obligations à long terme du Canada gagnaient $0.25 et quelques émissions allaient jusqu'à $0.50.

Les obligations des provinces avançaient dans la plupart des émissions de ⅛.

Il y avait une bonne demande pour l'émission 4½% 1966 Abitibi Convertible qui haussait de $1.00 à la suite de la fermeté des actions communes d'Abitibi qui gagnaient du terrain sur les marchés mobiliers.

Tendance des prix

NEW YORK (PC) — L'indice des prix de gros de 35 produits de base calculé par la Presse Associée (100 en 1926) a haussé de 0.09 à 162.87.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE QUEBEC
DANS LA COUR SUPERIEURE
No : 117-023
THE KRUGER PAPER CO. LTD. Demandeur,
vs
ROLAND LABRECQUE, (Les Impressions Roland) Défendeur.

AVIS LEGAL

AVIS PUBLIC est par le présent donné que les biens meubles et effets du défendeur saisis en cette cause, seront vendus en justice, par encan public, le cinquième jour de septembre 1962 à 10½ heures de l'avant-midi, à 566 des Oblats.

Lesdits biens consistent en : radio, bureau, presses, radiateur, caractères à imprimer, etc., etc.

Le tout sera vendu suivant la loi.
QUEBEC, ce 27 août 1962.

J. ROLAND GAGNON, H.C.S.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE QUEBEC
DANS LA COUR DE MAGISTRAT
No 265-756
SCOTT & REMILLARD INC. Demanderesse
vs
JEAN-CLAUDE CHEVALIER Défendeur

AVIS LEGAL

AVIS PUBLIC est par le présente donné que les biens meubles et effets du défendeur saisis en cette cause, seront vendus en justice, par encan public, le cinquième jour de septembre 1962 à dix heures de l'avant-midi, à 2250 Choquette, Appt. 6, Québec.

Lesdits biens consistent en : Automobile Meteor portant licence 930-435 de la Province de Québec pour 1962, avec accessoires.

LE TOUT SERA VENDU SUIVANT LA LOI.

QUEBEC, 27 août 1962
A. BLAIS, H.C.S.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE QUEBEC
DANS LA COUR SUPERIEURE
No : 115-107
JOHN MILLEN QUEBEC LIMITEE Demanderesse,
vs
JOSEPH PASCAL BILOCK Défendeur.

AVIS LEGAL

AVIS PUBLIC est par le présent donné que les biens meubles et effets du défendeur saisis en cette cause, seront vendus en justice, par encan public, le cinquième jour de septembre 1962 à 11½ heures de l'avant-midi, à 2349 Henri Bourassa.

Lesdits biens consistent en : appareil de télévision, stereo, fauteuil, etc., etc.

Le tout sera vendu suivant la loi.
QUEBEC, ce 27 août 1962.

J.-ROLAND GAGNON, H.C.S.

Les permis de construire

Les municipalités ont accordé en juin des permis de construire dont la valeur globale de construction est estimée à $262,475,000, soit 21.2 p. 100 de plus qu'un an plus tôt ($216,670,000). La valeur de la construction domiciliaire s'est élevée à $133,334,000 ($122,347,000 un an plus tôt) et celle de la construction non domiciliaire est montée à $124,141,000 ($94,213,000).

Titres au comptoir

Cours fournis par Kippen & Co. Inc. et transmis par la Presse Canadienne

Titres	Offre	Dem.
Allied Towers Com	1¼	1¾
Allied Towers priv	7¼	8
Anglo Can Tel "A"	85	88
Bramalea	2	3
Do wts	75	1.50
British Nfld Corporation	1.40	1.60
Cdn Silk	—	1.60
Cdn Superior Oil	12¼	13
Clairtone Sounds	6	6½
Consolidated Theatres "A"	6	8
Credit St-Laurent	12½	13½
Crown Life	225	250
Eastern Trust	42	44
Firmac	3	3½
Freiman A J	7½	8
Great West Life	540	560
London Life	300	320
Maritime Telephone priv	13	—
Metro Drug	1.40	1.70
Monteal City & Dist Bank	128	133
Nat Bowling	3¼	3¾
Nat Telepix	1¾	2½
N B Telephone	12½	13½
Paco	—	3¾
Pacific Gas Transmission	18¾	19¼
Shoppers City Ltd	5½	6
Sovereign Life	—	310
Stedmans Ltd	51¼	53¼
Superpack	9¾	10¼
Supersol	7	8
Trizec	1.00	1.30
West Pacific	16¾	17¼

OBLIGATIONS NON INSCRITES

Titres			Offre	Dem.
G M Plastic Cor	6½%	1978	96	99
Defrosto Co Ltd	6½%	1974	95	99
Couvrette & Prov	6½%	1971	98	100
A Belanger Ltée	7%	1976	96	100
La Tribune Ltée	6½%	1973	98	100
Crédit St-Laur I	6½%	1976	95	100

VALEURS NON INSCRITES

Titres	Offre	Dem
Assurance-Vie de St-Laurent	40	—
A Belanger Ltée classe A	14	15
Corp d'Expansion Financière	18½	17½
do droits 1963	5	7
do droits 1970	3	4
do act pr 5%	0.50	1.00
Couvrette & Provost actions A	9½	10

VALEURS NON INSCRITES
(Suite)

Titres	Offre	eDm
Denault Ltée actions A	14	15
Fabi Ltée	9	9½
G M Plastic Corp actions A	9	10
La Corp Foncière de Mtl 7%	9	10
Les Prevoy du Cda Ass Vie	92	95
Lamontagne Ltd actions A	8¾	10
Société d'Admin & Fiducie	34	37
Trust Général du Canada	35	36

Mines hors-liste

Cours transmis par la Presse Canadienne

Titres	Offre	Dem.			
Aconic	5	8	M Oka	20	30
do wt	4	7	M Bird	3	5
Alsab	—	10	Malad	—	59
Am Chib	5	8	Matt E	10	20
Amerie	—	25	N Mal	10	13
Amal M	10	20	Nipiron	5	8
As Dev	4	6	N Mil	14	17
At Chib	1	2	N Lorie	5	7
Bald Mt	8	10	N Expl	40	50
Beaup't	16	20	Norque	7	9
Black H	18	22	Olymp	—	10
Br mac	5	8	Oklend	4	6
Brnt H	13	16	Pascal	16	20
Cuvier	32	37	Pine	850	925
Dauph	8	10	Quedon	—	5
Galway	—	26	Quejo	5	6
Garney	48	52	R. Mal	17	19
Glencon	⅛	⅜	Scott C	1	3
Gibson	3	6	Seaway	6	9
GN I ev	30	40	S Helen	3	6
Hucam	47	48	S Jude	—	5
Hull Ir	15	25	S Pierre	25	35
Im Min	3	5	Sp Pole	4	7
Indepen	4	7	Starlight	½	1½
K mac	—	2	Sullico	225	275
Kukat	450	800	T Point	—	1
L Echo	20	23	Valmont	3	5
L Chib	—	10	W Leya	1	3
			Y David	13	16

Oscar Dubé & Cie Inc.
823, CHEMIN SAINT-LOUIS, Québec 6 — TELEPHONE : 527-2518
VALEURS DE PLACEMENT

Société d'Entreprise de Crédit Inc.
Institution de prêts hypothécaires
- Prêts sur maisons résidentielles et de rapports
- Centres d'achats — Motels — Edifices commerciaux
- Terrains — Prêts temporaires de construction
- Achats de portefeuilles — Prêts sur hypothèques existantes

Brochures explicatives à votre disposition

Succ. de QUEBEC : TEL. : 529-9511
220 est, Boulevard Charest, Suite 108.
Succ. de CHICOUTIMI : TEL. : 549-0944
110 est, rue Racine, Chicoutimi, Suite 212.
Succ. de RIMOUSKI : TEL. : 723-9239
24 Ave de la Cathédrale
- Autres succursales : Montreal, Sherbrooke, Trois-Rivières
Siège Social 1825 Blvd Graham Ville Mont-Royal

Placements Kennebec Inc.
VALEURS DE PLACEMENT
Spécialités :
- Institutions religieuses
- Municipalités
- Commissions scolaires
111, Côte de la Montagne — Québec 2, Tél.: 529-5348

LA CORPORATION DE PRETS DE QUEBEC
(Fondée en 1924)
Achat et vente — Obligations et actions
132, rue St-Pierre, Québec 2 — Tél.: 522-4765
P. LETARTE, président
P. LEMIEUX, vice-président
L.-P. LETARTE, sec.-trésorier
ANDRE LETARTE, directeur

Garneau, Boulanger
Limitée
VALEURS DE PLACEMENT
Membres de l'Association Canadienne des Courtiers en Valeurs Mobilières
105, Côte de la Montagne, QUEBEC 2 — Tél.: 522-1511

Vous serez certainement intéressé à lire notre brochure sur :
Royal Dutch Petroleum Company
Nous en recommandons l'achat des actions pour les raisons suivantes :
(1) Les pays orientaux desservis par la Cie Royal Dutch Petroleum ont constaté l'an dernier un accroissement de 12.3% comparativement à 1.1% et 5.3% aux Etats-Unis dans la consommation du pétrole.
(2) La Direction de la Cie Royal Dutch n'est en aucun point surpassée et sa marque de fabrique "Shell" est reconnue à travers le monde entier.
(3) Les recettes du premier et second trimestres ont demontré une hausse remarquable et l'on s'attend à autant que $4.00 par action pour l'an 1962. Au prix courant de $39.00 (U.S.) les actions se vendent à moins de 10 fois les recettes et en se basant sur un accroissement de dividendes on calcule un revenu dépassant 4%.
(4) Au cours du mois dernier les acheteurs institutionnels aux Etats-Unis ont fait de fortes acquisitions sur le marché d'huile international et en tête de leur liste : la Cie Royal Dutch Petroleum.
Il nous fera plaisir de vous faire parvenir sur demande par écrit notre brochure de 16 pages décrivant cette importante valeur internationale.
Gairdner & Company Limited
93 rue St-Pierre, Québec
529-2541
Toronto Calgary Edmonton Halifax Hamilton Kingston Kitchener London Moncton Montréal New York Ottawa Québec Vancouver Winnipeg

CITÉ DE QUÉBEC

CITE DE QUEBEC
BUREAU DU GREFFIER
QUEBEC, le 23 août 1962
AVIS
EST par les présentes donné qu'à une séance du Conseil de Ville de Québec, tenue le jeudi, 23 août 1962; le règlement suivant a été lu pour la première fois : Règlement No 1268 — pour décréter l'acquisition des immeubles requis pour l'élargissement de la rue Aqueduc, coin Arago.
Que la deuxième et dernière lecture pour adoption dudit règlement aura lieu à la prochaine séance du Conseil, le jeudi, 30 août 1962.
Qu'il peut être pris connaissance dudit règlement au bureau du soussigné durant les heures du bureau.
(Signé) L.-P. Desjardins,
Greffier de la Cité.

CITE DE QUEBEC
BUREAU DU GREFFIER
QUEBEC, le 23 août 1962
AVIS
EST par les présentes donné qu'à une séance du Conseil de Ville de Québec, tenue le jeudi, 23 août 1962; le règlement suivant a été lu pour la première fois : Règlement No 1271 — concernant le gouvernement intérieur du Conseil.
Que la deuxième et dernière lecture pour adoption dudit règlement aura lieu à la prochaine séance du Conseil, le jeudi, 30 août 1962.
Qu'il peut être pris connaissance dudit règlement au bureau du soussigné durant les heures du bureau.
(Signé) L.-P. Desjardins,
Greffier de la Cité.

CITE DE QUEBEC
BUREAU DU GREFFIER
QUEBEC, le 23 août 1962
AVIS
EST par les présentes donné qu'à une séance du Conseil de Ville de Québec, tenue le jeudi, 23 août 1962; le règlement suivant a été lu pour la première fois : Règlement No 1272 — pour décréter le prolongement de la rue Monmagny et l'expropriation des immeubles requis à cette fin.
Que la deuxième et dernière lecture pour adoption dudit règlement aura lieu à la prochaine séance du Conseil, le jeudi, 30 août 1962.
Qu'il peut être pris connaissance dudit règlement au bureau du soussigné durant les heures du bureau.
(Signé) L.-P. Desjardins,
Greffier de la Cité.

CITE DE QUEBEC
BUREAU DU GREFFIER
QUEBEC, le 23 août 1962
AVIS
EST par les présentes donné qu'à une séance du Conseil de Ville de Québec, tenue le jeudi, 23 août 1962; le règlement suivant a été lu pour la première fois : Règlement No 1273 — pour l'expropriation des immeubles nécessaires au prolongement du boulevard St-Cyrille, à l'est de la rue Claire-Fontaine.
Que la deuxième et dernière lecture pour adoption dudit règlement aura lieu à la prochaine séance du Conseil, le jeudi, 30 août 1962.
Qu'il peut être pris connaissance dudit règlement au bureau du soussigné durant les heures du bureau.
(Signé) L.-P. Desjardins,
Greffier de la Cité.





Fluctuations de la semaine sur les marchés de Montréal

Semaine finissant le 25 août 1962

BOURSE DE MONTREAL

1962 Haut	Bas	Taux du div.	Titres	Ventes	Semaine Haut	Bas	Ferm.	Chang.
40 ¼	28½	2.00	Abitibi	3.497	46½	43⅞	46½	+ ½
53½	37	1.40	Algoma Steel	2.640	45⅞	42½	43½	+ ½
29⅞	19½	.60	Aluminium	9.334	26	25¼	25¾	— ¼
50	45½	2.25	Alcan 4½% Pf	270	46½	46	46	
85	50	2.90	Ang. C Tel Pfd	110	50	50	50	— ¼
9¾	7¼	.20	Argus Corp	2.875	8	7¾	8	+ ¼
7	5	.30	Argus 'C' Pfd	1.150	7	6¾	6¾	
54½	48½	2.60	Argus Pfd	10	50¼	50¼	50¼	+ ¼
53	46	2.50	Argus Pfd	25	50	50	50	+ ¼
38½	27	(b)1.20	Asbestos	3.955	33½	31¾	32	+ 1
16	12	.80	Atlantic	400	14¾	14¾	14¾	+ ¼
35¼	28	(b)1.00	Atlas Steels	740	34	34	34	
73½	51½	(b)1.80	Bk of Montreal	4.335	58¼	57¼	57¾	— ¼
83¾	59	(b)2.20	Bk of N Scotia	2.285	68¾	66¼	67	— 1
92	55	(b)1.80	Banq. Can. Nat	1.890	69¾	68¾	69½	
54	40	(b)1.20	Banque Prov.	922	45	44	44¾	
55	44½	2.50	Bathurst 'A'	100	50	50	50	+ 1
55¾	47	2.20	Bell Telephone	10.127	52¾	51	51¼	— ¼
52	48	2.50	Bowat NA Pfd	475	48¾	48¼	48¼	— ¼
54½	50	2.75	Bowat NA Pfd	25	50¾	50¾	50¾	+ ¼
7	5	(a)	Bowater Paper	150	5¾	5¾	5¾	+ ¼
53	50	2.75	Bow Mers Pfd	45	50	50	50	
4 00	3.00	(a)	Brazilian	1.878	3.25	3.20	3.20	
37¾	28	1.00	BA Oil	3.966	36¾	36¼	36¾	+ ¼
14	10	.30	B.C. Forest	1.350	12½	11¾	12¼	+ ¼
18	15¼	—	B.C Power	15.045	17	16¾	17	+ ¼
56¼	45	2.20	BC Telephone	350	51	51	51	
10	7	—	Brockville Pfd	185	8	8	8	
22	20½	1.04	Brke Bond Pfd	100	20¾	20½	20½	+ ¼
16½	9½	(a)	Brown Co.	150	10¾	10¼	10¼	+ ¼
37	19½	.90	Bldg. Products	460	24	23	24	+ ¼
8 20	6 25	(a)	Bulolo Gold	24.506	6 60	6 25	6 50	— 20
28½	17¾	.60	Calgary Power	1.925	24	22¼	23	+ 1
28¾	23½	1.00	Canada Cement	5.320	26½	25	26½	+ 1
29¾	26	1.50	Can. Cem. Pfd	590	27	26	27	+ ¼
27	22½	1.00	C & D. Sugar	175	23	23	23	
25½	18	1.00	Can. Iron Fnd	810	21	20¾	21	+ ¼
64¾	50	1.80	C. Steamships	25	54	54	54	+ 2¾
25¾	17	—	C.A.E.	100	19	19	19	
12¾	8¾	.36	Cdn. Breweries	8.110	10¼	10	10	— ¼
53	48	2.20	Cdn. Brew Pfd	210	50¼	50¼	50¾	
11	8	—	C B Alum 'A'	1.040	10	10	10	+ ¼
35¾	28¾	(b)1.20	Cdn. Celanese	1.065	30¾	29¾	30	+ ¼
11	7	.40	C. Fair-M 'A'	1.020	7	7	7	
8¾	4¾	—	Cdn Husky	300	6	6	6	— ¼
72¾	50¾	(b)1.80	C I Com Bk	3.810	58	56¾	57½	— ¼
16¾	11½	.50	C-I-L	2.243	14	13¾	13¾	
14	9¼	.50	Cdn. Int. Power	685	10½	10	10¼	+ ¼
41	33¼	3.00	Cn In Pow Pfd	1.969	40¾	40¼	40¾	
6¾	3.50	—	Cdn Marconi	525	4.50	4.15	4.15	+ .05
38¼	25	.80	Cdn. Oil	11.060	38¾	36¾	38	+ 1½
27¼	22¾	1.50	Cdn. Pac. Rly	4.556	22¾	22⅝	22⅝	
14¾	10½	(a)	Cn P'fina Pfd	771	11¼	11¼	11¼	+ ¼
27½	21	1.00	Cdn. Vickers	130	21¾	21¼	21¼	+ ¼
8.50	4.50	.10	Cent.-Del. Rio	7.675	6.20	5.95	6.10	
16¾	12	.60	Comb. Enterpr.	500	13	13	13	
25	18¼	(b) .80	Cons. Smelters	1.550	20¾	20¼	20¼	— ¼
4 00	3.50	—	Cons. Textile	200	4.00	4.00	4.00	+ .20
35¾	27	.80	Consum. Glass	390	35¼	34½	35½	+ 1½
18¾	14	1.00	Corby Dist 'A'	100	17	17	17	+ ¼
13	5	.24	Coronation Cr.	1.200	7¼	6¾	6¾	— ¼
143	110	2.75	Credit Foncier	10	125	120	120	+ 1½
82	70¾	3.60	Crown Cork	35	72	72	72	+ 1½
50¾	37¼	(b)1.20	Dist.-Seagrams	2.805	45¼	42½	44¼	— 1¼
15¾	9.35	—	Dome Pete.	525	12¼	12¼	12¼	
28¾	16½	.80	Dom. Bridge	1.450	20½	19¾	20½	— ¼
3.50	3.50	—	Dom. Coal Pfd	200	4.50	4.50	4.50	
19	17½	1.00	Dom. Corset	100	18	18	18	
67	45	1.60	Dom. Foundries	1.679	54¼	52¾	53	
85	70	(b)2.20	Dom. Glass	130	75¾	75	75¾	+ 2¾
17	14	.70	Dom. Glass Pfd	160	17	17	17	
8	3¼	—	Dom. Lime	900	5¾	5½	5¾	
12½	8¼	.40	Dom. Steel	660	9¾	9¾	9¾	— ¼
14¾	11¼	.40	Dom. Stores	2.950	13	12¾	12¾	
21¾	16	.80	Dom. Tar	7.386	18¼	17¾	18	
18¾	15¼	.80	Dom. Textile	6.375	18	17¾	17¾	+ ¼
27	20½	1.00	Donohue Bros.	425	24¾	24¾	24¾	+ ¼
34	25¾	.60	Du Pont	3.606	33¾	32	32¾	— ¼
9¼	5	.55	Dupuis Fr 'A'	1.555	8	8	8	
26	21½	.60	Eddy Paper	150	25½	25½	25½	— ¼
55¼	40	1.60	Electrolux	33	45	45	45	+ 2¾
8¾	8	.50	Enam & H 'A'	110	8	8	8	
48¾	44¼	2.00	Falconbridge	1.525	54	51	51	— 3
18¾	16¼	(b)1.00	Fam Players	935	17	16¾	17	+ ¼
25½	18	.55	Fleetwood	1.300	20	20	20	
14¾	9	.50	Foundation Co	335	10	10	10	
28¾	23	1.20	Frazer Co's	2.085	26	25	25¾	+ ¼
4 10	2.80	—	French Pet Pfd	715	2.75	2.70	2.75	+ .10
37¾	29	(b)1.80	Gatineau Pow	815	33¾	32½	32¾	+ ¼
103¾	99½	5.00	Gen. Bakeries	30	100	99¾	100	
38¾	23½	—	Gen Dynamics	360	29	29	29	+ 2¾
20	15¾	.60	G.L. Paper	550	16¾	16¾	16½	— ¼
11¾	5	—	Hardee Farms	400	5¾	5¾	5¾	+ ¼
7¾	4.00	—	Hawker Sid.	1.275	4.10	4.10	4.10	— .10
15¾	9.25	.25	Home Oil 'A'	1.200	12	11¾	11¾	+ ¼
15	9.00	—	Do. 'B'	625	11¾	10¾	11¾	+ ¼
4.15	2.40	(a)	Horne & Pit	1.125	2.50	2.40	2.45	+ .05
	46	3.00	Hud Bay Min	1.475	52	51	51¼	+ ¼
	9¾	(a)	Hud Bay Co	2.250	11¾	11¾	11¾	+ ¼
43¾	39	(b)1.20	Imperial Oil	3.706	43¾	42¾	43¼	— ¼
17½	12¾	(b) .50	Imp. Tobacco	1.835	14¾	14¼	14¾	+ ¼
24¾	19¾	1.00	Ind. Accept	7.515	24	23¾	23¾	+ ¼
18	15	.80	Inland C pfd	130	16¾	16¼	16¾	
89	56¾	1.60	Int. Nickel	2.381	70	68¾	68¾	— 1¾
39¾	27	(b)1.05	Int. Paper	447	28¾	28¾	28¾	+ ¼
47¾	34	1.60	Int. Utilities	1.065	42¾	41¾	42¾	+ ¼
53	45¾	2.00	Do. pfd.	300	50	49¼	50	+ 1
88	64	3.00	Inter Pipe L.	1.780	75	73¼	73¼	— ¼
13¼	8½	—	Iroquois pfd	510	9	9	9	
22¾	12¾	.80	Jamaica P.S.	150	13½	13½	13½	— ¼
18¾	12	.46	Labatt	700	14	13¾	13¾	+ ¼
24	12	.60	Laur. Fin A.	1.720	16	15¾	16	+ ¼
43	38	2.00	Do. pfd.	25	41	41	41	+ 3
23¼	20	1.25	Do. '57 pfd	200	20	20	20	
24	10¼	.20	Loeb M	2.485	14	13¾	14	+ ¼
34¾	28	1.20	L St Law Pwr	100	29	29	29	
21¾	18¼	(b) .60	MacM Powell	5.641	18¾	17¾	18¾	+ ¼
95	53¾	5.00	Mailman pfd	63	93	93	93	+ 2
23	17½	.90	Maritime Tel	715	19¼	19¼	19¼	+ ¼
14¼	10¾	.40	Massey	5.040	11¾	11	11¾	+ ¼
111	100	5.50	Do. pfd.	55	105	105	105	— 1¾
10¾	8¼	—	Miron pfd	2.425	9¾	9½	9¾	+ ¼
31	23¾	(b) .90	Molson 'A'	1.630	25¾	25¾	25¾	+ ¼
32	24	(b) 1.00	Do. 'B'	1.085	25¾	25¼	25¾	+ ¼
44	40	2.20	Do. pfd.	55	41¾	41¾	41¾	
17¼	12½	1.00	Mtl Locomot	1.050	13¾	12¾	13¾	+ ¼
30¼	27¾	1.20	Noranda	3.760	29¾	29¼	29¾	+ ¼
24	18	.80	NS Lt. & Pwr	1.204	20	19¾	19¾	— 1
55	44	(b)2.00	Ogilvie Flour	75	46	46	46	
11	9	(b) .48	Ont. Steel	1.375	11	10	11	
18¼	10¼	—	Pacific Pete	8.180	14¾	14	14¾	+ ¼
25¾	17¾	.90	Page-Hersey	2.435	18¾	18¼	18¾	
40	35	1.80	Penmans	25	36	36	36	+ ¼
29½	21¾	1.00	Placer Dev.	275	25¾	25¾	25¾	
60¾	42	2.00	Power Corp.	1.200	58¼	56¾	57¾	
86¾	39	2.00	Price Bros.	2.815	45¾	44¾	44¾	— 1
8¾	4¼	—	Que Nat Gas	749	4.95	4.80	4.80	— .20
65	41	—	Do. pfd.	25	45	45	45	+ 1¾
37	27½	1.60	Que. Power	1.136	30½	29½	30¼	+ 1
81	38½	1.10	Que.-Tele	2.398	41	39	41	+ 2
22¼	20¼	1.10	Do.'58 pfd.	2.000	21	21	21	+ ¼
22	20¼	1.10	Do.'61 pfd.	1.150	21	21	21	+ ¼
11½	9¾	.25	Rolland 'A'	1.680	9¾	9	9	— ¼
84¼	63	(b)2.20	Royal Bank	4.154	69¼	68¾	69¼	+ ¼
18	8	—	Royalite	900	12¾	12¾	12¾	+ ¼
19¾	13	(a)	St. Law C 'A'	320	14¾	14¾	14¾	+ ¼
18¾	10	(b) .24	Salada Foods	1.300	12	11¾	11¾	+ ¼
24¾	19¾	1.00	Shawinigan	10.786	25¾	24¾	25¾	+ ¼
8¾	6¼	.25	Sicard Inc.	225	8	7¾	8	+ ¼
32¾	24¾	.80	Simpsons	950	25¾	25½	25¾	+ ¼
32¼	25	.80	Southam Co.	225	30¾	30½	30¾	+ ¼
12¾	6¾	.60	Std Struct Stl	1.000	9	8¾	8¾	
21¼	15¾	.60	Steel of Can	12.515	18¾	17¾	17¾	— ¼
25¾	17¾	.40	Steinberg's 'A'	365	20	19¾	19¾	— ¼
60	43	1.40	Texaco Can	105	50¾	47¾	47¾	— 3¾
73	50¾	(b)1.90	Toronto-Dom	672	58¾	56¾	56¾	— 2¼
15¾	10¾	.80	Traders F 'A'	4.020	13	12¾	13	
33	17¼	.16	Trans-C Fund	6.815	9	8¾	8¾	— ¼
27¾	17¾	—	Trans-C Pipe	2.250	20¾	20¼	20¾	+ ¼
7¼	5	—	United Steel	425	5¾	5¼	5¼	— ¼
58¼	44¾	(b)1.80	Walker	1.821	54¾	54	54	— ¼
23½	11	—	Westcoast	270	16½	16	16	— ¼
22¾	11¾	—	Do. VTC	175	15	15	15	— ¼
22	16	.35	Weston "B"	400	18½	18	18¼	
38¼	32	1.40	Zeller's	375	34	34	34	— 1
60	47¼	2.25	Do. pfd.	50	48	48	48	+ ¼

BOURSE CANADIENNE

1962 Haut	Bas	Taux du div.	Titres	Ventes	Semaine Haut	Bas	Ferm.	Chang.
.39	.22	—	Ajax Min.	111.550	.37	.33	.36	+ .02
.10½	7	.40	Alpha	200	9	9	9	+ ½
.10	8	.62½	do. "A"	3.850	10	9	9¼	— ½
1.00	.50	—	Aiscope Cons.	2.000	.38	.35	.36	— .04
.50	.35	—	Anacon	500	.35	.35	.35	— .01
1.35	1.75	—	Anglo-Amer.	4.250	2.55	2.45	2.45	— .05
.10	.05	—	Anthonian	5.000	.08	.06	.06	— .01½
.09	.04	—	A rex	4.000	.05	.04½	.05	+ .01
.10	.04	—	Atlas Sulphur	3.000	.06½	.06½	.06½	+ .01½
1.40	1.65	—	Atlas Telefilm	82.601	3.85	3.50	3.85	— .10
.60	.31	—	Augustus	9.875	.37½	.34	.37	+ .03
3.95	2.70	—	Autofab. "B"	2.500	3.80	3.75	3.75	— .05
10½	5.75	—	Bailey Sel. 'A'	400	7.35	7.00	7.00	— .20
.08½	.03	—	Band-Ore	26.000	.08½	.06½	.08	+ .01
.31	.22	—	Bankfield	2.000	.31	.30	.32	+ .07
.08½	.04½	—	Bateman	4.500	.05	.05	.05	— .00½
.50	.35	—	Beauce Placer	4.000	.40	.35	.40	+ .05
14½	12	—	Belding-Cort.	205	12½	12½	12½	— ½
14	12¼	—	do. pfd.	200	12¾	12¼	12¼	— ¾
.25	.12	—	Bellechasse	1.000	.15	.15	.15	+ .03
.18	.10	—	Black River	1.000	.12	.12	.12	
12¼	12½ (b)	.60	Blue Bonnets	400	14¾	14½	14½	
.25	.09	—	Bluewater	2.500	.12	.11½	11½	+ .01½
.02	.14	—	Bornite Copper	13.000	.18	.16	.17	— .01
.70	.25	—	Bruneau	44.725	.50	.45	.49	— .02
.08½	.03	(a)	Cal. & Edm.	3.750	.09½	.07½	.08½	+ .2½
.04	.02½	—	Calumet Uran.	2.000	.03	.03	.03	
.8	.5½	—	Cdn. Collieries	2.750	.6¼	.5¾	.6¼	+ ¼
.88	.80	.05	do. pfd.	1.500	.80	.80	.80	— .05
13½	8¼	.60	Cdn. Dredge	330	8¾	8½	8¾	+ ¼
41¼	33¾ (b)	1.24	C. Invests.	60	34¼	34¼	34¼	— ¼
1.00	.62	—	Cdn. Kodiak	27.703	.80	.62	.62	— .18
.06	.02½	—	Canalask	58.500	.06	.05	.06	+ .01
.16	.09½	—	Canorama Ex.	6.500	.10	.09½	.09½	— .01
4.75	3.05	—	Capital Bldg.	4.550	3.95	3.75	3.95	— .00½
.29	.09	—	Carbec	11.800	.10	.09	.09½	
.12	.08	—	Carl. Quebec	2.000	.08	.08	.08	
.55	.31	(b) .50	Catelli "A"	25	.31	.31	.31	
.08	.04	—	Cen. Manitoba	4.000	.06½	.06	.06	— .00½
2.70	.77	—	Chemalloy	7.655	1.25	1.10	1.11	— .09
4.10	2.70	—	Comodore Bus.	33.200	4.10	3.80	4.10	+ .30
.05½	.03	—	Chipman Lake	2.000	.04	.04	.04	+ .01
.10½	.04	—	Clev. Copper	8.000	.04½	.04½	.04½	
.05½	.03	—	Con. Cen. Cad.	10.000	.05½	.05	.05½	+ .00½
.49	.22	—	Cons. Mogador	4.000	.35	.34½	.35	+ .02
.44	.36	(b)1.50	Cons. Paper	2.407	39¼	38¼	38¾	— ½
1.40	1.14	—	Copper Rand	1.500	1.28	1.20	1.20	— .08
.40	.18	—	Copperstream	16.000	.28	.26	.26	— .02
.15	10¾	.60	Credit M. G.	1.075	11½	11	11½	+ ½
1.00	.50	—	Dalfen's Ltd.	500	.36	.36	.36	— .01
.33½	24½	.70	Dome	100	28¼	28¾	28¾	+ 1
.57	.18	—	D. Explorers	9.500	.19	.18	.18	— .00½
.87	.37	—	D. Lesseholds	1.500	.40	.40	.40	
26¾	21¾	1.20	D. Oilcloth	17.000	.26	.25	.26	+ .01
.50	.24	—	Dumagami M.	100	23¾	23¼	23¼	— ¾
.45	.22	—	Dumont Nickel	6.000	.41	.40	.41	+ .05
1.90	1.60	(a)	East Sullivan	1.700	1.70	1.66	1.72	+ .12
9¾	8	(b) .35	Fabi Ltd.	33.500	9¾	9	9	— ½
.15	08½	—	Fab Metal	1.175	.14	.13	.13	— .01
.05½	.02	—	Fano Mining	1.000	.02½	.02½	.02½	+ .00½
.25	.06	—	Fox Lake	376.800	.45	.20	.45	+ .10
.08	.05½	—	Fantana	3.000	.04	.03½	.03½	— .00½
.57	.30	—	Fort Reliance	12.000	.31	.30	.31	— .01
.19	.04	—	Fundy Bay	40.000	.09	.08	.08	+ .00½
.24	.10	—	Futurity	1.000	.16	.16	.16	
2.60	.54	—	Glen Lake	6.280	2.15	2.10	2.15	
.40	.15	—	Golden Age	2.000	.16	.16	.16	
.12	.06	—	Gui-Por. Uran.	3.000	.06½	.06	.08	
1.28	.74	—	Hastings	200	1.10	1.10	1.10	— .05
1.99	.61	—	Helium Corp.	3.000	.84	.75	.75	— .01
.28	.18	.60	Hollinger	4.980	.22	.21½	.21½	+ .1½
1.80	1.25	—	Inland Chemical	100	1.80	1.80	1.80	+ .20
.11	.05	—	Int. Ceramic	1.000	.05½	.05	.05½	
5.50	2.25	—	Int. Helium	8.500	2.45	2.25	2.25	— .20
9¼	8	(a)	Int. Paints 'A'	100	8	8	8	— ½
.27	.15	—	Int. Dredge	2.400	.23	.20	.20	— .04
.47	.43	2.40	Inv. Found.	155	.44	.43	.44	
55	52¼	3.00	do. pfd.	55	52½	52¼	52½	+ ¼
4.30	2.10	—	Jubilee Iron	2.530	2.50	2.11	2.30	— .15
.37	.28	—	Keeley-Frontier	124.800	.56	.47	.50	— .05
2.25	1.17	—	Kiena	29.600	1.99	1.72	1.80	— .15
7.55	4.10	—	Lake Dufault	200	4.55	4.55	4.55	— .55
.17	13½	1.00	Lamberd "A"	100	16	16	16	— .01
.12	8¼	.40	Lamontagne A	300	8¾	8¾	8¾	— ½
.52	.38½	—	Langis	2.500	.39	.38½	.38½	— .03½
.05	.03	—	Lingside	3.000	.03	.03	.03	
.17	.08	—	Lithium Corp.	6.500	.09½	.08	.08	— .01
.08	.02½	—	Marjortrans	37.000	.05	.05	.05	+ .02½
1.70	.75	—	Mal. Nygrade	11.800	1.45	...	1.28	— .10
.84	.50	—	Marchant Min.	7.000	.62	.59	.62	+ .05
.13½	.07	—	Massval	3.600	.09	.09	.09	+ .01
8.00	4.90	.35	Melchers pfd.	530	5¼	5	5	— ¼
1.53	.21	—	Mercury-Chip.	18.250	.27	.23	.27	+ .02
.50	.01	—	do. Wts.	2.500	.01½	.01½	.01½	
1.02	.50	—	Merrill Isle	5.800	.77	.70	.77	+ .02
.38	.16	—	Mid. Chib	7.000	.18	.17	.18	
16½	12¼	(a)	Mining Corp.	100	13¼	13¼	13¼	
.28	.25	—	Min-Ore	1.000	.28	.28	.28	
.24	.05	—	Monpre Min.	14.100	.15	.14	.14	
2.90	.75	—	Mt. Pleasant	485.705	2.15	1.80	2.05	+ .20
9¾	5¾	—	M/R Dairies	350	6¼	6	6¼	+ ¼
9	8	.40	M/R Rice	500	9	9	9	
4.30	1.80	—	Na. Aut. Vend.	405	1.80	1.80	1.80	
.18	.10	—	Native Min.	2.000	.11	.11	.11	
6¾	2.50	—	Neecco	1.160	2.85	2.75	2.80	+ .05
.08	.01	—	N. Formaque	3.500	.04½	.04	.04½	+ .00½
.83	68½	2.40	Nfld. Lt.&Pow.	85	70	70	70	
.22½	.07	—	N. Jack Lake	9.000	.09	.09	.09	— .1½
.20	.13	—	Newrich Exp.	9.250	.16	.16	.16	
.35	09½	—	N. W. Amulet	71.100	.13	.09½	.10	— .01
.07	.04	—	Nocana	2.000	.04½	.04½	.04½	+ .00½
.12	05½	—	N.A. Asbestos	1.000	.08	.08	.08	+ .02½
.70	.38	—	N.A.R. Metals	1.000	.44	.38	.44	+ .04
3.50	2.30	.20	Nor'west. Ind.	1.500	3.00	3.00	3.00	+ .25
.51	.13	—	Opemisca Ex.	11.500	.17	.16½	.16	— .01
8.50	4.90	(a)	Opem. Copper	200	5.00	5.00	5.00	
.47	.40	—	Patricia	80.700	.47	.40	.44	+ .04
.11¾	.05	—	Paudash	2.000	.08	.08	.08	
.07	.03	—	Pitt Gold	29.500	.05	.04	.04	+ .01
.90	.48	—	Place Oil	10.700	.72	.71	.72	
.10	.05	—	Porcup. Prime	1.500	.05	.05	.05	— .01
73¼	.62	3.00	Pwr. CP 2nd p.	331	.67	.67	.67	+ .5
.35	.15	—	Que. Chiboug.	5.000	.18	.18	.18	+ .01
6.75	2.25	—	Que. Cobalt	2.100	2.80	2.75	2.80	
5.10	2.50	—	Que. Lithium	1.800	2.99	2.99	2.99	— .01
.04½	.02	—	Quebec Oil	1.250	.02½	.02½	.02½	+ .00½
18½	.09	—	Que. Smelting	2.000	.09	.09	.09	— .01
.04	.02	—	Red Crest	6.500	.02½	.02	.02	— .01
2.75	1.60	(a)	Ruby Foo's	1.900	2.05	1.95	2.05	+ .15
.55	.25	—	do. Wts.	100	.35	.35	.35	+ .01
7.40	3.20	—	St. L. Columb.	900	3.90	3.75	3.90	
1.35	.75	—	St. L. Lands	2.300	.85	.85	.85	— .11
1.42	.20	—	Saucon	55.500	.27	.24	.25	+ .00½
9¼	8¼	(a)	Shop & Save	1.854	7	8¼	8¼	
1.00	.45	—	Sicalta Oils	500	.50	.30	.50	+ .05
17½	15	.40	Sodeys	265	15¼	15¼	15¼	+ ¼
1.10	.52	—	Soca Ltee.	1.500	.85	.85	.85	— .16
.47	.43	—	Silver Reg	22.800	.47	.45	.47	
.24	.08	—	South Dufault	1.000	.07	.07	.07	
128	101	(b)6.00	So. C. Pow. p.	80	110	108	110	+ 6
1.80	.85	—	Spartan Air	27.800	1.30	1.15	1.25	
.14	06½	—	Stand. Gold	2.000	.07	.07	.07	+ .00½
19¾	14	.50	Superiest Pete	150	16½	16½	16½	— ¼
.34	.12	—	Tache Lake	107.700	.14	.12	.12½	— .01
.12	.00½	—	do. Rts.	7.150	.01	.00½	.00½	— .01½
.04	.02	—	do. Wts.	4.600	.04	.02	.02	
1.00	.38	—	Talisman	23.400	.87	.50	.84	
.18½	.07	—	Tazin	2.300	.07½	.07	.07	
.10½	.04½	—	Tib. Expl.	32.500	.08½	.08	.08½	— .01½
.12	.07	—	Titan Pete.	1.000	.08	.08	.08	
3.80	2.30	—	Tr-C. Freezers	350	2.50	2.50	2.50	
6.25	3.80	(a)	United Asbestos	600	4.30	4.25	4.25	+ .05
1.30	.25	—	Utd. Principal	2.800	.55	.48	.51	+ .01
6¾	5	.40	Val Mar "A"	220	5½	5½	5½	— ¼
3.35	2.50	—	Van Der Hout	200	2.90	2.65	2.90	+ .25
.14	.06	—	Vanguard	16.500	.07	.06½	.07	
3.65	92	—	ViolaMac	2.500	1.76	1.75	1.76	— .01
1.05	.74	—	West. Helium	9.300	1.00	.95	1.01	
.07	.02	—	Weedon	128.000	.03	.02	.02	— .01
.79	.60	—	Westburne	8.000	.64	.60	.64	+ .02
.11	.03½	—	Westville	13.000	.04	.03½	.04	+ .00½
4

RESULTATS LA JOURNEE MEME

ANNONCES CLASSEES

Une petite annonce publiée dans des annonces classées

L'EVENEMENT JOURNAL

le matin produira des résultats le jour de sa publication

Signalez : 525-5133

La Presse Canadienne a le droit exclusif de reproduction de toutes les nouvelles de la Presse Canadienne, de la Presse Associée et de l'Agence Reuter. Il en est de même de la reproduction.

Le Ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

L'EVENEMENT-JOURNAL
TEL. : 525-5133

TARIF AU COMPTANT

1 ins. la ligne comptée de 5 mots .25
Coût minimum .85
2 ins. consécutives la ligne comptée .22
6 ins. consécutives la ligne comptée .20
24 ins. consécutives la ligne comptée .17
Minimum 2 lignes comptées par ins.
Titre individuel par insertion .35
Strictement payable d'avance.

TARIF AU COMPTANT

Les annonces réclamant une case, supplément de 50 pour frais postaux
Avis de naissance, mariage, fiançailles $1.50
Avis de décès, remerciements, service anniversaire $3.00
Mots additionnels $0.05

Facture non payée dans les 5 jours ouvrables après la date de facturation. frais additionnels 0.25.

ABONNEMENT L'EVENEMENT - JOURNAL

Prix de l'abonnement à "L'Evénement-Journal" Levis, Québec, Québec-Ouest, St-Romuald, Ste-Foy, Sillery, St-Rodrigue, Beauport, Giffard, Villeneuve, Charlesbourg, Breakeyville, Charny, Loretteville, Village Huron, Château-d'Eau, St-Louis de Courville, Ville Montmorency, livraison à domicile, 25c par semaine sans égard au nombre de jours de publication ou $13.00 par année payable à nos bureaux ou à un de nos représentants.
PROVINCE DE QUEBEC : 1 an, $7.50; 6 mois, $4.00; 3 mois, $2.25; 1 mois, $1.00. Ailleurs au Canada : 1 an, $9.00; 6 mois, $4.75; 3 mois, $2.50; 1 mois, $1.00.
ETATS-UNIS et pays étrangers : 1 an, $25.00; 6 mois, $13.00; 3 mois, $7.00; 1 mois, $2.50.

ARGENT A PRETER

PREMIERE et deuxième hypothèques, ville et campagnes, service rapide. Immeubles Centrales, 330 Blvd Charest Est. 529-9017.

ARGENT particulier, prêts hypothécaires. Ville et campagnes. Consentis promptement. 77 St-Louis. 523-9181.

EN PREMIERE et seconde hypothèques sur tous genres de propriétés, résidentielles et commerciales. Dans toute la province. Aussi prêtons pour consolider les dettes et achetons les créances, prêtons pour un terme jusqu'à 10 ans. Aide Universelle Ltée 466 de la Couronne. Jour: 522-3968. Soir: 683-7902.

PRETS

POUR L'ENTREE DES CLASSES

$50 à $5,000

APPELEZ GEO.-A. LECLERC

529-4571

SOIR 683-7481

COMMUNITY FINANCE CORP

666 DE LA COURONNE, SUITE 105 QUEBEC

CHICOUTIMI LAC-ST-JEAN

APPELEZ P. KRONSTROM

547-3605

378 ST-DOMINIQUE JONQUIERE

SOIR 548-4268

PREMIERE ET DEUXIEME

HYPOTHEQUE

REMBOURSEMENT FACILE

Montant du prêt	Paiement Mensuel
$1,500.	$16.26
$2,000.	$21.67
$2,500.	$27.10
$3,000.	$32.52
$4,000.	$43.36

le paiement mensuel comprend le capital et les intérêts

VILLES ET CAMPAGNES

Aucun dépôt, aucuns frais d'inspection, aucune commission à payer pour avoir votre prêt.

PRET CONSENTI LE MEME JOUR

THIBEAULT & ASSOCIES INC.

INC.
285, St-Joseph Est — Québec
Tél. : jour : 522-6464
soir : 623-0508

AUTOMOBILES A VENDRE

AUTOBUS

(TOUS GENRES)
CHEVROLET, INTERNATIONAL, PREVOST, MORRIS, ETC.
18 à 60 passagers
MACHINERIE MAHEUX
500 AVE ST-SACREMENT
QUEBEC. 683-8940

SPECIAUX

1959 CHEVROLET 4 portes $1,150.00
1958 METEOR Station-wagon $925.00
CHOIX D'AUTRES MODELES 55 à 61
Plan G.M.C. comprenant assurance-vie et maladie.
OUVERT TOUS LES SOIRS

LAPORTE AUTO LTEE

250 est, boul. Charest, Québec (529-4561)
Vous satisfaire d'abord.

A LEVIS, Vous êtes bien servis

CENTRE D'AUTOBUS SCOLAIRES

. LE PLUS COMPLET DU QUEBEC

Carrosseries "Wayne Superramic" — "Marion Superior"
Châssis G.M. — Capacité 18 à 78 passagers
ECHANGES ACCEPTES
Conditions: AUCUN COMPTANT
TERMES SPECIAUX

AUTOBUS USAGES

Nous avons en main un des plus grands inventaires d'autobus usagés de différents modèles, marques, capacités; en excellente condition et à des prix défiant toute concurrence.

LEVIS AUTOMOBILES INC.

ROND-POINT LEVIS
TEL. : 837-5075
837-5888

Le garage le plus considérable de la Rive-Sud.

SPECIAUX DE FIN DE SEMAINE

(3 JOURS SEULEMENT)

1961 MORRIS OXFORD, (stock 2205A) équipé.
1961 METEOR, Rideau 500, sedan 4 portes, 8 cylindres, radio, etc....
1961 RAMBLER, sedan 4 portes, 6 cylindres, radio, etc. .
1960 RAMBLER, custom, 4 portes, radio, transmission automatique.
1960 BUICK hard top "sabre", radio, pneus blancs, transmission automatique, power steering, power brakes.
1959 HANSA, 5 passagers équipé.
1958 JAGUAR, 4 portes, transmission automatique, radio.
1958 PONTIAC, convertible, transmission automatique, radio, etc.
1958 VOLKSWAGEN convertible, de luxe.
1957 FORD, sedan 4 portes, radio.

10 JEEPS usagés. Prix à partir de $495.00
Prix de vente sans échange
20 AUTOS (Chevrolet, Pontiac, Dodge) 1953-1954
au prix de 175.00

Canadian Auto - Auto Moderne

CHARS NEUFS ET USAGES
480 et 498 DE LA COURONNE ET
EDIFICE STATIONNEMENT PAQUET, Rez-de-chaussée
RUE FLEURIE TEL.: 529-5381
720 BOUL. HAMEL TEL.: 529-5384

VENEZ ET COMPAREZ NOS PRIX

1958 Volkswagen, radio $695
1959 Volkswagen, de luxe, radio $1,050
1962 TRIUMPH Herald 8,000 milles $1395.
1956 Dodge, sedan, moteur recond. $695.

A SACRIFIER.

1956 METEOR, sedan	$ 495
1955 BUICK, sedan	$ 475
1954 MONARCH, sedan	$ 295
1957 PONTIAC, sedan Delivery	$ 495

Ouvert tous les soirs jusqu'à 10 heures.

CHARLESBOURG AUTO LTEE

LARK — STUDEBAKER — HAWK
7925 Boul. Henri Bourassa. Tél. : 623-9843

GIGUERE AUTOMOBILE

vous invite de profiter de votre passage à l'Exposition pour choisir votre char neuf ou usagé.

GIGUERE AUTOMOBILE

BUICK - PONTIAC - VAUXHALL

BLVD HAMEL & DORCHESTER

Tél. jour : 529-1351

Soir : 529-1356 - 529-1357

CHEZ MARTIN? C'EST A LEVIS

SPECIAL DE CHARS EUROPEENS

1962 RENAULT DAUPHINE seulement 4,000 milles $1,395	1959 CONSUL convertible $1,295	1958 VAUXHALL $725
1961 AUSTIN, healy sport 6 cylindres $2,095	1959 CONSUL, sedan 4 portes $1,095	1958 SIMCA $625
1960 AUSTIN "850" $825	1959 VOLSWAGEN $995	1957 VOLKSWAGEN $750
1960 VOLKSWAGEN (2) $1,195	1959 RENAULT $725	1956 VOLKSWAGEN $595
	1958 MORRIS OXFORD $395	1955 AUSTIN $275

GARAGE W. MARTIN

ANDRE CHAMPOUX, PRES.
ROND-POINT — LEVIS — 837-8801

AUTOMOBILES A VENDRE

3 CAMIONS 3 tonnes avec compeute. — Tél.: 825-3218

FRADET AUTO

OLDSMOBILE 1958, Hard-top, 98	$1,450.
CADILLAC Eldorado convertible, 1956	$1,495.
PLYMOUTH 1959, automatique	$1,725.
DODGE 1957, station w.	$950.
CHEVROLET 1957	$995.
VANGUARD 1955	$195.
FORD 1958, 8 cylindres	$895.
PONTIAC 1958, station w.	$900
OLDSMOBILE H.T. 1957	$975
FORD, sta.-wagon, 1956	$695
SCOOTER M.T. 200 3 roues	$650
SCOOTER M. T. 150	$625.

80 autres modèles

Très beau choix et prix relativement bas.

TERME - ECHANGE

FRADET AUTO

105 BLVD HAMEL
TEL. : 681-6281
Ouvert le soir

GRANDE LIQUIDATION

AUCUNE OFFRE REFUSEE

1960 VOLKSWAGEN
1958 MORRIS
1959 PANHARD
1959 CITROEN, 1D, 19 et DS, 19
1961 MERCEDES, D.K.W.
1957 OLDSMOBILE, H.T. sedan
1955 DODGE, sedan, automatique
1953 PONTIAC

Il nous faut de l'espace pour nos 1963 CITROEN et SIMCA.

VERSAILLES AUTOMOBILES

105, 3e AVENUE TEL. : 525-4532

RENAULT à partir de $1,645.00

Entièrement Equipée. Première vitesse synchronisée.

$100.00 comptant $14.00 par semaine

Renault R. 4 — Dauphine — Gordini — Caravelle
Camion Estafette

CARETTE AUTOMOBILES LTEE

DISTRIBUTEURS RENAULT POUR L'EST DU QUEBEC
Ventes et Service :
2060 Boul. Charest Ouest, Québec 10, TEL. : 681-7371
Salle Montre et Vente Seulement :
1265 de la Canardière — TEL. : 681-7371

MALGRE LA RARETE

DES CHARS USAGES

Nous avons pour le temps de l'Exposition un assortiment remarquable. Venez donc vous convaincre qu'il n'y a pas ailleurs de qualité meilleure, pour le même prix. La plupart équipé de radio, vendu avec garantie pour récent modèle. Accommodation finance pour plus vieux modèles.

HUDON AUTOS ENR.

1365, DORCHESTER-NORD — TEL. : 525-4769
(Coin Daniel)

OUVERT LE SOIR, EXCEPTE LE SAMEDI

MOTORS LTD.

1961 Ford, 2 portes, comme neuf $2,050.00
1954 Mercury sedan, automatique, radio $395.00
1961 Renault, semi-automatique, sedan $1,095.00
1954 Ford, sedan, radio $395.00
1958 Vauxhall, station-wagon, 4 portes $895.00
1961 Thames, autobus, 12 passagers, idéal pour transport d'écoliers $1,695.00
1957 Dodge Mayfair, sedan, automatique $795.00
1958 Volkswagen, vanet $750.00

1951 DODGE, 3 TONNES, AVEC BOITE

PLUSIEURS AUTRES MODELES DE 1953 à 1955

MOTORS LTD.

VENDEUR FORD — 777 BOUL. CHAREST OUEST
681-4626

Y A PAS D'ERREUR

CHEZ BEGIN C'EST MEILLEUR

1961 PEUGEOT 404	1,790.	1959 PEUGEOT 403	970.
1960 FORD	1,690.	1959 GAGZELLE	1,000.
1960 FORD	1,750.	1959 HILLMAN	850.
1960 PEUGEOT 403	1,150.	1959 RENAULT	700.
1960 RAMBLER, coach	1,150.	1959 PEUGEOT, station	1,000.
1960 VOLKSWAGEN	1,050.	1958 VAUXHALL	600.
1959 FIAT	500.	1957 PLYMOUTH	650.
1959 RENAULT	700.	1956 INTERNATIONAL autobus 9 passagers	1,400.
1959 BUICK	1,890.	1955 MORRIS	250.
1959 PLYMOUTH, station	1,450.	1955 DODGE	500.
1959 AUSTIN	850.	1955 AUSTIN	450.

LOT DE VOITURES 1950 A 1954. PRIX $75.00 A 225.00

J. A. BEGIN AUTO LTEE

DISTRIBUTEUR RAMBLER & PEUGEOT
OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 9.30 HRES.
ROND-POINT, LEVIS — 837-9363

AUTOMOBILES A VENDRE

AUTOBUS

PREVOST
30-33-37 PASSAGERS
Moteurs Ford, Dodge, White
GIROUX AUTO ENRG.
401 Blvd Ste-Anne
Beauport — 663-9972

MEILLEURES VALEURS A PLUS BAS PRIX

Roger AUTOS BARRE et Camions

Le centre de l'auto et camions usagés à Québec.
1095 CANARDIERE
529-3335

VOUS AUREZ L'AGREMENT

et la garantie d'une voiture neuve en achetant une voiture usagée de qualité.

— CHEZ —

UNIVERSAL Auto

777, 1ère Avenue — 525-5113

AUTOMOBILES A VENDRE

ATTENTION. Vauxhall 1960 — 32,000 milles, comme neuf, équipé, prendrais échange. Tél. : 529-4216.

CONVERTIBLE, Consul 1961, 10,000 milles, état neuf, radio, mensualité si désirée. Tél. : 683-3537.

AUBAINES

1961 RENAULT, Dauphine $1,115.
1955 DODGE sedan, peinture neuve $275.
1956 CHEVROLET 3 tonnes, V-8 $500.
1955 DODGE sedan, (stock 12111A) $175.
1956 CADILLAC sedan. Aucune offre raisonnable refusée
1954 CHEVROLET sedan automatique $375.
1955 BUICK sedan $350.
1953 CHEVROLET sedan $325.

NOUS AVONS AUSSI EN MAINS QUELQUES PANELS ET VANETS DE TOUTES MARQUES POUR LESQUELS NOUS NE REFUSONS AUCUNE OFFRE RAISONNABLE

JOS LAHOUD AUTOS LTEE

245, RUE DORCHESTER

34 RUE DORCHESTER — 2145 BLVD CHAREST OUEST
TEL. : 529-9321 — 529-9051 — 681-6311

BONNES DEMANDEES

FILLE désirant bon chez soi pour l'ouvrage à domicile dans ménage cinq enfants. Pension complète et $30 par mois, au début. Prix de passage fourni. Ecrivez: Mme Henry Wilson, Mount Pleasant Hill, Newtown, Conn. U.S.A.

BUREAUX A LOUER

BUREAU sur Blvd Ste-Anne, stationnement. Tél.: 661-8734.

GRANDE-ALLEE — Edifice ultra moderne à l'épreuve du feu, ascenseur, nettoyage, stationnement, grandeurs différentes. 529-9077.

CHAMBRES ET PENSION

ST-JEAN-BAPTISTE, chambre et pension pour monsieur seulement, 476 Richelieu.

CHAMBRES A LOUER

LIBRE immédiatement, entrée privée, monsieur seulement, 12 St-Stanislas. — 628-4717.

CHAMBRE pour étudiant seulement, 203 St-Jean-Bosco, 683-0441.

CHAMBRE meublée pour monsieur, N.-D. Pitié, 527-1910.

CHAMBRE, bonne aimant tranquilité ou étudiante. 522-8377.

COMMERCES A VENDRE

STATION gazoline depuis 22 ans, grosse clientèle, cause maladie, 524-3323.

MAISON de chambres, bons revenus, finance facile. Léo Bernier, 323-6066.

RESTAURANT ville, licencié ou non, avec logement. Léo Bernier, 323-6066.

MAISON chambres de 10 pièces dans Limoilou. Tél.: 529-4884.

COMMERCE épicerie-boucherie, très gros chiffre d'affaires. A vendre cause de santé. Trust Général du Canada, 529-5311 — Après bureau: Victor Labrie: 525-9517.

HAUTE-VILLE, quincaillerie, $25,000.00 — 681-6358 — 681-6517.

HAUTE-VILLE, magasin de lingerie pour enfants, $3,500.00 — 681-6358.

EPICERIE-BOUCHERIE avec ou sans bâtisse. 681-6358.

TABAGIE, bon chiffre d'affaires. 681-6358.

PLAGES, cabines, lacs, accepteraient échanges. 681-6358 — 681-6517.

MOTEL à échanger pour magasin général ou propriété de campagne ou terre. 681-6358.

COMMERCE d'huile à chauffage, grosse clientèle. 681-6358 — 683-2185.

COMMERCE en gros, lingerie & bijouterie, $150,000.00 d'affaires, avec ou sans propriété. 681-6358.

RESTAURANT très moderne, gros chiffre d'affaires, échangerait pour blocs appartements. 681-6358 — 683-2183.

RESTAURANT $3,000.00. Acompte $1,000. 681-6358 — 683-2185.

COMPTOIR-LUNCH $3,500.00. Acompte $1,500.00. — 681-6358.

HOTEL-MOTEL à échanger avec ou sans bâtisse — 681-6358.

TAVERNE à vendre bon marché. — 681-6358 — 681-6517.

AVONS en mains plusieurs restaurants comptoir-lunch, $2,000 et plus. 529-8121.

ST-RODRIGUE

BUNGALOW 5 pièces, 1ère Avenue, garage, poste idéal pour médecins, coiffeuses, demander J.-P. Julien, Royal Trust Co., 522-4031 — Soir: 623-3085.

Concession disponible

DANS LES REGIONS DE QUEBEC, BEAUCE, LAC ST-JEAN, A CEUX QUI SONT INTERESSES A PARTIR UN COMMERCE DE RESTAURANT CHINOIS, OU AJOUTER LA CUISINE CHINOISE A LEUR COMMERCE ACTUEL, TEL QUE :

HOTELS, RESTAURANTS, ETC.

INF. FOO LUNG CO.
350 BOUL. CHAREST, Ch. 708 — QUEBEC. TEL.: 524-8546.

COMMERCES DEMANDES

COMMERCE demandé, avons acheteurs sérieux. 681-6358.

DIVERS A VENDRE

AMEUBLEMENT (fixture) mercerie pour homme, longueur 100 pieds, prix d'occasion. 680 St-Jean. Intéressés, appelez: 527-8269.

ACCORDEONS

Nous avons un très beau choix d'accordéons à BOUTONS une et 2 rangées. Attention SPECIALE aux commandes venant de la campagne. Demandez liste de prix.

Conditions faciles.

Aussi réparations d'accordéon.

ST-CYR & FRERES
754 Est, rue St-Joseph
Tél.: 522-1233

PRIX SPECIAUX

FRED TREMBLAY

448, 1ère Avenue Tél.: 524-1090

MAGASIN DE MUSIQUE

Accordéons, accordéons pianos violons, guitares, clarinettes, tambours, basses à cordes, mandolines, musique à bouche, trompettes musique en feuilles, orchestration combo.

Réparons tous les instruments.

ECOLES

COURS EXCEL — Cours par correspondance, nouveau genre: complétons enseignements reçu par cours oraux. Coût modique. Examens officiels du département. Adresser à s. M. Emile Bilodeau, secr., 266 Louis Riel, Québec 10.

ENTREPOTS A LOUER

ENTREPOT à l'épreuve du feu, chauffé, sur Canardière. Tél.: 681-8734.

L'efficacité des annonces classées de L'Evénement-Journal a été mille fois prouvée. Servez-vous-en, les résultats ne se font pas attendre.

HOMMES DEMANDES

VUE l'expansion de notre commerce, il y a ouverture pour 3 vendeurs de profession. Qualifications: âgé de 40 ans et plus, sobre, honnête, travailleur, connaissance en construction, possédant automobile et accepterait de travailler à la commission seulement. S'adresser entre 2 et 4 heures à 321 rue St-Paul, Québec.

DETECTIVES PRIVES

DEVENEZ investigateur professionnel en suivant des cours par correspondance sous la direction de M. Léo C. Morin, diplômé de l'Ecole d'Entraînement Professional Investigators de Fred Hartman, diplômé du F.B.I. National Academy, Washington D.C. Ecrire à Léo C. Morin, 1115 Est Fleury, Montréal 12, Qué.

JEUNES HOMMES
18 à 24 ANS

Dynamiques et d'apparence soignée, qui désirent commencer une carrière dans la vente. Expérience non nécessaire, entraînement complet. Transport fourni. Doit commencer immédiatement. Salaire et boni. S'adresser en personne, entre 2 hrs et 4 hrs P.M. seulement.

M. G. K. HABIB
Bureau de Placement National
405 Boul. Charest Est, Québec 2

Agents - Vendeurs

Demandés avec ou sans expérience — pour compagnie établie à travers toute l'Amérique du Nord.

NOUS OFFRONS :
1- 2 produits exclusifs et sans compétition.
2- Prospects fournis.
3- Revenu moyen $120. par semaine.
4- Assurance-groupe et salaire.
5- Travail propre et agreable.

L'APPLICANT DOIT AVOIR :
1 Apparence soignee.
2- Etre honnête, travailleur et ambitieux.
3- Posséder automobile.
4- Etre libre immédiatement.
5- Etre marié et âgé de 23 à 45 ans.

Notre gérant des ventes recevra les applicants à 180 de l'Espinay, 2e plancher, lundi 27 août à 10 hres a.m. et 2 hres p.m. precises, ainsi que mardi 28 août à 2 hres p.m. precises.

Les retardataires ne seront pas reçus.

JEUNE HOMME AYANT

APTITUDES POUR DIRIGER

Il ne s'agit pas de programme de formation usuelle ni d'un travail ordinaire. Ce programme unique de formation de personnel de direction bien conçu, et avec stage bien défini, vous offre la meilleure occasion de parvenir rapidement à un poste de commande dans une maison de prêts. Stage payé plein salaire avec augmentations selon le mérite. 21 à 28 ans; instruction supérieure ou secondaire requise. Bon salaire; frais de voiture; tous avantages sociaux. Ouvert mardi soir le 28 août jusqu'à 8 heures.

Household Finance Co.

891 ST-JEAN, QUEBEC
(A toutes succursales du Lac St-Jean).

LOCAUX A LOUER

LOCAL 14 rue Elgin. Marc Gilbert. Bureau: 681-6151. Résidence: 661-6439.

BEAU local pour salon barbier, St-Albert Grand Ouest (Ste-Odile), 623-1436.

RUE DE LA COURONNE

PRES Carré Jacques-Cartier, 650 pieds carrés de plancher, chauffé, réparé à neuf, occupation 1er septembre. Trust Général du Canada, Tél.: 529-5311, soir: 839-8566.

CARRE JACQUES-CARTIER

2,400 PIEDS CARRES entrée sur 2 rues, chauffé, division au choix du locataire, conviendrait pour compagnie d'assurance, finance, etc. Trust Général du Canada. Tél.: 529-5311. Soir: 839-8566.

LOGEMENTS — APPARTEMENTS A LOUER

ST-PIE X, 4 pièces, neuf, modernes, pour 1er septembre, thermostat individuel, éventail électrique cuisine, installation pour secheuse et laveuse, chambre bain céramique, $85 mois. 623-2080 le jour. Soir : 623-7216.

ST-SACREMENT, Flat, poêle 220, réfrigérateur, entrée seule. 2020 Chemin Ste-Foy.

ST-PASCAL, 4 pièces, neuf, thermostat, laveuse, sécheuse, 1586 Mailloux.

SILLERY, agréable, confortable, 2½, meublées, modernes, entrée seule. Stationnement, 527-4496.

MODERNE, meublé, chambre - boudoir, cuisinette, réfrigérateur, bain, douche, galerie. 524-9904.

HOMMES DEMANDES

ASSISTANT GERANT DES VENTES (bilingue)

Requis par un important fabricant de machineries industrielles situé à l'extérieur de Québec. Préférons gradué en génie ou en gestion des affaires, possédant 5 à 10 ans d'expérience pratique dans la vente ou l'administration. Doit être parfaitement bilingue. Salaire en rapport aux qualifications. Excellentes perspectives d'avancement. Maller détails complets à:

Dépt 931, Le Soleil

FEMMES, FILLES DEMANDEES

MESDAMES, gagnez un bon revenu en vendant les réputés produits Avon dans votre voisinage. Nous vous entraînons. Territoires St-François d'Assise, Stadnona, Sillery, Ste-Foy. Tél.: 523-7706.

$23 SEMAINE pour porter ravissantes robes que vous garderez comme boni. Suffit montrer vêtements North American Fashion, amies. Pas de sollicitation, placement ni expérience nécessaires. North American Fashion Frocks, Ltd., 3428 Boul. Industriel. Dept K-2726. Montréal 39.

SECRETAIRE D'EXECUTIF

Dame ou demoiselle requise comme secrétaire d'executif dans une entreprise d'envergure nationale qui ouvrira un nouveau bureau sous peu dans la cité de Québec. Qualifications requises :

une personne bilingue, âge moyen, stable, expérience de plusieurs années comme secretaire privée et ayant une bonne connaissance de l'administration générale de bureau.

Faites votre demande en écrivant à dépt 935, Le Soleil en donnant le plus de détails possible sur votre personne et sur votre expérience passée.

FILLES DEMANDEES

WAITRESS demandée pour le jour, avec expérience si possible. Restaurant Horizon Inc., 653-9674.

OPERATRICES de machines à coudre demandées. Perfection Corset, 38 Champlain.

JEUNES FILLES
18 à 26 ANS

Demi soignées, pour département publicitaire à l'extérieur. Doivent avoir personnalité plaisante et aimer rencontrer le public. Excellent salaire et boni. Doivent commencer immédiatement. S'adresser en personne, entre 2 hrs et 4 heures P.M. seulement.

M. G. K. HABIB
Bureau de Placement National
405 Boul. Charest Est, Québec 2

HOMMES DEMANDES

FULLER BRUSH demande 3 bons hommes, pour territoire en ville, clientèle établie. Pour appointement : 522-8277.

VENDEUR DEMANDE

Importante compagnie de matériaux de construction, requiert les services d'un vendeur pour leur succursale de Québec. Expérience préférable quoique non nécessaire. Age variant entre 25 à 40 ans. Position d'avenir pour candidat sérieux et ambitieux. Toute réponse confidentielle. Ecrire à

Dépt 920 Le Soleil

"Ajusteurs demandés"

"Compagnie Canadienne d'Assurances Générales, recherche les services d'ajusteurs compétents, pour travail dans la région de Québec.

Bon salaire de base garanti, ainsi que bénéfices sociaux usuels.

Ecrire au dépt 923, Le Soleil, en mentionnant références, expérience, etc., ainsi que salaire demandé.

Chaque demande sera étudiée très confidentiellement, et traitée au mérite".

LOGEMENTS — APPARTEMENTS A LOUER

ROUTE DU VALLON

PRES CITE UNIVERSITAIRE ET CENTRE D'ACHATS, LOGEMENTS TRES MODERNES, 3½ — 5 PIECES, PLUS CHAMBRE BAIN, CHAUFFES, INCINERATEUR, SERVICES DE CONCIERGE, TERRAIN DE STATIONNEMENT GRATUIT, POELE ET FRIGIDAIRE SI DESIRES. OCCUPATION IMMEDIATE. TRUST GENERAL DU CANADA. TEL. : 529-5311 — SOIR 527-9032.

LE PREVEL

2426 DES QUATRE-BOURGEOYS

Près Cité Universitaire, logements neufs 2-2½ — 3-3½ pièces, poêle et réfrigérateur fournis, service concierge, tapis dans les passages, service buanderie au sous-sol.

Appaintements, tél. : 681-6421

LOGEMENTS — APPARTEMENTS A LOUER

STE-FOY. Logements neufs 6-5-2½ pièces, fontaine et piscine pour enfant, vaste terrain de stationnement, verdure. Couillard Entreprises. — 653-5291.

TURNBULL, 2 pièces, chambre bain, poêle, réfrigérateur, chauffées, eau chaude, $60.00. — 523-9776 — 522-4481.

RUE PARADIS, 2 pièces, meubles neufs, libre 1er septembre. 583-3523.

LUXUEUX appartements (bachelors) meublés, modernes, centre résidentiel Haute-Ville, 1110 ave des Erables. Information: Bourque Electrique Ltée, 764 St-Jean. 522-2759.

3 PIECES meublées, non chauffées, sous-bassement, $48, semaine $12. 661-1495.

GRANDE pièce moderne, chauffée, éclairée, meublée poêle, réfrigérateur, 554 rue Artillerie, appt 32. Tél.: 529-2745.

2 PIECES non meublées, non chauffées, 326 ave Taschereau.

ATTENTION, étudiants, institutrices, logements 2-3-1. 347 Latourelle. 522-4585.

15 MYRAND NORD, 4 pièces chauffées, peint neuf, libre. 527-3341.

2 LOGEMENTS chauffés, éclairés, 4½ pièces, 1er plancher, $65. 3 pièces meublées, sous-sol, $48. Jour 522-5688, notaire Maurice Delage. Soir #23-2701.

3 PIECES à louer. S'adresser 396 Marie de l'Incarnation. Tél.: 683-9677.

LOGEMENTS neufs, 5-6 pièces, occupation immédiate. Les Patios, 681-5829.

1e AVENUE, couple sans enfant, 3e étage. Tél.: 522-2936.

LE CHANTILLY

COIN BEGIN et Raymond-Casgrain. Nous avons appartement 6½ pièces, pour occupation immédiate, piscine, ascenseur, incinérateur, buanderie, concierge. Royal Trust Co., 522--4031. Soir : 523-4556.

4 CHAMBRES A COUCHER

MAGNIFIQUE 7 pièces, 2 chambres de bain, édifice moderne avec ascenseur, incinérateur service de concierge. Royal Trust, 522-4031. Soir: 523-4556.

LE DEAUVILLE

1½-2½-3½ DE LUXE à louer, ascenceur, incinérateur, concierge, garage. Visible tous les jours, 2 à 4 heures. Soir sur rendez-vous. Royal Trust, 522-4031. Soir : 523-4556.

LE PREVEL

2426 DES QUATRE-BOURGEOIS, près Cité Universitaire, logements neufs, 2-2½-3½ pièces, poêle et réfrigérateur fournis, service concierge, tapis dans les passages, service buanderie au sous-sol. Appointements. Tél.: 681-6421.

LE LAURIER

600 AVE LAURIER, près Manège Militaire, magnifiques logements 3 à 6 pièces, à partir de $140 par mois. Poêle, réfrigérateur, laveuse de vaisselle, concierge, ascenceur, vue sur le fleuve. Téléphonez M.-A. Robitaille, Royal Trust Co. 522-4031. Le soir 527-4780.

APPTS DU JARDIN

APPARTEMENTS, 3½-4½ pièces, chauffés, eau chaude avec poêle, réfrigérateur, toiles vénitiennes, incinérateur, service concierge, stationnement, piscine. 527-7668.

MAGASINS A LOUER

ANGLE Grande-Allée et Lachevrotière, 350 pieds carrés, conviendrait opticien, cordonnerie, buanderie, pâtisserie, etc. 529-9077 — 527-9387.

Magasin avec STATIONNEMENT

Projets géants dans limites de la ville. Idéal pour magasins, tels que bijouterie, draperies, caméras, articles en cuir, souliers, chapeaux, confection pour dames, etc. Téléphone: 681-4083 ou écrire B. P. 1841 Québec.

MAISONS A VENDRE

ORSAINVILLE, près église, école, autobus, 2 logements, 3 et 4 pièces, terrain 100 x 100, arbres, $9,500 — $3,500 comptant — 653-9173 — 828-2121.

ST-SACREMENT, plain-pied neuf, 9 pièces, salle de jeu, 2 foyers, garage double, 2 logements sous-sol. 2065 Chemin Ste-Foy.

FANTASTIQUE, rue du Roi, 2½ maisons, 6 revenus ($348. par mois). Prix vente $20,500. Acompte discutable, revenu net 18% — directement du propriétaire. 623-2701.

ST-SACREMENT, rue Maréchal Foch, maison 8 pièces plus salle de jeu, grand terrain, garage. 524-3333.

RUE DES SEIGNEURS maison 8 pièces, 4 chambres, salle de jeu, bureau. 524-3333.

NOTRE-DAME Laurentides, maison seule, 28 x 42, 6 pièces, plus chamore bain, habitable à l'année, terrain 82 x 100. Prix $6,500. Tél.: 849-3369.

MAISON de chambres, bons revenus, finance facile. Léo Bernier, 523-6066.

DESIREZ-VOUS faire bon placement ? Consultez-nous. Léo Bernier, 523-6066.

ST-FRANCOIS D'ASSISE, 2 logements, 5 pièces, brique, endroit commercial. — 681-3691.

STE-FOY : Richard-Turner, 6 pièces. Construction 1961. Carport. Libre immédiatement. Bonnes conditions. Trust Général du Canada. 529-5311. Après bureau : Victor Labrie, 525-9517.

RUE BON-AIR. Duplex, Briques et pierres, 2 logements, 6 et 5 pièces. Chauffage eau chaude. Trust Général du Canada, 529-5311. Après bureau : Paul Mathieu : 623-9593.

AVE MOREAU

BUNGALOW 6 pièces, carport, acompte $2,500., livraison 15 septembre. Demander J.-P Julien, Royal Trust Co., — 522-4031 — Soir: 623-3085.

QUEBEC LAND & REALTY COMPANY
COURTIERS EN IMMEUBLES
529-8456
580, Grande-Allée Est
Suite 400 — Québec 4

MAISONS A VENDRE

MAISON de chambre, bons revenus, finance facile Léo Bernier, 523-6066.

MONTCALM : Rue Père-Marquette, 2 maisons de 3 logements de 6 pièces. Bonnes conditions. Trust Général du Canada, 529-5311. Après bureau : Victor Labrie : 525-9517.

DES OBLATS, 2 revenus, $8,500, près école. Léo Bernier, 523-6066.

ST-PASCAL, 8 logements, parfaite condition, près Steinberg's, possibilités commerciales, placement avantageux. Demander J.-P. Julien, Royal Trust Co., 522-4031, soir 623-3085.

COURVILLE, cottage 6 pièces, près Avenue Royale, prix intéressant. Aussi bungalow 6 pièces, près Terrasse Cadieux. Demander J.-P. Julien, Royal Trust Co., 522-4031 : soir 623-3085.

ST-SACREMENT, 4 logs, 10% net. Ac. $7,000.00. — 681-6358.

STE-FOY. Plains-pieds de 4-5-6-7 pièces, peu de comptant. 681-6358.

ST-PIE X. 2 Duplex 5½ pièces, prendraient créance en 2ième hypothèque. 681-6358 — 681-6517.

ST-PIE X, 6 logs. de 4 pièces. Façade. Ac. $10,000.00. 681-6358.

ST-PIE X, 3 logs. de 5 pièces. Ac. $5,000.00. 681-6358.

ST-ALBERT, 6 logs. de 5 pièces. Ac. $5,000.00 ou accepterait créance. 681-6358.

QUEBEC LAND & REALTY COMPANY
COURTIERS EN IMMEUBLES
529-8456
580, Grande-Allée Est
Suite 400 — Québec 4

ST-ALBERT, 2 logs. de 5 pièces. Ac. $3,500.00. 681-6358.

ST-FRANÇOIS D'ASSISE, 5 logs. — $28,500.00. 681-6358.

ST-PASCAL, 8 logs. de 4 pièces. Ac. $10,000.00. 681-6358 — 681-6517.

STE-MONIQUE, 9 pièces. Ac. $1,500.00. 681-6358 — 653-2185.

NOTRE-DAME DES LAURENTIDES, 2 logs. de 5 pièces. Ac. $2,000.00. 681-6358.

ST-SACREMENT, 12 logs. 10% net. Ac. $25,000.00. 681-6358 — 681-6517.

VAL ST-MICHEL, 2 logs. 4 pièces. Ac. $1,500.00. 681-6358 — 653-2185.

ST-SAUVEUR, 2 logements, $12,000.00. — 681-6358 — 681-6517.

GIFFARD, 2 logs. de 4 pièces. Ac. $1,500.00. 681-6358 — 653-2185.

CHARLESBOURG: 7 appartements des mieux situé, prix $10,500. Acompte $500. 529-8121.

ST-PIE X. 3 logements de 6 appartements logement libre à l'acheteur, acompte $6,000. 529-8121.

ST-PAUL, APOTRE: 3 logements 5 appartements construction récente, prix $22,000. Acompte $5,000. Tél.: 529-8121.

ST-LOUIS DE COURVILLE: 3 logements 7 et 4 pièces construction récente prix $19,000. Acompte $5,000. Tél.: 529-8121.

PRES DE LA CITE Universitaire, 6 grandes pièces plus salle de jeux. Tél.: 653-4728.

ST-MALO: 2 logements 8 et 4 pièces, acompte $3,000. Situés rue Marie-Louise. Tél.: 529-8121.

LORETTEVILLE: 2 logements de 6 appartements rue Racine, prix $8,000. — Acompte $3,000. 529-8121.

GIFFARD, 2 logements de 5 pièces. — Acompte $3,000.00. — 681-6358.

RUE CARON 6 logements bon état, garage 2 autos, placement intéressant. Demander J.-P. Julien, Royal Trust Co., 522-4031 — Soir: 623-3085.

QUEBEC LAND & REALTY COMPANY
COURTIERS EN IMMEUBLES
529-8456
580, Grande-Allée Est
Suite 400 — Québec 4

DE LA COLLINE SUD, vue sur Laurentides, bungalow 6 pièces, garage 2 autos, salle jeu, prix avantageux. Demander J.-P. Julien, Royal Trust Co., 522-4031 — Soir: 623-3085.

ST-THOMAS D'AQUIN, 8 logements de 5 pièces. Acompte $15,000.00. — 681-6358.

NOTRE-DAME DE PITIE, 3 logements de 4 & 5 pièces. Acompte $3,000. — 681-6358.

ST-PASCAL, 6 logements de 4 pièces. Acompte $8,000.00. — 681-6358.

MAISON 2 logements, St-Albert le Grand, près église, école. 623-1845.

ST-CHARLES GARNIER, moderne, chic, grand, luxueux, situé 14 appartements, piscine, foyer il vous faut voir. Acompte $40,000. — 529-8121.

LEVIS, rue Bellevue, terrain 60 x 100 avec vue sur le fleuve. Tél.: 837-6000.

CHARLESBOURG

LUXUEUX bungalow, coin de rues, grand terrain, intérieur exceptionnel, 6 pièces. Demander J.-P Julien, Royal Trust Co., 522-4031 — Soir: 623-3085.

LUXUEUX BUNGALOW

RUE DE GALAIS, 6 pièces plus salle jeu, buanderie chambre sous-sol, air conditionné. Demander J.-P. Julien, Royal Trust Co., 522-4031. — Soir: 623-3085.

LOCATAIRES

Si vous désirez réserver un terrain, ou vous faire construire une maison soit :

St-Ambroise — Charlesbourg
Ste-Foy — ou Québec

avec un comptant à partir de $500

Estimé Gratuit
Consultez

St-Ambroise Construction Ltée

Tél.: 842-3772 — 524-1012
ou écrire Casier postal 878
Loretteville

COTTAGES A PRIX SENSES
5 PIECES, PIERRE ET BRIQUE

A PARTIR DE $9,950

TERRAIN COMPRIS

Comptant $250.00
Mensualité $47.20 Plus taxes

Nouveau quartier résidentiel à Loretteville, Orsainville, Charlesbourg, Beauport, Ancienne-Lorette, St-Emile.

Pas de seconde hypothèque

Pour information: 842-3615 et 842-3616

J. - E. LAMOTHE
35 rue Caron, Loretteville

IMMEUBLES IMMEUBLES

OCCASIONS

COMMERCES DE TOUS GENRES:

COMMERCE D'AUTOMOBILES : Avec plusieurs franchises, situé à Québec cause de vente, santé.
RESTAURANT DE LUXE : Avec licence, près de l'Esplanade.
SALLE DE QUILLES : Haute ville, six allées pouvant en ajouter six autres. Long bail si désiré.
BOUL. HAMEL : Terrain commercial près du nouveau centre d'achats Fleur de Lys, 200' x 350', 70,000' superficie.
COMMERCE DE PIECES D'AUTOS : Gros chiffre d'affaires.
STATION GAZOLINE : Et bâtisse, faisant coin rue, outillage, situé dans la ville avec agence produit Shell, au-delà de cent mille gallons de vente par année.
POINTE AU PIC : Vue sur le fleuve, pour club, restaurant de luxe, jolie propriété, plusieurs pièces meublées, ferait très bien pour petit hôtel de luxe. Conditions de paiement à discuter et prix bas pour acheteur connaissant la ligne. Accepterait en paiement propriété de 7 à 8 pièces, St-Sacrement, Sillery, Ste-Foy.

La plus vieille maison de confiance à votre service depuis 43 ans.

H.-P. CIMON
COURTIER EN IMMEUBLES & ASSURANCES
895, PLACE D'AIGUILLON — TEL.: 525-5169

MAISONS A VENDRE

STE-FOY, joli bungalow, 8 grandes pièces à vendre pour cause transfer. Tél : 653-4728.

CHANOINE SCOTT, Ste-Foy, 2 logements de 6 appartements plus sous-sol, prix $21,000. Acompte $10,000. Tél.: 653-4728.

SOROSTO, maison 2 logements 5 pièces, $14,000., âge 4 ans. 837-6000.

LEVIS, 2 logements à vendre, $10,000.00. Tél.: 837-6000.

CHATEAU-RICHER — 7 appartements, grand terrain, Acompte $2,000.00, balance comme loyer. 529-8121.

MAGNIFIQUES terrains à vendre à tous les prix, Lévis, Lauzon, St-David Tél.: 837-6000.

SI VOUS DESIREZ VOUS CONSTRUIRE

DEMANDEZ NOS PRIX

Vous serez surpris de l'économie

J.-E. LAMOTHE
Tél. : 842-3615

MAISONS DEMANDEES

DESIREZ-VOUS vendre votre maison ou commerce ? Léo Bernier, 523-6066.

A REVENUS. Petit édifice à bureaux, grande maison transformable, Québec, Sillery, Ste-Foy, 5 pièces libres au rez-de-chaussée fin septembre, rue Commerciale, pour professionnel. Etat, conditions, prix, etc. seront sérieusement étudiés. Ecrire tous détails, revenus, dépenses, créancier hypothécaire, no du lot, etc. Réponse rapide si intéressé. Dépt 912 Le Soleil.

PROPRIETE DEMANDEE, avons acheteurs sérieux. 681-6358 ou 653-2185.

MEDECINS CHIRURGIENS

DR CHARLES RINFRET, voies urinaires, petite chirurgie, maladies vénériennes, 885 Est St-Joseph Tél.: 524-4061.

OCCASIONS D'AFFAIRES

$2,100.00

vous permettent d'opérer à votre compte un commerce avec ou sans surveillance de NETTOYAGE A SEC ET REPASSAGE

A libre service et fonctionnant par monnaie.

Renseignements et brochures explicatives fournis par les distributeurs mondiaux des LESSIVEUSES COMMERCIALES BEATTY et nettoyeurs à sec Aerco

AERCO (INTERNATIONAL) LTD.
5950 Chemin Côte des Neiges
Suite 202. Tél.: RE-8-2401
Montréal.

TERRAINS A LOUER

Terrain à louer

Situé dans le centre commercial, 80 x 140, disponible immédiatement. Conviendrait parfaitement pour terrain de stationnement, entreposage d'automobiles, de machineries lourdes, etc....

Ecrire à Dépt 921 Le Soleil

TERRAINS A VENDRE

AUBAINE

STE-FOY — beau terrain résidentiel au prix d'aubaine 20 le pied carré. Appelez M. Julien, Royal Trust Co. 522-4031. Soir: 623-3085.

VOYAGES

EXCURSIONS Washington, Seattle, Toronto, Mexique, Nassau : Champlain, 2286 Ste-Foy. — 527-1340.

YACHTS, CANOTS, MOTEURS

YACHT 14 pieds, moteur Johnson, 15 forces, prix spécial. 837-9633.

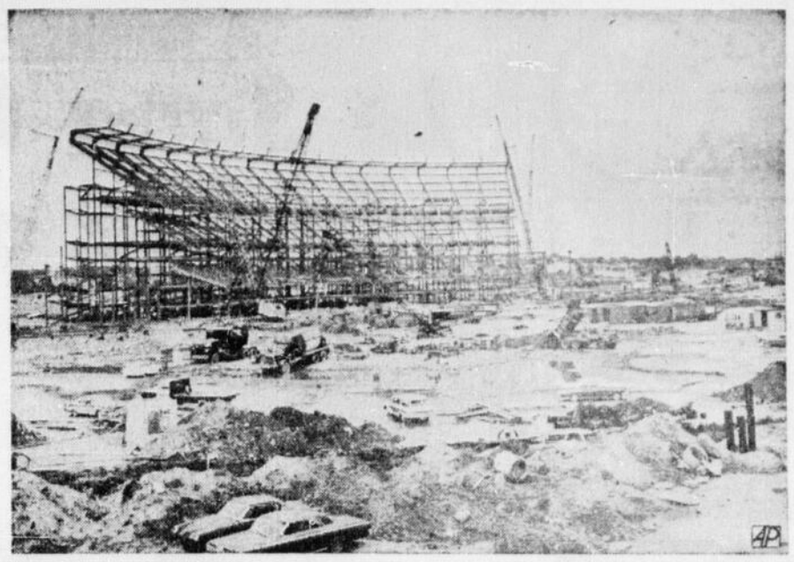
Vol d'alcools de $45,000

HULL (PC) — Deux Montréalais ont été renvoyés à leur procès en fin de semaine à Hull. Ils sont accusés d'avoir volé des alcools d'une valeur de $45,000.

Il s'agit de Bernard Doucette, 45 ans, et de Wilfred Leclerc, 36 ans. Ils ont refusé tous deux de reconnaitre leur culpabilité.

Ils subiront leur procès lors des assises d'automne de la Cour supérieure.

Le cautionnement a été fixé à $10,000 pour Doucette et à $5,000 pour Leclerc.



Une charpente d'acier commence déjà à laisser deviner l'aspect que présentera, une fois complété, le stadium municipal de New York, lequel servira de foyer aux New York Mets, de la ligue nationale de baseball. Le nouveau stadium aura 55,000 sièges et sera situé dans le district Queens.

LES TRAVERS AU CONGRES DU CS

(Par CLAUDE TESSIER)

Trois-Rivières — Le ministre des Richesses naturelles, M. René Lévesque, n'est pas bien vu des créditistes. Quand un chef créditiste a rappelé que le gouvernement Lesage s'était servi de lui pour dénigrer le parti créditiste avant les élections fédérales, des membres dans l'assemblée ont crié "Honte ! Honte !" Au cours de la soirée, des créditistes ont juré avoir sa tête aux prochaines élections provinciales.

x x x

Ce congrès a été présidé conjointement par le député Marcel Lessard, du Lac-St-Jean, et Robert Beaulé, de Québec-Est.

x x x

Le premier ministre de Colombie-Britannique, M. Bennett, a envoyé un télégramme de bons voeux aux délégués.

x x x

Le maire de Trois-Rivières, M. Mongrain et des échevins, ont vainement attendu leurs hôtes, samedi après-midi, à l'hôtel de ville. Les dirigeants créditistes avaient exprimé le voeu d'une réception officielle. Dans l'après-midi, ils ont envoyé un messager disant qu'ils ne pourraient pas s'y rendre, peut-être le lendemain. Le maire a plié bagage. Apparemment il n'était pas très content.

x x x

MM. Thompson et Caouette se sont donné l'accolade quand le premier est arrivé à l'Académie de La Salle. Tout le monde avait à l'esprit l'affaire Mussolini.

x x x

Hués dans la matinée, les journalistes ont été applaudis par les créditistes à la fin de la journée de samedi. La tension s'est changée en compréhension et même est passée à l'admiration chez certains. M. Thompson a certainement, par ses remarques obligeantes envers les membres de la presse, eu une influence.

Le C.N.R.A. triomphe

Ben Bella et sa clique, en fuite

Alger (PA) — Le commandement de la guérilla, actuellement maitre à Alger, a proscrit hier l'activité du Bureau politique d'Ahmed Ben Bella, l'accusant de trahison. Alors que s'effondre rapidement le gouvernement organisé, la direction de la guerre de guérilla a convoqué une réunion d'urgence de l'ancien parlement révolutionnaire.

On a rapporté que Ben Bella et ses lieutenants étaient en fuite. Radio-Alger a annoncé que le vice-premier ministre dissident se dirigeait vers Oran, où il a connu un triomphe lors de son retour en Algérie le 3 août, apres l'indépendance.

Le commandant de la guerre de guérilla a déclaré dans un communiqué que le Bureau politique avait tourné le dos à la révolution et à ses principes.

La déclaration fait appel à la population, aux militants, combattants et auxiliaires pour qu'ils exigent la tenue d'une réunion du parlement révolutionnaire, connu sous le nom de Conseil national de la révolution algérienne.

Dissension

Ce parlement s'est réuni à Tripoli, en Libye, au cours de la guerre algérienne contre la France. Il se compose de 72 mebres et représente diverses factions ennemies. Le gouvernement n'a pu mettre au point un programme unanime depuis que le cessez-le-feu a été signé avec la France en mars dernier.

C'est la dissension au sein du parlement qui explique, en partie, la crise actuelle, laquelle a donné lieu à la scission entre Ben Bella et le premier ministre Ben Youssef Ben Khedda.

Compte tenu des derniers événements, les diplomates occidentaux ne voient aucune chance immédiate de solution en Algérie. Ils craignent même qu'au contraire la situation se gâche encore davantage.

Les chefs de la guérilla ont démembré le Bureau politique de Ben eBlla samedi. Il avait été, de fait, le gouvernement provisoire de la nation. L'une des dernières dispositions prises par le Bureau avant l'intervention des forces de la guérilla fut de remettre à une date indéterminée les élections prévues pour le 2 septembre.

Mme Vve Elzéar Grimard

Mme Elzéar Grimard, née Madeleine Fleury, épouse de feu M. Elzéar Grimard, est décédée le 25 août 1962 à l'âge de 90 ans. Madame Grimard demeurait au No 245, ouest St-Cyrille.

Madame Grimard laisse dans le deuil son fils: M. J.-E. Grimard de la Banque Canadienne Nationale, ses filles: Mme Henri Bolduc (Annette), Mlle Simone Grimard et Mme Jean-Paul Picard (Gaby), ses gendres: MM. Jean-Baptiste Marchand et Jean-Paul Picard, ses belles-filles: Mme Paul Grimard, et Mme J.-E. Grimard, ses soeurs: Mme Henri Turcotte de Montréal, Mme L.-E. Bouchard de St-Jean, sa belle-soeur: Mme J.-E. Fleury, ainsi que plusieurs petits-enfants, neveux et nièces.

La dépouille mortelle de madame Grimard est présentement exposée à la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils, 48, ouest Boulevard St-Cyrille.

Les funérailles auront lieu mercredi en l'église St-Dominique et l'inhumation au cimetière Belmont.

Mme Vve Anselme Cadorette

Mme veuve Anselme Cadorette, née Rose-Anna Labonté, épouse de feu Anselme Cadorette, est décédée le 25 août, à l'hôpital N.-D. de Loudres de St-Michel, Bellechasse, à l'âge de 64 ans et 9 mois. Elle demeurait à 14 rue Bégin, St-Télesphore.

Elle laisse dans le deuil son fils, Gérard, de St-Romuald, sa fille, Mme Jules Després (Pauline) de St-Télesphore, son frère, Alfred, de St-Télesphore, ses soeurs, Mme Rosaire Cunningham, de St-Télesphore, Mme Gérard Bélanger, de Ste-Jeanne d'Arc, ses beaux-frères, MM. Rosaire Cunningham, Gérard Bélanger, Pierre Cadorette, de Montréal, son gendre, M. Jules Després, sa belle-fille Mme Gérard Cadorette.

La dépouille mortelle est exposée aux salons funéraires Claude Marcoux Enr. 96, de la Fabrique, St-Romuald et les funérailles auront lieu mardi en l'église de St-David.

La direction des funérailles a été confiée à la maison Claude Marcoux Enr. de St-Romuald. L'inhumation suivra au cimetière paroissial.

L'Ere de l'Espace par Otto Binder



Mme R. Rousseau

Madame René Rousseau, née Rolande Godin, épouse de Monsieur René Rousseau, est décédée le 25 août 1962 à l'âge de 37 ans. Madame Rousseau demeurait au No. 962, Boul. Ste-Anne Beauport.

Madame Rousseau laisse dans le deuil sa fille Linda Rousseau, son père M. Arthur Godin, son frère: M. Paul Godin de Montréal, ses soeurs: Mme Jean-Paul Guérard (Marguerite), Mme Charles Fourmel (Rita), d'Edmonton, et Mlle Lucienne Godin, ses beaux-freres et belles-soeurs: Mme Paul Godin, M. Victor Drolet de Beauport, Jean-Paul Giroux de Ste-Thérèse, John Zawgrowicz de Detroit, mich., Cimon Rousseau de Beauport, Jean-Jacques Rousseau de Beauport, Mme Victor Drolet, Mme Jean-Paul Giroux, Mme Cimon Rousseau, Mme Jean-Jacques Rousseau, Mme John Zawgrowicz, M. Jean-Paul Guérard, M. Charles Fourmel.

La dépouille mortelle de madame Rousseau est présentement exposée à la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils, 990, 1ère Avenue.

Les funérailles auront lieu mercredi en l'église de Beauport et l'inhumation au cimetière Belmont.

M. C. Blondeau

M. Camille Blondeau, fonctionnaire provincial, époux en 1ères noces de feu dame Honorine Robitaille et en 2èmes noces de dame Alma Voyer, demeurant à 331, 11ème Rue, est decédé à Québec, le 24 août, à l'âge de 78 ans et 11 mois.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, son fils adoptif: M. Roland Voyer, de Québec; sa belle-fille: Mme Roland Voyer (Annette Blondeau); ses frères : MM. Adolphe et Ludger Blondeau; ses soeurs: Mlle Lydia Blondeau, Mme Eugène Drolet et Mme Georges Drolet; ses beaux-frères et belles-soeurs: MM. Georges et Eugène Drolet, M. et Mme Arthur Robitaille, M. et Mme Emile Robitaille, M. et Mme J.-Bpte Durand, Mme Eugène Robitaille.

La dépouille mortelle est exposée à la residence funéraire Arthur Cloutier & Fils, 990, 1ère Avenue.

Les funérailles auront lieu, lundi, en l'église de St-Fidèle, et l'inhumation suivra au cimetière de l'Ancienne-Lorette où un libéra sera chanté.

DÉCÈS

BEDARD — A Québec, le 23 août 1962, à l'âge de 22 ans 5 mois, est décédé accidentellement Roger Bédard, fils de M. Alphonse Bédard et de dame Juliette Auclair, demeurant à 752 St-Bernard.
Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.
Départ des salons mortuaires de Sylvio Marceau Inc., No 270 rue Marie de l'Incarnation, à 8 heures 45 pour l'église de St-Malo et de là au cimetière St-Charles.

BERNARD — A Québec, le 26 août 1962, à l'âge de 39 ans 7 mois, est décédé M. Alexandre Bernard, époux de dame Adrienne Labbé, demeurant à 626 Bonaventure.
Les funérailles auront lieu mercredi à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Sylvio Marceau Inc., No 224 St-Vallier Ouest, à 8 heures 45 pour l'église St-Malo et de là au cimetière St-Charles.

BLONDEAU — A Québec, le 24 août 1962, à l'âge de 78 ans, est décédé M. Camille Blondeau, fonctionnaire provincial, époux en 1ères noces de feu dame Honorine Robitaille et en 2èmes noces de dame Alma Voyer, demeurant 331, 11e rue.
Les funérailles auront lieu lundi, à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, No 990, 1ère avenue, à 8 heures 45 pour l'église St-Fidèle et de là au cimetière de l'Ancienne-Lorette où un libera sera chanté.

CADORETTE — A l'hôpital N.-D. de Lourdes, St-Michel de Bellechasse, le 25 août 1962, à l'âge de 64 ans 9 mois, est décédée dame Rose-Anna Labonté, épouse de feu Anselme Cadorette, demeurant à 14 rue Bégin, St-Télesphore.
Les funérailles auront lieu mardi à 9 heures.
Départ des salons funéraires Claude Marcoux Enrg., No 96 de la Fabrique, St-Romuald, à 8 heures 45 pour l'église de St-David et de là au cimetière paroissial.

CANTIN — A Charlesbourg, le 26 août 1962, à l'âge de 49 ans 1 mois, est décédée dame Françoise Gingras, épouse de M. Henri Cantin, demeurant à 8142, 1ère Avenue, Est, Charlesbourg.
Les funérailles auront lieu jeudi à 10 heures.
Départ des foyers funéraires de la maison J. Bouchard & Fils, No 115, 80e Rue Est, Charlesbourg, à 9 heures 30 pour l'église de Charlesbourg et de là au cimetière de Charlesbourg.

CARBONNEAU — Au Lac-St-Augustin, le 24 août 1962, à l'âge de 51 ans 3 mois, est décédé Antonio Carbonneau, époux de dame Jacqueline Lehoux, demeurant au No 624 Ave Joffre.
Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Germain Lépine Ltée, No 300 Chemin Ste-Foy, à 8 heures 45 pour l'église du St-Sacrement et de là au cimetière Belmont.
Le trajet se fera en automobiles.

LAMONDE — A Québec, le 25 août 1962, à l'âge de 71 ans 11 mois, est décédé M. Alphonse Lamonde (sculpteur), époux de feu dame Angelina Paulin, demeurant à 164 Latourelle.
Les funérailles auront lieu mardi à 9 heures.
Départ des salons de la Co. Hubert Moisan, No 253 Est St-Joseph, à 8 heures 45 pour la Basilique de Québec et de là au cimetière Belmont.
Le trajet se fera en automobiles.

MORIN — A Québec, le 25 août 1962, à l'âge de 53 ans 8 mois, est décédée dame Alberta Gagnon, épouse de M. Roland Morin, demeurant au no 2060 rue de Fondville.
Les funérailles auront lieu mardi à 9 heures.
Départ des foyers funéraires J. Bouchard & Fils, No 1740 rue Bardy, coin Canardière, à 8 heures 30 pour l'église St-Pascal de Maizerets et de là au cimetière St-Charles.

PAQUET — A Québec, le 26 août 1962, à l'âge de 77 ans, est décédé M. Adrien-O. Paquet, époux de dame Francis Convey, demeurant à 980 Dessane.
Les funérailles auront lieu mercredi à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Germain Lépine Ltée, No 300 Chemin Ste-Foy, à 8 heures 45 pour l'église des Sts-Martyrs-Canadiens et de là au cimetière St-Patrick.

ROUSSEAU — A Beauport, le 25 août 1962, à l'âge de 37 ans, est décédée dame Rolande Godin, épouse de M. René Rousseau, demeurant à 962 Blvd Ste-Anne, Beauport.
Les funérailles auront lieu mercredi à 9 heures a.m.
Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, No 990, 1ère Avenue, à 8 heures 30 pour l'église de Beauport et de là au cimetière Belmont.
Le trajet se fera en automobiles.

THIBAULT — A Boston, le 23 août 1962, à l'âge de 35 ans 11 mois, est décédée dame Madeleine Shalenks, épouse de M. Philippe Thibault, aviateur du R.C.A.F.
Les funérailles auront lieu mardi à 9 heures a.m.
Départ des salons funéraires Gilbert & Turgeon Ltée, No 58 avenue Begin, à 8 heures 45 pour l'église Notre-Dame et de là au cimetière Mont-Marie.

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

CLICHE — A Québec, le 26 août 1962, à l'âge de 74 ans, est décédée dame Anna Paquet, épouse de feu Frs Cliche, demeurant à 386 rue Lockwell.
Les funérailles auront lieu mercredi à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier et Fils Ltée, No 120 rue St-Jean, à 8 heures 50 pour l'église St-Jean-Baptiste et de là au cimetière Belmont.

CHALOULT — A Ottawa, le 21 août 1962, à l'âge de 60 ans, est décédé le colonel Jean Chaloult E.D. conseiller juridique au ministère des Vétérans à Ottawa, époux de feu dame Lilia Ferrett.
Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, No 46 Ouest Blvd St-Cyrille, à 8 heures 45 pour l'église St-Dominique et de là au cimetière Belmont.
Le trajet se fera en automobiles.

FOURNEL — A Québec, le 24 août 1962, à l'âge de 51 ans, est décédé dame Juliette Hébert épouse de M. Arthur Fournel demeurant à 391 St-Luc.
Les funérailles auront lieu mardi à 8 heures 30.
Départ de la résidence funéraire Germain Lépine Ltée No 535 avenue des Oblats, coin St-Luc, à 8 heures 15 pour l'église St-Sauveur et de là au cimetière St-Charles.

GAGNON — A Québec, le 22 août 1962, à l'âge de 85 ans, est décédée dame Laura Moffet, épouse en premières noces de feu M. Wilfrid Dumontier, et en deuxièmes noces de feu M. François Gagnon, demeurant à 401 Père-Grenier.
Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Germain Lépine Ltée, No 535 Ave des Oblats coin St-Luc, à 8 heures 45 pour l'église St-Sauveur, et de là au cimetière St-Charles.

GRIMARD — A Québec, le 25 août 1962, à l'âge de 90 ans, est décédée dame Madeleine Fleury, épouse de feu Elzéar Grimard, demeurant à 245 St-Cyrille Ouest.
Les funérailles auront lieu mercredi à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, No 46 St-Cyrille Ouest, à 8 heures 45 pour l'église St-Dominique et de là au cimetière Belmont.

LAFOND — A St-Emile, le 26 août 1962, à l'âge de 71 ans, est décédé Honoré Lafond, marchand, époux de dame Luciana Bédard, demeurant à 81 Blvd Lapierre.
Les funérailles auront lieu mercredi à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Antonio Falardeau, No 30 St-Joseph, à 8 heures 45 pour l'église de St-Emile et de là au cimetière.

LAMONDE — A Québec, le 25 août 1962, à l'âge de 71 ans 11 mois, est décédé M. Alphonse Lamonde (sculpteur), époux de feu dame Angelina Paulin, demeurant à 164 Latourelle.
Les funérailles auront lieu mardi à 9 heures.
Départ des salons de la Co. Hubert Moisan, No 253 Est St-Joseph, à 8 heures 45 pour la Basilique de Québec et de là au cimetière Belmont.
Le trajet se fera en automobiles.

Mme Vve François Cliche

Madame François Cliche, née Anna Paquet, épouse de feu Monsieur François Cliche est décédée le 26 août 1962 à l'âge de 74 ans. Madame Cliche demeurait au No 385, rue Lockwell.

Madame Cliche laisse dans le deuil ses fils: MM. Arthur Cliche de Weedon et Roméo Cliche de Giffard, ses filles: Miles Yvonne et Irène Cliche de Québec, ses belles-filles: Mme Arthur Cliche (Suzanne Tardif) et Mme Roméo Cliche (Clémence Poulin), son frère; M. Joseph Paquet de Broughton, ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme Joseph Paquet (Odèle Jacques) de Broughton, Mme Vve Achile Paquet de East Broughton, Sr Ste-Eucharist de S. S. de la Charité de Québec, ses petits-enfants: Françoise Cliche, Mme Fernand Perron, Georges et Mme Cliche Jocelyne Côté, Monique Cliche, Mme Claude Lavertue, Yves Cliche, Richard Cliche, Clément Cliche, Jean-B. Cliche, Céline et Denis Cliche, ses neveux et cousins: Sr St-Jean de Natha et Sr Louis Nazaire des S. S. de la Charité de Québec, Sr Marie de Bouvrière et Sr St-Ephrime, et Ste Jeanne de l'Eucharestie des Srs du Bon Pasteur.

La dépouille mortelle de madame Cliche est présentement exposée à la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils, 120, rue St-Jean.

Les funérailles auront lieu mercredi en l'église St-Jean-Baptiste et l'inhumation au cimetière Belmont.



"Va te changer ! Je te promets de ne jamais plus dire un mot de tes vieux vêtements de travail !"

POUR VOS FOURRURES
Consultez HENRI DION
Prix les plus bas en ville.
576 de Mazenod
Tél. : 525-9702


FLEURS
pour toutes occasions
Archer Fleuriste
421 route de l'Eglise
Tél. : 653-7284

McKenna INC. FLEURS
Fleuristes de premier choix !
1183 rue St-Jean
Tél. 522-6868
Ouvert tous les jours de 8h.30 a.m. à 5h.30 p.m.

Arthur Cloutier & Fils
DEPUIS 4 GÉNÉRATIONS
284 D'AIGUILLON
TÉL.: 522-4088
Québec

La Compagnie HUBERT MOISAN
SERVICES AMBULANCIERS
Directeurs de Funérailles



Résidences Funéraires :
– 35, EST GRANDE-ALLEE
– 1187, 1ère AVENUE
– 253, EST ST-JOSEPH
QUEBEC 524-2473

Louis FORTIN, LL.L.
Jean BELLEAU, LL.B.
AVOCATS
EDIFICE LAFAYETTE
585 EST BOUL. CHAREST
TEL.: 529-9358

HÉMORROÏDES
ET AUTRES MALADIES DU RECTUM
JACQUES TREMBLAY, M.D.
PROCTOLOGISTE
1028 DES ERABLES
Téléphones :
Bur. 681-6424 — Rés. 527-2815

andré gilbert architecte
b.arch.e. m. arch. d.h.e. arch.
915 St-Cyrille
Edifice Demers
tél.: LA 7-7184 LA 3-6321

CONSUL
315
Dix CONSUL
DE PRESENTATION
sans égard au prix coûtant.
Aucune offre refusée.
Condition si desire.
tél.: 529-4531

LOCAL
A LOUER pour BUREAU
au 480 de la Couronne
Plancher : 40 x 15 pieds, à diviser selon le besoin. Idéal pour professionnel, bureau de comptable, dessinateur, architecte, compagnie d'assurances, de finance, etc.
S'adresser à : M. L. Trudel
Tél.: 529-5381

12 POINÇONNEUSES
demandées
Cherchons 12 poinçonneuses qui ont de l'expérience avec le système numérique et alphabétique pour travailler sur poinçons I.B.M. pendant trois mois environ. Réponses confidentielles.
Ecrire à :
POINÇONNEUSES
C.P. 92 STATION B, QUE. 2 P.Q.

BUREAUX à LOUER
1056 ST-JEAN
S'adresser chez
LUCIEN GAUVIN
1054 ST-JEAN
TEL.: 524-9178

Tél.: Rés.: MU 3-9715
Bur.: LA 2-4791
LA 2-4792
Georges La Rue
A.P.A., A.C.I.
Auditeur Public Accrédité
- IMPOT SUR LE REVENU
- COMPTABILITE
- VERIFICATION

Syndic licencié ch. 808
Edifice du Boulevard 350 est, Boul. Charest Québec
Succursales :
Donnacona, tél. : 750
Trois-Rivières, tél.: 4-3505

PHARMACIEN OU ASSISTANT PHARMACIEN
DEMANDÉ
S'adresser à : Pharmacie Drouin
1074 rue St-Jean

MACHINES A ECRIRE PORTATIVES NEUVES
De marque 'UNDERWOOD'
Prix à partir de
$94.50

Nous avons également un assortiment considérable de
MACHINES A ECRIRE USAGEES
bien réparées

Prix à partir de ..... avec garantie $50.00
- Choix dans toutes les marques

Clément & Clément Inc.
511 Boul. Charest Est — Tél.: 529-9244

NOUVEL ASSOCIE



Me ROGER GARNEAU

Me Roger Garneau, avocat, fils du Notaire et de madame Marcel Garneau, d'Arthabaska, fait maintenant partie de l'étude légale DROUIN DROUIN BERNIER & DROUIN à 399, est rue St-Joseph, Québec. Il a fait ses études secondaires au Séminaire de Québec où il obtint son Baccalaureat-es-Arts en 1957. Licencié en droit de l'Université Laval en 1960, il fut admis au Barreau de la Province de Québec en juin 1961. De septembre 1961 à juin 1962, Me Garneau a poursuivi ses études légales au London School of Economics and Political Science de l'Université de Londres (Angleterre). Il fut professeur de diction au Petit Séminaire de Québec de 1958 à 1961 et chargé de cours de conversation française aux cours d'été de l'Université Laval en 1961 et 1962. —

Les cours du soir à la Faculté de Commerce
(Service extérieur de l'Enseignement)

1 — COURS REGULIERS

- Les cours débuteront dans la semaine du 17 septembre
- Tous les cours se donnent de 8 hres à 10 hres p.m.

Anglais (conversation)	80 heures les lundis et mercredis	$ 75.00
Comptabilité élémentaire (1)	90 heures le mercredi	72.00
des sociétés (2)	90 heures le mardi	72.00
des compagnies (3)	90 heures le lundi	72.00
avancée (4 & 5)	120 heures les lundis et jeudis	96.00
Droit commercial, Lettre de change et Loi des banques	60 heures le mardi	48.00
Economique	60 heures le mercredi	48.00
Impôt sur le revenu	60 heures le vendredi	48.00
Législation industrielle	30 heures le lundi (1er semestre)	24.00
Loi de faillite et de liquidation	30 heures le lundi (1er semestre)	24.00
Loi des cies et des sociétés	60 heures le jeudi	48.00
Mathématiques financières	60 heures le jeudi	48.00
Organisation industrielle	45 heures le mercredi	36.00
Prix de revient fondamental	60 heures le mardi	48.00
Prix de revient avancé	60 heures le mardi	48.00
Rapport écrit	30 heures le lundi (2e semestre)	24.00
Statistique	30 heures le lundi (2e semestre)	24.00
Vérification intermédiaire	60 heures le mercredi	48.00
Vérification avancée	60 heures le vendredi	48.00

2 — COURS SPECIAUX

Administration des affaires	60 heures les mardis et jeudis	75.00
Direction du Personnel	50 heures le mercredi	100.00
Evaluation	44 heures le lundi	50.00
Gérance des ventes	40 heures le vendredi	75.00
Guides touristiques	40 heures les mardis et jeudis	75.00
Valeurs et Placements	24 heures les mardis et jeudis	20.00
Vente	50 heures le vendredi	60.00

La scolarité est payable d'avance

INSCRIVEZ-VOUS DES MAINTENANT
Date limite des inscriptions: 14 septembre
Pour renseignements additionnels, demandez nos prospectus ou téléphonez au
FRERE NIVARD BELANGER
Tél.: 681-4637

LEGARÉ Construction INC.
MAISONS NEUVES A VENDRE
pour livraison immédiate
RESIDENCE DE LUXE
Sillery, 8½ pièces, dont 4 chambres à coucher avec terrain 72 x 100. Prix :
$25,000.
MAISON CANADIENNE
Avenue De La Lorraine - St-Louis de France, 6 pièces, 3 chambres, façade en pierre.
$14,700.
RUE ROUVILLE
ST-LOUIS-DE-FRANCE
Maison 6 pièces, 3 chambres à coucher, salle à diner, foyer, et frais inclus.
$15,700.
Bureau d'informations
AVE DE LA LORRAINE
527-1687 et 527-6533
Autres maisons pour livraison sur demande. Prix à partir de $13,700.00

A compter du 5 septembre

Le Sana Bégin sera "passé au crible"

Après le congé de la Fête du Travail, une commission royale d'enquête, formée d'un seul juge, portera son attention sur le sanatorium Bégin, à Ste-Germaine. Ce sera la seconde moitié de l'enquête sur l'utilisation de fonds versés à deux institutions de la tuberculose.

Le juge Victor Chabot, de la cour de district de St-Hyacinthe, tiendra ses premières audiences publiques sur le sanatorium Bégin le 5 septembre.

Durant huit jours, au cours de juin et juillet, il a entendu des témoins raconter comment des fonds versés au titre de subventions à l'assistance publique, avaient été remis au sanatorium Ross à Gaspé, avec instruction qu'ils soient remis à des individus ou à des organismes.

L'enquête sur ces deux institutions a été ordonnée par le cabinet du premier ministre Jean Lesage et porte principalement sur l'époque de l'administration de l'Union Nationale.

Le procureur de la commission, Me Robert Cliche, a déclaré que la longueur de l'enquête sur le sanatorium Bégin "dépend de quelques petites choses". Jusqu'à maintenant on a convoqué de dix à douze témoins.

A l'enquête sur le sanatorium Ross, des fonctionnaires, des dirigeants du sanatorium et d'autres personnes ont été entendus comme témoins.

Dr Grégoire

Le Dr Jean Grégoire, sous-ministre de la Santé depuis 1937, a déclaré que le sanatorium Ross avait reçu un total de $385,365 en subventions entre 1950 et 1960. De cette somme, $237,000 ont servi à combler les déficits de l'aqueduc municipal à Gaspé.

"Dans la plupart des cas, a-t-il dit, c'était le principe de la loi du moindre effort". Il était plus facile de verser des subventions au sanatorium que de préparer des budgets détaillés ou de défendre le paiement par les moyens réguliers, qui incluaient la Législature.

Les fonctionnaires supérieurs n'avaient qu'à apposer le sceau à la décision et à envoyer l'argent. L'approbation était donnée par les ministres du cabinet et quatre fois sur cinq, par feu M. Duplessis lui-même. Personne n'osait le contredire.

On s'est également servi du sanatorium pour verser des bourses d'études, payer des imprimeurs et acheter des volumes.

Dr Beaulieu

Le Dr David Beaulieu, directeur médical et administrateur du sanatorium, affirme à son tour que de 1951 à 1959 aucun inspecteur provincial n'a visité l'institution.

"Quand les inspecteurs fédéraux venaient, dit-il, les livres leur étaient grand ouverts. Je me suis souvent demandé pourquoi la province n'envoyait pas d'inspecteurs." Il a ajouté qu'il trouvait "irrégulier" de voir que l'argent versé au sanatorium était consacré au paiement de l'aqueduc de Gaspé.

Le Dr Beaulieu a précisé qu'une somme de $53,100 avait été versée par le sanatorium a un ancien journaliste, M. Arthur Langlois, propriétaire d'une imprimerie, à Québec, bien que cette compagnie n'ait jamais rien imprimé pour le sanatorium.

M. Langlois avait ajouté que cette somme lui avait été versée parce qu'il avait imprimé un rapport du gouvernement fédéral sur les services de santé.

La commission doit publier son rapport vers le 4 décembre.



LA NOUVELLE COUVERTURE de cuivre de l'édifice Ouest du parlement canadien, à Ottawa, luit sous un soleil de plomb alors qu'un ouvrier y met les dernières touches. Il en coûtera $500,000 pour refaire le toit au complet. D'autres projets seront aussi entrepris bientôt, y compris la construction d'un cafeteria dans la cour intérieure, dont les pierres seront "vieillies" artificiellement pour cadrer avec le reste de la bâtisse.
(Téléphoto — PC)

Quartier de La Havane bombardé

"Provocation américaine"

KEY WEST, Floride (PC-PA) — Cuba a accusé les Etats-Unis d'avoir violé de nouveau hier son espace aérien et ses eaux territoriales à la suite du bombardement essuyé par le quartier de Miramar, en banlieue de La Havane, lors d'un raid maritime exécuté vendredi soir.

L'attaque, dirigée contre l'hôtel où les techniciens du bloc soviétique se sont installés, n'a causé que peu de dommages et n'a fait ni morts ni blessés mais la panique s'est presque emparée de l'hôtel, où les dormeurs ont été éveillés en sursaut par le fracas et le tremblement produits par l'attaque.

Le ministère cubain des Forces armées a accusé, hier, les Etats-Unis de ce que l'un de ses appareils évoluait au-dessus d'un navire cubain au large de la côte de la province de La Havane.

Ces accusations ont été diffusées par la radio La Havane et captées à Key West en même temps qu'une accusation du président cubain Osvaldo Dorticos tenant les Etats-Unis responsables du bombardement de vendredi soir.

"Nouvelle agression"

"Notre pays a de nouveau été victime d'une agression faite lâchement par l'impérialisme, a-t-il dit.

"Le littoral de La Havane a été bombardé par des mains armées par l'impérialisme. Et cela a été fait au risque de vies de jeunes gens, de vieillards et d'enfants."

Plus tôt, le premier ministre Fidel Castro avait jeté le blâme de l'attaque sur les Etats-Unis et les "mercenaires qui exercent impunément leur activité à partir des côtes de la Floride".

Un groupe d'étudiants révolutionnaires cubains s'est vanté à Miami d'avoir effectué le raid à bord de deux navires complètement équipés, et d'avoir tiré plus de 60 coups de feu.

Un porte-parole du groupe a déclaré que le bombardement, qui constitue l'initiative anticastriste la plus spectaculaire depuis la tentative d'invasion de la Baie des Cochons, il y a 16 mois, a été fait en raison de l'arrivée d'un groupe de spécialistes du bloc communiste à Cuba. "Les Soviétiques sont sur notre sol, a-t-il dit, nous ne pouvons demeurer à rien faire."

Le gouvernement américain a rejeté l'accusation de Castro voulant que les Etats-Unis soient pour quelque chose dans l'attaque, mais a déclaré qu'il avait la preuve que le groupement étudiant établi à Miami avait monté l'attaque navale.

La garde côtière, sur instruction du secrétariat d'Etat, a confisqué deux navires privés à Marathon, en Floride. Il semble que ce sont les deux navires qui ont servi au bombardement. Le secrétariat d'Etat a également prévenu les réfugiés anticastristes que s'ils se livraient de nouveau à des opérations du genre, ils pourraient être poursuivis en vertu de la loi américaine relative à la neutralité.

Castro a affirmé que plusieurs immeubles, en plus de l'hôtel, ont été frappés par les obus. Il n'a fait mention d'aucun blessé.

Une Canadienne est titulaire d'une chaire à l'Université d'Utrecht

OTTAWA (PC) — Pour la première fois, une Canadienne est nommée titulaire d'une chaire à l'Université d'Utrecht, en Hollande. En effet, le bulletin de nouvelles publié en langue française par l'ambassade des Pays-Bas à Ottawa, mentionne que Mlle A.-B. Underhill, docteur en physique, originaire de Vancouver, devient professeur d'astrophysique à l'Université d'Utrecht. Elle est diplômée en physique et astronomie des universités de Colombie-Britannique et de Toronto.

CENTRE MEDICAL DU VERRE DE CONTACT
Suite 480, Edifice Grande-Allée
580 Est, Grande-Allee, Québec
Strictement sur rendez-vous
Tél. : 523-1471

WOO'S HOUSE Restaurant
胡家樓
Mets Chinois et Canadiens
- OUVERT JUSQU'A 3 A.M.
- LIVRAISON GRATUITE DANS TOUTE LA VILLE

524-7187
761 EST, Blvd CHAREST

MME GASTON PRONOVOST ET SES ENFANTS
désirent remercier tous ceux qui leur ont offert des témoignages de condoléances à l'occasion du décès du
DOCTEUR GASTON PRONOVOST
de Cap d'Espoir, Comté Gaspé sud

ASSOCIE DEMANDE
Associé ayant un capital disponible et son bureau d'affaires dans la ville de Québec, est demandé à titre d'associé dans le commerce du 'Drive Yourself'. — Conditions intéressantes pour celui qui démontrera le plus d'aptitudes pour ce genre de commerce — Nombreux avantages pour personne qualifiée — Ecrire en mentionnant âge, expérience et connaissance de l'anglais — Devra résider dans la ville de Québec — Toute demande confidentielle.
ECRIRE A DEPT : 3595 LE SOLEIL

PIÈCES d'AUTOS USAGÉES
● SPECIAL: RECENTS MODELES ●
(Assortiment complet)
Charlesbourg Pièces & Accessoires Ltée
265, 91e RUE est, CHARLESBOURG — MA 3-9843

VERRES DE CONTACT
Centre d'Application de Lentille Cornéenne
425 Est, Boul. Charest, Qué.
529-3694

AVIS AUX PARENTS
VISITEZ
LE JARDIN ZOOLOGIQUE
AVEC VOS ENFANTS
ENTREE GRATUITE : ★ MARDI ★ JEUDI
SERVICE D'AUTOBUS TOUTES LES HEURES Coin Dorchester/Du Roi
Tél.: 522-8181

SERVANTE DEMANDEE
Une fillette de 2½ ans. Lessiveuse et sécheuse automatiques, laveuse de vaisselle. Chambre seule, télévision.
TEL.: 653-9808

CENTRE DE QUEBEC
CHIROPRATIQUE
J.-A. CHARLAND D.C.
709 Est Boul. Charest
(voisin stationnement Pollack)
QUEBEC TEL.: 524-8800

Dionne et Drolet
AVOCATS
Denys Dionne, B.A., L.L.L.
Jean-Paul Drolet, B.A., L.L.L.
46, Côte de la Montagne
Tél.: 525-7195

CLINIQUE BEDARD
Cure de désintoxication et réhabilitation
ALCOOLIQUE
Dr Alexandre Bédard
1165, Claire Fontaine
Tél.: 525-7164

Docteur
REMY BEAULIEU o.d.
OPTOMETRISTE
363 de la Couronne
au carré Jacques-Cartier
TEL.: 524-2413
Jour 9h. a.m. à 5h.30 p.m. — Ouvert le samedi jusqu'à 12 h. 30
Soir sur rendez-vous
- Examen de la vue
- Rééducation visuelle
- Choix de lunettes

CONVERSATION ANGLAISE
Cours spécial pour adultes
• COURS DU SOIR •
CHOIX DE 2 COURS
COURS DE BASE (14 semaines) — Pour les personnes qui ont une faible connaissance de l'anglais.
COURS SPECIAL DE CONVERSATION (20 semaines) — Destiné aux personnes qui comprennent l'anglais mais qui ne peuvent entretenir une CONVERSATION: Professionnels, personnel enseignant, gens d'affaires, employés de bureau.
démonstrations gratuites
Invitation spéciale aux personnes qui ont déjà essayé différentes méthodes d'Anglais, mais sans succès apparents.
ASSISTEZ A UN COURS-DEMONSTRATION, MARDI, le 28 août et JEUDI, le 30 août à 8 h. p.m.
idc INSTITUT DENYS INC.
722, RUE ST-JEAN QUEBEC 4, P.Q.
722, RUE ST-JEAN - QUEBEC - Tél.: 529-3751

ENTREPÔT A LOUER
Trois planchers de 3,000 pi. car. chacun, rue St-Paul, Monte-charge, proximité des quais, de la Gare, du Bureau de Poste, chauffé ou non. S'adresser à :
VITRERIE CITADEL GLASS INC.
186, rue St-Paul, près du Carré Parent.
Téléphone 522-2085

du 27 août au 12 septembre
50%
du catalogue sur tous les timbres
AUBAINES SUR LES COLONIES ANGLAISES
60% du catalogue
EN SPECIAL ! Le premier timbre émis dans l'univers, le No 1 (Blennblack) d'Angleterre. Valeur $12.00 offert pour $4.00 seulement.
admirez notre exhibit à L'EXPOSITION PROVINCIALE
20% sur tous les accessoires et paquets
CENTRE PHILATELIQUE DE QUEBEC Inc.
275, ST-VALLIER OUEST — QUEBEC 8 — P.Q.




PLUS DE 25,000 PERSONNES PASSENT EN AVANT DE NOS VITRINES CHAQUE SEMAINE
NOUS VENDRONS VOTRE PROPRIETE
SOCIETE IMMOBILIERE LAURIER
Centre d'Achats Place Laurier, Ste-Foy — 653-9349